

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO

XXX.

MAANVUOKRATILASTOA

8

VUOSIEN 1911—15 MAANVUOKRATILASTOA



HELSINGISSÄ 1917

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO

XXX

MAANVUOKRATILASTOA

8

VUOSIEN 1911—15 MAANVUOKRATILASTOA



HELSINGISSA 1917
SUOMEN SENAATIN KIRJAPAINOSSA

Johdanto.

Niistä tilastotiedoista, jotka ovat vuokralautakuntien avulla hankitut maanvuokraolojen alalla tapahtuneista ilmiöistä vuosina 1910—15, ovat ainoastaan ensimmäiset eli vuotta 1910 koskevat tiedot julkaistut kunnittain. Vuosien 1911—14 tiedot ovat julkaistut vain läänittäin ja v:n 1915 tiedot ovat toistaiseksi julkisuuteen saattamatta.

Aikaisemmin tehdyn suunnitelman mukaan julkaistaan tässä viisivuotistiedot vuosilta 1911—15. Lisäksi on taulukkoihin liitetty vuotuiset tilastotiedot v:lta 1915 samalla tavalla koottuna kuin vuosien 1911—14 tiedot on aikaisemmin julkaistu.

Tilastotekstiin on sopiviin kohtiin otettu selostuksia niistä huomattavimmista eroavaisuuksista, joita eri vuosien ja erityisesti v:n 1915 tiedoissa on muiden vuosien tietoihin verraten. Samoin on tekstin muutamissa kohdissa tehty selkoa eräiden kuntien erikoisista ilmiöistä.

Tämä tilastojulkaisu on viimeinen niistä, joita Senaatin Oikeustoimituskunta tältä alalta julkaisee. Viime marraskuun 8 p:nä tekemällään päätöksellä on Senaatti nimittäin päättänyt, että maanvuokratilasto on vuoden 1918 alusta alkaen vasta perustetun Asutushallituksen valmistettava. Siten myös vuodelta 1916 kerätty tilastoaineisto, johon perustuvat taulukot ovat kuluneen vuoden aikana laaditut melkein painokuntoon, siirretään vuoden vaihteessa Asutushallituksen julkaistaviksi.

Sisällysluettelo.

Tekstiä:

Johdanto	Sivu.
I. Vanhojen vuokrasopimuksien muutokset:	
1. Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle	1
2. Vuokrasopimuksien päättymiset	4
3. Vuokrasopimuksien siirrot	6
II. Uudet vahvistetut vuokrasopimukset:	
Vahvistettujen sopimusten luku s. 8. — Vuokra-alueiden pinta-alat s. 10.	
— Vuokramaksut s. 12. — Tiluksia 100 mk. kohti vuotuista vuokramak-	
sua s. 12. — Vuokramaksu 1 ha kohti peltoa s. 13. — Käsirahat s. 14. —	
Vuokramaksun nousut vuokrakauden aikana s. 15. — Vuokramaksujen	
suorittamistapa s. 16. — Vuokra-alueiden pinta-alat s. 17. — Vuokra-ajat	
s. 18. — Vuokra-alueiden rakennukset s. 20. — Vuokramiesten metsän-	
käyttöoikeudet s. 21. — Vuokramiesten kalastus-, metsästys- ja laidun-	
oikeudet s. 22. — Oikeudet vuokrasopimuksien siirtämiseen s. 23. —	
Oikeudet vuokrasopimuksien irtisanomiseen s. 24.	
III. Vuokralautakunnille soviteltaviksi tai päätettäväksi ilmoitetut asiat:	
Käsiteltyjen asiain luku s. 25. — Käsitellyn tulokset s. 26. — Sovittelujen	
takia pidetyt katselmukset s. 28.	
IV. Vuokralautakuntain toimittamat katselmukset	29
V. Vuokrakirjain rekisteröimiset	32
VI. Vuokralautakuntain palkkiot	35

Tauluja:

	Sivu.
1. Vanhojen vuokrasopimuksien muu-	
tokset	2
2. Torpista ja lampuotitiloista vahvis-	
tetut uudet vuokrasopimukset ..	90
3. Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet	
vuokrasopimukset	190
4. Soviteltaviksi tahi päätettäväksi il-	
moitetut asiat sekä toimitetut	
katselmukset	290

Tableaux:

	Page.
1. Modifications apportées aux anciens	
contrats de fermage	2
2. Nouveaux contrats de fermage con-	
firmés	90
3. Nouveaux contrats de fermage con-	
firmés	190
4. Causes soumises aux commissions	
de fermage pour être arbitrées	
ou tranchées et visites effectuées	290

Vuoden 1915 maanvuokratilastoa:

	Sivu.
1. Vanhojen vuokrasopimuksien muu-	
tokset	342
2. Torpista ja lampuotitiloista vahvis-	
tetut uudet vuokrasopimukset ..	346
3. Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet	
vuokrasopimukset	350
4. Soviteltaviksi tahi päätettäväksi il-	
moitetut asiat sekä toimitetut	
katselmukset	354

	Page.
1. Modifications apportées aux anciens	
contrats de fermage	342
2. Nouveaux contrats de fermage con-	
firmés	346
3. Nouveaux contrats de fermage con-	
firmés	350
4. Causes soumises aux commission	
de fermage pour être arbitrées	
ou tranchées et visites effectuées	354

I. Vanhojen vuokrasopimuksien muutokset.

1. Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle.

Tällaisia siirtymisiä on v. 1911—15 ollut seuraavat määrät:

Lääni.	Torpat ja lampuotitilat.					Mäkitupa-alueet.				
	Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle				Vanhaisempi siirtymien päivätöistä rahamaksukannalle peruutettu.	Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle				Vanhaisempi siirtymien päivätöistä rahamaksukannalle peruutettu.
	vuokranantajan vaatimuksesta.	vuokramiehen vaatimuksesta.	vuokramiehen vaatimuksesta.	molempien asianosaisten vaatimuksesta.		yhteensä.	vuokranantajan vaatimuksesta.	vuokramiehen vaatimuksesta.	vuokramiehen vaatimuksesta.	
Uudenmaan	33	12	3	8	6	9	25	1	35	—
Turun ja Porin	127	129	4	260	2	19	53	4	76	—
Hämeen	100	59	5	164	—	11	37	10	58	—
Viipurin	22	31	4	57	3	31	84	—	115	1
Mikkelin	97	37	8	142	—	10	6	4	20	—
Kuopion	141	194	24	359	1	28	61	5	94	1
Vaasan	129	157	13	299	5	39	52	2	93	—
Oulun	28	86	15	129	1	20	130	1	151	9
Yhteensä	677	705	76	1458	18	167	448	27	642	11
	46.4%	48.4%	5.2%	100.0%	—	26.0%	69.8%	4.2%	100.0%	—
Mäkitupa-alueilla	167	448	27	642	11	—	—	—	—	—
Yhteensä koko maassa	844	1153	103	2100	29	—	—	—	—	—
	40.2%	54.9%	4.9%	100.0%	—	—	—	—	—	—

Torpilla ja lampuotitiloilla koko maassa on tilaston mukaan siis tapahtunut siirtymisiä vuokranantajan ja vuokramiehen vaatimuksesta suunnilleen samat määrät. Maan eteläosissa eli Uudenmaan, Hämeen ja Mikkelin l:issä on suurin osa eli n. 2/3 osaa siirtymisistä tapahtunut vuokranantajan vaatimuksesta, kun taas maan pohjoisosissa eli Kuopion, Vaasan ja Oulun l:issä, joissa työpalkat ovat suhteellisesti korkeat, suurin osa siirtymisistä on tapahtunut vuokramiesten vaatimuksesta. Samoin ovat Turun ja Porin l:n useimmissa kunnissa siirty-

miset tapahtuneet yleensä vuokramiehen vaatimuksesta, siitä huolimatta että edellä oleva taulukko osoittaa niiden tapahtuneen kummankin asianosaisen vaatimuksesta suunnilleen yhtä paljon. Tämän taulukon osoittaman tuloksen aiheuttavat etupäässä tiedot Halikon, Pöytyän ja Hämeenkyrön kista, joissa siirtymiset rahamaksukannalle ovat tapahtuneet melkein yksinomaan vuokranantajan vaatimuksesta.

Mäkitupa-alueilla on suurin osa eli n. 70 % kaikista siirtymisistä rahamaksukannalle tapahtunut vuokramiehen vaatimuksesta. Tämä on luonnollista niillä, kun niiden vuokramiesten toimeentulo on varsinaisen palkkatyön varassa ja sen keskeyttäminen muutamien päivien päivätyövelvollisuuden johdosta voi tuottaa vaikeuksia. Suhde on tässä kohden suunnilleen sama kaikissa lääneissä paitsi Mikkelin lssä, jossa kuitenkin siirtymisien luku on ollut vain pieni.

Lukuisimpia ovat siirtymiset olleet seuraavissa kunnissa:

Lääni ja kunta.	Torpat ja lampuotitilat.				Mäkitupa-alueet.			
	Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle				Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle			
	vuokranantajan vaatimuksesta.	vuokramiehen vaatimuksesta.	molempien asianosisten vaatimuksesta.	yhteensä.	vuokranantajan vaatimuksesta.	vuokramiehen vaatimuksesta.	molempien asianosisten vaatimuksesta.	yhteensä.
Uudenmaan								
Vihti	10	2	—	12	—	1	—	1
Mäntsälä	3	—	2	5	—	9	1	10
Yhteensä	13	2	2	17	—	10	1	11
Turun ja Porin								
Halikko	21	—	—	21	—	6	—	6
Pöytyä	23	2	—	25	—	1	—	1
Porin mlk.	1	3	—	4	—	8	—	8
Jämijärvi	4	2	—	6	2	5	—	7
Viljakkala	2	9	—	11	—	1	—	1
Hämeenkyrö	21	8	—	29	1	4	—	5
Punkalaidun	8	8	—	16	—	—	—	—
Loimaa	7	6	2	15	—	—	—	—
Yhteensä	87	38	2	127	3	25	—	28
Hämeen								
Somero	4	3	—	7	1	3	—	4
Tammela	6	5	—	11	—	1	—	1
Ypäjä	31	—	—	31	—	—	—	—
Vesilahti	5	—	1	6	—	5	3	8
Tyrväntö	—	9	—	9	—	1	—	1
Janakkala	4	7	—	11	—	1	—	1
Hollola	4	4	—	8	—	5	—	5
Yhteensä	54	28	1	83	1	16	3	20

Lääni ja kunta.	Torpat ja lampotitilat.				Mäkitupa-alueet.			
	Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle				Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle			
	vuokran- antajan vaati- muksesta.	vuokramiehen vaattimuk- sesta.	molempien asiain osasta vaattimuksesta.	yhteensä.	vuokran- antajan vaati- muksesta.	vuokramiehen vaattimuk- sesta.	molempien asiain osasta vaattimuksesta.	yhteensä.
Viipurin								
Säkkijärvi	4	1	2	7	—	6	—	6
Valkeala	2	3	—	5	5	9	—	14
Uusikirkko	—	3	1	9	—	3	—	3
Parikkala	8	6	—	14	13	20	—	33
Kitelä ja Impilahti	—	—	—	—	8	7	—	15
Yhteensä	14	18	3	35	26	45	—	71
Mikkelin								
Heinolan mlk.	15	—	—	15	—	—	—	—
Hartola	13	6	—	19	—	—	—	—
Anttola	3	—	—	3	9	3	—	12
Puumala	13	1	3	17	—	—	3	3
Rantasalmi	15	—	—	15	—	—	—	—
Yhteensä	59	7	3	69	9	3	3	15
Kuopion								
Leppävirta	4	10	5	19	3	—	—	3
Hankasalmi	36	28	2	66	4	14	2	20
Rautalampi	16	1	—	17	3	—	—	3
Varpaisjärvi	17	26	2	45	10	14	—	24
Polvijärvi	6	13	—	19	1	—	—	1
Juuka	3	16	—	19	—	2	—	2
Nurmes	15	13	—	28	—	2	—	2
Yhteensä	97	107	9	213	21	32	2	55
Vaasan								
Lapväärtti	6	5	—	11	14	—	—	14
Virrat	10	12	—	22	—	4	—	4
Keuruu	9	10	—	19	2	2	1	5
Petäjavesi	6	12	—	18	—	2	—	2
Karstula	14	22	—	36	8	5	—	13
Viitasaari	1	12	—	13	—	10	—	10
Laukaa	11	8	—	19	3	6	—	9
Yhteensä	57	81	—	138	27	29	1	57
Oulun								
Ylivieska	1	7	2	10	2	7	—	9
Rantsila	5	10	—	15	—	—	—	—
Haapajärvi	—	2	—	2	2	22	—	24
Nivala	2	2	—	4	2	15	—	17
Pulkkiila	—	1	—	1	—	15	—	15
Pyhäntä	—	—	—	—	2	12	—	14
Sotkamo	7	15	3	25	3	10	—	13
Yhteensä	15	37	5	57	11	81	—	92

2. Vuokrasopimuksien päätymiset.

Tilastokauden kuluessa tapahtuneet vuokrasopimuksien päätymiset jakautuvat eri aikoina tehtyjen vuokrasopimuksien osalle seuraavalla tavalla:

L ä ä n i.	V:n 1911—15 kuluessa päättyneistä, torpista ja lampautitiloista tehdyistä vuokrasopimuksista on ollut						V:n 1911—15 kuluessa päättyneistä, mäkitupa-alueista tehdyistä vuokrasopimuksista on ollut					
	ennen 1/1 1904 tehtyjä sopimuksia.		jälkeen 1/1 1904, mutta ennen 30/3 1909 tehtyjä sopimuksia.		jälkeen 30/3 1909 tehtyjä sopimuksia.		ennen 1/1 1904 tehtyjä sopimuksia.		jälkeen 1/1 1904, mutta ennen 30/3 1909 tehtyjä sopimuksia.		jälkeen 30/3 1909 tehtyjä sopimuksia.	
	luku.	%	luku.	%	luku.	%	luku.	%	luku.	%	luku.	%
Uudenmaan	88	67.2	40	30.5	3	2.3	72	52.6	41	29.9	24	17.5
Turun ja Porin	372	86.1	49	11.4	11	2.5	190	70.6	52	19.3	27	10.1
Hämeen.....	192	73.6	52	19.9	17	6.5	147	81.7	16	8.9	17	9.4
Viipurin	116	76.8	27	17.9	8	5.3	309	83.2	41	11.1	21	5.7
Mikkelin	248	77.0	47	14.6	27	8.4	18	54.6	11	33.3	4	12.1
Kuopion	592	79.3	105	14.0	50	6.7	176	75.2	42	18.0	16	6.8
Vaasan	467	83.4	79	14.1	14	2.5	128	68.8	43	23.1	15	8.1
Oulun	262	91.9	8	2.8	15	5.9	418	87.6	36	7.6	23	4.8
Koko maassa	2337	80.9	407	14.1	145	5.0	1458	77.3	282	14.9	147	7.8
Mäkitupa-alueista päättyneitä sopimuksia oli	1458	77.3	282	14.9	147	7.8						
Yhteensä päättyneitä sopimuksia	3795	79.5	689	14.4	292	6.1						

Vuokralautakuntien ilmoittamat syyt vuokrasopimuksien päätymisiin ovat seuraavat:

Koko maassa on siis tänä viisivuotiskautena päättynyt 2 889 torpansopimusta ja 1 887 mäkitupasopimusta. Keskimäärin päättyi vuosittain 578 torpansopimusta ja 378 mäkitupasopimusta. Näihin lukuihin nähden on huomattava, että kaikki päättymiset eivät ole tulleet vuokralautakuntain tietoon, joten päättyneiden luku on todellisuudessa jonkun verran suurempi kuin mitä taulukot osoittavat. Suhteellisesti enemmän eli 42.1 % torpansopimuksista ja 55.8 % mäkitupasopimuksista on päättynyt siten, että vuokra-alue on joutunut vuokramiehen omaksi tai että vanhempi vuokrasopimus on vaihdettu uuden maanvuokra-asetuksen mukaiseen kirjalliseen vuokrasopimukseen. Vuokramiehen vapaaehtoisen luopumisen kautta on päättynyt 22.8 % torpansopimuksista ja 15 % mäkitupasopimuksista eli 19.7 % kaikista vuokrasopimuksista. Useimmat vuokra-ajan umpeenkuluminen takia päättyneistä vuokrasopimuksista voidaan myös katsoa päättyneen vuokramiehen vapaaehtoisen luopumisen takia, sillä 1909 v:n taannehtivan asetuksen nojalla on vuokramies vuokrasopimuksen päättyessä useimmiten oikeutettu jäämään vuokra-alueelleen edelleenkin, jos hän niin tahtoo. Täten on siis vain n. 20 % torpansopimuksista ja 17 % mäkitupasopimuksista eli yhteensä 578 torpansopimusta ja 318 mäkitupasopimusta päättynyt vuokranantajan taholta tapahtuneen hädän takia taikka siten, että vuokranantaja on käyttänyt lain hänelle myöntämää lunastusoikeutta. Suunnilleen samanlaisina ovat mainitut ilmiöt uusiintuneet kunkin tilastokauden vuotena.

3. Vuokrasopimuksien siirrot.

Vuokrasopimuksien sirtuja on vuokralautakunnille ilmoitettu vahvistettaviksi seuraavat määrät:

L ä ä n i.	Vuokralautakunnille ilmoitettujen vuokrasopimusten siirtojen luku.	Monessako niistä vuokralautakunta on katsonut alkuperäisen siirtosumman kohtauttomaksi	
		luku.	% siirtojen luvusta.
Uudenmaan	35	5	14.3
Turun ja Porin	106	16	15.1
Hämeen	49	5	10.2
Viipurin	54	10	18.5
Mikkelin	9	3	33.3
Kuopion	116	21	18.1
Vaasan	357	31	8.7
Oulun	139	17	12.2
Koko maassa	865	108	12.5

Vaasan läänissä ovat vuokrasopimuksien siirrot olleet lukuisimmat seuraavissa kunnissa: Koivulahti (44), Jyväskylän mlk. (34), Sumiainen (30), Virrat (27), Munsala (23), Mustasaari (21), Pirttikylä (19), Kokkolan mlk. (19), Pihtipudas (16), Kannus (15).

II. Uudet vahvistetut vuokrasopimukset.

*Vahvistettujen
sopimusten
luku.*

Vuosien 1911—15 kuluessa ovat vuokralautakunnat vahvistaneet erilaisista vuokra-alueista tehtyjä vuokrasopimuksia sivulla 9 olevan taulukon osoittamat määrät.

Verrattaessa taulukon lukuja vuokrasopimusten päättymistä osoittaviin lukuihin huomaa, että vanhasta vuokra-alueesta tehtyjä uusia vuokrasopimuksia on useimmissa lääneissä enemmän kuin tilastokauden kuluessa päätyneitä vuokrasopimuksia. Tämä aiheutuu nähtävästi siitä, että vuokralautakunnat eivät ole kaikissa tapauksissa, joissa ne ovat vahvistaneet entisen vuokrasopimuksen tilalle uuden, merkinneet samalla myös vanhaa vuokrasopimusta päättyneeksi, sekä osaksi siitä, että myös jonkun aikaa vuokraamattomina olleista vuokra-alueista vahvistettuja vuokrasopimuksia on mahdollisesti merkitty vanhasta vuokra-alueesta tehdyiksi.

Vuosien 1911—15 kuluessa on torpista ja lampuotitiloista vahvistettu uusia vuokrasopimuksia 3 660 ja mäkitupa-alueista 9 377, eli yhteensä vahvistettuja vuokrasopimuksia 13 037. Keskimäärin vuotta kohti on vahvistettu 732 torpansopimusta ja 1876 mäkitupasopimusta.

Eri vuosina vahvistettujen vuokrasopimusten luku on vaihdellut suhteellisesti vähän. Siten oli vahvistettuja vuokrasopimuksia:

	torpan- sopimuksia.	mäkitupa- sopimuksia.
V. 1911	731	1 906
» 1912	615	1 636
» 1913	721	2 045
» 1914	709	1 948
» 1915	884	1 842

*Vuokra-alueiden pinta-
alat.*

Sivulla 11 oleva taulukko osoittaa, kuinka paljon eri tiluslajeja kuului v. 1912—15 muodostuneisiin vuokra-alueisiin. Vuoden 1911 tilaston pinta-alatiedot on jätetty tässä huomioon ottamatta, koska niissä ei ole pellon ja niityn aloja erikseen mainittu. Jotta tämäkin tilasto antaisi kuvan niiden vuokra-alueiden pinta-aloista, joista vuokrasopimukset on vahvistettu v. 1911, on taulu-liitteeseen 2 lisätty säreke, joka osoittaa viljellyn maan pinta-alan mainittuna vuonna.

Taulukkoa laskettaessa on vielä jätetty huomioon ottamatta joukko sellaisia vuokra-alueita, joiden pinta-aloja vuokralautakunnat eivät ole voineet ilmoittaa, sekä toisia, joista annetut tiedot ovat selvästi epätarkkoja. Niiden vuokra-alueiden luku, jotka lopullisesti on otettu huomioon, sekä niihin kuuluvien pinta-alojen yhteen laskettu määrä käy ilmi edellä olevasta taulukosta, joka myös osoittaa, kuinka paljon eri tiluslajeja niihin keskimäärin kuului.

Lääni.	Torpista ja lamputtiloista vahvistetut vuokrasopimukset.										Mäkitypa-alueista vahvistetut vuokrasopimukset.																			
	Vanhasta vuokra-alueesta					Yhteensä.					Ennen vuokraamattomasta raivaamattomasta alueesta.					Ennen vuokraamattomasta raivaamattomasta alueesta.					Sellaista vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa.					Yhteensä.				
	entisen vuokramiehen tai hänen oikeudenomistajansa kanssa		muutoin kuin korvauksen välttämiseksi.			luku.	%	luku.		%	luku.		%	luku.		%	luku.		%	luku.		%	luku.		%					
Uudenmaan	7	4.8	52	35.9	42	28.9	32	22.1	11	7.6	1	10.7	145	100.0	47	6.4	192	26.0	99	13.4	168	22.7	227	30.7	60.8	739	100.0			
Turun ja Porin ..	32	4.8	307	45.9	152	22.8	115	17.2	62	9.3	—	—	668	100.0	39	2.0	558	28.9	388	20.1	448	23.2	476	24.7	22	1.1	1 931	100.0		
Hämeen	15	5.2	130	45.0	91	31.5	27	9.3	26	9.0	—	—	289	100.0	11	0.8	416	30.5	178	13.1	396	29.1	355	26.1	60.4	1 362	100.0			
Väyrynen	11	11.2	40	40.8	11	11.2	15	15.3	21	21.5	—	—	98	100.0	22	1.4	286	18.8	146	9.6	339	22.3	724	47.6	50.3	1 522	100.0			
Mikkeliin	19	4.8	228	58.2	120	30.6	12	3.1	13	3.3	—	—	392	100.0	4	1.4	47	16.5	44	15.4	51	17.9	139	48.8	—	265	100.0			
Kuopion	74	9.8	359	47.5	157	20.8	46	6.1	97	12.9	22	2.9	755	100.0	19	3.5	129	23.7	72	13.2	116	21.3	208	38.3	—	544	100.0			
Vaasan	45	6.5	253	36.3	144	20.7	127	18.2	127	18.2	10.1	—	697	100.0	53	3.6	196	13.3	230	15.6	498	33.8	455	32.9	12	0.8	1 474	100.0		
Oulun	35	5.7	289	46.9	71	11.5	76	12.3	137	22.3	81.3	—	616	100.0	47	3.1	471	31.0	165	10.8	314	20.7	522	34.3	10.1	1 520	100.0			
Koko maassa	238	6.5	1 658	45.3	788	21.5	450	12.3	494	13.5	32	0.9	3 650	100.0	242	2.6	2 295	24.5	1 322	14.1	2 330	24.8	3 136	33.4	52	0.6	9 377	100.0		
Mäkitypa-alueista	242	2.6	2 295	24.5	1 322	14.1	2 330	24.8	3 136	33.4	52	0.6	9 377	100.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Yhteensä	480	3.7	3 953	30.3	2 110	16.2	2 780	21.3	3 630	27.8	84	0.7	13 037	100.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

	Torpista ja lampuottiloista v. 1912—15 vahvistetut vuokra-sopimukset. ¹⁾						Mäkitupa-alueista v. 1912—15 vahvistetut vuokra-sopimukset. ¹⁾																										
	Sopimuksia yhteensä.	Sopimuksia vuokra-alueista, joiden pinta-ala ei ole tiedossa.	Sopimuksia vuokra-alueista, joiden pinta-ala on tiedossa.	Vuokratun peltomaan tiedossa oleva pinta-ala hehtaareissa.	Vuokratun luonnon niityn tiedossa oleva pinta-ala hehtaareissa.	Vuokratun viljelyskelpoisen viljelemättömän maan tiedossa oleva pinta-ala hehtaareissa.	Vuokratun metsämaan tiedossa oleva pinta-ala hehtaareissa.	Keskimäärin kutakin vuokra-alueita kohhti.	luonnon niittyä hehtaaria.	viljelyskelpoista viljelemättömää maata hehtaaria.	ainoastaan metsänkasvuun kelpavaa maata hehtaaria.	Sopimuksia yhteensä.	Sopimuksia vuokra-alueista, joiden pinta-ala ei ole tiedossa.	Sopimuksia vuokra-alueista, joiden pinta-ala on tiedossa.	Vuokratun peltomaan tiedossa oleva pinta-ala hehtaareissa.	Vuokratun luonnon niityn tiedossa oleva pinta-ala hehtaareissa.	Vuokratun viljelyskelpoisen viljelemättömän maan tiedossa oleva pinta-ala hehtaareissa.	Vuokratun metsämaan tiedossa oleva pinta-ala hehtaareissa.	Keskimäärin kutakin vuokra-alueita kohhti.	peltoa hehtaaria.	luonnon niittyä hehtaaria.	viljelyskelpoista viljelemättömää maata hehtaaria.	ainoastaan metsänkasvuun kelpavaa maata hehtaaria.										
Uudenmaan	109	4	105	671.28	215.06	91.18	175.96	3.39	2.05	0.87	1.68	595	63	532	144.47	11.19	66.38	55.24	0.27	0.02	0.12	0.10	595	63	532	144.47	11.19	66.38	55.24	0.27	0.02	0.12	0.10
Turun ja Porin...	547	52	495	1440.12	228.89	394.98	561.84	2.91	0.46	0.80	1.13	1478	150	1328	368.31	43.89	234.55	183.75	0.98	0.03	0.18	0.13	1478	150	1328	368.31	43.89	234.55	183.75	0.98	0.03	0.18	0.13
Hämeen	247	22	225	838.07	439.74	331.96	640.72	3.72	1.95	1.48	2.35	1090	41	1049	208.49	28.99	124.08	143.26	0.90	0.03	0.12	0.14	1090	41	1049	208.49	28.99	124.08	143.26	0.90	0.03	0.12	0.14
Viipurin	83	10	73	172.64	82.27	62.37	8.00	2.36	1.13	0.85	0.11	1165	224	941	122.48	28.16	181.23	77.41	0.13	0.03	0.19	0.08	1165	224	941	122.48	28.16	181.23	77.41	0.13	0.03	0.19	0.08
Mikkelin	323	31	292	1000.16	963.35	497.80	916.25	3.43	3.30	1.70	3.14	250	11	239	103.27	39.06	71.81	17.37	0.43	0.16	0.30	0.07	250	11	239	103.27	39.06	71.81	17.37	0.43	0.16	0.30	0.07
Kuopion	579	38	541	732.00	365.15	890.59	413.97	1.35	2.32	1.65	0.77	464	13	451	162.09	138.59	262.31	37.66	0.36	0.31	0.58	0.08	464	13	451	162.09	138.59	262.31	37.66	0.36	0.31	0.58	0.08
Vaasan	553	39	514	826.75	790.70	1079.90	805.11	3.61	1.54	2.10	1.57	1206	25	1181	263.44	107.46	349.13	133.78	0.32	0.09	0.30	0.11	1206	25	1181	263.44	107.46	349.13	133.78	0.32	0.09	0.30	0.11
Oulun	488	14	474	646.89	1035.10	329.28	712.51	1.36	2.18	2.30	1.50	1233	66	1157	474.63	773.30	1048.97	385.45	0.41	0.67	0.91	0.33	1233	66	1157	474.63	773.30	1048.97	385.45	0.41	0.67	0.91	0.33
Koko maassa	2929	210	2719	6327.91	5120.26	4678.06	4234.36	2.33	1.15	1.72	1.56	7471	593	6878	1847.18	169.74	2338.46	1033.92	0.27	0.17	0.34	0.15	7471	593	6878	1847.18	169.74	2338.46	1033.92	0.27	0.17	0.34	0.15

L ä ä n i.

¹⁾ Tässä taulukossa on jätetty huomioon ottamatta v. 1911 vahvistettujen vuokrasopimusten pinta-ali tiedot, koska niissä ei ole erotettu pellon ja niityn aloja erikseen.

Vuokramaksut.

Vahvistetuissa vuokrasopimuksissa määrättyt vuokramaksut ovat läänit-
tään yhteenlaskettuina seuraavat:

L ä ä n i.	Torpista ja lampuotitiloista vahvistetuissa vuokrasopimuksissa määrättyt vuokramaksut.				Mäkitupa-alueista vahvistetuissa vuokrasopimuksissa määrättyt vuokramaksut.			
	Vuokra-alueilla, joiden pinta-alat eivät ole tiedossa.		Vuokra-alueilla, joiden pinta-alat ovat tiedossa.		Vuokra-alueilla, joiden pinta-alat eivät ole tiedossa.		Vuokra-alueilla, joiden pinta-alat ovat tiedossa.	
	Vuotuisten vuokramaksujen määrä rahassa Smk.	Käsitrahaa Smk.	Vuotuisten vuokramaksujen määrä rahassa Smk.	Käsitrahaa Smk.	Vuotuisten vuokramaksujen määrä rahassa Smk.	Käsitrahaa Smk.	Vuotuisten vuokramaksujen määrä rahassa Smk.	Käsitrahaa Smk.
Uudenmaan	3 272	—	39 964	—	4 065	100	20 446	1 500
Turun ja Porin	10 139	5 600	77 344	16 970	7 344	1 050	46 948	17 220
Hämeen	6 341	—	43 972	825	2 479	—	37 858	350
Viipurin	1 160	—	7 462	1 200	9 573	—	36 029	410
Mikkelin	14 679	—	70 119	75	1 066	—	10 588	25
Kuopion	10 481	—	52 956	5 800	734	—	20 669	750
Vaasan	3 358	5 955	28 639	112 507	587	3 150	25 249	106 306
Oulun	1 365	2 528	15 919	55 591	2 631	881	35 892	28 384
Koko maassa	50 795	14 083	336 375	192 968	28 479	5 181	233 679	154 945

Tiluksia 100 mk kohti vuotuista vuokramaksua.

Edellä olevien pinta-alatietojen ja vuokramaksujen mukaan laskien saadaan kutakin 100 markkaa kohti vuotuista vuokramaksua seuraavat määrät eri tiluslajeja: ¹⁾

L ä ä n i.	Jokaista 100 markkaa kohti vuotuista vuokramaksua on							
	torpissa ja lampuotitiloilla				mäkitupa-alueilla			
	peltoa ha.	luonnon nittyyä ha.	viljelykelpoista viljele- mättömiä maata ha.	ainoastaan metsäkas- vun kelpaa- vaa maata ha.	peltoa ha.	luonnon nittyyä ha.	viljelykelpoista viljele- mättömiä maata ha.	ainoastaan metsäkas- vun kelpaa- vaa maata ha.
Uudenmaan	2.00	0.64	0.27	0.52	0.86	0.07	0.39	0.33
Turun ja Porin	2.14	0.34	0.59	0.84	0.96	0.11	0.61	0.48
Hämeen	2.06	1.08	0.82	1.58	0.67	0.09	0.40	0.46
Viipurin	2.41	1.15	0.87	0.11	0.45	0.10	0.67	0.29
Mikkelin	1.50	1.44	0.74	1.37	1.05	0.40	0.73	0.18
Kuopion	1.70	3.16	2.06	0.96	0.92	0.85	1.90	0.22
Vaasan	3.54	3.35	4.57	3.41	1.23	0.50	1.63	0.63
Oulun	4.74	7.58	9.74	5.22	1.62	2.64	3.58	1.31
Koko maassa	2.14	1.73	1.59	1.43	0.97	0.61	1.22	0.54

¹⁾ Kts. siv. 11 muist.

Edellä olevan taulun numeroita laskettaessa ei ole suoritettuja käsirahoja voitu ottaa huomioon, joten tämä seikka on muistettava arvosteltaessa niitä läänejä koskevia numeroita, joissa käsirahojen suorittaminen sivulla 12 olevan ensimmäisen taulun mukaan on yleistä.

Jotta saataisiin lasketuksi vahvistettujen vuokrasopimusten mukaan keskimääräinen vuokramaksu 1 ha kohti peltoa, on otettu avuksi ne arvot, joita vuokralautakunnat ovat vuonna 1912 kerätyn yleisen maanvuokratilaston yhteydessä antaneet pellon, niityn ja metsämaan keskimääräisistä myyntihinnoista. Näiden arvojen mukaan ovat vuokramaksuja vastaavat niityn, viljelyskelpoisen maan ja metsämaan pinta-alat muunnetut läänittäin peltoalaksi, laskemalla viljelyskelpoinen maa metsämaan luokkaan. Siten on saatu tietää, kuinka monta ha peltoa läänin yhteenlaskettu vuokramaksu vastaa, ja siitä on voitu laskea keskimääräinen vuokramaksu 1 ha kohti peltoa. Täten saadut arvot ovat seuraavat:

Vuokramaksu
1 ha kohti
peltoa.

L ä ä n i.		Torpat ja lampuotitilat.				Mäkitupa-alueet.			
		Vuokramaksu keskimäärin 1 ha kohti peltoa.				Vuokramaksu keskimäärin 1 ha kohti peltoa.			
		Vuotuinen vuokramaksu.		Käsirahaa		Vuotuinen vuokramaksu.		Käsirahaa.	
		Smk.	mkk.	Smk.	mkk.	Smk.	mkk.	Smk.	mkk.
Uudenmaan.....	talon lähellä	38	35	—	—	82	30	5	18
	takamaalla	37	53	—	—	81	76	9	15
Turun ja Porin	talon lähellä	39	72	6	97	74	56	28	35
	takamaalla	31	01	7	97	57	47	18	72
Hämeen.....	talon lähellä	31	—	—	14	100	47	1	21
	takamaalla	26	02	—	83	78	52	—	—
Viipurin.....	talon lähellä	30	76	16	36	110	04	1	77
	takamaalla	26	01	—	—	102	90	—	17
Mikkelin	talon lähellä	37	96	—	—	68	90	—	26
	takamaalla	37	71	—	07	58	85	—	—
Kuopion	talon lähellä	19	11	2	69	71	32	2	75
	takamaalla	23	42	1	95	49	42	1	65
Vaasan	talon lähellä	9	65	62	72	39	06	218	89
	takamaalla	16	34	45	83	48	17	69	77
Oulun.....	talon lähellä	9	43	42	10	28	15	22	49
	takamaalla	8	48	21	39	19	19	11	97
Koko maassa	talon lähellä	25	10	18	56	58	57	46	68
	takamaalla	23	87	10	93	43	54	15	08

Taulukon mukaan on siis keskimääräinen vuokramaksu 1 ha kohti peltoa torpille ja lampuotitiloilla koko maassa n. 25 à 24 mk. ja mäkitupa-alueilla 58 à 43 mk. Suhteellisesti korkeimpia ovat torppien vuokramaksut Uudenmaan, Turun ja Porin ja Mikkelin liissä, nousten n. 37—38 mk:aan hehtaaria kohti. Suhteellisesti alhaisimpia ne ovat Vaasan ja Oulun liissä, nousten n. 8—9 mk:aan hehtaaria kohti. Keskisuuria ne ovat Hämeen, Viipurin ja Kuopion liissä, vaihdellen 19—31 mk:n välillä. Vuokramaksun alhaisuuteen Vaasan ja Oulun lääneissä vaikuttaa tuntuvasti se, että mainituissa lääneissä on käytetty runsaasti käsirahoja, vaihdellen niiden arvo 21—63 mk:n välillä, kun sitävastoin muissa lääneissä käsirahaa joko ei ole suoritettu ollenkaan tai vain niin vähän, että sen vaikutus vuokramaksuun on vähäinen.

Mäkitupa-alueilla on vuotuinen vuokramaksu 1 ha kohti peltoa korkeampi kuin muualla Hämeen läänissä talon viljelyksien lähellä, sekä Viipurin läänissä, joissa se vaihtelee 100—110 mk:n välillä. Tähän on vaikuttanut se, että muutamissa kunnissa on eri vuosina vahvistettu vuokrasopimuksia sellaisista vuokra-alueista, joiden arvo liikekeskukset läheisyyden tähden on tavallista korkeampi. Tällaisia kuntina mainittakoon Hämeen läänistä Someron, Kylmäkosken ja Ylöjärven k:t.

Kun vuokramiehelle varsinaisen vuokra-alueen lisäksi kuuluu tavallisesti muitakin etuja, kuten metsänkäyttö-, laidun-, metsästy- ja kalastusoikeus, joita vastaavia vuokramaksuja ei ole voitu erikseen laskea, sisältyvät nämät edut myös taulukossa mainittuihin keskiarvoihin. Samoin sisältyy niihin rakennuksien vuokra silloin kun rakennukset ovat vuokranantajan omat. Sen mukaan kuin tällaiset edut ovat suurempia tai pienempiä vaihtelee siis yksinomaan pellon osalle tulevan vuokramaksun keskiarvo.

Käsirahat.

Edellä olevan taulukon mukaan on Vaasan lääni käsirahasuorituksiin nähden huomattavasti muista poikkeava. Keskimäärin tulee 1 ha kohti peltoa käsirahaa torpilla n. 63—46 mk. ja mäkitupa-alueilla n. 219—70 mk., eli enemmän kuin missään muussa läänissä. Tämä erikoisasema aiheutuu siitä, että Vaasan läänissä on monin paikoin vahvistettu joukko sellaisia vuokrasopimuksia, joiden mukaan vuokramies on velvollinen suorittamaan erityisen suuria käsirahamääriä. Siten on koko viisivuotiskauden kuluessa vahvistettu m. m.:

Lapväärtin kunnassa	5 mäkitupasopimusta,	käsirahaa	1 125 mk.
Närpiön »	1 torpansopimus,	»	700 »
Ylistaron »	1 mäkitupasopimus,	»	1 500 »
Vähänkyrön »	1 »	»	1 250 »
Koivulahden »	2 mäkitupasopimusta,	»	4 000 »
Vöyrin »	1 torpansopimus,	»	3 300 »
» »	3 mäkitupasopimusta,	»	5 300 »
Alahärmän »	1 torpansopimus,	»	2 300 »

Munsalan kunnassa	4	mäkitupasopimusta, käsirahaa	2 700 mk.
Piētarsaaren maalaiskunnassa	11	torpansopimusta,	» 9 307 »
» »	11	mäkitupasopimusta,	» 7 146 »
Purmon kunnassa	2	torpansopimusta,	» 3 200 »
Kruunupyyn »	1	torpansopimus,	» 1 200 »
» »	3	mäkitupasopimusta,	» 1 017 »
Kokkolan maalaiskunnassa	3	torpansopimusta,	» 2 150 »
» »	11	mäkitupasopimusta,	» 9 487 »
Kälviän kunnassa	2	torpansopimusta,	» 4 000 »
» »	4	mäkitupasopimusta,	» 1 069 »
Kannuksen »	4	torpansopimusta,	» 8 250 »
» »	5	mäkitupasopimusta,	» 5 325 »
Toholammen »	1	torpansopimus,	» 1 000 »
Alajärven »	1	»	» 800 »
Evijärven »	3	torpansopimusta,	» 5 500 »
Lappajärven »	1	mäkitupasopimus,	» 1 000 »
Alavuden »	2	torpansopimusta,	» 2 000 »
» »	1	mäkitupasopimus,	» 1 100 »
Ätsärin »	1	torpansopimus,	» 1 000 »
Petäjaveden »	1	»	» 1 000 »
Viitasaaren »	4	torpansopimusta,	» 4 400 »

Samoin ovat vuokramiehet Oulun läänissäkin jossain määrin suorittaneet huomattavan suuria käsirahamääriä.

Vuokramaksu on määrätty vuokrakauden aikana nousemaan seuraavassa määrässä uusia vuokrasopimuksia:

*Vuokramak-
sun nousut
vuokrakauden
aikana.*

L ä ä n i.	Torpista ja lampuottiloista vahvistettu vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokrakauden kestäessä		Mäkitupa-alueista vahvistettu vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokrakauden kestäessä	
	luku.	% vuokrasopimusten koko luv.	luku.	% vuokrasopimusten koko luv.
Uudenmaan	19	13.1	9	1.2
Turun ja Porin.....	19	2.8	41	2.1
Hämeen	10	3.5	33	2.4
Viipurin	8	8.2	49	3.2
Mikkelin	40	10.2	11	3.9
Kuopion	123	16.3	35	6.4
Vaasan.....	34	4.9	19	1.3
Oulun	23	3.7	21	1.4
Koko maassa	276	7.5	218	2.3

Vuokramaksujen suorittamistapa.

Vuokramaksut ovat uusissa vuokrasopimuksissa määrätty suoritettaviksi seuraavalla tavalla:

L ä ä n i.	Torpista ja lampuotiloista vahvistetuissa uusissa vuokrasopimuksissa määrätty vuokramaksut.									
	Koko vuotuinen vuokramaksu rahassa.	Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain								Kasirahaa.
		rahassa		hevospäivätoissää		jalkapäivätoissää		luonnontuotteissa		
		kaikkiaan	% vuotuisien vuokramaksujen summasta.	kaikkiaan	% vuotuisien vuokramaksujen summasta.	kaikkiaan	% vuotuisien vuokramaksujen summasta.	kaikkiaan	% vuotuisien vuokramaksujen summasta.	
<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	
Uudenmaan	43 236	24 418	56.5	5 820	13.5	12 907	29.8	91	0.2	—
Turun ja Porin	87 483	47 020	53.8	3 502	4.0	36 236	41.4	698	0.8	22 570
Hämeen	50 313	23 509	46.7	11 578	23.0	13 901	27.6	1 325	2.7	825
Viipurin	8 622	7 154	83.0	260	3.0	1 208	14.0	—	—	1 200
Mikkelin	84 798	41 910	49.4	26 643	31.4	14 288	16.9	1 957	2.3	75
Kuopion	63 437	51 745	81.6	1 767	2.8	8 575	13.5	1 350	2.1	5 800
Vaasan	31 997	21 048	65.8	2 195	6.9	8 649	27.0	105	0.3	118 462
Oulun	17 284	15 788	91.3	—	—	1 486	8.6	10	0.1	58 119
Koko maassa	387 170	232 592	60.1	51 765	13.4	97 277	25.1	5 536	1.4	207 051

Lukuunottamatta rahaa, jota suoritetaan koko maassa n. 60 % koko vuotuisesta vuokramaksusta, on vuokramaksun suorittaminen jalkapäivätoilla tämän tilaston mukaan yleisin (24—41 %) Uudenmaan, Turun ja Porin, Hämeen ja Vaasan lääneissä. Hevospäivätoita käytetään vuokramaksun suorittamiseen suhteellisesti enimmän (23—31 %) Hämeen ja Mikkelin lääneissä. Luonnontuotteissa suoritetaan vuokramaksusta mitättömän vähän eli n. 1 % koko vuotuisesta vuokramaksusta.

L ä ä n i.	Mäkitupa-alueista vahvistetuissa uusissa vuokrasopimuksissa määrätty vuokramaksut.									
	Koko vuotuinen vuokramaksu rahassa.	Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain								Kasirahaa.
		rahassa		hevospäivätoissää		jalkapäivätoissää		luonnontuotteissa		
		kaikkiaan	% vuotuisien vuokramaksujen summasta.	kaikkiaan	% vuotuisien vuokramaksujen summasta.	kaikkiaan	% vuotuisien vuokramaksujen summasta.	kaikkiaan	% vuotuisien vuokramaksujen summasta.	
<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	<i>Smc.</i>	
Uudenmaan	24 511	18 942	77.3	62	0.2	5 507	22.5	—	—	1 600
Turun ja Porin	54 292	41 135	75.8	4	—	13 104	24.1	49	0.1	18 270
Hämeen	40 337	31 956	79.2	61	0.2	8 270	20.5	50	0.1	350
Viipurin	45 602	45 112	98.9	—	—	490	1.1	—	—	410
Mikkelin	11 654	9 688	83.1	1 205	10.3	754	6.5	7	0.1	25
Kuopion	21 403	19 884	92.9	—	—	1 519	7.1	—	—	750
Vaasan	25 836	23 427	90.7	—	—	2 297	8.9	112	0.4	109 456
Oulun	38 523	37 050	96.2	—	—	1 471	3.8	2	—	29 265
Koko maassa	262 158	227 194	86.7	1 332	0.5	33 412	12.7	220	0.1	160 126

Mäkitupa-alueilla suoritetaan siis tilaston mukaan runsaasti 4/5 osaa eli n. 87 % koko vuotuisesta vuokramaksusta rahassa. Jalkapäivätoita suoritetaan koko maassa vain n. 13 %. Enemmän (21—24 %) käytetään niitä vuokramaksun suoritukseen Uudenmaan, Turun ja Porin sekä Hämeen lääneissä. Hevospäivätoihin nähden on huomattava Mikkelin lääni, jossa niitä suoritetaan n. 10 % koko vuotuisesta vuokramaksusta. Tämä aiheutuu siellä yksinomaan v:n 1915 tilastosta. ¹⁾

Viljellyn maan alan mukaan jakautuvat vuokra-alueet, joista on tehty uusia vuokrasopimuksia, seuraavalla tavalla:

L ä ä n i.	Mäkitupa-alueista vahvistetut sopimukset koskevat										Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut sopimukset koskevat												
	vuokra-alueita, joissa viljeltyä maata on					vuokra-alueita, joissa on ainoastaan metsämaata					vuokra-alueita, joissa viljeltyä maata on					vuokra-alueita, joissa on ainoastaan metsämaata							
	5 ha—alle 10 ha	3 ha—alle 5 ha	1 ha—alle 3 ha	0.50 ha—alle 1 ha	alle 0.50 ha	%	luku.	%	luku.	%	luku.	10 ha tai enemmän	5 ha—alle 10 ha	3 ha—alle 5 ha	1 ha—alle 3 ha	0.50 ha—alle 1 ha	alle 0.50 ha	%	luku.	%	luku.		
Uudenmaan ..	—	—	54	83	273	222	43	31	26	32	1	21	27	26	32	1	21	43	31	26	32		
Turun ja Porin	—	50.8	170	10.2	855	387	38	96	40.8	235	38	6.6	115	20.0	96	16.7	38	6.6	115	20.0	96	16.7	
Hämeen	—	50.4	66	5.2	673	411	48	52	28.8	72	28.8	57	22.8	57	22.8	6	2.4	6	2.4	72	28.8	57	22.8
Viipurin	—	90.7	65	5.3	458	590	8	10	12.5	32	40.0	9	11.2	73	23.3	136	43.3	55	17.5	44	14.0	73	23.3
Mikkelin	—	103.8	39	15.0	98	73	42	6.2	17.6	52	7.7	52	7.7	245	36.2	159	23.5	119	17.6	245	36.2	159	23.5
Kuopion	—	173.3	95	18.2	184	141	31	4.8	12.4	227	35.1	149	23.1	80	12.4	31	4.8	31	4.8	227	35.1	149	23.1
Vaasan	—	251.7	140	9.7	629	496	30	5.4	18.9	83	5.9	189	33.8	136	24.3	106	18.9	30	5.4	189	33.8	136	24.3
Oulun	—	1107.8	394	28.0	309	373	9	1.2	693	32.0	3	479	41.3	978	11.6	1	0.23	12.1	190	2.3	59	0.7	
Koko maassa	—	1902.3	1023	12.1	1902	693	9.1	12	693	32.0	3	479	41.3	978	11.6	1	0.23	12.1	190	2.3	59	0.7	

*Vuokra-alueiden pinta-
alat.*

¹⁾ Kts. lähemmin v:n 1915 maanvuokratilastoa.

Vuokra-ajat.

Vuoina 1911—15 vahvistetuissa vuokrasopimuksissa määrättyt vuokra-ajat käyvät ilmi tällä sivulla olevasta taulukosta. Suhteellisesti enimmän eli n. 69 % torpansopimuksista ja 84 % mäkitupasopimuksista oli tehty 50 vuoden vuokra-ajalle, kun sitä vastoin pitemmäksi kuin 50 vuoden ajaksi tehtyjä sopimuksia oli torpissa, lampuotitiloilla ja mäkitupa-alueilla kaikkiaan vain n. 5 %. Sen sijaan oli alle 50 vuoden vuokra-ajalle vahvistettuja torpansopimuksia koko maassa n. 27 %, vastaavan mäkitupasopimuksia osoittavan %-luvun ollessa 11. Yksityisistä lääneistä on huomattava Mikkelin lääni, jossa kysymyksen alaisia vuokrasopimuksia oli enimmän eli torpissa n. 70 % ja mäkitupa-alueilla n. 49 %. Vähemmän niitä oli Turun ja Porin sekä Oulun lääneissä, eli kummassakin n. 7 % torpan- ja 4 % mäkitupasopimuksista.

Kuten sivulla 20 oleva taulukko osoittaa, on suurin osa näistä alle 50 vuoden vuokra-ajalle vahvistetuista vuokrasopimuksista tehty vanhasta vuokra-alueesta etupäässä 1909 v:n takautuvan asetuksen 3 §:n määräyksien nojalla. Muissa tapauksissa ovat vuokralautakunnat katsoneet 1909 vuoden maanvuokra-asetuksen 2 §:n 1 momentissa mainittujen tärkeiden syiden vaativan lyhempää kuin 50 vuoden vuokra-aikaa.

Lääni.	Torpista ja lampuotitiloista vahvistettuja vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on						Mäkitupa-alueista vahvistettuja vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on													
	alle 50 vuotta		50 vuotta		yli 50 vuotta —75 vuotta		yli 75 vuotta —100 vuotta		yhteensä		alle 50 vuotta		50 vuotta		yli 50 vuotta —75 vuotta		yli 75 vuotta —100 vuotta		yhteensä	
	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta
Uudenmaan ..	38	26.2	106	73.1	—	—	1	0.7	145	100.0	64	8.7	668	90.4	3	0.4	4	0.5	739	100.0
Turun ja Porin	46	6.9	604	90.4	8	1.2	10	1.5	668	100.0	84	4.4	1 762	91.2	34	1.8	51	2.6	1 931	100.0
Hämeen	71	24.6	215	74.4	1	0.3	2	0.7	289	100.0	142	10.4	1 210	88.3	8	0.6	2	0.2	1 362	100.0
Viipurin	39	39.8	57	58.2	1	1.0	1	1.0	98	100.0	233	15.3	1 281	84.2	5	0.3	3	0.2	1 522	100.0
Mikkelin	275	70.1	116	29.6	—	—	1	0.3	392	100.0	128	44.9	152	53.3	4	1.4	1	0.4	285	100.0
Kuopion	362	47.9	385	51.0	3	0.4	5	0.7	755	100.0	177	32.5	363	66.7	2	0.4	2	0.4	544	100.0
Vaasan	104	14.9	506	72.6	10	1.4	77	11.1	697	100.0	141	9.6	1 114	75.6	15	1.0	204	13.8	1 474	100.0
Oulun	46	7.5	516	83.8	15	2.4	39	6.3	616	100.0	58	3.8	1 335	87.8	27	1.8	100	6.6	1 520	100.0
Koko maassa	981	26.8	2 505	68.5	88	1.0	136	3.7	3 660	100.0	1 027	11.0	7 885	84.1	98	1.0	367	3.9	9 377	100.0

Kuntia, joissa on huomattavampi määrä lyhemmälle kuin 50 vuoden vuokra-ajalle tehtyjä, v:ina 1911—15 vahvistettuja vuokrasopimuksia, ovat:

	sopimusten luku.	niistä talon lähellä ole- vista vuokra- alueista teh- tyjä.	vanhasta vuokra-alue- esta tehtyjä.
<i>Uudenmaan läänissä:</i>			
Jaala	8	—	8
Anjala	4	1	3
<i>Hämeen läänissä:</i>			
Vesilahti	5	5	5
Jämsä	9	4	7
<i>Viipurin läänissä:</i>			
Uusikirkko	6	6	6
<i>Mikkelin läänissä:</i>			
Sysmä	22	—	22
Hartola	14	—	14
Mikkelin mlk.	15	9	15
Hirvensalmi	25	11	20
Kangasniemi	22	15	19
Joroinen	14	—	14
Juva	22	5	21
Puumala	13	3	13
Heinävesi	18	16	17
<i>Kuopion läänissä:</i>			
Karttula	27	11	24
Kiuruvesi	62	19	61
Iisalmen mlk.	39	26	36
Kiihtelysvaara	10	2	9
Pielisjärvi	37	13	36
<i>Vaasan läänissä:</i>			
Petäjävesi	11	4	6
Kivijärvi	7	2	7
Äänekoski	7	—	7
<i>Oulun läänissä:</i>			
Rantsila	7	3	7

L ä ä n i.	Alle 50 vuoden vuokra-ajaksi tehtyjä vuokrasopimuksia					
	torpissa ja lampuotitiloilla			makitupa-alueilla		
	luku.	niistä vanhasta vuokra-alueesta entisen vuokramiehen kanssa tehtyjä.		luku.	niistä vanhasta vuokra-alueesta entisen vuokramiehen kanssa tehtyjä.	
		luku.	%		luku.	%
Uudenmaan	38	18	47.4	64	34	53.1
Turun ja Porin	46	33	70.4	84	44	52.4
Hämeen	71	38	53.5	142	68	47.9
Viipurin	39	20	51.3	233	58	24.9
Mikkelin	275	173	62.5	128	37	28.9
Kuopion	362	257	71.0	177	89	50.3
Vaasan	104	59	56.7	141	66	46.8
Oulun	46	31	67.4	58	33	56.9
Koko maassa	981	629	64.1	1 027	429	41.8

Vuokra-alueiden rakennukset.

Omistusoikeus vuokra-alueen rakennuksiin on tilastokaavakkeihin merkitty uusissa vuokrasuhteissa jakautuvaksi seuraavalla tavalla:

L ä ä n i.	Vuokrasopimuksia vahvistettu torpista ja lampuotitiloista, joissa rakennukset ovat						Vuokrasopimuksia vahvistettu makitupa-alueista, joissa rakennukset ovat					
	vuokramiehen		vuokranantajan		osaksi vuokranantajan osaksi vuokramiehen		vuokramiehen		vuokranantajan		osaksi vuokranantajan osaksi vuokramiehen	
	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta.
Uudenmaan	24	16.6	114	78.6	7	4.8	727	98.4	5	0.7	7	0.9
Turun ja Porin	464	69.5	151	22.6	53	7.9	1 901	98.4	11	0.6	19	1.0
Hämeen	84	29.1	187	64.7	18	6.2	1 344	98.6	9	0.7	9	0.7
Viipurin	61	62.2	32	32.7	5	5.1	1 518	99.7	3	0.2	1	0.1
Mikkelin	11	2.8	375	95.7	6	1.5	262	91.9	21	7.4	2	0.7
Kuopion	86	11.4	594	78.7	75	9.9	467	85.8	58	10.7	19	3.5
Vaasan	358	51.4	269	38.6	70	10.0	1 434	97.3	32	2.2	8	0.5
Oulun	543	88.1	41	6.7	32	5.2	1 498	98.5	10	0.7	12	0.8
Koko maassa	1 631	44.5	1 763	48.2	266	7.3	9 151	97.6	149	1.6	77	0.8

Taulukko osoittaa sen merkille pantavan ilmiön, että rakennukset torpissa ja lampuotitiloilla yleensä ovat vuokramiehen omat Turun ja Porin, Viipurin, Vaasan ja Oulun lääneissä, mutta muissa lääneissä vuokranantajan omat. Mäi-
nitty ilmiö on uusiintunut säännöllisesti vuosien 1911—15 tilastoissa.

Tilaston lukujen vertaaminen vastaaviin lukuihin vuosien 1911—15 tilastoissa osoittaa, että metsänkäyttöoikeuksia vuokra-alueella kuului vuokramiehille

v. 1911	68 à 77 %:lla,
v. 1912	69 à 79 »
v. 1913	74 à 73 »
v. 1914	35 à 40 »
v. 1915	31 à 38 »

Metsämaata, johon vuokramiehellä on käyttöoikeus, on siis kahtena viimeisenä tilastovuotena luettu vuokra-alueisiin vielä rajoitetummin kuin aikaisemmin. Syynä tähän on ollut luonnollisesti metsäntuotteiden arvon nousu ja väestön tuleminen siitä entisestä tietoisemmaksi.

Vuokramiesten kalastus-, metsästys- ja laidun-oikeudet.

1909 v:n maanvuokra-asetuksen 16 §:n mukaan on vuokramiehellä metsästysoikeus vuokra-alueella sekä siihen kuuluvassa vedessä kalastusoikeus, ellei häneltä ole vuokrakirjassa näitä oikeuksia nimenomaan kielletty. Sitäpaitsi voi hänelle olla vuokrakirjassa myönnetty myös laidun-oikeus tilan maalla. Tällaisia oikeuksia on merkitty vuokramiehille kuuluviksi seuraavat määrät:

L ä ä n i.	Vuokrasopimuksia vahvistettu torpista ja lampuotitiloista, joissa vuokramiehellä on						Vuokrasopimuksia vahvistettu mäkitupa-alueista, joissa vuokramiehellä on					
	kalastus-oikeus		metsästys-oikeus		laidun-oikeus		kalastus-oikeus		metsästys-oikeus		laidun-oikeus	
	luku.	% Vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% Vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% Vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% Vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% Vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% Vuokrasopimusten koko luvusta.
Uudenmaan	43	29.7	29	20.0	131	90.4	65	8.8	25	3.3	163	22.1
Turun ja Porin	74	11.1	65	9.7	379	56.7	125	6.5	45	2.3	443	22.9
Hämeen	117	40.4	91	31.5	236	81.7	101	7.4	53	3.9	281	20.6
Viipurin	47	48.0	34	34.6	81	82.6	94	6.2	38	2.5	301	19.8
Mikkelin	252	64.3	192	49.0	349	89.0	67	23.5	26	9.1	141	49.5
Kuopion	325	43.0	239	31.7	719	95.2	114	21.0	71	13.1	275	50.5
Vaasan	249	35.7	202	29.0	474	68.0	82	5.6	57	3.9	322	21.8
Oulun	141	22.9	142	23.1	488	79.2	209	13.8	235	15.5	768	50.5
Koko maassa	1 248	34.1	994	27.2	2 857	78.1	857	9.1	550	5.9	2 694	28.7

Taulukko osoittaa, että vuokramiehillä torpissa ja lampuotitiloilla on useammassa (n. 78 %:lla vuokrasopimuksien koko luvusta) tapauksissa laidun-oikeus. Verrattaessa eri läänejä toisiinsa on huomattava varsinkin Uudenmaan ja Kuopion läänit, joissa laidun-oikeuksia osoittavat %-luvut nousevat aina 90 à 95:een. Muita, eli kalastus- ja metsästys-oikeuksia on vain n. 34 à 27 %:lla vuokramiehistä koko maassa. Yksityisistä lääneistä eroaa Mikkelin lääni muista. Siellä ovat vastaavat luvut 64 à 49 %. Laidun-oikeuksia on sanotussa läänissä myös n. 89 %:lla vuokramiehistä. Mäkitupa-alueilla on kysymyksessä olevia oikeuksia sangen rajoitetusti; laidun-oikeuksia n. 29 %:lla, sekä metsästys- ja kalastusoikeuksia n. 9 à 6 %:lla vuokramiesten koko luvusta.

1909 v:n maanvuokra-asetuksen 32 §:n mukaan vuokramies saa siirtää vuokraoikeutensa toiselle henkilölle, johon vuokranantaja voi kohtuuden mukaan tyytyä. Ellei vuokranantaja uutta vuokramiestä hyväksy ja jollei vuokra-kirjassa ole vuokramiehelle myönnetty oikeutta saada ilman maanomistajan suostumusta siirtää vuokraoikeutensa, on asia vuokralautakunnan tutkittava ja päätettävä. Määräyksiä tällaisesta siirto-oikeudesta ilman maanomistajan suostumusta on uusiin vuokrasopimuksiin otettu seuraavat määrät:

Oikeudet vuokrasopimuksien siirtämiseen.

L ä ä n i .	Torpista ja lampuotitiloista vahvistettu vuokrasopimuksia, joissa vuokramiehelle on pidätetty siirto-oikeus		Mäkitupa-alueista vahvistettu vuokrasopimuksia, joissa vuokramiehelle on pidätetty siirto-oikeus	
	luku.	% vuokrasopimuksien koko luvusta.	luku.	% vuokrasopimuksien koko luvusta.
Uudenmaan	31	21.8	321	48.4
Turun ja Porin	263	39.4	1 031	53.4
Hämeen	99	34.3	994	73.0
Viipurin	16	16.3	909	59.7
Mikkelin	33	8.4	105	36.8
Kuopion	130	17.2	181	33.3
Vaasan	257	36.9	610	41.4
Oulun	274	44.5	822	54.1
Koko maassa	1 103	30.1	4 973	53.0

Vuosina 1911—15 vahvistetuissa vuokrasopimuksissa on taulukon mukaan vuokramiehille torpissa ja lampuotitiloilla myönnetty oikeus vuokrasopimuksen siirtämiseen n. 30 %:ssa vuokrasopimuksien koko luvusta. Enemmän siirto-oikeuksia on vuokrasopimuksiin otettu Turun ja Porin sekä Oulun lääneissä eli n. 39 à 44 %:iin. Mäkitupa-alueista vahvistetuissa vuokrasopimuksissa on vuokramiehelle pidätetty siirto-oikeus paljon yleisemmin eli n. 53 %:ssa; suurin % luku (73) on Hämeen läänissä.

Oikeudet vuokrasopimusten irtisanomiseen.

1909 v:n maanvuokra-asetuksen 43 §:n mukaan vuokramies voi vuokrakirjassa pidättää itselleen oikeuden sanoutua vuokrasopimuksesta irti muissakin kuin saman asetuksen erityisesti myöntämässä tapauksissa. Jos vuokramies tällaisen oikeuden itselleen varaa, on vuokranantaja, saman asetuksen 28 §:n mukaan oikeutettu pidättämään vuokrakirjassa itselleen vapauden vuokramiehen tekemien parannuksien korvaamisvelvollisuudesta siinä tapauksessa, että vuokramies tällaista irtisanomisoikeuttansa käyttää. Tällaisia oikeuksia on tilastokauden kuluessa vahvistetuissa vuokrakirjoissa pidätetty seuraavat määrät:

L ä ä n i.	Torpista ja lampuotiloista vahvistettu vuokrasopimuksia, joissa				Mäkitupa-alueista vahvistettu vuokrasopimuksia, joissa			
	vuokramiehelle on pidätetty irtisanomisoikeus		vuokranantajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus		vuokramiehelle on pidätetty irtisanomisoikeus		vuokranantajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus	
	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta.	luku.	% vuokrasopimusten koko luvusta.
Uudenmaan	47	32.4	2	1.4	62	8.4	21	2.8
Turun ja Porin.....	44	6.6	21	3.1	89	4.6	33	1.7
Hämeen	36	12.5	22	7.6	92	6.8	43	3.2
Viipurin	26	26.5	4	4.1	119	7.8	52	3.4
Mikkelin.....	52	13.3	30	7.7	17	6.0	10	3.5
Kuopion	55	7.3	30	4.0	39	7.2	21	3.9
Vaasan.....	26	3.7	15	2.2	38	2.6	26	1.8
Oulun	45	7.3	37	6.0	179	11.8	139	9.1
Koko maassa	331	9.0	161	4.4	635	6.8	345	3.7

III. Vuokralautakunnille sovittelaviksi tai päätettäviksi ilmoitetut asiat.

Eri laatuisten, vuosien 1911—15 kuluessa vuokralautakunnilla sovittelavina tai päätettävänä olleiden asioiden lukumäärä käy esille seuraavasta taulusta: Käsittelyjen asiain luku.

	Mäkitupa-alueita koskevat vuokralautakunnille sovittelaviksi tai päätettäviksi ilmoitetut asiat koskivat										Torppia ja lampuotiloja koskevat vuokralautakunnille sovittelaviksi tai päätettäviksi ilmoitetut asiat koskivat													
	vuokra-alueen rajoja.	vuokra-aikaa.	käyttöoikeuden laajuutta.	vuokramaksua.	rakentamisvelvollisuutta.	korvausta.	vuokraoikeuden siirtoa.	vakuuden asettamista.	vuokraoikeuden lakkaamista.	muuta asiata.	yhteensä.	vuokra-alueen rajoja.	vuokra-aikaa.	käyttö-oikeuden laajuutta.	vuokramaksua.	rakentamisvelvollisuutta.	korvausta.	vuokraoikeuden siirtoa.	vakuuden asettamista.	vuokrakauden lakkaamista.	muuta asiata.	yhteensä.		
L a a n n i.																								
Uudenmaan	85	12	10	12	42	2	32	4	1	31	32	263	12	11	25	79	11	18	5	—	36	44	261	
Turun ja Porin	71	46	15	23	123	—	8	46	3	56	45	436	70	43	176	459	12	38	100	24	195	188	1 381	
Hämeen.....	170	24	11	16	105	—	9	4	1	20	34	394	43	22	92	327	19	31	37	8	98	64	764	
Viipurin.....	122	39	22	25	122	3	33	18	2	97	47	530	32	10	20	35	61	4	37	6	3	47	346	
Mikkelin	17	17	17	17	17	—	5	10	—	17	17	118	36	28	24	72	294	43	84	9	12	125	68	795
Kuopion.....	66	62	62	62	62	3	26	24	2	66	62	408	164	66	55	118	362	33	97	70	11	195	181	1 352
Vaasan	57	53	53	53	53	—	17	32	4	57	53	408	98	75	44	195	256	21	69	115	5	150	287	1 315
Oulun.....	53	54	54	54	54	1	20	55	5	53	54	433	44	46	7	37	94	1	12	26	1	25	42	335
Koko maassa	9150	193	18	377	874	2	990	499	344	226	750	1 932	144	386	368	64	915	921	6 549					
Prosentteissa	0.3	5.0	6.6	12.6	12.5	100.0	7.6	5.2	3.5	11.4	29.5	2.2	5.9	5.6	1.0	14.0	14.1	100.0						
Mäkitupa-alueita koskevia asioita oli...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Yhteensä koko maassa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
sa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Prosentteissa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

Vuokralautakunnille on vuosien 1911—15 kuluessa ilmoitettu soviteltaviksi tai päätettäväksi kaikkiaan n. 9 540 asiaa, eli vuotta kohti keskimäärin 1908 asiaa. Torppien ja lampuotitilojen osalle tuli n. 6 550 asiaa sekä mäkitupa-alueiden osalle 2 990. Suhteellisesti enimmän eli n. 27 % kaikista ilmoitetuista asioista koski vuokramaksua. Sitten seuraavat vuokraoikeuden lakkaamista, vuokrakirjan tekoa, muutosta, lisäystä y. m. s. sekä »muista asioita» koskevat ryhmät, eli kussakin suunnilleen samat määrät (12—13 %). Yleensä on torpilla ja mäkitupa-alueilla vastaavissa ryhmissä suunnilleen samat %-luvut. Poikkeuksen tekee kuitenkin ryhmä, joka käsittää vuokrakirjan tekoa, muutosta, lisäystä y. m. s. koskevia asioita. Torppia ja lampuotitiloja koskevia tällaisia asioita on ilmoitettu vaan n. 8 %, kun sitävastoin mäkitupa-alueita koskevia on ilmoitettu n. 22 %. Tämä aiheutuu nähtävästi siitä, että mäkitupa-alueiden vuokramiehet, jotka vielä useammin kuin torpparit ovat asuneet alueellaan ainoastaan suullisen sopimuksen nojalla, ovat uuden maanvuokra-asetuksen voimaan astumisen jälkeen ruvenneet vaatimaan vuokranantajilta kirjallisia vuokrasopimuksia.

*Käsittelyn
tulokset.*

Tulokset, jolla vuokralautakunnat ovat tällaisia asioita käsitelleet, käyvät ilmi seuraavasta taulusta:

	Torppia ja lampuottiloja koskevia sovitteluja tai päätettyjä asioita						Mäkitupa-alueita koskevia sovitteluja tai päätettyjä asioita					
	käsitelty loppuun vuokralauta- kunnassa siten			yhteensä			käsitelty loppuun vuokralauta- kunnassa siten			yhteensä		
	luku.	%	luku.	%	luku.	%	luku.	%	luku.	%	luku.	%
Uudenmaan	100	38.3	94	36.0	60	23.0	2	0.8	261	100.0	123	46.8
Turun ja Porin	488	85.3	516	87.4	306	22.2	32	2.3	1 381	100.0	167	38.3
Hämeen	288	81.1	288	87.0	203	26.6	18	2.4	764	100.0	128	32.5
Viipurin	131	37.9	134	88.7	57	16.5	8	2.3	346	100.0	213	40.2
Mikkelin	320	40.3	242	30.4	194	24.4	22	2.8	795	100.0	44	37.3
Kuopion	595	44.0	407	30.1	250	20.7	35	2.6	1 352	100.0	190	46.6
Vaasan	648	49.3	408	30.7	207	15.7	23	1.7	1 315	100.0	222	54.4
Oulun	178	53.1	64	19.1	76	22.7	5	1.5	335	100.0	231	53.4
Koko maassa	2 698	41.2	2 143	32.7	1 383	21.1	145	2.2	6 549	100.0	1 318	44.1
Mäkitupa-alueita koskevia asioita oli	1 318	44.1	968	32.4	484	16.2	115	3.8	2 990	100.0	1 968	32.4
Yhteensä koko maassa	4 016	42.1	3 111	32.6	1 867	19.6	260	2.7	9 539	100.0	2 285	3.0

L ä ä n i.

Vuokralautakunnat ovat siis käsitelleet loppuun joko sovittelun tai päätöksen kautta kaikkiaan n. $\frac{3}{4}$ osaa eli n. 75 % kaikista niille soviteltaviksi tai päätettäväksi ilmoitetuista asioista.

Vuokralautakuntain toiminnasta tänä viisivuotiskautena antaa selvän kuvan seuraava vertailu. Vuonna 1911 saattoivat vuokralautakunnat loppuun 59.7 %, v. 1912 61.2 %, v. 1913 72.1 %, v. 1914 74.3 % sekä vuonna 1915 76.1 % kaikista niille ilmoitetuista asioista. Tämän vertailun perusteella voidaan siis antaa verrattain edullinen arvostelu vuokralautakuntain toiminnasta vuosien 1911—15 kuluessa.

Sovittelujen
takia pidetyt
katselmuksset.

Katselmuksia soviteltavina olleiden asioiden takia ovat vuokralautakunnat vuosien 1911—15 kuluessa pitäneet seuraavat määrät:

L ä ä n i.	Vuokralautakunnille soviteltaviksi tai päätettäväksi jätettyjen asioiden takia on			
	torpissa ja lampuotitiloilla pidetty katselmuksia seuraavat määrät:		mäkitupa-alueilla pidetty katselmuksia seuraavat määrät:	
	luku.	%:ssa käsiteltävien asioiden koko luvusta.	luku.	%:ssa käsiteltävien asioiden koko luvusta.
Uudenmaan	63	24.1	78	29.7
Turun ja Porin.....	271	19.6	106	24.3
Hämeen	153	20.0	76	19.3
Viipurin	155	44.3	251	47.4
Mikkelin	181	22.3	24	20.3
Kuopion	392	29.0	138	33.8
Vaasan.....	335	25.5	100	24.5
Oulun	128	38.2	159	36.7
Koko maassa	1 678	25.6	932	31.2
Mäkitupa-alueilla	932	31.2	—	—
Yhteensä koko maassa	2 610	27.4	—	—

Soviteltavina olleiden asioiden takia ovat vuokralautakunnat tänä viisivuotiskautena pitäneet kaikkiaan 2 610 katselmusta, joista torppien ja lampuotitilojen osalle tulee 1 678 ja mäkitupa-alueiden osalle 932 katselmusta. Prosentteissa ovat vastaavat luvut 27.4, 25.6 ja 31.2 vuokralautakunnissa käsiteltävien asioiden koko luvusta. Mainitusta syystä johtuneita katselmuksia on pidetty suhteellisesti enimmänsä Viipurin läänissä eli torpilla n. 45 % ja mäkitupa-alueilla n. 47 % käsiteltävien asioiden koko luvusta.

Vuokralautakuntia on siis pyydetty toimittamaan kaikkiaan 9 036 katselmusta, joista torpissa ja lampuotitiloilla 5 493 ja mäkitupa-alueilla 3 543 katselmusta. Suhteellisesti enemmän eli n. 46 % katselmuksien koko luvusta torpissa ja lampuotitiloilla oli välikatselmuksia. Mäkitupa-alueilla oli vastaava luku n. 25 %.

Vuonna 1911 oli välikatselmuksia torpilla ja lampuotitiloilla 63.5 % ja mäkitupa-alueilla 33.7 %. V. 1912 ovat vastaavat luvut 55.5 % ja 24.6 %, v. 1913 44.8 % ja 27.6 %, v. 1914 34.2 % ja 21.8 % sekä v. 1915 23.0 % ja 15.4 %. Välikatselmuksien luku on siis säännöllisesti alentunut vuodesta vuoteen. Vähentämisen voi katsoa luonnolliseksi, sillä sen mukaan kuin on tietoon tullut, oli ensimmäisinä vuosina 1909 v:n maanvuokra-asetuksen voimaan astumisen jälkeen vuokramiesten keskuudessa yleisesti havaittavissa kiihkoisa halu katselmuksien toimittamiseen. Sen aiheutti ainakin useasti heidän keskuudessaan silloin vallalla ollut väärä luulo niistä oikeuksista, joita uusi maanvuokra-asetus vuokramiehille tuo, sekä siitä merkityksestä, minkä sanottu asetus vuokralautakunnan toimittamalle katselmukselle antaa. Siten m. m. alussa oli, sen mukaan kuin on tietoon tullut, vuokramiesten keskuudessa huomattavan yleisenä se käsitys, että vuokralautakunta voi katselmuksen perusteella uudelleen määrätä vuokramaksun ja muutkin vuokraehdot sekä myös velvoittaa vuokranantajan tekemään uuden, 1909 vuoden asetuksen mukaisen vuokrakirjan. Kun sitten vähitellen tultiin oikein tuntemaan uuden asetuksen määräykset, väheni halu katselmuksien pitämiseen, kuten myös mainitut tilastoluvut osoittavat. Päinvastainen ilmiö taas havaitaan tulokatselmuksiin nähden, joita tilaston mukaan on pyydytyistä katselmuksista n. 40 % torpilla ja n. 64 % mäkitupa-alueilla eli kaikkiaan n. 49 % katselmuksien koko luvusta. Kun vuonna 1911 pyydettiin tulokatselmuksia torpilla vain 28 % ja mäkitupa-alueilla n. 60 %, ovat vastaavat luvut v. 1915 51.7 % ja 63.1 %. Mäkitupa-alueilla nousi tämä %-luku v. 1914 vieläkin korkeammalle eli 69 %:iin. Näiden prosenttilukujen nousu aiheutuu välittömästi välikatselmuksien luvun vähentämisestä.

Edellä olevaan tauluun merkityistä tulokatselmuksista sekä lähtö- ja tulokatselmuksista koskee vuokra-alueita, joista uudet vuokrasopimukset on tilastokauden kuluessa vahvistettu, seuraavat määrät:

Lääni.	Tulokatselmuksia vuokra-alueilla, joista vuokrasopimukset on vien 1911--15 kuluessa vahvistettu			
	torpissa ja lampuotitiloilla		mäkitupa-alueilla	
	luku.	% uusien vuokrasopimusten luvusta.	luku.	% uusien vuokrasopimusten luvusta.
Uudenmaan	33	22.8	62	8.4
Turun ja Porin	176	26.3	278	14.4
Hämeen	109	37.7	220	16.2
Viipurin	19	19.4	205	13.5
Mikkelin	209	53.3	29	10.2
Kuopion	369	48.9	191	35.1
Vaasan	184	26.4	203	13.8
Oulun	212	34.4	369	24.3
Koko maassa	1 311	35.8	1 557	16.6
Mäkitupa-alueilla	1 557	16.6	—	—
Yhteensä koko maassa	2 868	22.0	—	—

V. Vuokrakirjain rekisteröimiset.

Tilastokauden kuluessa vahvistettuja vuokrakirjoja ovat vuokralautakunnat ilmoittaneet rekisteröidyiksi sillä 33 olevaan tauluun merkityt määrät. Mainittuun tauluun merkittyjen rekisteröimisten lisäksi ovat vuokralautakunnat ilmoittaneet sellaisten vuokrakirjojen rekisteröimisistä, jotka ovat tehdyt ennen kutakin eri tilastovuotta, seuraavaa:

L ä ä n i.	Vuokralautakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä.						Asianosainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä.					
	Hakenuksien		Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt		Oikeus on rekisteröimislakennuksen hyljätty tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen		Hakenuksien		Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt.		Oikeus on rekisteröimislakennuksen hyljätty tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen	
	luku.	%	luku.	%	luku.	%	luku.	%	luku.	%	luku.	%
* Uudenmaan	25	78.1	24	96.0	1	4.0	7	21.9	7	100.0	—	—
Turun ja Porin	372	88.4	335	90.1	37	9.9	49	11.6	45	91.8	4	8.2
Hämeen	150	78.5	144	96.0	6	4.0	41	21.5	36	87.8	5	12.2
Viipurin	161	88.5	146	90.7	15	9.3	21	11.5	16	76.2	5	23.8
Mikkelin	51	82.3	43	84.3	8	15.7	11	17.7	9	81.8	2	18.2
Kuopion	266	94.0	217	81.6	49	18.4	17	6.0	14	82.4	3	17.6
* Vaasan	444	89.3	416	93.7	28	6.3	53	10.7	49	92.5	4	7.5
Oulun	284	90.2	256	90.1	28	9.9	31	9.8	28	90.3	3	9.7
Yhteensä	1 753	88.4	1 581	90.2	172	9.8	230	11.6	204	88.7	26	11.3

	Torpat ja lampuotilat.						Mäkitupa-alueet.						
	Vuokralautakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä.			Asiansosainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä.			Vuokralautakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä.			Asiansosainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä.			
	Hakemuksien	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyljännyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen	Hakemuksien	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyljännyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen	Hakemuksien	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyljännyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen	Hakemuksien	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyljännyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen	
luku.	%	luku.	luku.	%	luku.	luku.	%	luku.	luku.	%	luku.	%	
L ä h t i.													
Uudenmaan	6784.8	5683.6	11 16.4	1215.2	11 91.7	1 8.3	43574.9	38488.3	51 11.7	14625.1	13894.5	8 5.5	
Turun ja Porin	32266.9	28588.5	37 11.5	15933.1	149 93.7	10 6.3	87462.5	78389.6	91 10.4	52437.5	49293.9	32 6.1	
Hämeen	14873.3	12987.2	19 12.8	5426.7	50 92.6	4 7.4	72370.3	68895.2	35 4.8	30629.7	26285.6	44 14.4	
Viipurin	1333.3	969.2	4 30.8	2666.7	26 100.0	—	62569.9	50781.1	118 18.9	26930.1	24691.4	23 8.6	
Mikkelin	9983.2	6565.7	34 34.3	2016.8	17 85.0	3 15.0	13872.3	10878.3	30 21.7	5327.7	4483.0	9 17.0	
Kuopion	21872.4	17982.1	39 17.9	8327.6	76 91.6	7 8.4	14778.1	12786.4	20 13.6	5426.9	4277.8	12 22.2	
Vaasan	37675.2	33789.6	39 10.4	12424.8	116 98.6	8 6.5	77070.6	71292.5	58 7.5	32229.5	31897.2	9 2.8	
Oulun	32289.7	29792.2	25 7.8	3710.3	34 91.9	3 8.1	73288.2	65289.1	80 10.9	9811.8	9192.9	7 7.1	
Koko maassa	156575.2	135786.7	208 13.3	51524.8	479 93.0	36 7.0	444471.5	396189.1	438 10.9	17223.6	162891.9	144 8.1	
Mäkitupa-alueilla	444471.5	396189.1	438 10.9	17223.6	1628 91.9	144 8.1	—	—	—	—	—	—	
Yhteensä	600972.4	51888.3	691 11.5	28727.6	2107 92.1	180 7.9	—	—	—	—	—	—	

Rekisteröimishakemuksia on siis koko maassa tilaston mukaan jätetty kaikkiaan 8 296, joista torpilla ja lampuotitiloilla 2 080 ja mäkitupa-alueilla 6 216. Näistä on torpilla ja lampuotitiloilla vuokralautakunta hakenut 1 565 eli n. 75 % hakemuksien koko luvusta ja asianosainen itse 515 eli n. 25 %. Mäkitupa-alueilla ovat vastaavat luvut 4 444 (71 %) ja 1 772 (29 %). Näihin sekä tätä edellisen taulun lukuihin nähden on huomattava, että vuokralautakunnat eivät ole aina tietäneet asianosaisten itsensä tekemistä rekisteröimishakemuksista, joten niiden luku on todellisuudessa jonkun verran suurempi kuin mainitut taulukot osoittavat. Sitäpaitsi näyttävät jotkut vuokralautakunnat jättäneen tilastosta kokonaan pois tiedot toimitetuista vanhempien vuokrasopimusten rekisteröimisistä.

Tehdyistä hakemuksista on oikeus vuokrakirjan rekisteröinyt koko maassa 1 836 tapauksessa torpilla ja lampuotitiloilla sekä 5 589 tapauksessa mäkitupa-alueilla. Vuokralautakunnan hakemuksesta on oikeus rekisteröinyt torpilla ja lampuotitiloilla 1 357 eli 87 % vuokralautakuntain tekemistä hakemuksista ja asianosaisen itsensä hakemuksesta 479 eli 93 % asianosaisten tekemistä hakemuksista. Mäkitupa-alueilla on oikeus rekisteröinyt vuokrakirjan vuokralautakunnan hakemuksesta 3 961 tapauksessa eli n. 89 %:ssa vuokralautakuntain tekemistä hakemuksista ja asianosaisen itsensä hakemuksesta 1 628 tapauksessa eli n. 92 %:ssa asianosaisten tekemistä hakemuksista.

VI. Vuokralautakuntain palkkiot.

Vuokralautakuntain antamien tietojen mukaan ovat niiden viranomaiset vuosien 1911—15 kuluessa kantaneet palkkiota seuraavat määrät:

L ä ä n i.	Vuokralautakuntain puheenjohtajat ja varapuheenjohtajat kantaneet palkkiota						Vuokralautakuntain jäsenet kantaneet palkkiota						Yhteensä kannettu palkkiota.	
	valtiolta.		kunnalta etukäteen.		suoraan yksityisiltä.		kunnalta etukäteen.		suoraan yksityisiltä.					
	<i>Smc.</i>	<i>ruä.</i>	<i>Smc.</i>	<i>ruä.</i>	<i>Smc.</i>	<i>ruä.</i>	<i>Smc.</i>	<i>ruä.</i>	<i>Smc.</i>	<i>ruä.</i>	<i>Smc.</i>	<i>ruä.</i>		
Uudenmaan	4 361	55	2 014	61	2 029	02	8 313	27	3 977	35	20 695	80		
Turun ja Porin	16 931	68	4 809	74	5 037	97	16 329	07	9 188	43	52 296	89		
Hämeen	11 638	13	3 564	10	3 176	84	11 652	90	8 212	37	38 244	34		
Viipurin	10 599	95	5 076	84	2 304	40	13 097	67	4 431	45	35 510	31		
Mikkelin	10 427	53	4 512	90	1 943	92	12 211	27	7 045	32	36 140	94		
Kuopion	15 981	47	9 251	58	6 907	15	20 927	33	14 519	94	67 587	47		
Vaasan	18 870	08	5 542	38	3 789	10	14 020	77	10 428	13	52 650	46		
Oulun	11 922	48	7 605	61	1 533	52	17 939	89	3 556	54	42 558	04		
Koko maassa	100 732	87	42 377	76	26 721	92	114 492	17	61 359	53	345 684	25		
Prosentissa palkkioiden yhteenlasketusta määrästä	29.1		12.3		7.7		33.1		17.8		100.0			

Helsingissä, Suomen Senaatin Oikeustoimituskunnassa, 31 päivänä lokakuuta 1917.

Toimeksi saanut:

Kyösti Haataja.

TAULUJA.

TABLEAUX.

1. Vanhojen vuokrasopimuksien muutokset. —

		Torpat ja lampuottilat.									
		Vuokrasopimuksien päättymiset.									
Lääni. Gouvernement.		Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle	Varhaisempi siirtymisen päivätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 p:nä maalisk. 1909, on päättyneet.		Präättyneet vuokra-alueen omakseen takia.	Präättyneet vuokra-ajan umpeenkulumisen takia.
		<i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>	molempien asiansaisten vaatimuksesta. <i>des deux.</i>	vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>	vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Uudenmaan lääni.											
1 Bromarvi		1			3	2					
2 Tenhola					2						
3 Tammissaaren mlk.....					1						
4 Pohja					1						
5 Karja					1						
6 Snappertuna					2	1	2				
7 Inkoo	1				3	2					2
8 Degerbyy		1			2				1		
9 Karjalohja				1	1	3	1				
10 Sammatti											
11 Nummi		1									
12 Pusula					2						
13 Pyhäjärvi		1			2	3					
14 Vihti	10	2									
15 Lohja					4	1					
16 Siuntio					1						1
17 Kirkkonummi	2										
18 Espoo	3				3						1
19 Helsingin mlk.....					1	2					
20 Nurmijärvi	3				7	2			1		
21 Tuusula		1									
22 Sipoo					1	1			1		
23 Pornainen											
24	Siirto	19	7		1	36	17	3	3		4

		Mäkitupa-alueet.								
		Siirtymisiä päivätoista rahamaksukannalle				Vuokrasopimuksien päättymiset.				
Lääni. Gouvernement.		Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande				Vuokrasopimuksien päättymiset.				
		Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.		Varhaisempi siirtymisen päivätoista rahamaksukannalle perintöön en fermage en argent.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammi-kuun 1904, on päättyneet.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maaliskuun 1909, on päättyneet.		
		molempien asiansuostusten vaatimuksesta. des deux.		vuokranmiehen vaatimuksesta. du fermier.		vuokranantajan vaatimuksesta. du propriétaire.		Päättyneet vuokra-alueen omakassannon takia. Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.		
		Päättyneet vuokra-ajan umpeenkulun takia. Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée des contrats.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maaliskuun 1909, on päättyneet. Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammi-kuun 1904, on päättyneet. Contrats passés avant le 1. 1. 1904 et ayant pris fin.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maaliskuun 1909, on päättyneet. Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.		
		26	27	28	29	30	31	32	33	34
Uudenmaan lääni.										
1	Bromarvi									
2	Tenhola									
3	Tammisaaren mlk.									
4	Pohja									
5	Karja					1				
6	Snappertuna									
7	Inkoo							1		
8	Degerbyy									
9	Karjalohja							1		
10	Sammati					2				
11	Nummi									
12	Pusula							1		
13	Pyhäjärvi		1							
14	Vihti		1							
15	Lohja					1				
16	Siuntio									
17	Kirkkonummi	1	1			1				
18	Espoo									
19	Helsingin mlk.		3			6	10			
20	Nurmijärvi					1		1		
21	Tuusula		1			1			1	
22	Sipoo	1	3			10	5		1	
23	Pornainen									
24	Siirto	5	7			23	17	2	2	

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päätynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut synnä Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:				Päätynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut synnä Contrats, dénoncées par le propriétaire. Causes:										Vookrasopimus päättynyt siten, että vuokranantaja on käyttänyt ihmestusekseen. Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu				se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt le propriétaire n'a pas rempli ses obligations a égard des constructions, maisahototusmitelma, plan d'exploitation forestière.										muu syy. — autre cause.
maanjäätymistä, raskasrakennus, par abnormant.		riidan t. m. s. kautta. par contestations ou autre cause.		se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokra- maksun korotukseen (37 § 2 mom.), refus du fermier de consentir a une hausse tilan joutuminen uudelle omistajalle muutten kuin myymisen kautta (36 ja 37 §), changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).										se, että vuokranantaja ei ole antanut canl. selon le § 41 non fournie par le ferm.
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
						1							1	
						1								
7	3					17				12			1	

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24

	Mäkitupa-alueet.									
	Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle <i>Passage de la corré au fer- mage en argent, sur la demande</i>	Vuokrasopimuksien päättymiset.								
		vuokraantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>	vuokramiehen vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>	vuokramiehen vaatimuksesta. <i>des deux.</i>	Varhaisempi siirtyminen päi- vätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transposition antérieure de corré en fermage en argent.</i>	Yhteensä	1904 ja ennen 30 päivän tammi-k. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1 juine 1904 et avant pris fin.</i>	1904 ja ennen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>	1909 ja ennen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>	Päättyneet vuokra-ajan umpeenkulmisen takia. <i>Contrats épuisés par la liquidation de la dette du contrat.</i>
1	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
Lääni. <i>Gouvernement.</i>										
1	Siirto	5	7	—	—	23	17	2	2	—
2	Mäntsälä	—	9	1	—	6	1	1	—	—
3	Porvoon mlk.	1	2	—	—	1	1	—	—	1
4	Pukkila	—	1	—	—	5	5	21	1	—
5	Askola	1	—	—	—	6	—	—	—	—
6	Pernaja	—	—	—	—	1	—	—	—	—
7	Liljendaali	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Myrskylä	—	1	—	—	—	—	—	—	—
9	Orimattila	1	2	—	—	7	2	—	—	1
10	Iitti	1	—	—	—	9	13	—	—	—
11	Jaala	—	—	—	—	7	—	—	—	—
12	Artjärvi	—	—	—	—	2	—	—	—	1
13	Lapträski	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Elimäki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Anjala	—	3	—	—	4	2	—	2	—
16	Ruotsinpyhtää	—	—	—	—	1	—	—	—	—
17	Yhteensä	9	25	1	—	72	41	24	5	3
Turun ja Porin lääni.										
18	Ekkeröö	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Hammarlanti	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Jomala	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Finströmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Geeta	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Saltviiki	—	1	—	—	1	—	—	1	—
24	Siirto	—	1	—	—	1	—	—	1	—

Torpat ja lampuotitilat. —									
Vuokrasopimuksien päättymiset. —									
1	Sirtymisiä päätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>			5 Vaiheisempi siirtyminen päätöistä rahamaksukannalle peruntettiin. <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>	6 <i>Contrats passés avant le 1. june. 1904 et ayant pris fin.</i>	7 Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammi-kuun 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1. I. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	8 Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maaliskuun 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	9 Päättyneet vuokra-ajan umpeenkulmisen takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>	10 Päättyneet vuokra-ajheen omakassaanon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>
	2 nuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>	3 vuokranmiehen vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>	4 molempien asianosaisten vaatimuksesta. <i>des deux.</i>						
1	Siirto								
2	Sundi								
3	Vordöö								
4	Lumparlänti								
5	Lemlanti								
6	Föglöö								
7	Köökari								
8	Sottunka								
9	Kumlinki								
10	Brändöö								
11	Iniö		2			3			3
12	Velkua								
13	Taivassalo								
14	Kivimaa								
15	Lokalahti					1			
16	Vehmaa					3	1		
17	Uusikirkko								
18	Uudenkaupungin mlk.		2			1			1
19	Pyhäranta					2			1
20	Pyhämaa	1							
21	Laitila	1	1			1			
22	Kodisjoki		1			1			
23	Karjala		1						
24	Mynämäki	1				13	3	1	1
25	Mietoinen					1			
26	Siirto	3	7			26	4	1	3

Exploitations louées à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päätynyt vuokramiehen vapaadeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciai. volontaire du fermier. Causes:</i>										Päätynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncées par le propriétaire. Causes:</i>									
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamismääräyksiä...		muu syy.		se, että vuokramies ei ole antanut...		vuokramiehen lahvasiaiset teot tai...		muu syy.									
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25					
						1													
						1		3											
						1								1					
						1								1					
13																			
13						5		3						4					

Vuokrasopimus päätynyt siten, että vuokranantaja on käyttänyt lainausluottuaan. Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.

Siten, että vanhempi sopimus on vaihdettu uuden maa-vuokrasopimukseen. De telle façon qu'une convention antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.

		Mäkitupa-alueet.								
		Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle			Vuokrasopimuksien päättyminen.					
		Passage de la corvée au fer- mage en argent, sur la demande			Päättyneet vuokra- ajan omaksisannon takia. Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.					
		Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.			Päättyneet vuokra-ajan umpeenkulmisen takia. Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.					
		Varhaisempi siirtymisen päivätoista rahamaksukannalle peruttu.			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.					
		molempien asiansaisten vaatimuksesta. des deux.			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammi- kuun 1904, on päättyneet. Contrats passés après le 1. 1. 1904 et ayant pris fin.					
		vuokramiehen vaatimuksesta. du fermier.			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammi- kuun 1904 ja ennen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.					
		vuokranantajan vaatimuksesta. du propriétaire.			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammi-kuun 1904, on päättyneet. Contrats passés avant le 1. 1. 1904 et ayant pris fin.					
Lääni. Gouvernement.		26	27	28	29	30	31	32	33	34
1.		26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	Sirto	—	1	—	—	1	—	—	1	—
2	Sundi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Vordöö	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Lumparlanti	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Lemlanti	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Föglöö	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Köökari	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Sottunka	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Kumlinki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Brändöö	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Iniö	—	—	—	—	3	3	—	1	1
12	Velkua	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Taivassalo	—	—	—	—	5	—	—	—	—
14	Kivimaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Lokalahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Vehmaa	—	—	—	—	1	—	1	—	—
17	Uusikirkko	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Undenkaupungin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Pyhäranta	—	—	—	—	1	—	—	—	—
20	Pyhämaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Laitila	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Kodisjoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Karjala	—	—	—	—	4	1	—	1	—
24	Mynämäki	—	—	—	—	2	1	2	—	—
25	Mietoinen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Sirto	—	1	—	—	17	5	3	3	1

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut synnä <i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>				Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtu- neen irtisanomisen tai hädön takia, johon on ollut synnä <i>Contrats, dénoncés par le propri- étaiire. Causes:</i>				Vuokrasopimus päättyneet siltä, että vuokranantaja on käyttänyt lainastuokkeuttaan. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de trahai.</i>						
vuokra-alueen osan pois jou- tu- minen <i>la ferme a disparu</i> maajoissa. <i>par partage cadastral.</i>				se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt se, takentamisvelvollisuuttaan. <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i>				mhuu syr. — <i>autre cause.</i>						
rajankäynnissä. <i>par abornement.</i>				muu selkeä. — <i>autre cause.</i>				vuokramiehen lahvasaiset teot tai laiminlyönti (40 §). <i>démarches illicites ou négligence du fermier (§ 40).</i>						
riidan t. m. s. kautta <i>par contestations ou autre cause.</i>				se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä määrättyä vakuutta. <i>caut. selon le § 41 non fournie par le ferm.</i>				vuokranantajan puolelta tapahtunut vuokratuksen muuttaminen. <i>changeement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36-37).</i>						
maajoissa. <i>par partage cadastral.</i>				muu selkeä. — <i>autre cause.</i>				vuokramiehen lahvasaiset teot tai laiminlyönti (40 §). <i>démarches illicites ou négligence du fermier (§ 40).</i>						
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
						4								
6	1					10	1						1	2

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26

		Torpat ja lampuotitilat.										
		Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle. <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>		Vuokrasopimusten päättymiset.								
				Vanhaisempi siirtymisen päivätöistä rahamaksukannalle peruttuina. <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1. janv. 1904 et ayant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 p:nä maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		Päättyneet vuokra-alueen omakisaanon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>
L ä ä n i. Gouvernement.		noilempien asiaosaisten vaadinnuksesta. <i>des d'aux.</i>	vuokranantajan vaatinnuksesta. <i>du fermier.</i>	vuokranantajan vaatinnuksesta. <i>du propriétaire.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et ayant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 p:nä maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		Päättyneet vuokra-alueen omakisaanon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>	Päättyneet vuokra-ajan umpeenkulmisen takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>
1.		2	3	4	5	6	7	8	9	10		
1	Siirto	3	7	—	—	26	4	1	3	3		
2	Lemu	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
3	Askainen	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
4	Merimasku	—	—	—	—	—	1	—	—	—		
5	Rymättylä	—	1	—	—	9	—	—	—	—		
6	Houtskari	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
7	Korpoo	—	—	—	—	1	—	—	—	—		
8	Nauvo	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
9	Parainen	—	—	—	—	1	—	—	—	—		
10	Kakskerta	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
11	Kaarina	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
12	Piikkiö	—	1	—	—	—	—	—	—	—		
13	Kuusisto	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
14	Paimio	—	2	—	—	2	—	—	—	—		
15	Sauvo	—	—	—	—	1	—	—	—	—		
16	Karuna	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
17	Kemiö	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
18	Dragsfjärdi	—	—	—	—	5	4	—	—	5		
19	Vestanfjärdi	1	2	—	—	1	1	—	—	—		
20	Hiittinen	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
21	Finbyy	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
22	Perniö	—	—	—	—	10	—	1	9	—		
23	Kisko	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
24	Suomusjärvi	—	—	1	—	8	—	—	—	—		
25	Kiikala	—	—	—	—	4	3	—	—	1		
26	Siirto	6	11	1	—	68	13	2	12	9		

Exploitations louées à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>				Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtu- neen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncés par le propri- étaire. Causes:</i>				Vuokrasopimus päätynyt siten, että vuokranantaja on käyttänyt lainustajiaan <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.</i>								
Sten, että vanhempi sopimus on vaihdettu uuden maa- vuokrasopimuksen mukaiseen sopimukseen. <i>De telle façon qu'une convention antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.</i>	vuokra-alueen osan pois joutu- minen <i>la ferme a disparu</i>	mekaanisosunnielma, <i>plan de exploitation forestière.</i>	se, että vuokra tonttia ei ole täytetty rakentamistoimittajien <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i>	se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu <i>se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu, contrat de fermage non confirmé (§ 7).</i>	tilan myynti. — <i>vente de domaine (§ 35).</i> tilan myynti. — <i>vente de domaine (§ 35).</i>	tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myynnisen kautta (36 ja 37 §). <i>changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).</i>	se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokra- maksun korotukseen (37 § 2 mom.). <i>se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokra- maksun korotukseen (37 § 2 mom.).</i>	cauti, selon le § 41 non fournie par le ferm. <i>cauti, selon le § 41 non fournie par le ferm.</i>	se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädetyt väkittä. <i>se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädetyt väkittä.</i>	vuokramiehen lahjastajaiset teot tai lahjennykset (40 §). <i>vuokramiehen lahjastajaiset teot tai lahjennykset (40 §).</i>	muu syy. — <i>autre cause.</i>					
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25		
						5		3						4		
												1				
													1			
	8															
		1														
						1										
										1						
32	2					13		3		1	1	3	2	5		

		Mäkitupa-alueet.								
		Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle				Vuokrasopimuksien päättymiset.				
		<i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>				<i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>				
Lääni. Gouvernement.		molempien asiansuorien vaatimuksesta.			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammikuuta 1904, on päättyneet.					
		vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>	vuokranmiehen vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>	vuokranmiehen vaatimuksesta. <i>des deux.</i>	<i>Contrats passés avant le 1 janv. 1904 et ayant pris fin.</i>					
1		26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	Siirto	—	1	—	—	17	5	3	3	1
2	Lemu	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Askainen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Merimasku	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Rymättylä	—	—	—	—	17	1	—	—	—
6	Houtskari	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Korpoo	1	1	1	—	2	—	—	—	—
8	Nauvo	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Parainen	—	3	—	—	4	1	—	—	1
10	Kakskerta	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Kaarina	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Piikkiö	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Kuusisto	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Paimio	2	—	—	—	1	—	—	—	—
15	Sauvo	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Karuna	—	1	—	—	1	—	—	—	—
17	Kemiö	—	1	—	—	1	—	—	—	—
18	Dragsfjärdi	—	—	—	—	7	—	1	—	6
19	Vestanfjärdi	4	—	—	—	1	—	—	—	—
20	Hiittinen	—	—	—	—	—	1	—	—	—
21	Finbyy	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Perniö	—	—	—	—	16	—	—	9	—
23	Kisko	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Suomusjärvi	—	1	—	—	—	—	—	—	—
25	Kiikala	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Siirto	7	8	1	—	67	8	4	12	8

L ä ä n i. Gouvernement.		Torpat ja lampuotitilat.									
		Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle <i>Passage de la corvée au fer- mage en argent, sur la demande</i>		Vuokrasopimusten päättymiset.							
		Varhaisempi siirtymisen päivästä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>	nolempien asinosaisten vaakimuksesta. <i>des deux</i>	vuokraamiehen vaakimuksesta. <i>du fermier.</i>	vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>	Päättynyt siirtymisen päivästä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivästä tammiäk. 1904, on päätynyt. <i>Contrats passés avant le 1. janv. 1904 et ayant pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammiäk. 1904 ja ennen 30 päivä maalisk. 1909, on päätynyt. <i>Contrats passés après le 1. I. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päätynyt. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	Päättynyt vuokra-alan umpeutumisen takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>	Päättynyt vuokra-alueen omakassannon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Siirto	6	11	1	—	68	13	2	12	9	
2	Pertteli	—	—	—	—	4	1	—	—	—	—
3	Kuusjoki	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—
4	Muurla	—	4	—	—	1	—	—	—	—	—
5	Uskela	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Angelniemi	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
7	Halikko	21	—	—	—	2	—	—	—	1	—
8	Marttila	—	—	—	—	14	—	—	—	1	3
9	Karinainen	—	—	—	—	13	—	—	—	3	5
10	Koski	1	—	—	—	6	2	—	—	—	3
11	Tarvasjoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Prunkkala	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
13	Lieto	3	2	—	—	1	—	—	—	—	—
14	Räntämäki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Päattinen	—	3	—	—	1	—	—	—	—	—
16	Raisio	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
17	Naantalin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Rusko	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Masku	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
20	Vahto	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Nousiainen	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Pöytyä	23	2	—	—	1	—	—	—	—	—
23	Oripää	1	—	—	—	2	1	—	—	—	—
24	Yläne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Honkilahti	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Siirto	57	24	1	1	120	17	3	17	20	

Exploitations louées à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. Inopumisen takia, johon on ollut syytä. <i>Contrats ayant pris fin par renonciet. volontaire du fermier. Causes:</i>					Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai häädön takia, johon on ollut syytä. <i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>										Vuokrasopimus päättyneen sijen, että vuokranantaja on käyttänyt ihmäsoikeuttaan. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.</i>	
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt takanansiveliuolunsa. Le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.			muu syytä. — autre cause.		se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (§ 7).		tilan myynti. — vente de domaine (§ 35).		se, että vuokramies ei ole antanut maksun korotukseen (37 § 2 mom.). rätus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.).		vuokramiehen lahvasaset teot tai laiminlyönti (40 §). demerches illicites ou négligence du fermier (§ 40).			muu syy. — autre cause.
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
	32	2				13		3		1		3	2	5	1	
	2					2						1	1		2	
						1							2		3	
												1			4	
															5	
															6	
													1		7	
	2								1				1		8	
	1					3									9	
						4									10	
						4		1				1			11	
															12	
		1													13	
															14	
								1							15	
															16	
															17	
															18	
															19	
															20	
															21	
															22	
						1									23	
						2									24	
															25	
41	3					31	1	3	1	1	1	6	7	8	26	

Siten, että vanhempi sopimus on vahvistettu uuden maan-
vuokra-asetuksen mukaiseen sopimukseen.
De telle façon qu'une convention antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syytä <i>Contrats ayant pris fin par renonciam. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syytä <i>Contrats, dénoncées par le propriétaire. Causes:</i>												
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamisvelvollisuuttaan. Le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions. metäänhoitosuunnitelma. plan d'exploitation forestière. riidan t. m. s. kantaja. par contestations ou autre cause. rajankäynnissä. par adoucement. maanjäossa. par partage cadastral.												
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
	38	1				14	1						1	4
	2		1			1								2
														3
														4
														5
														6
														7
														8
														9
	1					1								10
														11
														12
														13
	3													14
	4					1								15
	4													16
														17
														18
	16													19
														20
														21
														22
														23
														24
						1								25
68	1	1				18	1						1	5

Siten, että vanhempi sopimus on vaihdettu uuden maanvuokra-asehkeen mukaiseen sopimukseen.
 De telle façon qu'une comelon antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.

Vuokrasopimus päättyneet siten, että vuokranantaja on käyttänyt ihmisuusvoimiaan.
 Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de ruahin.

Torpat ja lampuotitilat.										
Vuokrasopimusten päättymiset.										
Lääni. Gouvernement.	Siirtymisiä päätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>			Varhaisempi siirtyminen päätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1 janv. 1904 et ayant pris fin</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	Päättyneet vuokra-ajan umpeenkuulumisen takia. <i>Contrats ayant pris fin d'expiration de la durée du contrat.</i>	Päättyneet vuokra-alueen omakisasannon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>	10
	2	3	4							
1	Siirto	57	24	1	1	120	17	3	17	20
2	Hinnerjoki	—	1	—	—	4	—	—	1	2
3	Eura	4	—	—	—	1	—	1	—	—
4	Kiukainen	1	3	—	—	3	1	—	1	2
5	Lappi	—	—	—	—	3	—	—	—	1
6	Rauman mlk.	—	3	—	—	6	1	—	2	1
7	Eurajoki	1	2	—	—	5	1	—	1	—
8	Luvia	—	—	—	—	—	1	—	—	—
9	Porin mlk.	1	3	—	—	5	—	1	1	—
10	Ulvila	1	2	—	—	22	5	—	—	—
11	Nakkila	1	4	—	—	—	—	—	—	—
12	Kullaa	—	—	—	—	1	—	—	1	—
13	Normarkku	3	3	1	—	4	1	—	—	—
14	Pomarkku	1	2	—	—	—	—	—	—	—
15	Ahlainen	—	—	—	—	3	2	—	—	3
16	Merikarvia	—	1	—	—	5	—	1	3	2
17	Siikainen	1	2	—	—	5	—	—	1	—
18	Kankaanpää	1	—	—	—	9	—	—	9	—
19	Honkajoki	3	6	—	—	—	—	—	—	—
20	Karvia	—	8	—	—	2	—	3	1	1
21	Parkano	—	1	—	—	9	2	—	—	5
22	Jämijärvi	4	2	—	—	7	—	—	4	1
23	Ikaalinen	1	6	—	—	17	—	—	9	2
24	Viljakkala	2	9	—	—	13	—	—	7	—
25	Hämeenkyrö	21	8	—	1	7	4	—	3	4
26	Siirto	103	90	2	2	251	35	9	61	44

Exploitations louées à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>			Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>																					
vuokra-alueen osan pois joutuminen <i>la ferme a disparu</i>																								
	riidan t. m. s. kautta. <i>par contestations ou autre cause.</i>	rajankehyksissä. <i>par abornement.</i>	maajoissa. <i>par partage cadastrel.</i>																					
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25										
41	3	—	—	—	—	31	1	3	1	1	1	—	7	8										
—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—										
1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	2	—										
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
26	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
87	4	2	—	—	—	40	4	4	1	1	2	18	16	11										

Vuokrasopimus päättyneet sifien, että vuokranantaja on käyttänyt ihmestusvoimiaan.
Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de maître.

Sifien, että vanhempi sopimus on vaihdettu uuden maanvuokra-asutuksen mukaiseen sopimukseen.
De telle façon qu'une convention antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.

	Mäkitupa-alueet.								
	Siirtymisiä päätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>	Vuokrasopimuksien päättymiset.							
		vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>	vuokrananhän vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>	molempien asiansaisten vaatimuksesta. <i>des deux.</i>	Varhaisempi siirtyminen päätöksiä rahamaksukannalle. <i>Annulation d'une transposition, antérieure de corvée en fermage en argent.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1 janv. 1904 et avant pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 p:ää maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>	Päättyneet vuokra-ajan umpeutumisen takia. <i>Contrats épuisés par le terme.</i>
1	26	27	28	29	30	31	32	33	34
Lääni. Gouvernement.									
1 Siirto	9	18	1	—	94	15	7	13	8
2 Hinnerjoki	—	—	—	—	2	—	—	1	—
3 Eura	—	—	—	—	2	—	—	—	—
4 Kiukainen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 Lappi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6 Rauman mlk.	—	—	—	—	6	—	1	1	1
7 Eurajoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8 Luvia	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9 Porin mlk.	—	8	—	—	—	—	8	—	—
10 Ulvila	1	1	—	—	—	23	1	—	—
11 Nakkila	—	1	—	—	2	—	1	—	—
12 Kullaa	—	1	—	—	—	—	—	—	—
13 Normarkku	1	—	1	—	2	1	—	—	—
14 Pomarkku	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15 Ahlainen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16 Merikarvia	—	1	—	—	1	2	1	—	—
17 Siikainen	—	—	1	—	1	—	1	—	—
18 Kankaanpää	—	1	—	—	5	—	—	5	—
19 Honkajoki	1	—	—	—	—	—	—	—	—
20 Karvia	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21 Parkano	—	1	—	—	—	1	1	—	—
22 Jämijärvi	2	5	—	—	1	1	—	1	—
23 Ikaalinen	—	2	—	—	12	1	—	1	—
24 Viljakkala	—	1	—	—	2	—	—	1	—
25 Hämeenkyrö	1	4	—	—	—	—	—	—	—
26 Siirto	15	44	3	—	130	44	21	23	9

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai häädön takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>												Vuokrasopimus päättynyt siten, että vuokranantaja on käyttänyt luvastusoikeuttaan. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.</i>
vuokra-alueen osan pois joutuminen <i>la ferme a disparu</i>		muu syy. — autre cause. vuokranmiehen laivastajaiset teot tai lahmylyönti (40 §). <i>démarches illicites ou négligence du fermier (§ 40).</i> se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädettyä vakannetta. <i>caus. selon le § 41 non fournie par le ferm.</i> se, että vuokramies ei ole suostunut vuokramaksun korotukseen (37 § 2 mom.). <i>refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.)</i> tilan joutumisen uudelle omistajalle muutaman kuukauden kuluessa (36 ja 37 §). <i>changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).</i> tilan myynti. — vente de domaine (§ 35). se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. <i>contrat de fermage non confirmé (§ 7).</i> muu syy. — autre cause.												se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamisyvelvollisuuksiaan. <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i> metsähoitosuunnitelman. <i>plan d'exploitation forestière.</i> tilan t. m. s. kantaa. <i>par contestations ou autre cause.</i> rajankäynnistä. <i>par abornement.</i> maanjaoston. <i>par partage cadastrel.</i>
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
68	1	1				18	1					1	1	5
2														2
														3
														4
														5
														6
														7
														8
														9
														10
												1		11
												2		12
													1	13
														14
														15
													1	16
														17
														18
														19
														20
														21
														22
														23
														24
														25
120	1	4				22	1					6	2	7

Mäkitupa-alueet.										
Vuokrasopimuksien päättymiset.										
L ä ä n i. <i>Gouvernement.</i>	Siirtymisiä päätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>		Varhaisempi siirtymisen päätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transcription antérieure de corvée en fermage en argent.</i>		Vuokrasopimuksien päättymiset					
	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
		vuokramiehen vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>	molempien asiansuosten vaatimuksesta. <i>des deux.</i>	peruttu. <i>en fermage en argent.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1 janv. 1904 et ayant pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty joulukuun 30 päivän maalisik. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty joulukuun 30 päivän maalisik. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	Päättyneet vuokra-aajan umpeentumisesta takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>	Päättyneet vuokra-alueen omakisaannon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>	
1	Siirto	15	44	3	—	130	44	21	23	9
2	Lavia	1	—	—	—	3	—	1	2	1
3	Suodenniemi	1	—	—	—	2	—	—	1	—
4	Mouhijärvi	—	2	—	—	—	—	—	—	—
5	Suoniemi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Karkku	—	3	—	—	1	—	—	—	—
7	Tyrvää	—	—	—	—	2	1	—	2	—
8	Kiikka	—	—	—	—	—	1	—	—	—
9	Kiikoinen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Kauvatsa	—	—	—	—	—	1	1	—	—
11	Harjavalta	—	1	—	—	—	—	—	—	—
12	Kokemäki	—	—	—	—	15	—	3	—	—
13	Huittinen	—	1	—	—	2	—	—	—	—
14	Köyliö	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Säkylä	—	1	—	—	8	3	1	5	3
16	Vampula	1	—	—	—	1	1	—	—	—
17	Punkalaidun	—	—	—	—	1	1	—	—	—
18	Alastaro	—	—	1	—	24	—	—	—	—
19	Metsämaa	1	1	—	—	—	—	—	—	—
20	Loimaa	—	—	—	—	1	—	—	1	—
21	<i>Yhteensä</i>	19	53	4	—	190	52	27	34	13
	Hämeen lääni.									
22	Somero	1	3	—	—	1	—	—	1	—
23	Somerniemi	—	—	—	—	—	1	—	—	—
24	Siirto	1	3	—	—	1	1	—	1	—

Torpat ja lampuotitilat.										
L ä ä n i. Gouvernement.	Siirtymisiä päi- västäistä raha- maksukannalle <i>Passage de la corvée au fer- mage en argent, sur la demande</i>		Vuokrasopimusten päättymiset.							
	vuokranantajan vaatimuksesta. <i>de propriétaire.</i>	vuokraajien vaatimuksesta. <i>de fermier.</i>	nolempien asiransasten vaatimuksesta. <i>des deux.</i>	Varhaisempi siirtymisen päivästä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>	Viokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammiäk. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1 janv. 1904 et ayant pris fin.</i>	Viokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammi- kuun 1904 ja ennen 30 päivän maaliskuun 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. I. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	Viokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maaliskuun 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	Päättyneet vuokra-alan umpeutuksen takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>	Päättyneet vuokra-alan omakseenannon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1	Siirto	4	3	—	—	17	7	—	5	3
2	Tammela	6	5	—	—	9	1	—	1	2
3	Jokioinen	1	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Ypajä	31	—	—	—	6	1	—	1	—
5	Humppila	6	2	—	—	4	1	2	—	—
6	Urjala	2	2	—	—	9	1	—	4	2
7	Kylmäkoski	—	—	—	—	2	—	—	1	—
8	Akaa	—	1	—	—	—	—	—	—	—
9	Kalvola	—	—	—	—	3	—	1	—	—
10	Sääksmäki	—	—	—	—	1	—	—	—	—
11	Pälkäne	1	—	1	—	3	4	1	—	3
12	Lempäälä	4	4	—	—	4	1	—	—	2
13	Vesilahti	5	—	1	—	11	1	—	3	3
14	Tottijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Pirkkala	—	—	—	—	1	—	1	—	—
16	Ylöjärvi	4	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Messukylä	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Kangasala	3	1	3	—	—	—	—	—	—
19	Sahalahti	—	1	—	—	—	—	—	—	—
20	Orivesi	1	1	—	—	5	1	1	—	1
21	Juupajoki	—	1	—	—	—	—	—	—	—
22	Teisko	2	—	—	—	8	—	—	1	2
23	Kuru	—	—	—	—	15	4	—	2	8
24	Ruovesi	2	—	—	—	15	1	4	5	5
25	Vilppula, I piiri ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Siirto	72	21	5	—	113	23	10	23	31

¹⁾ Vilppulan kunnan II vuokralautakuntapiiri kuuluu Vaasan lääniin.

Exploitations louées à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaacht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciamt. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncées par le propriétaire. Causes:</i>												
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokrasopinnusta ei ole vahvistettu, <i>se, että vuokrasopinnusta ei ole vahvistettu, contrat de fermage non confirmé (§ 7).</i> tilan myynti. — <i>vente de domaine (§ 35).</i> muu seltkä. — <i>autre cause.</i> se, että vuokranantaja ei ole täyttännyt rakentamisvelvollisuuttaan. <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i> metsänhoitosuunnitelma, <i>mešänhoitosuunnitelma, plan d'exploitation forestière.</i> riidan t. m. s. kautta. <i>riidan t. m. s. kautta, par contestations ou autre cause.</i> rajankäynnissä. <i>rajankäynnissä, par abornement.</i> maaniasossa. <i>maaniasossa, par partage coudastrel.</i>												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
		1				8							3	1
	3					1							1	2
						1							2	3
						1							1	4
						2							2	5
						1							1	6
						1								7
						2								8
						2								9
		1				2								10
						2							3	11
						2							1	12
						3								13
						2								14
						2								15
														16
														17
														18
						1							1	19
														20
														21
						2								22
														23
														24
						4								25
26	1	1				30	1					13	12	8

Vuokrasopimus päättynyt siten, että vuokranantaja on käyttänyt hirsushuoneitaan.
Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.

Siten, että vanhempi sopimus on vahdettu uuden maanvuokra-asehksen mukaiseen sopimukseen.
De telle façon qu'une convention antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.

		Mäkitupa-alueet.								
		Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle <i>Passage de la corvée au fer- mage en argent, sur la demande</i>			Vuokrasopimuksien päättymiset.					
Lääni. Gouvernement.										
		26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	Siirto	1	3	—	—	1	1	—	1	—
2	Tammela	—	1	—	—	16	1	1	—	—
3	Jokioinen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Ypäjä	—	—	—	—	1	—	—	—	—
5	Humppila	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Urjala	—	—	2	—	3	1	—	1	1
7	Kylmäkoski	—	1	—	—	1	—	—	—	1
8	Akaa	5	1	—	—	4	—	1	1	3
9	Kalvola	—	—	—	—	9	2	4	—	2
10	Sääksmäki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Pälkäne	—	1	—	—	7	—	2	—	4
12	Lempäälä	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Vesilahti	—	—	5	3	12	—	—	1	2
14	Tottijärvi	—	—	—	—	1	—	—	1	—
15	Pirkkala	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Ylöjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Messukylä	—	—	—	—	21	—	—	5	—
18	Kangasala	—	1	—	—	3	—	—	—	—
19	Sahalahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Orivesi	—	1	—	—	4	—	1	—	—
21	Juupajoki	—	—	—	—	2	—	—	—	—
22	Teisko	—	1	—	—	—	—	—	—	—
23	Kuru	—	—	—	—	4	1	—	—	1
24	Ruovesi	—	1	—	—	4	—	—	1	2
25	Vilppula, I piiri ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Siirto	6	16	5	—	93	6	9	11	16

¹⁾ Vilppulan kunnan II vuokralautakuntapiiri kuuluu Vaasan lääniin.

Terrains loués à des locuteurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä.				Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä.										
Contrats ayant pris fin par renouciat. volontaire du fermier. Causes:				Contrats, dénoncées par le propriétaire. Causes:										
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu												
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
										1				1
16							1							2
1												1		
1														
1														
13														
4						1								
6														
16														
3														
3														
1										1				
4														
69						4	1	1	1			1		4

		Torpat ja lampuotitilat.								
		Vuokrasopimuksien päättymiset.								
		Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>	Varhaisempi siirtyminen päivätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>			Vuokrasopimuksien päättymiset.				
Lääni. Gouvernement.		molempien asemojen vaatimuksesta. <i>des deux des fermier.</i>			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1. janv. 1904 et avant pris fin.</i>					
	vuokramatkaan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>	vuokramiehen vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
	Siirto	72	21	5	—	113	23	10	23	31
1										
2	Kuorevesi	—	2	—	—	2	—	—	—	—
3	Korpilahti	5	1	—	—	9	5	1	5	—
4	Jämsä	3	—	—	—	4	5	1	—	—
5	Längelmäki	—	—	—	—	3	1	1	1	—
6	Eräjärvi	4	1	—	—	—	—	—	—	—
7	Kuhmoinen	—	2	—	—	11	2	1	1	1
8	Kuhmalahti	—	1	—	—	2	1	—	—	1
9	Luopioinen	—	2	—	—	—	—	—	—	—
10	Tuulos	—	—	—	—	2	—	—	—	—
11	Hauho	—	8	—	—	9	1	—	—	—
12	Tyrväntö	—	9	—	—	—	—	—	—	—
13	Hattula	—	—	—	—	1	—	—	—	—
14	Hämeenlinnan mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Vanaja	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Renko	—	—	—	—	2	—	—	—	—
17	Janakkala	4	7	—	—	2	1	1	—	—
18	Loppi	1	1	—	—	9	6	2	6	—
19	Hausjärvi	3	—	—	—	2	1	—	2	—
20	Kärkölä	—	—	—	—	1	—	—	—	—
21	Nastola	2	—	—	—	1	—	—	—	—
22	Hollola	4	4	—	—	3	1	—	1	—
23	Koski	—	—	—	—	1	—	—	—	—
24	Lammi	—	—	—	—	9	1	—	1	1
25	Asikkala	2	—	—	—	2	3	—	—	—
26	Padasjoki	—	—	—	—	4	1	—	1	—
27	<i>Yhteensä</i>	100	59	5	—	192	52	17	41	34

Exploitations louées à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syytä <i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syytä <i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		muu syy. — autre cause.														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		vuokranmiehen lainvaatimiset teot tai demarches illicites ou negligences du fermier (§ 40).														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokramies ei ole antanut auki, sillä §:ssä säädetyksi varautta, auki, selon le § 41 non jouvra par le ferm.														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokra-maksun korotukseen (37 § 2 mom.), refus du fermier de consentir a une hausse du fermage (37 § 2 mom.).														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myymisen kautta (36 ja 37 §), changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		tilan myynti — vente de l'immobile (§ 36).														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu, contrat de fermage non confirmé (§ 7).														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		muu syytä. — autre cause.														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamismääräyksiään, le propriétaire n'a pas rempli ses obligations a l'égard des constructions.														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		mekaniikkosunnitelman, plan d'exploitation forestière.														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		riidan t. m. s. kautta, par contestations ou autre cause.														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		riidankäynnistä, par abonnement.														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		maantalossa, par partage caducitaire.														
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
	1	1				30	1					13	12		8	1
	1					2						1			1	2
	6					5						1	1		3	3
	1					1						2				4
						1										5
		5				1						1	1			6
																7
																8
																9
																10
																11
																12
																13
																14
																15
																16
						1										17
						4										18
						5										19
						1										20
						1										21
						1										22
						1										23
		1				1										24
						1										25
						3										26
						1										27
59	8	1		1		60	1			1	3	21	17	14		

Vuokrasopimus päättyneen siltä, että vuokranantaja on käyttänyt lainvaatimistaan.
 Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.

		Mäkitupa-alueet.								
		Vuokrasopimuksien päättymiset.								
		Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle		Varhaisempi siirtymisen päivätöistä rahamaksukannalle		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik.		Päättynyt vuokra-alueen omakseen takia.		
		<i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>		<i>Annulation d'une transaction, antérieure de corvée en fermage en argent.</i>		<i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>		<i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>		
		molempien asiansuhteen vaatimuksesta.		peruttuina.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättynyt.		Päättynyt vuokra-ajan umpeutuneen takia.		
		vuokraantajan vaatimuksesta.		en fermage en argent.		<i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>		<i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>		
		vuokranlehden vaatimuksesta.		des deux.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättynyt.				
		du fermier.				<i>Contrats passés avant le 1. janv. 1904 et avant pris fin.</i>				
		du propriétaire.								
Lääni. Gouvernement.										
1		26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	Siirto	6	16	5	—	93	6	9	11	16
2	Kuorevesi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Korpilahti	—	1	—	—	—	1	—	—	—
4	Jämsä	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Längelmäki	—	—	—	—	3	—	2	—	—
6	Eräjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Kuhmoinen	—	—	—	—	3	—	—	—	—
8	Kuhmalahdi	—	1	—	—	1	—	—	—	—
9	Luopioinen	1	1	—	—	2	—	—	—	—
10	Tuulos	—	—	—	—	1	—	—	—	—
11	Hauho	—	—	—	—	2	—	—	—	—
12	Tyrvöntö	—	1	—	—	—	—	—	—	—
13	Hattula	—	—	—	—	1	—	1	1	—
14	Hämeenlinnan mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Vanaja	1	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Renko	—	—	—	—	4	1	—	—	—
17	Janakkala	—	1	—	—	3	—	—	—	—
18	Loppi	—	—	—	—	2	1	—	—	—
19	Hausjärvi	2	1	—	—	3	2	—	—	—
20	Kärkölä	—	4	—	—	1	—	1	1	—
21	Nastola	—	1	—	—	—	—	—	—	—
22	Hollola	—	5	—	—	17	—	1	—	—
23	Koski	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Lammi	—	3	—	—	7	1	1	2	—
25	Asikkala	—	2	—	—	3	2	1	—	1
26	Padasjoki	1	—	5	—	1	2	1	—	—
27	<i>Yhteensä</i>	11	37	10	—	147	16	17	15	17

		Torpat ja lampuotitilat.										
		Vuokrasopimuksien päättymiset.										
		Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle <i>Passage de la corde au fer- mage en argent, sur la demande</i>			Varhaisempi siirtyminen päi- vätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corde en ferlage en argent.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammi- 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1 jany. 1904 et ayant pris fin</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeä 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		Päättyneet vuokra-alueen omakissaanon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>	
Lääni. Gouvernement.		molempien asiansastien vaatimuksesta. <i>des deux.</i>			perusteella. <i>antérieure de corde</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeä 1 päivän tammi- kuun 1904 ja ennen 30 p:nä maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeä 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		Päättyneet vuokra-ajan umpeenkuulumisen takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>	
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Viipurin lääni.												
1	Pyhtää	—	—	—	—	—	1	—	—	—		
2	Kymi	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
3	Sippola	—	—	—	—	1	—	—	1	—		
4	Vehkalahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
5	Miehikkälä	1	—	—	—	1	—	—	—	—		
6	Virolahti	—	—	—	—	1	—	—	—	—		
7	Säkkijärvi	4	1	2	—	3	—	—	1	—		
8	Suursaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
9	Tytärsaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
10	Lapvesi	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
11	Lemi	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
12	Luumäki	—	—	—	—	1	—	—	1	—		
13	Valkeala	2	3	—	—	4	—	—	2	—		
14	Suomenniemi	—	2	—	—	5	1	2	1	—		
15	Savitaipale	—	1	—	—	5	—	—	2	1		
16	Taipalsaari	—	—	—	—	1	—	—	—	—		
17	Joutseno	—	1	—	—	3	—	—	—	—		
18	Ruokolahti	—	1	—	1	6	1	—	4	—		
19	Rautjärvi	—	—	—	—	2	—	—	—	—		
20	Kirvu	3	—	—	—	2	1	—	2	—		
21	Antrea	2	—	—	—	3	1	—	1	—		
22	Jääski	—	2	1	—	16	4	2	1	5		
23	Nuijamaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
24	Viipurin mlk.	—	—	—	—	2	—	—	1	—		
25	Siirto	12	11	3	1	56	9	4	17	6		

		Mäkitupa-alueet.														
		Vuokrasopimuksien päättymiset.														
		Siirtymisiä päätöksiä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>			Varhaisempi siirtyminen päätöksiä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty joulukuun 1 päivän tammikuun 1904 ja ennen sen 30 päivän tammikuun 1909 välisen ajan. <i>Contrats passés avant le 1. janv. 1904 et avant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty joulukuun 1 päivän tammikuun 1904 ja ennen sen 30 päivän tammikuun 1909 välisen ajan. <i>Contrats passés après le 1. I. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty joulukuun 30 päivän tammikuun 1909 välisen ajan. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>		Päättyneet vuokra-ajan umpeutumisesta takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>		Päättyneet vuokra-ajan omakassaanon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>	
Lääni. Gouvernement.		vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>	vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>	moiempien asiansiisisten vaatimuksesta. <i>des deux.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty joulukuun 1 päivän tammikuun 1904 ja ennen sen 30 päivän tammikuun 1909 välisen ajan. <i>Contrats passés avant le 1. janv. 1904 et avant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty joulukuun 1 päivän tammikuun 1904 ja ennen sen 30 päivän tammikuun 1909 välisen ajan. <i>Contrats passés après le 1. I. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty joulukuun 30 päivän tammikuun 1909 välisen ajan. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>		Päättyneet vuokra-ajan umpeutumisesta takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>		Päättyneet vuokra-ajan omakassaanon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>			
1		26	27	28	29	30	31	32	33	34						
Viipurin lääni.																
1	Pyhtää	—	—	—	—	13	—	—	—	—	—	—	—	—		
2	Kymi	—	—	—	—	9	7	—	2	—	—	—	—	—		
3	Sippola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
4	Vehkalahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
5	Miehikkälä	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—		
6	Virolahti	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—		
7	Säkkijärvi	—	6	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—		
8	Suursaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
9	Tytärsaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
10	Lapvesi	—	10	—	—	8	1	—	—	—	—	—	—	1		
11	Lemi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
12	Luumäki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
13	Valkeala	5	9	—	—	11	5	1	2	—	—	—	—	—		
14	Suomenniemi	—	—	—	—	4	—	—	2	—	—	—	—	—		
15	Savitaipale	—	2	—	—	5	1	1	1	—	—	—	—	—		
16	Taipalsaari	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1		
17	Joutseno	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—		
18	Ruokolahti	1	8	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—		
19	Rautjärvi	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1		
20	Kirvu	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—		
21	Antrea	2	5	—	—	1	2	—	2	—	—	—	—	—		
22	Jääski	—	—	—	—	10	1	—	1	—	—	—	—	1		
23	Nuijamaa	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—		
24	Viipurin mlk.	1	—	—	—	129	1	—	58	—	—	—	—	68		
25	Siirto	9	42	—	—	207	20	2	68	—	—	—	—	72		

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciam. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>		Vuokrasopimus päättyneen siten, että vuokranantaja on käyttänyt ihmäsoikeuttaan. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.</i>										
vuokra-alueen osan pois joutuminen <i>la ferme a disparu</i>	muu syy. — <i>autre cause.</i>	se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädetyt vakuurit. <i>caut. selon le § 41 non fourni par le ferm.</i>	se, että vuokramies ei ole suostunut vuokramaksun korotukseen (37 § 2 momn.). <i>refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 momn.)</i>	tilan myynti. — <i>vente de domaine (§ 35).</i>	se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. <i>contrat de fermage non confirmé (§ 7).</i>									
rajankevyttä, <i>par contiguités ou autre cause.</i>	rajankevyttä, <i>par abornement.</i>	se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamisvelvollisuuttaan. <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i>	se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamisvelvollisuuttaan. <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i>	se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamisvelvollisuuttaan. <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i>	se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamisvelvollisuuttaan. <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i>									
riidan t. m. s. kautta. <i>par contestations ou autre cause.</i>	riidan t. m. s. kautta. <i>par contestations ou autre cause.</i>	riidan t. m. s. kautta. <i>par contestations ou autre cause.</i>	riidan t. m. s. kautta. <i>par contestations ou autre cause.</i>	riidan t. m. s. kautta. <i>par contestations ou autre cause.</i>	riidan t. m. s. kautta. <i>par contestations ou autre cause.</i>									
rajankevyttä, <i>par abornement.</i>	rajankevyttä, <i>par abornement.</i>	rajankevyttä, <i>par abornement.</i>	rajankevyttä, <i>par abornement.</i>	rajankevyttä, <i>par abornement.</i>	rajankevyttä, <i>par abornement.</i>									
maantalossa. <i>par partage ardsstral.</i>	maantalossa. <i>par partage ardsstral.</i>	maantalossa. <i>par partage ardsstral.</i>	maantalossa. <i>par partage ardsstral.</i>	maantalossa. <i>par partage ardsstral.</i>	maantalossa. <i>par partage ardsstral.</i>									
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
13	11	1	1	1	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1
62	1	1	—	—	—	10	—	1	1	—	—	7	2	4

		Torpat ja lampuotitilat.										
		Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>				Vuokrasopimuksien päättymiset.						
						Varhaisempi siirtyminen päivätöistä rahamaksukannalle peruitettiin. <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1. janv. 1904 et ayant pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 p:nä maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	Päättyneet vuokra-ajan umpeenkulmisen takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>	Päättyneet vuokra-alueen omakissannon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
Lääni. Gouvernement.												
1	Siirto	12	11	3	1	56	9	4	17	6		
2	Johannes	—	—	—	—	1	—	—	—	—		
3	Koivisto	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
4	Seiskari	—	—	—	—	2	—	—	2	—		
5	Lavansaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
6	Kuolemajärvi	1	—	—	—	1	—	—	1	—		
7	Uusikirkko	—	8	1	—	5	—	—	2	—		
8	Kivennapa	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
9	Muola	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
10	Kyyrölä	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
11	Heinjoki	—	1	—	—	—	—	—	—	—		
12	Valkjärvi	—	1	—	—	—	1	—	—	—		
13	Rautu	—	—	—	—	2	—	—	—	—		
14	Terijoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
15	Sakkola	—	1	—	—	1	1	—	1	—		
16	Metsäpirtti	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
17	Pyhäjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
18	Räisälä	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
19	Käkisalmen mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
20	Kaukola	—	—	—	—	3	1	—	—	—		
21	Hiitola	—	—	—	—	3	—	—	—	—		
22	Kurkijoki	—	—	—	—	1	—	—	—	—		
23	Parikkala	8	6	—	2	17	4	3	4	2		
24	Jaakkima	—	—	—	—	1	—	—	1	—		
25	Sortavalan mlk.	—	—	—	—	7	1	—	3	—		
26	Siirto	21	28	4	3	100	17	7	31	8		

		Torpat ja lampuotitilat.									
		Vuokrasopimuksien päättymiset.									
		Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>		Varhaisempi siirtymisen päivätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammi-kuun 1904 ja ennen 30 päivää maaliskuun 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. I. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeisen 30 päivän maaliskuun 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		Päättyneet vuokra-ajan nimenperintönsä takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>	
		molempien asiansaisten vaatimuksesta. <i>des deux.</i>		perinnestä. <i>en fermage en argent.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammi-kuun 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1. I. 1904 et ayant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeisen 30 päivän maaliskuun 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		Päättyneet vuokra-ajan nimenperintönsä takia. <i>Contrats ayant pris fin de l'expiration de la durée du contrat.</i>	
L ä ä n i. Gouvernement.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Siirto	21	28	4	3	100	17	7	31	8	
2	Uukuniemi	—	—	—	—	5	3	—	1	—	—
3	Ruskeala	1	3	—	—	8	7	1	2	—	—
4	Soanlahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Suistamo	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—
6	Korpiselkä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Suojärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Salmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Kitelä ja Impilahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	<i>Yhteensä</i>	22	31	4	3	116	27	8	34	8	
Mikkelin lääni.											
11	Heinolan mlk.	15	—	—	—	18	4	2	—	4	
12	Sysmä	—	—	—	—	21	1	3	3	—	—
13	Hartola	13	6	—	—	21	4	1	4	—	—
14	Luhanka	—	2	—	—	1	—	1	—	—	—
15	Leivonmäki	4	5	—	—	2	—	2	—	2	—
16	Joutsa	4	2	—	—	9	3	1	1	—	—
17	Mäntyharju	2	—	—	—	14	2	1	—	—	—
18	Ristiina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Anttola	3	—	—	—	4	1	—	1	—	—
20	Mikkelin mlk.	—	1	3	—	3	—	—	—	—	—
21	Hirvensalmi	1	—	—	—	24	1	1	1	—	—
22	Kangasniemi	5	6	—	—	27	6	—	11	—	—
23	Haukivuori	—	—	—	—	5	3	1	3	—	—
24	Siirto	47	22	3	—	149	25	13	24	6	

		Mäkitupa-alueet.								
		Vuokrasopimuksien päättymiset.								
		Siirtymisiä päi- vättöistä raha- maksukannalle <i>Passage de la corvée au fer- mage en argent, sur la demande</i>		Varhaisempi siirtymisen päiväyksestä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>		Vuokrasopimuksien päättymiset.				
				molempien asiansajien vaatimuksesta. <i>des deux des demandeurs.</i>		Päättynyt vuokra-alueen omakassannon takia. <i>Contrats écartés pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>				
		vuokraantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>		vuokranmiehen vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>		Päättynyt vuokra-ajan umpeenkulunisen takia. <i>Contrats écartés pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>				
				Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkehen 30 päivän maalisku. 1909, on päättynyt. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et écartés pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivän tammik. 1904, on päättynyt. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et écartés le 30. 3. 1909 et écartés pris fin.</i>				
				Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivän tammik. 1904, on päättynyt. <i>Contrats passés avant le 1 janv. 1904 et écartés pris fin.</i>						
Lääni. Gouvernement.		26	27	28	29	30	31	32	33	34
1										
1	Siirto	23	71	—	1	254	31	10	80	75
2	Ukuniemmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Ruskeala	—	6	—	—	9	5	2	1	—
4	Soanlahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Suistamo	—	—	—	—	12	4	5	1	—
6	Korpiselkä	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Suojärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Salmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Kitelä ja Impilahti	8	7	—	—	34	1	4	3	1
10	<i>Yhteensä</i>	31	84	—	1	309	41	21	85	76
	Mikkelin lääni.									
11	Heinolan mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Sysmä	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Hartola	—	—	—	—	1	—	—	—	—
14	Luhanka	—	—	—	—	—	1	—	—	—
15	Leivonmäki	—	—	—	—	—	1	1	—	1
16	Joutsa	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Mäntyharju	—	—	1	—	2	2	—	—	—
18	Ristiina	—	—	—	—	2	—	—	—	—
19	Anttola	9	3	—	—	—	—	—	—	—
20	Mikkelin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Hirvensalmi	1	1	—	—	5	2	—	—	—
22	Kangasniemi	—	—	—	—	1	1	1	—	1
23	Haukivuori	—	—	—	—	1	—	—	—	—
24	Siirto	10	4	1	—	12	7	2	—	2

Terrains, loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisesta takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonc. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>											Vuokrasopimus päättynyt siken, että vuokranantaja on käyttänyt maastusvoikeuttaan. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachet.</i>														
vuokra-alueen osan pois joutuminen <i>la ferme a disparu</i>		se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamisvelvollisuuttaan <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations de l'égard des constructions.</i>		se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamisvelvollisuuttaan <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations de l'égard des constructions.</i>		muu seikka. — <i>autre cause.</i>		se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. <i>contrat de fermage non confirmé (§ 7).</i>		tilan myynti. — <i>vente de domaine (§ 35).</i>		se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. <i>contrat de fermage non confirmé (§ 7).</i>		tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myynnin kautta (36 ja 37 §). <i>changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).</i>		se, että vuokramies ei ole suostunut vuokramaksun korotukseen (37 § 2 mom.). <i>refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.).</i>		caus. selon le § 41 non fourni par le ferm. <i>41 §§§ säädettyä vakuttta.</i>		se, että vuokramies ei ole antanut 41 §§§ säädettyä vakuttta. <i>41 §§§ säädettyä vakuttta.</i>		vuokramiehen lainvastaiset teot tai laiminlyönnit (40 §). <i>démarches illicites ou négligence du fermier (§ 40).</i>		muu syy. — <i>autre cause.</i>			
riidan t. m. s. kautta. <i>par contestations ou autre cause.</i>		rajankäynnissä. <i>par abornement.</i>		maanhajoissa. <i>par partage cadastrial.</i>																							
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49													
74	1	2				16	1	5	1				13	14	13	1											
3						1						1	9		1	3											
9						5			5						1	4											
																6											
																7											
																8											
25						1							5	4	9												
111	1	2				23	1	5	6				14	28	19	10											
																11											
																12											
																13											
																14											
																15											
																16											
																17											
																18											
																19											
																20											
																21											
																22											
																23											
7						2		1	1				1	4	24												

Torpat ja lampuotitilat.										
Vuokrasopimuksien päättymiset.										
Päättynyt vuokra-alueen omakisaannon takia. <i>Contrats agent pris fin pour achat de la ferme par le fermier.</i>										
Päättynyt vuokra-ajan umpeenkulumisen takia. <i>Contrats agent pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>										
Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättynyt. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et agent pris fin.</i>										
Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen I päivän tammik. 1904 ja ennen 30 p:nä maalisk. 1909, on päättynyt. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et agent pris fin.</i>										
Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen I päivää tammik. 1904, on päättynyt. <i>Contrats passés avant le 1. jano. 1904 et agent pris fin.</i>										
Varhaisempi siirtymien päivätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>										
molempien asiansaajan vaatimuksesta. <i>des deux.</i>										
vuokramiehen vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>										
vuokranataajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>										
<i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>										
Lääni. Gouvernement.										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
	Siirto	47	22	3	—	149	25	13	24	6
1	Pieksämäki	1	—	—	—	3	—	1	—	—
2	Virtasalmi	1	3	—	—	3	10	2	2	3
3	Jäppilä	1	3	—	—	4	1	1	—	1
4	Joroinen	10	—	—	—	1	—	—	—	—
5	Juva	—	—	—	—	38	1	2	—	—
6	Puumala	13	1	3	—	20	3	1	2	2
7	Sulkava	—	—	1	—	1	2	—	—	—
8	Sääminki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Kerimäki	2	1	—	—	4	—	—	1	—
10	Enonkoski	1	2	1	—	2	—	1	1	—
11	Savonranta	—	—	—	—	4	3	2	1	—
12	Heinävesi	5	5	—	—	15	1	3	3	—
13	Kangaslampi	1	—	—	—	3	1	—	—	—
14	Rantasalmi	15	—	—	—	1	—	1	—	—
15										
16	<i>Yhteensä</i>	97	37	8	—	248	47	27	35	12
Kuopion lääni.										
17	Leppävirta	4	10	5	—	27	1	2	4	—
18	Suonnejoki	—	—	—	—	11	4	1	—	—
19	Hankasalmi	36	28	2	—	14	6	1	—	—
20	Rautalampi	16	1	—	—	20	1	1	1	—
21	Vesanto	—	3	—	—	48	1	—	1	—
22	Karttula	4	3	—	—	6	3	—	1	1
23	Kuopion mlk.	1	1	—	—	19	2	2	2	—
24	Siirto	61	46	7	—	145	18	7	9	2

Exploitations louées à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>											Vuokrasopimus päätynyt siten, että vuokranantaja on käyttänyt ihmisuusvoimiaan. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de résiliation.</i>		
vuokra-alueen osan pois joutuminen <i>la ferme a disparu</i>		se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokramaksun korotuksen (§ 37 § 2 mom.), tai vuokranantajan vaatimien korotusten tai muun selkka. — <i>autre cause.</i>											muu syy. — <i>autre cause.</i>		
riidan t. m. s. kautta, <i>par contestations ou autre cause.</i>		se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamisvelvollisuuttaan. <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i>											vuokranantajan laiminlyönti (40 §).		
rajankehyksillä, <i>par abornement.</i>		tilan myynti. — <i>vente de domaine (§ 35).</i>											se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädettyä vakuttia, <i>caut. selon le § 41 non fournie par le ferm.</i>		
maanjäossa, <i>par partage caducstral.</i>		tilan myynti. — <i>vente de domaine (§ 35).</i>											se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokramaksun korotuksen (§ 37 § 2 mom.), tai vuokranantajan vaatimien korotusten tai muun selkka. — <i>autre cause.</i>		
riidan t. m. s. kautta, <i>par contestations ou autre cause.</i>		tilan myynti. — <i>vente de domaine (§ 35).</i>											se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädettyä vakuttia, <i>caut. selon le § 41 non fournie par le ferm.</i>		
rajankehyksillä, <i>par abornement.</i>		tilan myynti. — <i>vente de domaine (§ 35).</i>											se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokramaksun korotuksen (§ 37 § 2 mom.), tai vuokranantajan vaatimien korotusten tai muun selkka. — <i>autre cause.</i>		
maanjäossa, <i>par partage caducstral.</i>		tilan myynti. — <i>vente de domaine (§ 35).</i>											se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokramaksun korotuksen (§ 37 § 2 mom.), tai vuokranantajan vaatimien korotusten tai muun selkka. — <i>autre cause.</i>		
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	1
73	6	3	1	—	1	42	—	6	—	—	—	12	5	8	1
1	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	2
—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	6	—	3
—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	—	4
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	5
35	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	1	—	6
15	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	1	7
1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
2	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	10
—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	2	1	—	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	12
7	2	—	—	—	1	2	—	1	—	—	—	2	—	—	13
—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	14
—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
134	8	3	1	2	3	67	2	9	1	—	—	20	13	12	16
15	1	1	—	—	—	5	1	—	—	—	—	—	2	1	17
—	—	2	—	—	1	5	—	—	—	—	—	—	—	8	18
15	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	1	—	1	19
11	2	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	2	1	2	20
45	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	21
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	2	—	22
1	—	—	—	1	—	11	1	—	—	—	—	2	—	5	23
87	3	3	—	1	1	28	3	—	1	—	—	8	5	19	24

	Mäkitupa-alueet.									
	Vuokrasopimuksien päättymiset.									
	Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>			Varhaisempi siirtyminen päivätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>						
Lääni. Gouvernement.				Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisku. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>						
	vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>	vuokranmiehen vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>	molempien osapuolien vaatimuksesta. <i>des deux.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammiku. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1. janv. 1904 et ayant pris fin.</i>						
	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	Siirto	10	4	1	—	12	7	2	—	2
2	Pieksämäki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Virtasalmi	—	1	—	—	1	—	2	—	—
4	Jäppilä	—	1	—	—	3	—	—	1	—
5	Joroinen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Juva	—	—	—	—	—	1	—	—	—
7	Puumala	—	—	3	—	1	1	1	—	—
8	Sulkava	—	—	—	—	—	1	—	—	—
9	Sääminki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Kerimäki	—	—	—	—	—	1	—	—	—
11	Enonkoski	—	—	—	—	1	—	—	—	—
12	Savonranta	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Heinävesi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Kangaslampi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Rantasalmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Yhteensä	10	6	4	—	18	11	4	1	2
	Kuopion lääni.									
17	Leppävirta	3	—	—	—	2	3	—	—	—
18	Suonnejoki	—	—	—	—	5	1	1	—	—
19	Hankasalmi	4	14	2	—	2	2	1	—	—
20	Rautalampi	3	—	—	—	8	—	—	1	1
21	Vesanto	—	—	—	—	6	1	1	—	—
22	Karttula	1	1	—	—	2	1	—	—	—
23	Kuopion mlk.	—	—	—	—	6	3	—	3	—
24	Siirto	11	15	2	—	31	11	3	4	1

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päätynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syytä <i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päätynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai häädön takia, johon on ollut syytä <i>Contrats, dénoncées par le propriétaire. Causes:</i>		Vuokrasopimus päätynyt siten, että vuokranantaja on käyttänyt linnassosikeuttaan. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.</i>	
vuokra-alueen osan pois joutuminen <i>la ferme a disparu</i>		se, että vuokranantaja ei ole vastustanut vuokra- maksun korotukseen (37 §, 2 mom.), <i>refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.)</i>			muut syyt. — <i>autre cause.</i>
riidan t. m. s. kautta. <i>par contestations ou autre cause.</i>		tilan myynti. — <i>vente de domaine (S 35).</i>			
<i>metšinhoitosuunnitelma, plan d'exploitation forestière.</i>		<i>se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (S 7).</i>			
<i>rajanvakiutumista. rajankäynnissä. par epäoikeut. maanjaksossa.</i>		<i>se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (S 7).</i>			
<i>riidan t. m. s. kautta. par contestations ou autre cause.</i>		<i>tilan myynti. — vente de domaine (S 35).</i>			
<i>rajanvakiutumista. rajankäynnissä. par epäoikeut. maanjaksossa.</i>		<i>se, että vuokrasopimusta ei ole vastustanut vuokra- maksun korotukseen (37 §, 2 mom.), refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.)</i>			
<i>riidan t. m. s. kautta. par contestations ou autre cause.</i>		<i>tilan myynti. — vente de domaine (S 35).</i>			
<i>rajanvakiutumista. rajankäynnissä. par epäoikeut. maanjaksossa.</i>		<i>se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (S 7).</i>			
<i>muut syyt. — autre cause.</i>		<i>se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (S 7).</i>			
<i>vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu</i>		<i>tilan myynti. — vente de domaine (S 35).</i>			
<i>riidan t. m. s. kautta. par contestations ou autre cause.</i>		<i>se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (S 7).</i>			
<i>rajanvakiutumista. rajankäynnissä. par epäoikeut. maanjaksossa.</i>		<i>tilan myynti. — vente de domaine (S 35).</i>			
<i>muut syyt. — autre cause.</i>		<i>se, että vuokrasopimusta ei ole vastustanut vuokra- maksun korotukseen (37 §, 2 mom.), refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.)</i>			
<i>riidan t. m. s. kautta. par contestations ou autre cause.</i>		<i>tilan myynti. — vente de domaine (S 35).</i>			
<i>rajanvakiutumista. rajankäynnissä. par epäoikeut. maanjaksossa.</i>		<i>se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (S 7).</i>			
<i>muut syyt. — autre cause.</i>		<i>tilan myynti. — vente de domaine (S 35).</i>			

35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	
7		1				2		1	1	1		1	4	2	
		1											2		
													1		
10	1				1	4	2		1	1		2	5	13	24

Exploitations louées à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päätynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syytä <i>Contrats ayant pris fin par renonciet. volontaire du fermier. Causes:</i>												Päätynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädön takia, johon on ollut syytä <i>Contrats, dénoncées par le propriétaire. Causes:</i>												Vuokrasopimus päätynyt siten, että vuokranantaja on käyttänyt lainsäädöskäytäntöä. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.</i>				
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu						se, että vuokranantaja ei ole tähtännyt rakentamisvelvollisuuttaan. Le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions. metsänhoitokosunnitelma. plan d'exploitation forestière.						se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (§ 17).						tilan myynti. — vente de domaine (§ 35).						muu syy. — autre cause.				
riidan t. m. s. kautta. par contestations ou autre cause.			rajankehyksissä. par abornement.			maajoissa. par partage cadastral.			se, että vuokranantaja ei ole suostunut vuokra-maksun korotukseen (37 § 2 mom.). refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.).						tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myynnin kautta (36 ja 37 §). échangement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).						se, että vuokranantaja ei ole antanut kaut. selon le § 41 non fournie par le ferm.						vuokramiehen lainvastaiset teot tai laiminlyönnit (40 §). démarches illicites ou négligence du fermier (§ 40).	
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28											
87	3	3	—	1	1	28	3	—	1	—	—	8	5	19	1	—	—											
—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	2	—	1	2	—	—											
14	—	—	—	—	—	4	—	1	—	—	—	1	—	5	3	—	—											
8	5	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	1	4	—	—											
1	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	1	—	—	5	—	—											
101	2	—	—	—	—	4	3	—	1	—	—	—	—	1	6	—	—											
28	2	—	—	1	—	2	—	2	—	1	—	2	2	—	7	—	—											
2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	8	—	—											
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	9	—	—											
3	—	—	—	—	—	2	—	—	3	—	—	3	3	—	4	10	—											
9	2	—	—	—	—	2	2	1	—	—	—	—	—	—	11	—	—											
2	1	—	1	—	—	3	—	2	—	—	—	1	1	—	3	12	—											
—	—	—	1	—	—	11	—	—	—	—	—	—	—	7	13	—	—											
—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	3	1	—	14	—	—											
—	1	—	—	—	—	2	—	3	—	—	—	—	—	—	15	—	—											
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	3	—	—	16	—	—											
—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	3	—	1	17	—	—											
8	1	—	—	—	2	13	—	4	—	—	—	1	6	—	6	18	—											
3	—	—	—	—	—	3	1	—	1	—	—	—	1	—	—	19	—											
1	—	—	—	—	—	5	—	1	—	—	—	1	2	—	—	20	—											
1	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	1	—	—	21	—											
13	2	—	—	—	—	6	—	—	1	—	—	—	3	—	6	22	—											
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	—											
4	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24	—											
3	—	5	—	—	—	5	1	1	—	—	—	—	—	—	—	25	—											
292	19	9	3	2	3	111	11	17	9	1	1	39	27	58	26	—	—											

Siten, että vanhempi sopimus on valdettu uuden maanvuokra-asutuksen mukaiseen sopimukseen. De telle façon qu'une convention antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.

		Mäkitupa-alueet.								
		Vuokrasopimuksien päättymiset.								
		Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle <i>Passage de la corvée au fer- mage en argent, sur la demande</i>			Varhaisempi siirtymisen päi- vätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>					
		molempien asiansaisten vaatimuksesta, <i>des deux.</i>			vuokramiehen vaatimuksesta, <i>du fermier.</i>		vuokranantajan vaatimuksesta, <i>du propriétaire.</i>			
Lääni. Gouvernement.		26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	Siirto	11	15	2	—	31	11	3	4	1
2	Tuusniemi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Maaninka	—	—	—	—	3	5	—	—	—
4	Pielavesi	3	4	2	—	—	1	—	—	—
5	Keitele	—	—	—	—	2	—	—	—	—
6	Kiuruvesi	—	—	—	—	3	—	—	1	—
7	Iisalmi	1	7	—	—	25	7	3	1	—
8	Lapinlahti	—	1	—	—	4	1	1	—	—
9	Muuruvesi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Nilsia	—	2	—	—	5	—	—	1	—
11	Varpaisjärvi	10	14	—	1	3	—	—	2	—
12	Kaavi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Polvijärvi	1	—	—	—	3	—	—	—	—
14	Kuusjärvi	1	—	—	—	4	1	—	1	—
15	Liperi	1	1	—	—	8	2	2	3	—
16	Kontiolahti	—	5	1	—	54	3	—	10	—
17	Rääkkylä	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Kitee	—	1	—	—	3	5	3	1	—
19	Kesälahti	—	1	—	—	—	—	—	—	—
20	Pälkjärvi	—	1	—	—	2	1	—	1	—
21	Tohmajärvi	—	—	—	—	3	—	—	2	—
22	Kiihtelysvaara	—	4	—	—	2	3	3	—	—
23	Ilomantsi	—	—	—	—	2	1	—	—	—
24	Kovero	—	1	—	—	1	1	—	—	—
25	Eno	—	—	—	—	1	—	1	—	—
26	Siirto	28	57	5	1	159	42	16	27	1

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

	Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä						Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä						Vuokrasopimus päättyneen sitten, että vuokranantaja on käyttänyt lamasuojakautaan. Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de ruohat.		
	<i>Contrats ayant pris fin par renonciet. volontaire du fermier. Causes:</i>						<i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>								
	vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt raskentamisvelvollisuuttaan. le propriétaire n'a pas rempli ses obligations d'égard des constructions.		muu selkeä. — autre cause.		tilan myynti. — vente de domaine (§ 35).		se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (§ 7).		tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myynnin kautta. (36 ja 37 §). changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).			se, että vuokranantaja ei ole suorittanut vuokra-maksun korotukseen (37 § 2 mom.). refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.)	
riidan t. in. s. kautta. par contestations ou autres causes.		meijonhoitosuunnitelma. plan d'exploitation forestière.		rajanäkymänsä par abornement.		vuokranantajan määräjossa par partage cadastral.		vuokranmiehen lainvastaiset teot tai laiminlyönti (40 §). démarches illicites ou négligence du fermier (§ 40).		se, että vuokranantaja ei ole antanut kaut. selon le § 41 non jouvnie par le ferm.		se, että vuokranantaja ei ole suorittanut vuokra-maksun korotukseen (37 § 2 mom.). refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.)		muu syy. — autre cause.	
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	
					1	4	2			1			5	13	
10	1					2								2	
3						2								3	
	1						1					1		4	
2														5	
23			1							1		3	4	6	
1						2		1				1		7	
										1			1	8	
1										1				9	
						2								10	
							1							11	
														12	
												1	3	13	
			1			3		1				1	2	14	
41						2			1		1	2	1	15	
														16	
1			1			5						1	2	17	
														18	
1						1		1						19	
2						2		2						20	
												1		21	
1														22	
						1								23	
												1		24	
														25	
86	2		3		1	24	4	5	6	3		14	18	23 26	

Torpat ja lampuotitilat.										
	Siirtymisiä päätöistä rahamaksukannalle				Varhaisempi siirtymisen päätöistä rahamaksukannalle perunnettu. Annulation d'une transformation antérieure de corvée en ferme en argent.	Vuokrasopimuksien päättyminen.				
	Passage de la corvée au ferme en argent, sur la demande		molempien asiantuntijien vaatimuksesta.			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. Contrats passés avant le 1 ^{er} janv. 1904 et avant pris fin.	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.	Päättyneet vuokra-ajan umpeenkulmisen takia. Contrats avant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.	Päättyneet vuokra-ajahan omaksumannon takia. Contrats avant pris fin par achat de la ferme par le fermier.
	vuokranantajan vaatimuksesta. du propriétaire.	vuokramiehen vaatimuksesta. du fermier.	des deux.	des deux.						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
L ä ä n i .										
• Gouvernement.										
1	Siirto	116	153	21	1	542	96	47	75	8
2	Pielisjärvi	4	4	—	—	21	1	—	2	—
3	Juuka	3	16	—	—	8	1	2	—	—
4	Rautavaara	1	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Nurmes	15	13	—	—	10	6	1	2	1
6	Valtimo	2	8	3	—	11	1	—	1	—
7	Yhteensä	141	194	24	1	592	105	50	80	9
Vaasan lääni.										
8	Siipyy	—	—	—	—	11	—	—	—	—
9	Isojoki	—	1	2	—	10	2	2	1	11
10	Lapväärtti	6	5	—	—	7	—	—	4	—
11	Kristiinankaupungin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Karijoki	—	1	—	—	2	—	—	—	1
13	Närpiö	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Ylimarkku	—	—	—	—	4	—	—	2	—
15	Korsnääsi	—	—	—	—	1	—	—	—	—
16	Teuva	12	3	—	—	19	1	—	2	1
17	Kauhajoki	7	7	—	—	51	55	1	1	78
18	Kurikka	3	6	6	5	25	—	—	5	6
19	Jalasjärvi	1	2	—	—	10	1	—	5	1
20	Peräseinäjoki	—	1	—	—	2	—	—	—	1
21	Ilmajoki	7	8	1	—	9	—	—	5	—
22	Seinäjoki	—	—	—	—	—	1	—	—	1
23	Ylistaro	—	—	1	—	5	—	—	3	—
24	Siirto	36	34	10	5	156	60	3	28	100

Exploitations louées à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Siten, että vanhempi sopimus on vahdettu uuden mian- vuokra-asetuksen mukaiseen sopimukseen. De telle façon qu'une convention antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.	Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä. Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:						Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtu- neen irtisanomisen tai hädön takia, johon on ollut syynä Contrats, dénoncées par le propri- étaire. Causes:								Vuokrasopimus päättyneen siten, että vuokranantaja on käyttänyt ihmisoikeuttaan. Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de résiliation.	
	vuokra-alueen osan pois joutu- minen la ferme a disparu	se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamiselvelvollisuuttaan. le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.	metshoitosunnitelma. plan d'exploitation forestière.	rinnan t. m. s. kautta. par contestations ou autre cause.	rauhankäynnissä. par abandonment.	maanjäossa. par partage caducal.	se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (§ 7).	tilan myynti. — vente de domaine (§ 35).	tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myynnisen kautta (36 ja 37 §). changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).	se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokra- maksun korotukseen (37 § 2 mom.), refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.).	se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädettyä vakautta. caul. selon le § 41 non fournie par le ferm.	vuokramiehen lahjastaisat teot tai demarches väkivaltaiset ou négligence du fermier (§ 40).	muu syy. — autre cause.			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25		
292	19	9	3	2	3	111	11	17	9	1	1	39	27	58	1	
12	1	1	—	—	—	4	—	—	—	—	—	2	—	—	2	
6	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	1	3	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	
1	—	1	—	—	—	4	—	5	2	—	—	—	1	—	5	
7	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	6	
318	21	11	4	2	3	122	11	22	11	1	1	44	28	59	7	
—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	8	
—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	3	—	9	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	11	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	13	
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	14	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	
—	—	—	—	—	—	21	—	—	—	—	—	—	—	—	16	
—	—	—	—	—	—	9	—	1	—	—	—	—	—	—	17	
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	18	
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	19	
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	20	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	23	
5	4	6	—	—	—	39	—	1	—	—	—	2	13	21	24	

		Mäkitupa-alueet.								
		Vuokrasopimuksiin päättyneet.								
		Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle		Varhaisempi siirtymisen jätkevöistä rahamaksukannalle		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän 1904 ja ennen 30 p:tä maalisk. 1909, on päättyneet.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet.		Päättyneet vuokra-alueen omakaisannon takia.
		<i>Passage de la corvée au fer- mage en argent, sur la demande</i>		<i>Annulation d'une transfération antérieure de corvée en fermage en argent.</i>		<i>Contrats passés avant le 1. janv. 1904 et avant pris fin.</i>		<i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>		<i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>
Lääni. Gouvernement.		vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>		molempien asiansuosten vaatimuksesta. <i>des deux.</i>		Vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet.		Päättyneet vuokra-ajan umpeenkulumisensa takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>
1		26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	Siirto	28	57	5	1	159	42	16	27	1
2	Pielisjärvi	—	—	—	—	9	—	—	3	—
3	Juuka	—	2	—	—	3	—	—	—	—
4	Rautavaara	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Nurmes	—	2	—	—	2	—	—	1	—
6	Valtimo	—	—	—	—	3	—	—	—	—
7	<i>Yhteensä</i>	28	61	5	1	176	42	16	31	1
Vaasan lääni.										
8	Siipyy	4	4	—	—	5	—	—	1	—
9	Isojoki	—	—	—	—	1	—	—	—	1
10	Lapväärtti	14	—	—	—	6	—	1	—	—
11	Kristiinankaupungin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Karijoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Närpiö	—	—	—	—	1	—	—	—	—
14	Ylimarkku	—	—	—	—	—	1	—	—	—
15	Korsnääsi	—	—	—	—	2	—	—	—	—
16	Teuva	—	—	—	—	4	1	1	—	—
17	Kauhajoki	—	2	—	—	2	11	—	—	8
18	Kurikka	—	—	—	—	2	1	—	1	1
19	Jalasjärvi	2	2	—	—	5	—	1	2	—
20	Peräseinäjoki	—	1	—	—	2	—	1	—	—
21	Ilmajoki	—	1	—	—	—	—	—	—	—
22	Seinäjoki	—	—	—	—	1	—	—	—	—
23	Ylistaro	—	2	—	—	2	1	—	—	—
24	Siirto	20	12	—	—	33	15	4	4	10

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Siten, että vanhempi sopimus on vahidettu uuden man- vuokra-asehuksen nimitäseen sopimukseen. De telle façon qu'une condition antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.	Päätynyt vuokramiehen vapaaht- luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>				Päätynyt vuokranantajan puolelta tapahtu- neen irtisanomisen tai hädön takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncés par le propri- étaire. Causes:</i>							Vuokrasopimus päätynyt siten, että vuokranantaja on käyttänyt inaritusvoimiaan. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de résiliation.</i>				
	vuokra-alueen osan pois joutu- minen <i>la ferme a disparu</i>	se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt takuu- ja vastuuvelvollisuuttaan. <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i>	muu syy. — autre cause.	se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. <i>se, contrat de fermage non confirmé (§ 7).</i>	tilan myynti. — vente de domaine (§ 35).	tilan joutuminen uudelle omistajalle muuttan kain myynnisen kautta (§ 36 ja 37 §).	se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokra- maksun korotuksen (§ 37 § 2 mom.). <i>refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (§ 37 § 2 mom.).</i>	se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä sihdettyä vakuitta. <i>aut. selon le § 41 non fournie par le ferm. 41 §:ssä sihdettyä vakuitta.</i>	muu syy. — autre cause.	vuokramiehen lainvastaaiset teot tai laimmyönnit (40 §). <i>démarches illicites ou négligence du fermier (§ 40).</i>	se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokra- maksun korotuksen (§ 37 § 2 mom.). <i>refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (§ 37 § 2 mom.).</i>			tilan joutuminen uudelle omistajalle muuttan kain myynnisen kautta (§ 36 ja 37 §).	se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. <i>se, contrat de fermage non confirmé (§ 7).</i>	muu syy. — autre cause.
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49		
86	2	—	3	—	1	24	4	5	6	3	—	14	18	23	1	
1	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	1	—	2	
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	5	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	
90	2	—	4	—	1	26	6	5	6	3	—	15	19	25	7	
1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	8	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	
—	6	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	10	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	13	
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	14	
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	15	
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	16	
—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	3	17	
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	18	
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	19	
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	20	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	23	
6	7	2	—	—	—	13	1	1	—	—	—	1	4	3	24	

		Torpat ja lampuotitilat.																		
		Vuokrasopimusten päättymiset.																		
		Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle <i>Passage de la corvée au fer- mage en argent, sur la demande</i>			Varhaisempi siirtymisen päi- vätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermenage en argent.</i>			Vuokrasopimukset, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1. janv. 1904 et ayant pris fin.</i>			Vuokrasopimukset, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 p:ää maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>			Vuokrasopimukset, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>			Päättyneet vuokra-alueen omakseen otuksen takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>			Päättyneet vuokra-ajan umpeutumisen takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>
molempien asiansalisten vaatimuksesta. <i>des deux.</i>			vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>			vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>			vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>			vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>			vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>					
Lääni. Gouvernement.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10									
1	Siirto	36	34	10	5	156	60	3	28	100										
2	Isokyrö					5				3										
3	Vähäkyrö					2														
4	Laihia					12			10											
5	Jurva	3	2			5			1	1										
6	Pirttikylä					1			1											
7	Petolahti																			
8	Bergöö			1																
9	Maalahti																			
10	Sulva																			
11	Mustasaari																			
12	Raippaluoto			2																
13	Koivulahti																			
14	Maksamaa																			
15	Vöyri																			
16	Nurmo																			
17	Lapua			3		3				1										
18	Kauhava	8	2			5			1											
19	Ylihärmä																			
20	Alahärmä	1	1			1	1													
21	Oravainen																			
22	Munsala																			
23	Uudenkaarlepyyn mlk.					1														
24	Jepua																			
25	Pietarsaaren mlk.					1			1											
26	Siirto	48	45	10	5	192	61	3	42	105										

		Mäkätupa-alueet.								
		Vuokrasopimuksien päättymiset.								
Lääni. Gouvernement.		Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle			Varhaisempi siirtyminen päivätöistä rahamaksukannalle peruutettu.			Päättynyt vuokra-alueen omakassaannon takia.		
		<i>Passage de la corvée en argent, sur la demande</i>			<i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>			<i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>		
		molempien asiansaisten vaadinnuksesta.			Päättynyt vuokra-aian umpeenkulunisen takia.			Päättynyt vuokra-aian umpeenkulunisen takia.		
		vuokranmiehen vaatimuksesta.			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeä 30 päivän maalis. 1909, on päättyneet.			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeä 30 päivän maalis. 1909, on päättyneet.		
		vuokranantajan vaadinnuksesta.			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet.			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet.		
1		26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	Siirto	20	12	—	—	33	15	4	4	10
2	Isokyrö	—	—	—	—	3	1	—	—	2
3	Vähäkylä	—	—	—	—	1	—	—	—	—
4	Laihia	—	—	—	—	1	5	—	—	—
5	Jurva	—	—	—	—	1	—	—	—	—
6	Pirttikylä	—	—	—	—	1	—	—	—	—
7	Petolahti	—	—	—	—	2	—	—	—	—
8	Bergöö	—	1	—	—	—	—	—	—	—
9	Maalahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Sulva	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Mustasaari	—	—	—	—	6	6	4	—	—
12	Raippaluoto	—	2	—	—	4	—	—	—	—
13	Koivulahti	—	3	—	—	7	1	—	2	—
14	Maksamaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Vöyri	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Nurmo	—	—	—	—	1	—	—	—	—
17	Lapua	—	1	—	—	1	—	—	—	—
18	Kauhava	1	—	—	—	1	—	—	—	—
19	Ylihärmä	1	—	—	—	1	1	—	—	1
20	Alahärmä	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Oravainen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Munsala	—	—	—	—	—	2	—	—	—
23	Uudenkaarlepyyn mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Jepua	—	—	—	—	1	—	—	—	—
25	Pietarsaaren mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Siirto	22	19	—	—	64	31	8	6	13

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>					Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncées par le propriétaire. Causes:</i>					Vuokrasopimus päättynyt siten, että vuokranantaja on käyttänyt ihmäsoikeuttaan. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.</i>					
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokranantaja ei ole käyttänyt rakentamisevelvollisuuttaan. <i>Le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i>			tilan myynti. — vente de domaine (§ 35).			se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. <i>contrat de fermage non confirmé (§ 7).</i>		tilan myynti. — vente de domaine (§ 35).		vuokramiehen lainvastaiset teot tai laiminlyönti (40 §). <i>démarches illicites ou négligence du fermier (§ 40).</i>		muu syy. — autre cause.	
rajankäynnissä, pur abnormement.	maantiloissa, pur partage cadastral.	tilan t. m. s. kautta, pur constructions ou autre cause.	meisähoitosuunnitelma. plan d'exploitation forestière.												
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	
6	7	2	—	—	—	13	1	1	—	—	—	1	4	3	1
1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
—	5	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	4
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26
18	15	3	—	—	—	32	3	3	—	—	—	1	5	4	26

		Torpat ja lampuotitilat.													
		Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>		Vuokrasopimusten päättymiset.											
				2	3	4	5	6	7	8	9	10			
Lääni. Gouvernement.															
1	Siirto	48	45	10	5	192	61	3	42	105					
2	Purmo														
3	Ähtävä					1									
4	Tervajärvi					1			1						
5	Kruunupyy														
6	Luoto														
7	Kokkolan mlk.														
8	Alaveteli					1			1						
9	Kälviä					10								2	
10	Lohtaja					2									
11	Himanka			1		3									
12	Kannus					3									
13	Toholampi			3											
14	Ullava					2									
15	Kaustinen					1			1						
16	Veteli							1							
17	Lestijärvi														
18	Halsua					3									
19	Perho														
20	Soini			4		2		3	1	3					
21	Lehtimäki		1			6								4	
22	Alajärvi					4			1						
23	Vimpeli					1									
24	Evijärvi		2			7			2	4					
25	Kortesjärvi					3			1						
26	Siirto	48	56	10	5	242	61	7	50	118					

		Mäkitupa-alueet.												
		Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>		Vuokrasopimuksien päättymiset.										
				Varhaisempi siirtymisen päivätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>	Peruttu. <i>des deux.</i>	moiempien asiansaisten vaatimuksesta.	vuokranmiehen vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>	vuokranmiehen vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maallisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et après pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1. janv. 1904 et après pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maallisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et après pris fin.</i>	Päättyneet vuokra-alueen omaksijansaannon takia. <i>Contrats après pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>	Päättyneet vuokra-ajan umpeenkulunisen takia. <i>Contrats après pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>	
1	26	27	28	29	30	31	32	33	34					
	Lääni. Gouvernement.													
1	Siirto	22	19	—	—	64	31	8	6	13				
2	Purmo	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Ähtävä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Tervajärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Kruunupyy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Luoto	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Kokkolan mlk.	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—
8	Alaveteli	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Kälviä	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2
10	Lohtaja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Himanka	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
12	Kannus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Toholampi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Ullava	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Kaustinen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Veteli	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Lestijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Halsua	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Perho	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Soini	—	1	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	1
21	Lehtimäki	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1
22	Alajärvi	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Vimpeli	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
24	Evijärvi	—	1	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—
25	Kortesjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Siirto	22	21	—	—	73	32	14	7	18				

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciet. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncées par le propriétaire. Causes:</i>		Vuokrasopimus päätynyt siten, että vuokranantaja on käyttänyt luvastusohjeitaan. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.</i>										
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt se, rakentamistvelvollisuuksiaan. Le propriétaire n' a pas rempli ses obligations à l' égard des constructions. metsähoitokosunnitelma. plan d' exploitation forestière.		mnu syy. — autre cause.										
riidan t. m. s. kautta, par contestations ou autre cause.		tilan myynti. — vente de domaine (§ 32).		se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädetyä vakautta, cauti. selon le § 41 non fournie par le ferm.										
rajankäynnissä, par abornement.		tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myynnisen kautta (36 ja 37 §).		se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokra- maksun korotukseen (37 § 2 mom.), rejus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.)										
maantiloissa, par partage cadastrial.		tilan myynnin muuttaminen (36 ja 37 §).		se, että vuokramies ei ole täyttänyt 41 §:ssä säädetyä vakautta, cauti. selon le § 41 non fournie par le ferm.										
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
18	15	3				32	3	3				1	5	4
						1								1
								1						5
														4
														2
														3
														4
														5
														6
														7
														8
														9
														10
														11
														12
														13
														14
														15
														16
														17
														18
														19
														20
														21
														22
														23
														24
														25
21	19	4				33	3	4				1	5	4

De telle façon qu'une condition antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.

		Torpat ja lampuotitilat.									
		Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle		Vuokrasopimuksien päätymiset.							
L ä ä n i . Gouvernement.		<i>Passage de la corvée au fer- mage en argent, sur la demande</i>		<i>Annulation d'une transposition antérieure de corvée en fermenage en argent.</i>		<i>Vuokraopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammi- 1904, on päättyneet.</i> <i>Contrats passés avant le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>					
		voikramattajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>		molempien astiansisäisten vaatimuksesta. <i>des deux.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammi- kuun 1904, on päättyneet.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maaliskuun 1909, on päättyneet.		Päättyneet vuokra-alueen omakisaannon takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>	
		2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1	Siirto	48	56	10	5	242	61	7	50	118	
2	Lappajärvi	—	—	—	—	2	—	—	1	—	
3	Kuortane	—	2	—	—	—	—	—	—	—	
4	Töysä	—	—	—	—	1	—	—	—	—	
5	Alavus	1	1	—	—	9	1	—	2	2	
6	Virrat	10	12	—	—	16	1	—	1	5	
7	Ätsäri	—	1	—	—	1	—	—	—	—	
8	Pihlajavesi	—	3	—	—	3	—	—	1	—	
9	Multia	—	—	—	—	4	3	—	—	—	
10	Vilppula, II piiri ¹⁾	—	—	—	—	6	1	—	3	—	
11	Keuruu	9	10	—	—	4	—	—	—	—	
12	Petäjävesi	6	12	—	—	17	1	1	3	10	
13	Jyväskylän mlk.	—	1	—	—	14	1	—	5	1	
14	Toivakka	6	—	—	—	1	—	1	—	—	
15	Uurainen	—	2	—	—	2	—	—	—	—	
16	Saarijärvi	6	2	—	—	16	—	—	3	1	
17	Karstula	14	22	—	—	10	3	—	4	1	
18	Kivijärvi	10	1	1	—	27	—	2	10	—	
19	Kinnula	—	—	2	—	3	—	—	3	—	
20	Pihtipudas	—	—	—	—	2	1	—	—	—	
21	Viitasaari	1	12	—	—	57	5	1	9	5	
22	Konginkangas	—	—	—	—	3	—	1	—	—	
23	Sumiainen	—	4	—	—	3	—	—	1	—	
24	Laukaa	11	8	—	—	16	—	1	1	—	
25	Äänekoski	7	8	—	—	8	1	—	3	—	
26	Yhteensä	129	157	13	5	467	79	14	100	143	

1) Vilppulan kunnan I vuokralautakuntapiiri kuuluu Hämeen lääniin.

Exploitations louées à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädön takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncées par le propriétaire. Causes:</i>																
vuokra-alueen osan pois joutuminen <i>la ferme a disparu</i>	maantieteell. rajatulkinnat, par abatement, par partage cadastrel.	riidan t. m. s. kautta, par contestations ou autre cause.	rajoitukset, par abatement.	metsähoitosuunnitelma, plan d'exploitation forestière.	rakentamissuunnitelma, le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.	muu seikka. — autre cause.	se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu, contrat de fermage non confirmé (§ 7).	tilan myynti. — vente de domaine (§ 35).	tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myynnin kautta (36 ja 37 §).	tilan myynnin kautta (36 ja 37 §), changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).	maksun korotuksen (37 § 2 mom.), rejas du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.).	se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokra- maksun korotuksen (37 § 2 mom.), rejas du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.).	caut. selon le § 41 non fournie par le ferm.	se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädettyä vakautta.	demarches ulleites ou négligence du fermier (§ 40).	vuokranmiehen lahvasalaiset teot tai laiminlyönti (40 §).	muu syy. — autre cause.	Vuokrasopimus päättyneen siltä, että vuokranantaja on käyttänyt inassuoliteuttaan. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.</i>
16	21	7	—	—	—	45	—	2	1	—	—	—	—	—	—	7	19	24
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
6	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	1	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	1	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
3	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	—	—	—	—	—	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
100	26	7	3	1	—	91	1	2	1	2	—	—	—	—	17	26	40	26

		Mäkitupa-alueet.									
		Vuokrasopimuksien päättymiset.									
		Siirtymisiä päi- vätoista raha- maksukannalle		Varhaisempi siirtymisen päi- vätoista rahamaksukannalle		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivä- tammik. 1904, on päättyneet.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.	
		<i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>		<i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>		<i>Contrats passés avant le 1. 1. 1904 et avant pris fin.</i>		<i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>		<i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>	
		molempien asiansuosten vaatimuksesta.		peritettiin.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.	
		vuokramiehen vaatimuksesta.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.	
		vuokranantajan vaatimuksesta.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty tammik. 30. 3. 1909 et aiamp. pris fin.	
Lääni. Gouvernement.		26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	Siirto	22	21	—	—	73	32	14	7	18	
2	Lappajärvi	1	—	—	—	1	—	—	1	—	
3	Kuortane	—	—	—	—	1	—	—	—	—	
4	Töysä	—	—	—	—	3	1	—	—	—	
5	Alavus	—	—	—	—	5	—	—	1	—	
6	Virrat	—	4	—	—	—	—	—	—	—	
7	Ätsäri	1	—	—	—	1	—	—	—	—	
8	Pihlajavesi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
9	Multia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
10	Vilppula, II piiri ¹⁾	—	—	—	—	2	—	—	1	—	
11	Keuruu	2	2	1	—	3	—	—	1	—	
12	Petäjävesi	—	2	—	—	2	—	—	—	—	
13	Jyväskylän mlk.	—	—	—	—	4	—	—	1	1	
14	Toivakka	—	—	—	—	—	1	—	1	—	
15	Urainen	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
16	Saarijärvi	—	—	—	—	6	—	—	—	—	
17	Karstula	8	5	—	—	3	1	—	—	2	
18	Kivijärvi	2	—	—	—	5	—	—	—	—	
19	Kinnula	—	—	1	—	1	—	—	1	—	
20	Pihtipudas	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
21	Viitasaari	—	10	—	—	14	7	—	1	7	
22	Konginkangas	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
23	Sumiainen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
24	Laukaa	3	6	—	—	1	—	—	—	—	
25	Äänekoski	—	1	—	—	3	1	1	—	—	
26	Yhteensä	39	52	2	—	128	43	15	15	28	

¹⁾ Vilppulan kunnan I vuokralautakuntapiiri kuuluu Hämeen lääniin.

Torpat ja lampuotitilat. —										
Vuokrasopimusten päättymiset. —										
Lääni. Gouvernement.	Siirtymisiä päätöksiä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>			Varhaisempi siirtymien päätöksiä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1 janv. 1904 et ayant pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 p.ii. maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>	Päättyneet vuokra-ajan umpeenkulumisen takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>	Päättyneet vuokra-alueen omakseenannon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>	3
	1	2	3							
Oulun lääni.										
1 Sievi	—	—	1	—	2	1	—	—	—	—
2 Rautio	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
3 Ylivieska	1	7	2	—	8	—	—	—	—	—
4 Alavieska	—	—	—	—	3	1	—	—	—	1
5 Kalajoki	—	2	—	—	2	—	1	—	—	—
6 Merijärvi	—	3	—	—	4	—	—	—	—	—
7 Oulainen	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—
8 Pyhäjoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9 Salon kappeli	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10 Pattijoki	—	7	—	—	31	—	5	—	—	—
11 Vihanti	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—
12 Rantsila	5	10	—	—	10	—	—	2	—	2
13 Paavola	4	5	—	—	12	—	—	1	—	—
14 Revonlahti	—	8	—	—	1	—	—	—	—	1
15 Siikajoki	1	4	—	—	8	—	1	—	—	—
16 Hailuoto	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17 Pyhäjärvi	—	—	—	—	7	2	1	3	—	—
18 Reisjärvi	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
19 Haapajärvi	—	2	—	—	6	—	—	—	—	—
20 Nivala	2	2	—	1	7	1	—	—	—	1
21 Kärämäki	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—
22 Haapavesi	—	1	—	—	17	1	2	3	—	1
23 Pulkkila	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
24 Piippola	—	3	—	—	7	—	1	—	—	—
25: Siirto	14	57	3	1	140	6	12	10	6	

		Mäkitupa-alueet.								
		Vuokrasopimuksien päättymiset.								
		Siirtymisiä päätöistä rahamaksukannalle		Varhaisempi siirtyminen päätöistä rahamaksukannalle		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivä tammik. 1904, on päättyneet.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 p. p. maalisk. 1909, on päättyneet.		
		<i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>		<i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>		<i>Contrats passés avant le 1 janv. 1904 et avant pris fin.</i>		<i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>		
		molempien asiansaisten vaatimuksesta.		perinteeltä.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeeseen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet.		Päättyneet vuokra-aian umpeutumisen takia.		
		vuokranantajan vaatimuksesta.		des deux.		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeeseen 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 p. p. maalisk. 1909, on päättyneet.		<i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>		
Lääni. Gouvernement.		26	27	28	29	30	31	32	33	34
1		26	27	28	29	30	31	32	33	34
Oulun lääni.										
1 Sievi		1	6	—	—	14	1	1	—	—
2 Rautio		—	4	—	2	—	—	—	—	—
3 Ylivieska		2	7	—	—	10	—	2	2	—
4 Alavieska		—	—	—	—	2	—	1	—	—
5 Kalajoki		—	—	—	—	—	—	—	—	—
6 Merijärvi		—	1	—	1	1	—	—	—	—
7 Oulainen		—	—	—	—	24	7	3	—	—
8 Pyhäjärvi		—	—	—	—	—	—	—	—	—
9 Salon kappeli		—	—	—	—	—	—	—	—	—
10 Pattijoki		—	4	—	—	19	1	1	—	—
11 Vihanti		—	—	—	—	29	1	—	—	—
12 Rantsila		—	—	—	—	1	—	—	—	—
13 Paavola		—	1	—	—	2	—	—	—	—
14 Revonlahti		—	—	—	—	—	—	—	—	—
15 Siikajoki		—	1	—	—	—	—	—	—	—
16 Hailuoto		—	—	—	—	—	—	—	—	—
17 Pyhäjärvi		—	1	—	—	11	2	1	—	—
18 Reisjärvi		1	—	—	—	2	1	1	—	—
19 Haapajärvi		2	22	—	—	21	1	2	2	—
20 Nivala		2	15	—	6	27	—	1	4	17
21 Kärämäki		—	5	—	—	9	—	—	2	—
22 Haapavesi		—	—	—	—	9	—	1	2	—
23 Pulkkiila		—	15	—	—	11	—	3	—	—
24 Piippola		—	—	—	—	2	—	—	—	—
25 Siirto		8	82	—	9	194	14	17	12	17

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciet. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>												
vuokra-alueen osan pois joutuminen <i>la ferme a disparu</i>		muu syy. — autre cause.												
maajoissa par partage catatral.		vuokramiehen lahjastaisat teot tai demarches illicites ou infidélité du fermier (§ 40).												
rajankäynnissä par adonement.		se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädetyt vakantia.												
par adonement.		se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokramaksun korotukseen (37 § 2 mom.), refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.).												
par partage catatral.		tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myynnisen kautta (39 ja 37 §), changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).												
rajankäynnissä par adonement.		tilan myynti. — vente de domaine (§ 35).												
rajankäynnissä par adonement.		se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (§ 7).												
rajankäynnissä par adonement.		muu seltkä. — autre cause.												
rajankäynnissä par adonement.		se, että vuokranantaja ei ole käyttänyt rakentamisvelvollisuuttaan. le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.												
rajankäynnissä par adonement.		metseenhoitosuunnitelma, plan d'exploitation forestière.												
rajankäynnissä par adonement.		riidan t. m. s. kautta. par contestations ou autre cause.												
rajankäynnissä par adonement.		rajankäynnissä par adonement.												
rajankäynnissä par adonement.		rajankäynnissä par adonement.												
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
12	4													1
													1	2
						1								3
						1								4
														5
														6
														7
														8
														9
												1		10
														11
		2												12
														13
														14
														15
														16
														17
						3								18
						2								19
		3												20
														21
													1	22
		2												23
														24
						1								25
168	11					10	2					1	2	2

Siten, että vanhempi sopimus on vaihdettu uuden maanvuokra-asetuksen mukaiseen sopimukseen.
 De telle façon qu'une convention antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.

Torpat ja lampuotillat.											
Vuokrasopimuksien päättymiset.											
Päättynyt vuokra-alueen omakseenannon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>											
Päättynyt vuokra-ajan tunteenkulun takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>											
Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maaliskuuta 1909, on päättynyt. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>											
Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammikuuta 1904 ja ennen 30 päivän maaliskuuta 1909, on päättynyt. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>											
Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivän tammikuuta 1904, on päättynyt. <i>Contrats passés avant le 1. 1. 1904 et ayant pris fin.</i>											
Varhaisempi siirtymisen päivätöistä rahamaksukannalle perunuttu. <i>Annulation d'une transcription antérieure de corvée en fermage en argent.</i>											
molempien asiansaisten vuokramaksusta. <i>des deux.</i>											
vuokramiehen vuokramaksusta. <i>du fermier.</i>											
vuokranantajan vuokramaksusta. <i>du propriétaire.</i>											
Siirtymisiä päätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>											
Lääni. Gouvernement.											
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
1		Siirto	14	57	3	1	140	6	12	10	6
2		Kestilä	—	—	—	—	2	—	1	—	—
3		Pyhäntä	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4		Säräisniemi	—	7	—	—	13	2	—	—	—
5		Paltamo	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6		Kajaanin mlk.	5	1	—	—	21	—	—	8	2
7		Sotkamo	7	15	3	—	10	—	1	2	—
8		Kuhmoniemi	—	3	7	—	14	—	—	8	2
9		Ristijärvi	—	—	—	—	14	—	—	6	1
10		Hyrnsalmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11		Suomussalmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12		Puolanka	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13		Utajärvi	—	1	—	—	14	—	—	1	1
14		Muhos	2	—	—	—	6	—	—	1	—
15		Tyrnävä	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16		Temmes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17		Lumijoki	—	1	—	—	9	—	—	1	—
18		Liminka	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19		Kempele	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20		Oulunsalo	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21		Oulunjoki	—	—	—	—	13	—	—	—	—
22		Ylikiminki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23		Kiiminki	—	1	2	—	1	—	—	—	1
24		Haukipudas	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25		Ii	—	—	—	—	1	—	—	—	—
26		Siirto	28	86	15	1	258	8	14	37	13

Exploitations louées à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syytä <i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syytä <i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>														
vuokra-alueen osan pois joutuminen <i>la ferme a disparu</i>	riidan t. m. s. kautta. <i>par contestations ou autre cause.</i>	rajankäynnissä. <i>par abornement.</i>	maajoissa. <i>par partage cadastral.</i>	mekanihoitosuunnitelma. <i>plan d'exploitation forestière.</i>	se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamiskevelloituksiaan. <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i>	muu selkeä. — <i>autre cause.</i>	se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. <i>contrat de fermage non confirmé (§ 17).</i>	tilan myynti. — <i>vente de domaine (§ 35).</i>	tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myymisen kautta (36 ja 37 §). <i>changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).</i>	se, että vuokramies ei ole suorittanut vuokramaksun korotukseen (37 § 2 mom.). <i>refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.).</i>	se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädettyä vakuutusta. <i>caut. selon le § 41 non fournie par le ferm.</i>	so, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädettyä vakuutusta. <i>caut. selon le § 41 non fournie par le ferm.</i>	demarches allcées ou négligence du fermier (§ 40).	vuokramiehen lahvasalaiset teot tai haimilyönti (40 §).	muu syy. — <i>autre cause.</i>	Vuokrasopimus päättyneen siltä, että vuokranantaja on käyttänyt luovutuskenttään. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachet.</i>
106	17	1				8		1						1	8	
1	2															
11									1				2		1	
3						2									4	
7						1								1	7	
3						1									8	
6	1														9	
															10	
															11	
															12	
															13	
12															14	
3						1								1	15	
															16	
															17	
															18	
															19	
															20	
															21	
															22	
															23	
															24	
13															25	
1															26	
173	20	1				13	2	1		1			2	3	14	

Sten, että vanhempi sopimus on validetti uuden maanvuokra-asuksen mukaiseen sopimukseen.
De telle façon qu'une comelon antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.

1	Mäkitypa-alueet.								
	Vuokrasopimuksien päättymiset.								
	Siirtymisiä päivätoista rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>			Varhaisempi siirtyminen päivätoista rahamaksukannalle. <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>			Päättynyt vuokra-alueen omakaisannon takia. <i>Contrats évanés par achat de la ferme par le fermier.</i>		
	26 vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>	27 vuokranmiehen vaatimuksesta. <i>de fermier.</i>	28 molempien asianosaisen vaatimuksesta. <i>des deux.</i>	29 Peruteitoja. <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>	30 Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivä tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1 juuv. 1904 et avant pris fin.</i>	31 Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 päivä maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. I. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>	32 Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et avant pris fin.</i>	33 Päättynyt vuokra-ajan umpeenkulumisen takia. <i>Contrats évanés pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>	34
	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1 Siirto	8	82	—	9	194	14	17	12	17
2 Kestilä	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3 Pyhäntä	2	12	—	—	5	—	1	3	2
4 Säräisniemi	1	7	—	—	14	—	—	—	1
5 Paltamo	—	—	—	—	5	—	—	1	—
6 Kajaanin mlk.	—	—	—	—	1	—	—	1	—
7 Sotkamo	3	10	—	—	15	2	—	—	—
8 Kuhmoniemi	—	3	—	—	15	—	—	7	—
9 Ristijärvi	—	—	—	—	17	4	—	—	2
10 Hyrynsalmi	—	—	—	—	1	—	—	—	—
11 Suomussalmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12 Puolanka	—	—	—	—	8	1	—	2	—
13 Utajärvi	—	—	—	—	7	1	—	—	—
14 Muhos	—	—	—	—	3	—	—	—	—
15 Tyrnävä	—	—	—	—	4	—	2	—	—
16 Temmes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17 Lumijoki	1	7	—	—	8	—	—	2	—
18 Liminka	—	—	—	—	3	—	—	1	—
19 Kempele	—	1	—	—	—	—	1	—	—
20 Oulunsalo	—	—	—	—	1	—	—	—	—
21 Oulunjoki	—	—	—	—	23	—	—	1	—
22 Ylikiminki	2	1	—	—	2	1	—	—	—
23 Kiiminki	1	4	—	—	1	1	1	—	—
24 Haukipudas	—	—	—	—	7	3	—	—	—
25 Ii	—	—	—	—	3	1	—	—	—
26 Siirto	18	127	—	9	337	28	22	30	22

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciet. volontaire du fermier. Causes:</i>			Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>											
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu			mnu syy. — autre cause.											
maajaksossa par partage caudstral.			vuokramiehen lahvasalaiset teot tai laiminlyöntit (40 §). démarches illégales ou négligence du fermier (§ 40).											
rajankäynnissä par adonement.			se, että vuokramies ei ole antanut cau. selon le § 41 non fournie par le ferm.											
riidan t. m. s. kautta par contestations ou autre cause.			se, että vuokramies ei ole suostunut vuokramaksun korotukseen (37 § 2 mom.), refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.)											
meisänhoitosuunnitelma. plan d'exploitation forestière.			tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myynnisen kautta (36 ja 37 §) sa changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).											
rakennevelvollisuuttaan. le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.			tilan myynti. — vente de domaine (§ 35).											
se, että vuokranantaja ei ole käyttänyt rakennusvelvollisuuttaan. le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.			se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (§ 7).											
mnu selkeä. — autre cause.														
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
168	11					10	2					1	2	2
1														
13												1		
						3								
						1						1	1	
14													4	
4													2	
17														
1			1											1
7														
7														1
3														
1	2		1									1		1
6													2	
													1	
1														
22														
3														
1	1													1
9										1				
3														1
281	14		1			14	2		1			4	12	6

	Torpat ja lampuotillat.											
	Vuokrasopimuksien päättyminen.											
Lääni. Gouvernement.	Siirtymisiä päätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>			Varhaisempi siirtymisen päätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1 janv. 1904 et ayant pris fin.</i>			Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 p:ää maalisk. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
1	Siirto	28	86	15	1	258	8	14	37	13		
2	Kuivaniemi							1				
3	Pudasjärvi											
4	Taivalkoski											
5	Kuusamo											
6	Kuolajärvi											
7	Kemijärvi											
8	Rovaniemi											
9	Tervola											
10	Simo											
11	Kemin mlk.											
12	Alatornio					1						
13	Karunki					1						
14	Ylitornio											
15	Turtola											
16	Kolari					2						
17	Muonionmiska											
18	Enontekiö											
19	Kittilä											
20	Sodankylä											
21	Inari											
22	Utsjoki											
23	Yhteensä	28	86	15	1	262	8	15	37	13		

		Mäkitupa-alueet.								
		Vuokrasopimuksien päättymiset.								
		Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle			Vanhempi siirtyminen päivätoista rahamaksukannalle			Päättynyt vuokra-alueen omakseenannon takia.		
		<i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>			<i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>			<i>Contrats assés pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>		
Lääni. Gouvernement.		molempien asiansastien vaatimuksesta. <i>des deux.</i>			vuokramiehen vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>			vuokramiehjän vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>		
1		26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	Siirto	18	127	—	9	337	28	22	30	22
2	Kuivaniemi	—	—	—	—	1	—	—	—	—
3	Pudasjärvi	—	1	—	—	18	—	—	—	7
4	Taivalkoski	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Kuusamo	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Kuolajärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Kemijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Rovaniemi	—	—	—	—	1	—	—	—	—
9	Tervola	—	—	—	—	31	6	1	16	—
10	Simo	—	—	—	—	1	—	—	—	—
11	Kemin mlk.	1	—	—	—	21	1	—	—	—
12	Alatornio	1	—	—	—	4	—	—	1	—
13	Karunki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Ylitornio	—	2	1	—	3	—	—	—	—
15	Turtola	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Kolari	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Muonionniska	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Enontekiö	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Kittilä	—	—	—	—	1	1	—	—	—
20	Sodankylä	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Inari	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Utsjoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	<i>Yhteensä</i>	20	130	1	9	418	36	23	47	29

1	Torpat ja lampuotitilat.									
	Vuokrasopimuksien päättymiset.									
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
										Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle
L ä ä n i. Gouvernement.	Päättyneet vuokra-alueen omakseenomien takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>									
	Päättyneet vuokra-alueen umpeenkuulumisen takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée des contrats.</i>									
Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maalisik. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>										
Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 1 päivän tammik. 1904 ja ennen 30 p:nä maalisik. 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>										
Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1. janv. 1904 et ayant pris fin.</i>										
Vanhaisempi siirtyminen päivätoista rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>										
molempien asiansalisten vaatimuksesta. <i>des deux.</i>										
vuokramiehen vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>										
vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1	Uudenmaan lääni	33	12	3	6	88	40	3	19	5
2	Turun ja Porin lääni	127	129	4	2	372	49	11	94	77
3	Hämeen lääni	100	59	5	—	192	52	17	41	34
4	Viipurin »	22	31	4	3	116	27	8	34	8
5	Mikkelin »	97	37	8	—	248	47	27	35	12
6	Kuopion »	141	194	24	1	592	105	50	80	9
7	Vaasan »	129	157	13	5	467	79	14	100	143
8	Oulun »	28	86	15	1	262	8	15	37	13
9	Koko maassa	677	705	76	18	2 337	407	145	440	301

Exploitations louées à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciet. volontaire du fermier. Causes:</i>													Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>		
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu			se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamisvelvollisuuttaan. le propriétaire n' a pas rempli ses obligations a l' égard des constructions. metsänhoitosuunnitelma. plan d' exploitation forestière.			se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt tilan myynti. — vente de domaine (§ 35). se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (§ 7).			se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädetyt vakuurit. causé, selon le § 41 non fourni par le ferm.			vuokramiehen lahvasalaiset teot tai laiminlyönit (40 §). démarches illicites ou négligence du fermier (§ 40).		muu syy. — autre cause.	
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
	9	21	5	3	1	—	45	1	—	2	—	9	8	1	
	104	10	3	—	—	—	64	4	4	2	2	25	28	13	
	59	8	1	—	1	—	60	1	—	1	3	21	17	14	
	16	2	—	1	1	—	18	5	3	7	—	13	25	17	
	134	8	3	1	2	3	67	2	9	1	—	20	13	12	
	318	21	11	4	2	3	122	11	22	11	1	44	28	59	
	100	26	7	3	1	—	91	1	2	1	—	17	26	40	
	174	20	1	1	—	—	15	2	1	—	—	2	3	15	
	914	116	31	13	8	6	482	27	41	24	9	7	151	148	
														171	

Siten, että vanhentunut sopimus on vaihdettu uuden maanvuokra-asetuksen mukaiseen sopimukseen.
De telle façon qu'une convention antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.

Vuokrasopimus päättynyt siten, että vuokranantaja on käyttänyt luvastuksensa.
Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.

		Mäkitupa-alueet.								
		Vuokrasopimuksien päättymiset.								
		Siirtymisiä päivätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au fermage en argent, sur la demande</i>		Varhaisempi siirtymäinen päivätyöstä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammik. 1904, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1 janv. 1904 et ayant pris fin.</i>				
noilempien asiansaisten vaatimuksesta. <i>des détax. des d'aux.</i>		vuokramiehen vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>		vuokranantajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>		Päättyneet vuokra-alueen omakassan takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>			Päättyneet vuokra-ajan umpeenkulmisen takia. <i>Contrats ayant pris fin à l'expiration de la durée du contrat.</i>	
Lääni. Gouvernement.		26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	Uudenmaan lääni	9	25	1	—	72	41	24	5	3
2	Turun ja Porin lääni	19	53	4	—	190	52	27	34	13
3	Hämeen lääni	11	37	10	—	147	16	17	15	17
4	Viipurin »	31	84	—	1	309	41	21	85	76
5	Mikkelin »	10	6	4	—	18	11	4	1	2
6	Kuopion »	28	61	5	1	176	42	16	31	1
7	Vaasan »	39	52	2	—	128	43	15	15	28
8	Oulun »	20	130	1	9	418	36	23	47	29
9	Koko maassa	167	448	27	11	1458	282	147	233	169

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht. luopumisen takia, johon on ollut syynä <i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä <i>Contrats, dénoncées par le propriétaire. Causes:</i>											Vuokrasopimus päättynyt siten, että vuokranantaja on käyvänyt lunastusoikeutensa. <i>Contrats ayant pris fin parce que le fermier a usé de son droit de rachat.</i>			
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		muu syy. — autre cause.														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		vuokramiehen lainvastaiset teot tai demerans väkijätkä ou résistance du fermier (§ 40).														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokramies ei ole antanut 41 §:ssä säädettyä vakautta. <i>caut. selon le § 41 non fournie par le ferm.</i>														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokramies ei ole suostunut vuokramaksun korotukseen (37 § 2 mom.). <i>refus du fermier de consentir à une hausse du fermage (37 § 2 mom.)</i>														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myynnisen kautta (36 ja 37 §). <i>changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37)</i>														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		tilan myynti. — vente de domaine (§ 35).														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. <i>contrat de fermage non confirmé (§ 7)</i> .														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		muu seltä. — autre cause.														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		se, että vuokranantaja ei ole täyttänyt rakentamissovelvollisuutensa. <i>le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.</i>														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		mekäinhoidon suunnitelma. <i>plan d'exploitation forestière.</i>														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		rinnan t. m. s. kautta. <i>par contestations ou autre cause.</i>														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		rajankäynnissä. <i>par abornement.</i>														
vuokra-alueen osan pois joutuminen la ferme a disparu		maanjako. <i>par partage cadastral.</i>														
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49		
	48	14	3	—	—	24	—	1	17	1	—	12	8	1	1	
	163	4	4	—	—	28	2	—	—	—	—	9	4	8	2	
	108	10	—	—	—	10	1	3	1	1	1	4	4	5	3	
	111	1	2	—	—	23	1	5	6	—	—	14	28	19	4	
	8	2	—	—	—	4	—	2	1	1	—	1	7	4	5	
	90	2	—	4	—	1	26	6	6	3	—	15	19	25	6	
	42	19	6	—	—	48	3	6	—	—	—	2	9	8	7	
	315	23	1	1	—	22	3	—	1	1	—	7	16	11	8	
	885	75	16	5	—	185	16	22	32	7	1	64	95	81	9	

2. Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15												
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de					
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant- droits.		ennen vuokraamattomasta rai- vatusta alueesta. pour un terrain défriché, non encore affermé.		vuokra- alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.
		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		inuttuihin kuin kor- vauksen välttämiseksi. pour une autre cause.		korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		50 vuotta. 50 ans.		75 vuotta. 75 ans.		100 vuotta. 100 ans.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				
Uudenmaan lääni.														
1 Bromarvi	3	—	1	—	—	—	1	3	—	—	—			
2 Tenhola	—	1	—	—	—	1	—	2	—	—	—			
3 Tammisaaren mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
4 Pohja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
5 Karja	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—			
6 Snappertuna	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—			
7 Inkoo	—	—	8	—	—	—	—	8	—	—	—			
8 Degerbyy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
9 Karjalohja	—	1	2	1	—	—	3	1	—	—	—			
10 Sammatti	—	1	2	1	—	—	—	4	—	—	—			
11 Nummi	—	—	1	—	1	1	—	3	—	—	—			
12 Pusula	—	7	8	2	1	—	1	17	—	—	—			
13 Pyhäjärvi	—	1	—	2	2	—	1	4	—	—	—			
14 Vihti	—	1	2	2	1	—	2	4	—	—	—			
15 Lohja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
16 Siuntio	—	—	2	—	—	—	—	2	—	—	—			
17 Kirkkonummi	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—			
18 Espoo	—	3	1	—	—	—	—	4	—	—	—			
19 Helsingin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
20 Nurmijärvi	—	2	1	1	—	—	1	3	—	—	—			
21 Tuusula	—	1	2	—	—	1	2	2	—	—	—			
22 Siirto	3	20	30	10	7	1	19	52	—	—	—			

sopimukset. — *Nouveaux contrats de fermage confirmés.*

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>									Vuokramiehii, joiden metsänkätöikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>					
viikotri maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltosa? <i>champs?</i>	huonon niittyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelymättä maata? <i>sol cultivable encore incultivée?</i>	ainoastaan metsänkasvun keuhavua maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
																		12
—	16.25	—	0.25	12.53	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—	2	2	—	1
—	—	2.00	2.00	2.31	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—	2	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
—	4.50	—	0.50	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	5
—	2.36	0.10	—	7.34	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	6
—	57.30	18.53	10.00	13.95	—	—	—	—	5	3	—	—	—	—	—	8	—	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
—	12.51	3.53	1.58	5.00	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	3	1	—	9
—	29.50	0.50	0.90	0.10	—	1	—	1	—	2	—	3	—	—	—	1	—	10
—	5.50	15.11	2.30	2.05	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	2	—	—	11
—	8.05	44.33	16.10	21.25	53.40	—	1	6	7	3	—	5	1	—	6	6	—	12
—	—	8.40	3.50	4.00	5.50	—	1	1	—	—	—	—	—	—	4	1	—	13
—	—	11.89	1.32	0.50	23.00	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	—	—	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
—	11.60	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	16
—	0.20	—	0.30	0.25	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	17
—	9.10	16.00	16.40	0.30	1	—	—	—	2	1	—	2	—	—	—	1	—	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
—	3.60	9.50	0.50	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	20
—	6.00	4.80	3.50	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21
49.05	202.45	72.88	61.68	125.73	2	3	12	16	18	9	4	21	5	23	22	—	—	22

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. siltä.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuotuisen vuokramaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokramiehille, jolla on metsänkäyttöoikeus vuokra- Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokra- miehille, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra- alueen rakennuk- set Bâtimens apparte- nant			
1	29	30	31	32	33	34	35	36	
Uudenmaan lääni.									
1 Bromarvi	2	3	—	4	2	1	1	1 004	
2 Tenhola	2	1	—	2	1	1	—	788	
3 Tammisaaren mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	
4 Pohja	—	—	—	—	—	—	—	—	
5 Karja	1	—	—	—	—	1	—	332	
6 Snappertuna	1	1	—	1	1	—	—	185	
7 Inkoo	7	—	—	7	—	8	—	3 964	
8 Degerbyy	—	—	—	—	—	—	—	—	
9 Karjalohja	1	3	3	3	—	4	—	716	
10 Sammatti	4	—	—	4	1	3	—	950	
11 Nummi	3	—	1	3	—	3	—	1 418	
12 Pusula	17	13	15	17	—	14	4	3 644	
13 Pyhäjärvi	1	—	—	4	1	4	—	668	
14 Vihti	5	2	2	5	—	6	—	2 009	
15 Lohja	—	—	—	—	—	—	—	—	
16 Siuntio	2	—	—	2	—	2	—	600	
17 Kirkkonummi	1	—	—	1	1	—	—	75	
18 Espoo	1	3	—	4	—	4	—	493	
19 Helsingin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	
20 Nurmijärvi	2	1	—	3	1	3	—	1 120	
21 Tuusula	3	—	—	4	3	—	1	498	
22	Sirto	53	27	21	64	11	54	6	18 464

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain
Parties du fermage annuel payées.

	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
rahasa. en espèces.	1 004	200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
hevospäivittäisi. en corvées d'homme avec un cheval.	—	—	588	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
jakapäivittäisi. en corvées d'homme seul.	—	—	332	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	185	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	832	3 132	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	50	15	651	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—
—	700	—	250	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	230	1 188	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	195	202	3 237	10	—	5	1	13	1	16	15	1	—	—	—
—	523	—	145	—	—	—	1	1	—	4	2	2	—	—	—
—	87	851	1 071	—	—	—	1	—	—	3	3	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	75	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—
—	493	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	3	3	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	46	92	982	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1	—
—	150	—	348	—	—	1	3	1	—	3	1	—	—	—	—
—	4 123	2 222	12 109	10	—	8	12	22	1	39	31	8	8	7	1 22

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15												
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de					
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant- droits.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		ennen vuokraamattomasta raivatusta alueesta. pour un terrain défriché non encore affermé.	vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.	raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.	alle 50 vuotta. moins de 50 ans.	50 vuotta. 50 ans.	yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.	yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.
		pour entier l'indivisibilité.	muutoin kuin kor- vauksen välittämiseksi pour une autre cause.	korvauksen välittämiseksi.										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				
1	Siirto	3	20	30	10	7	1	19	52	—	—			
2	Sipoo	—	1	1	—	—	—	1	1	—	—			
3	Pornainen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
4	Mäntsälä	—	3	5	1	—	—	2	7	—	—			
5	Porvoon mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
6	Pukkila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
7	Askola	4	1	—	—	—	—	—	4	—	1			
8	Pernaja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
9	Liljendaali	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
10	Myrskylä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
11	Orimattila	—	1	—	2	4	—	2	5	—	—			
12	Iitti	—	7	2	—	—	—	1	8	—	—			
13	Jaala	—	8	3	18	—	—	8	21	—	—			
14	Artjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
15	Lapträski	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
16	Elimäki	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—			
17	Anjala	—	11	—	1	—	—	5	7	—	—			
18	Ruotsinpyhtää	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
19	Yhteensä	7	52	42	32	11	1	38	106	—	1			

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de te terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>										Vuokramiehii, joiden metsänkätötoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>			
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltoa? <i>champs?</i>	Honnon niftyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelmätöntä maata? <i>sol cultivable encore incultes?</i>	sol utilisable seulement pour la sylviculture? <i>maata?</i>	ainoastaan metsänkasvun keipaavaa <i>maata?</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänkätötoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>										Vuokramiehii, jolla ei ole metsänkätötoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	
						10 ha tai enemmän. <i>10 ha ou plus.</i>	5 ha — alle 10 ha. <i>5 ha — moins de 10 ha.</i>	3 ha — alle 5 ha. <i>3 ha — moins de 5 ha.</i>	1 ha — alle 3 ha. <i>1 ha — moins de 3 ha.</i>	0.50 ha — alle 1 ha. <i>0.50 ha — moins de 1 ha.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	haujampi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>	rajoittamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>	rajoitettu kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>	ainoastaan hykkyrunkäyttöoikeus. <i>seulement des chablis.</i>	1	2
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
49.05	202.45	72.88	61.68	125.73	2	3	12	16	18	9	4	21	5	23	22	1	
—	15.30	6.00	0.50	13.00	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—	2	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	
—	58.34	37.72	1.00	11.00	—	—	—	1	3	3	3	6	—	3	—	4	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	
—	48.06	12.90	5.50	5.00	—	—	—	—	—	1	4	—	—	2	—	8	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	
—	16.31	1.00	1.50	3.23	—	—	5	2	—	—	5	5	—	2	—	11	
35.31	42.35	19.73	8.00	20.00	—	—	1	1	1	6	—	4	—	4	1	12	
77.54	61.00	47.00	11.00	—	—	—	8	6	8	7	—	10	18	1	—	13	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	
—	3.20	1.50	2.00	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	16	
—	224.27	16.33	—	—	—	—	—	—	—	12	—	12	—	—	—	17	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	
161.90	671.28	215.06	91.18	177.96	2	3	26	27	31	43	13	62	23	37	22	119	

(Jatkuu seur. silla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuotuinen vuokratuotto rahassa, Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokramiehiä, joilla on metsäntuotantokäytösalueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra-alueen rakennukset Bâtimens appartenant			
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.									
1		29	30	31	32	33	34	35	36
1	Sirto	53	27	21	64	11	54	6	18 464
2	Sipoo	2	—	—	1	—	2	—	1 191
3	Pornainen	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Mäntsälä	3	—	1	7	—	9	—	2 872
5	Porvoon mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Pukkila	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Askola	5	4	5	5	—	4	1	2 220
8	Pernaja	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Liljendaali	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Myrskylä	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Orimattila	2	—	1	5	6	1	—	492
12	Iitti	8	6	1	8	2	7	—	2 328
13	Jaala	10	2	—	29	5	24	—	8 938
14	Artjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Lapträski	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Elimäki	—	—	—	1	—	1	—	300
17	Anjala	12	4	—	11	—	12	—	6 431
18	Ruotsinpyhtää	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Yhteensä	95	43	29	131	24	114	7	43 236

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15												
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.	Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de				
	vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayantdroits.		ennen vuokraamattomasta raivausmaasta pour un terrain défriché non encore affermé.		raivaamattomasta maasta pour un terrain non défriché.		50 vuotta. 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.	
	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		muitoin kuin korvauk- sen välttämiseksi. pour une autre cause.		korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Turun ja Porin lääni.												
1 Ekkeröö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
2 Hammarlanti	1	2	3	1	1	—	—	8	—	—		
3 Jomala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
4 Finströmi	3	—	—	—	1	—	—	3	—	1		
5 Geeta	—	1	1	1	1	—	—	4	—	—		
6 Saltviiki	—	1	1	—	4	—	—	5	—	1		
7 Sundi	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—		
8 Vordöö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
9 Lumparlanti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
10 Lemlanti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
11 Föglöö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
12 Kөөkari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
13 Sottunka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
14 Kumlinki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
15 Brändöö	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—		
16 Iniö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
17 Velkua	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
18 Taivassalo	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—		
19 Kivimaa	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—		
20 Lokalahti	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—		
21 Vehmaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
22 Siirto	4	4	8	5	7	—	—	25	1	2		

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>		Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>										Vuokramiehii, joiden metsänkätöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
												haajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i> rajoittamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i> rajoitettu kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i> ainoastaan hylsypankkäyttöoikeus. <i>seulement des chablis.</i>				
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
	0.50	1.50		5.00			1				5	7			1	
	1.25		4.30			2					1	3			1	
	0.69	2.44	0.30		1	1	2				3	3		1		
	1.50	0.70	16.30			1	1				6	6				
	2.25		1.00												1	
	0.32	0.05			1									1		
	12.00														1	
	3.00						1	1							2	
	1.50		1.00	1.00												
15.00	8.01	4.69	22.90	59.00	3	4	7			1	15	19	1	5	3	

(Jatkuu seur. slla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ita.)

Lääni ja kunta. — Couvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
		Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>			Vuokra-alueen rakennukset <i>Bâtimens appartenant</i>				Koko vuotuisen vuokramaksu rahassa. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
1	29	30	31	32	33	34	35	36	
Turun ja Porin lääni.									
1 Ekkeröö	—	—	—	—	—	—	—	—	
2 Hammarlanti	2	—	—	—	3	5	—	216	
3 Jomala	—	—	—	—	—	—	—	—	
4 Finströmi	3	1	—	—	3	1	—	147	
5 Geeta	—	—	—	1	3	1	—	107	
6 Saltviiki	—	—	—	1	6	—	—	105	
7 Sundi	—	—	—	—	1	—	—	4	
8 Vordöö	—	—	—	—	—	—	—	—	
9 Lumparlanti	—	—	—	—	—	—	—	—	
10 Lemlanti	—	—	—	—	—	—	—	—	
11 Föglöö	—	—	—	—	—	—	—	—	
12 Kөөkari	—	—	—	—	—	—	—	—	
13 Sottunka	—	—	—	—	—	—	—	—	
14 Kumlinki	—	—	—	—	—	—	—	—	
15 Brändöö	1	—	—	1	1	—	—	10	
16 Iniö	—	—	—	—	—	—	—	—	
17 Velkua	—	—	—	—	—	—	—	—	
18 Taivassalo	—	1	1	1	—	—	1	190	
19 Kivimaa	2	2	—	2	2	—	—	210	
20 Lokalahti	1	1	1	1	—	1	—	100	
21 Vehmaa	—	—	—	—	—	—	—	—	
22 Siirto	9	5	2	7	19	8	1	1 089	

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.																	
		37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	
	Hevospäiväkoissa. en corvées d'homme avec un cheval.																1
	rahaassa. en espèces.	26															2
				190													3
		29		48	70						1	1	3		3		4
		65		42		1 900					3	3	1	1	1		5
		105				300								6	6		6
		4				1 200					1	1					7
																	8
																	9
																	10
																	11
																	12
																	13
																	14
														1	1		15
																	16
														1	1		17
																	18
																	19
																	20
																	21
																	22
		679		340	70	5 450	2	12	5		5	5		17	17		

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehä, joiden metsänkätötoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>						
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911.</i>					ainoastaan metsänkasvun kelpaavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture.</i>							laajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>au bois au delà des besoins domestiques.</i>						
Hinnon mitteyt? <i>près?</i>					ainoastaan hylkypuunkäyttötoikeus. <i>seulement des chablis.</i>							rajoitettu kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>						
peltoa? <i>champs?</i>																		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28		
15.00	8.01	4.69	22.90	59.00	3	4	7	—	—	1	15	19	1	5	3	—	1	
—	7.60	2.50	1.40	7.38	—	3	4	—	—	—	—	5	1	1	—	—	2	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	
—	1.50	1.00	1.50	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	4	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	
7.16	16.62	7.10	9.29	23.00	—	—	6	1	1	1	—	—	—	6	2	3	6	
—	3.05	2.15	1.00	1.00	1	—	—	—	1	—	1	1	—	1	—	—	7	
—	4.23	0.78	—	4.47	—	—	2	—	—	—	1	1	—	—	—	1	8	
0.66	37.30	—	22.20	2.90	—	2	6	1	—	1	5	11	—	1	1	2	9	
8.01	35.43	—	6.40	15.00	—	1	—	2	—	1	3	3	—	1	—	—	10	
2.50	0.36	—	0.75	0.50	1	—	1	—	—	—	1	1	—	1	—	—	11	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	13	
—	6.75	1.00	1.00	5.25	2	2	3	1	—	—	3	5	—	5	—	—	14	
—	0.10	0.44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	15	
—	0.50	0.40	—	2.00	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	16	
—	6.00	1.50	0.50	—	—	—	—	1	2	—	—	2	—	1	—	—	17	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	18	
3.50	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	2	—	—	—	—	19	
—	1.00	—	0.50	—	—	—	1	—	—	—	2	2	—	—	—	—	20	
3.50	20.80	—	2.28	1.00	2	2	4	2	2	—	7	9	—	2	—	—	21	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	
40.33	149.25	21.56	69.72	121.50	9	16	38	9	4	4	40	63	4	24	9	7	23	

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

Lääni ja kunta, — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuotuisen vuokramaksun rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokramiehiltä, joilla on metsäkäyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra- alueen ulkopuolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra- alueen rakennukset Bâtimens appartenant			
			kalastus- oikeus de pêche.	metsä- stus- oikeus de chasse.	laidun- oikeus de pacage.	vuokramiehen. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1	29	30	31	32	33	34	35	36	
1	Siirto	9	5	2	7	19	8	1	1 089
2	Uusikirkko	5	1	1	6	7	—	—	582
3	Uudenkaupungin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Pyhäranta	2	—	—	2	2	—	—	190
5	Pyhämaa	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Laitila	1	1	2	5	11	—	—	703
7	Kodisjoki	1	—	—	1	2	—	—	102
8	Karjala	—	—	—	—	1	1	—	103
9	Mynämäki	8	—	3	4	13	1	1	1 314
10	Mietoinen	1	—	2	2	3	—	1	169
11	Lemü	—	—	—	2	2	—	—	120
12	Askainen	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Merimasku	—	1	—	1	—	1	—	1 600
14	Rymättylä	2	4	—	1	5	5	—	654
15	Houtskari	1	—	—	1	1	—	—	20
16	Korpoo	1	1	—	1	1	—	—	40
17	Nauvo	2	2	—	2	3	—	—	500
18	Parainen	1	1	—	1	1	—	—	40
19	Kakskerta	—	2	—	—	2	—	—	110
20	Kaarina	—	—	—	1	2	—	—	208
21	Piikkiö	4	1	—	7	12	1	—	1 359
22	Kuusisto	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Siirto	38	19	10	44	87	17	3	8 903

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain
Parties du fermage annuel payées.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.		Kisirahaa. Arthes.		Vuokramiehille, joilla on siirto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.		Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.		Vuokramiehiä, jolla on irtisomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokratilakunta on hakenut vuokratilijan rekisteröimistä. La commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hylyttynyt tai lykännyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hylyttynyt tai lykännyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hylyttynyt tai lykännyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	
luomontuotteista. en nature.	jalkapöytäkorissa. en cordes d'homme seul.	hevospöytäkorissa. en cordes d'homme avec un cheval.	rahassa. en espèces.														
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51			
679	—	340	70	5 450	2	12	5	—	5	5	—	17	17	—	1		
110	—	472	—	1 000	—	1	—	—	3	3	—	4	4	—	2		
—	—	190	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	4		
313	—	386	4	900	1	6	2	1	4	4	—	2	2	—	5		
16	—	86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	6		
92	—	11	—	625	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	7		
683	10	496	125	30	—	15	—	—	4	4	—	4	4	—	8		
102	—	67	—	—	—	2	1	1	1	1	—	2	1	—	9		
100	—	20	—	—	—	2	1	—	1	1	—	1	1	—	10		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11		
1 000	—	600	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	12		
468	—	186	—	—	—	3	—	—	10	9	—	—	—	—	13		
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14		
40	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	1	1	—	15		
100	—	400	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	2	—	16		
40	—	—	—	2 000	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	17		
60	—	50	—	—	—	2	2	—	1	1	—	—	—	—	18		
200	—	8	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	2	—	19		
400	11	948	—	3 525	—	11	—	—	6	6	—	4	4	—	20		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22		
4 423	21	4 260	199	13 530	4	57	11	2	39	38	1	42	41	—	23		

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. <i>Gouvernement et commune.</i>		Torpista ja lampuotiloista v. 1911—15 <i>Contrats confirmés en 1911—15</i>															
		Vuokrasopimuksia tehty <i>Contrats de fermage passés</i>							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on <i>Contrats conclus pour une durée de</i>								
		vanhasta vuokra- alueesta <i>pour d'anciennes fermes</i>		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeudenomistajan- sa kanssa <i>avec l'ancien fermier ou ses ayants-droits.</i>		ennen vuokraamattomasta raivatusta alueesta. <i>pour un terrain défriché, non encore affermé.</i>		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. <i>pour un terrain de nature incertaine.</i>		alle 50 vuotta. <i>moins de 50 ans.</i>		50 vuotta. <i>50 ans.</i>		yli 50 vuotta — 75 vuotta. <i>plus de 50 — jusqu'à 75 ans.</i>		yli 75 vuotta — 100 vuotta. <i>plus de 75, jusqu'à 100 ans.</i>	
		uuden vuokramiehen kanssa. <i>avec un nouveau fermier.</i>		muutoin kuin kor- vauksen väkijämsiksi <i>pour une autre cause.</i>		korvauksen väkijämsiksi <i>pour éviter l'indemnité.</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11							
1	Siirto	8	31	33	23	12	—	7	93	3	4						
2	Paimio	6	10	4	8	1	—	—	29	—	—						
3	Sauvo	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—						
4	Karuna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
5	Kemiö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
6	Dragsfjärdi.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
7	Vestanfjärdi.....	1	—	2	—	—	—	—	3	—	—						
8	Hiittinen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
9	Finby	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—						
10	Perniö	—	5	2	—	1	—	—	8	—	—						
11	Kisko	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—						
12	Suomusjärvi	—	7	—	4	2	—	—	13	—	—						
13	Kiikala	—	3	2	3	—	—	1	7	—	—						
14	Pertteli	1	3	3	—	—	—	1	6	—	—						
15	Kuusjoki	—	—	—	2	1	—	1	2	—	—						
16	Muurla	—	—	4	1	—	—	—	5	—	—						
17	Uskela	—	—	—	4	—	—	—	4	—	—						
18	Angelniemi	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—						
19	Halikko	—	5	—	—	—	—	—	5	—	—						
20	Marttila	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—						
21	Karinainen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
22	Koski	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
23	Siirto	16	67	52	46	17	—	10	181	3	4						

sopimukset. — *Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.*

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>								Vuokramiehii, joiden metsäankäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>									
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28						
																		1	2	3	4	5
40.33	149.25	21.56	69.72	121.50	9	16	38	9	4	4	40	63	4	24	9	7	1					
27.05	64.67	4.63	2.50	3.60	3	2	10	8	4	2	4	24	—	3	1	1	2					
—	3.50	—	0.50	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	3					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6					
2.00	2.20	—	1.50	8.00	1	—	2	—	—	—	1	3	—	—	—	7						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8					
—	1.00	—	—	0.50	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	9					
—	22.92	—	1.00	1.00	—	—	—	3	—	—	1	7	—	1	—	—	10					
—	8.00	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	11					
6.07	30.00	6.70	13.30	18.03	—	1	5	4	3	—	—	12	—	—	1	—	12					
—	27.00	2.00	4.00	1.00	—	—	4	—	1	1	—	4	1	3	—	—	13					
—	82.50	5.00	0.80	35.00	—	—	—	—	3	4	—	5	—	2	—	—	14					
—	12.00	—	—	—	—	—	2	—	1	—	1	1	—	2	—	—	15					
5.50	12.90	—	—	—	—	—	2	1	2	—	—	1	4	—	—	—	16					
—	0.32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—	17					
—	2.50	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	18					
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	5	—	—	—	—	—	19					
—	4.50	1.50	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	20					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22					
80.95	423.26	41.39	93.32	188.63	17	19	65	25	22	11	56	132	9	56	13	8	23					

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ita.)

Lääni ja kunta. — Couvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Koko vuokruun vuokratuon rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokratuon, jolla on metsänkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra-alueen rakennukset Bâtimens appartenant			
			kalustusoikeus. de pêche.	metsästysoikeus. de chasse.	laidunoikeus. de pacage.	vuokramiehen. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osaaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1	29	30	31	32	33	34	35	36	
1	Siirto	38	19	10	44	87	17	3	8 903
2	Paimio	21	—	2	25	24	—	5	5 769
3	Sauvo	1	—	—	1	1	—	—	300
4	Karuna	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Kemiö	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Dragsfjärdi	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Vestanfjärdi	2	1	—	2	2	1	—	460
8	Hiittinen	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Finby	1	—	—	1	—	1	—	219
10	Perniö	7	1	1	8	—	8	—	2 975
11	Kisko	1	—	—	1	—	1	—	196
12	Suomusjärvi	13	7	—	12	2	9	2	3 193
13	Kiikala	8	—	1	7	2	5	1	1 159
14	Pertteli	5	—	2	4	—	7	—	3 706
15	Kuusjoki	2	—	—	3	2	1	—	482
16	Muurlä	5	—	2	3	4	1	—	830
17	Uskela	—	—	—	—	4	—	—	115
18	Angelniemi	1	—	—	1	—	1	—	200
19	Halikko	—	—	—	3	5	—	—	657
20	Marttila	2	—	—	2	2	—	—	240
21	Karinainen	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Koski	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Siirto	107	28	18	117	135	52	11	29 404

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiännyt tai lviännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.														
Kasirahaa. Arrhes.		Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.														
luonnontuotteissa. en nature.		Asianosainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.														
jalkapitvikiöissä. en corvées d'homme seul.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiännyt tai lviännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.														
hevospitvikiöissä. en corvées d'homme avec un cheval.		Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.														
rahassa. en espèces.		Vuokratuokunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.														
		Vuokrasopimuksiin, joissa vuokrantaajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-etuuden 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de la loi de 1909 sur le fermage.														
		Vuokranmiehiä, jolla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.														
		Vuokranmiehiä, jolla on sirtto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.														
		Vuokrasopimuksiin, joissa vuokranmaksu nousee vuokra-alkuna. Contrats où le montant du fermage augmente pendant le durée du bail.														
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51		
4 423	21	4 260	199	13 530	4	57	11	2	39	38	1	42	41	1	1	
3 138	42	2 589	—	—	—	6	—	—	21	20	1	8	8	—	2	
—	—	300	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	3	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	
265	—	195	—	—	—	1	—	—	2	1	1	—	—	—	6	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	
2 975	—	219	—	—	—	8	—	—	5	5	—	—	—	—	10	
—	—	196	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	11	
100	178	2 915	—	—	—	6	12	12	8	1	7	—	—	—	12	
200	35	924	—	—	—	4	1	1	1	1	—	2	2	—	13	
985	180	2 516	25	—	—	3	3	1	6	6	—	—	—	—	14	
35	—	447	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	1	1	15	
830	—	—	—	—	—	4	—	—	1	1	—	2	2	—	16	
115	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	4	4	—	17	
200	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	18	
115	—	542	—	—	1	—	—	—	5	5	—	—	—	—	19	
—	—	240	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	20	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	
13 381	456	15 343	224	13 530	8	94	27	16	91	81	10	64	62	2	23	

2. (Jatk.) Torpista ja lampuottiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuottiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15											
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-alka on Contrats conclus pour une durée de				
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant- droits.		ennen vuokraamattomasta raiwausta pour un terrain défriché non encore affermé.		raivaamattomasta pour un terrain non défriché.	vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.	alle 50 vuotta. moins de 50 ans.	50 vuotta. 50 ans.	yh 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50. — jusqu'à 75 ans.	yh 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.
		muitoin kuin kor- vauksen välttämiseksi. pour une autre cause.	korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
1	Siirto	16	67	52	46	17	—	10	181	3	4		
2	Tarvasjoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
3	Prunkkala	—	—	—	—	2	—	—	2	—	—		
4	Lieto	—	6	4	1	4	—	1	14	—	—		
5	Räntämäki	—	—	1	1	—	—	2	—	—	—		
6	Paattinen	—	1	1	1	1	—	1	3	—	—		
7	Raisio	—	2	2	2	—	—	—	6	—	—		
8	Naantal mlk.	—	1	1	1	1	—	—	3	—	1		
9	Rusko	3	2	—	—	—	—	—	5	—	—		
10	Masku	—	1	1	—	—	—	—	1	—	1		
11	Vahto	—	1	2	3	1	—	—	4	3	—		
12	Nousiainen	—	1	2	—	—	—	—	3	—	—		
13	Pöytyä	—	1	—	1	—	—	—	2	—	—		
14	Oripää	—	—	1	—	1	—	—	2	—	—		
15	Yläne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
16	Honkilahti	—	3	1	—	—	—	1	3	—	—		
17	Hinnerjoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
18	Eura	—	3	2	1	2	—	—	8	—	—		
19	Kiukainen	—	8	7	1	1	—	1	16	—	—		
20	Lappi	—	1	5	5	—	—	—	11	—	—		
21	Rauman mlk.	—	4	—	2	—	—	—	6	—	—		
22	Eurajoki	—	2	—	3	1	—	—	5	—	1		
23	Siirto	19	104	82	68	31	—	16	275	6	7		

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:lta.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuokruhen vuokramaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokralueen rakennukset Bâtimens appartenant			
			kalastus- oikeus. de pêche.	metstus- oikeus. de chasse.	laidun- oikeus. de pacage.	vuokramiehen. aux fermiers.	vuokramiehän. aux propriétaires.	osaksi vuokramiehän, osaksi vuokramiehän. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1	29	30	31	32	33	34	35	36	
1	Siirto	107	28	18	117	135	52	11	29 404
2	Tarvasjoki	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Prunkkala	—	—	—	1	2	—	—	85
4	Lieto	4	—	—	8	11	3	1	1 889
5	Räntämäki	—	—	—	1	2	—	—	274
6	Paattinen	—	—	—	1	4	—	—	438
7	Raisio	—	—	1	2	6	—	—	822
8	Naantalin mlk.	2	1	—	1	4	—	—	312
9	Rusko	1	—	—	4	5	—	—	970
10	Masku	—	1	1	1	2	—	—	310
11	Vahto	3	—	2	4	7	—	—	633
12	Nousiainen	—	—	—	2	2	—	1	227
13	Pöytyä	2	—	—	2	—	2	—	490
14	Oripää	2	—	—	2	2	—	—	106
15	Yläne	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Honkilahti	3	—	—	2	3	—	1	238
17	Hinnerjoki	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Eura	2	—	—	4	8	—	—	749
19	Kiukainen	13	—	—	6	15	2	—	4 196
20	Lappi	4	4	4	7	8	2	1	943
21	Rauman mlk.	4	1	1	5	5	—	1	1 342
22	Eurajoki	1	1	1	6	6	—	—	330
23	Siirto	148	36	28	176	227	61	16	43 758

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.																		
Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.																		
hevospöytäyksissä. en corvées d'homme avec un cheval.		jalkapöytäyksissä. en corvées d'homme seul.		Kasirahan. Arbres.	huonontuotteista. en nature.													
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51				
13 381	456	15 343	224	13 530	8	94	27	16	91	81	10	64	62	2	1			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2		
85	—	—	—	—	1	1	1	1	2	2	—	—	—	—	—	3		
762	24	1 093	10	—	—	8	—	—	14	14	—	—	—	—	—	4		
270	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	5		
408	—	30	—	—	—	3	—	—	2	2	—	—	—	—	—	6		
612	—	210	—	—	—	6	2	2	5	5	—	1	1	—	—	7		
170	—	142	—	—	—	1	—	—	2	2	—	2	2	—	—	8		
235	30	701	4	—	—	4	—	—	—	—	—	5	3	2	—	9		
285	25	—	—	—	—	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	10		
458	—	175	—	—	1	5	1	—	4	—	4	3	3	—	—	11		
170	—	52	—	—	—	3	—	—	3	3	—	—	—	—	—	12		
—	—	490	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	13		
40	—	66	—	—	—	—	1	1	2	2	—	—	—	—	—	14		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15		
143	—	95	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	16		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17		
451	—	298	—	—	—	2	—	—	6	5	1	—	—	—	—	18		
1 535	253	2 408	—	—	—	—	—	—	12	12	—	—	—	—	—	19		
373	50	520	—	400	—	1	1	1	5	3	2	—	—	—	—	20		
925	—	417	—	—	—	—	—	—	5	5	—	—	—	—	—	21		
142	—	157	31	400	—	1	—	—	—	—	—	6	6	—	—	22		
20 450	838	22 201	269	14 330	11	133	33	21	156	138	18	82	78	4	23			

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15											
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.	Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés						Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de				
	vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes	entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayandroits.		ennen vuokraamattomasta rajatusta alueesta. pour un terrain défriché non encore affermé.		raivaamattomast alueesta. pour un terrain non défriché.	vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.
	nuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	imunkoin, kuin korvaus- sen välttämiseksi. pour une autre cause.	korvaus- museksi. pour feiter l'indemnité.	alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.	50 vuotta. 50 ans.	75 vuotta. 75 ans.	100 vuotta. 100 ans.	75 vuotta. 75 ans.	100 vuotta. 100 ans.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1 Siirto	19	104	82	68	31	—	16	275	6	7	
2 Luvia	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	
3 Porin mlk.	—	1	3	4	1	—	1	8	—	—	
4 Ulvila	—	44	6	—	2	—	—	52	—	—	
5 Nakkila	—	8	1	1	—	—	—	10	—	—	
6 Kullaa	—	—	1	1	1	—	—	3	—	—	
7 Normarkku	—	1	2	1	—	—	—	4	—	—	
8 Pomarkku	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	
9 Ahlainen	—	—	3	—	—	—	—	3	—	—	
10 Merikarvia	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	
11 Siikainen	—	4	1	2	—	—	—	6	1	—	
12 Kankaanpää	—	18	8	1	1	—	—	28	—	—	
13 Honkajoki	1	1	1	1	2	—	—	5	—	1	
14 Karvia	2	3	—	2	1	—	—	8	—	—	
15 Parkano	—	3	3	—	3	—	—	9	—	—	
16 Jämijärvi	—	9	3	3	2	—	—	17	—	—	
17 Ikaalinen	—	23	—	2	2	—	2	25	—	—	
18 Viljakkala	4	8	2	—	1	—	6	9	—	—	
19 Hämeenkyrö	—	5	2	3	2	—	1	10	—	1	
20 Lavia	1	3	3	2	5	—	2	12	—	—	
21 Suodenniemi	—	7	4	3	3	—	—	17	—	—	
22 Mouhijärvi	—	4	3	—	—	—	1	6	—	—	
23 Siirto	27	248	129	95	57	—	29	510	7	10	

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>										Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
viljelyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans contrats de fermage de 1915.</i>	peltoa? <i>champs?</i>	lunnon niittyä? <i>prés.</i>	viljelyskelpoista viljelysainkärkiä maata? <i>sol cultivable encore inculte.</i>	ainoastaan metsänkasvun kelpavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture.</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>										Vuokramiehii, jolla on metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>			
					10 ha tai enemmän. <i>10 ha ou plus.</i>	5 ha — alle 10 ha. <i>5 ha — moins de 10 ha.</i>	3 ha — alle 5 ha. <i>3 ha — moins de 5 ha.</i>	1 ha — alle 3 ha. <i>1 ha — moins de 3 ha.</i>	0.50 ha — alle 1 ha. <i>0.50 ha — moins de 1 ha.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	18	19	20	21	22	23	24	25
138.63	623.96	85.91	159.30	238.43	21	28	105	44	39	15	86	189	12	65	20	18	1	
0.47	—	—	—	0.10	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	
9.59	18.21	6.84	1.84	0.97	—	2	—	4	3	—	6	6	3	—	—	—	3	
51.77	145.97	7.96	5.15	0.50	—	—	24	16	8	3	50	51	—	1	—	—	4	
17.70	16.44	3.50	3.50	2.00	—	1	6	1	1	1	6	7	—	1	1	1	5	
—	2.40	—	0.60	0.30	—	—	—	2	—	—	—	1	—	1	—	1	6	
—	0.82	2.75	2.65	—	2	—	1	—	—	—	2	4	—	—	—	—	7	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	8	
7.60	8.67	7.88	2.07	3.97	—	—	—	—	3	—	—	—	—	1	2	—	9	
—	2.50	3.00	0.50	0.80	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	10	
10.10	1.50	5.00	2.00	9.00	—	1	1	2	1	—	—	1	—	3	1	2	11	
—	57.90	19.48	38.50	34.00	—	1	7	6	1	3	2	6	3	17	2	—	12	
—	9.00	5.00	7.00	2.00	—	—	2	1	1	—	2	2	—	3	1	—	13	
—	14.36	8.70	16.40	25.20	—	2	3	2	1	—	2	3	—	5	—	—	14	
4.00	3.25	1.75	31.20	19.50	—	1	3	1	—	—	1	1	1	4	1	2	15	
17.32	25.09	4.75	7.57	12.11	1	—	8	5	3	—	2	4	—	7	6	3	16	
64.98	43.22	7.39	28.29	54.00	1	1	12	7	4	2	2	3	—	14	7	—	17	
—	15.06	1.76	4.53	19.00	—	3	4	2	—	—	2	7	1	3	4	—	18	
24.65	9.72	0.60	3.00	29.55	—	—	7	1	1	1	3	5	—	5	2	—	19	
2.00	15.60	7.07	23.50	12.62	1	1	5	3	1	—	4	4	1	7	2	—	20	
2.50	8.42	10.83	1.84	2.97	—	1	6	1	—	1	3	5	4	8	—	—	21	
—	12.50	2.40	0.80	5.90	—	—	2	3	—	—	—	2	—	5	—	—	22	
351.31	1 034.59	192.57	340.24	472.92	27	42	198	99	68	26	173	301	28	152	47	28	23	

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkon edell. s:ltä.)

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokramiehii, jolla on metsä- ja ulkopuolinen vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant en dehors du terrain affermé				Vuokra-alueen rakennukset Bâtimens appartenant		Vuokra- Koko vuosittainen vuokramaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paite en espèces.
			kalustusosuus. de péche.	metsätyöosuus. de chasse.	haidnosoitus. de pacage.	vuokramiehen. aux fermiers.	vuokramantajan. aux propriétaires.	osaksi vuokramantajan, osaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1		29	30	31	32	33	34	35	36
1	Siirto	148	36	28	176	227	61	16	43 758.
2	Luvia	1	—	—	—	1	—	—	30
3	Porin mlk.	—	—	—	—	9	—	—	1 210
4	Ulvila	1	—	—	14	48	4	—	10 726
5	Nakkila	1	—	—	1	10	—	—	1 271
6	Kullaa	2	—	1	2	2	—	1	161
7	Normarkku	2	—	—	3	2	—	2	185
8	Pomarkku	2	—	—	2	2	—	—	145
9	Ahlainen	3	—	—	3	—	3	—	1 160
10	Merikarvia	1	—	—	1	—	—	1	100
11	Siikainen	6	—	—	7	6	1	—	338
12	Kankaanpää	12	4	3	23	19	8	1	1 370
13	Honkajoki	—	—	—	5	6	—	—	141
14	Karvia	4	—	1	8	2	6	—	288
15	Parkano	4	2	3	3	2	5	2	157
16	Jämijärvi	5	6	3	13	9	5	3	899
17	Ikaalinen	7	16	16	21	5	9	13	1 718
18	Viljakkala	12	3	5	10	10	1	4	748
19	Hämeenkyrö	5	2	—	10	9	3	—	1 324
20	Lavia	6	—	—	9	9	5	—	945
21	Suodenniemi	7	—	1	11	10	4	3	1 073
22	Mouhijärvi	5	—	—	3	4	3	—	890
23	Siirto	234	69	61	325	392	118	46	68 637

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Torpista ja lampuotiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
Lääni ja kunta, — Gouvernement et commune.		Vuokramiehiltä, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokra- miehiä, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra- alueen rakennuk- set Bâtimens apparte- nant			Koko vuosittain vuokramaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
1	29		30	31	32	33	34	35	
1	Sirto	234	69	61	325	392	118	46	68 637
2	Suoniemi	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Karkku	—	—	—	—	1	—	—	36
4	Tyrvää	3	1	2	3	5	5	—	923
5	Kiikka	7	—	—	8	4	7	—	2 080
6	Kiukoinen	—	—	—	—	1	1	—	246
7	Kauvatsa	1	—	—	1	2	1	—	440
8	Harjavalta	6	1	—	1	8	1	—	1 095
9	Kokemäki	12	1	—	7	15	3	3	4 269
10	Huittinen	—	—	—	1	1	—	—	150
11	Köyliö	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Säkylä	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Vampula	—	—	1	1	6	1	—	741
14	Punkalaidun	2	1	1	2	2	3	1	780
15	Alastaro	14	—	—	14	9	9	2	4 202
16	Metsämaa	1	—	—	—	1	—	—	30
17	Loimaa	11	1	—	16	17	2	1	3 854
18	Yhteensä	291	74	65	379	464	151	53	87 483
Hämeen lääni.									
19	Somero	5	—	—	5	3	3	—	1 345
20	Somerniemi	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Sirto	5	—	—	5	3	3	—	1 345

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain <i>Parties du fermage annuel payées.</i>		Kasirahaa. <i>Arrhes.</i>		Vuokratonta, jolla on siirto-oikeus. <i>Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.</i>		Vuokramiehitä, jolla on irtisomisoikeus. <i>Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.</i>		Vuokratarkkainta on hakenut vuokratarkkaimista. <i>Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.</i>		Vuokrasopimuksia, joissa vuokratarkkainta on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus. <i>Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de loi de 1909 sur le fermage.</i>		Oikeus on rekisteröity. <i>Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.</i>		Oikeus on rekisteröity. <i>Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.</i>		Oikeus on rekisteröity. <i>Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.</i>		Oikeus on rekisteröity. <i>Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.</i>																				
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21			
39 704	1 666	26 850	417	22 570	18	244	40	21	264	239	25	140	131	9																								
27	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
648	40	235	—	—	—	5	—	—	7	7	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
900	529	571	80	—	—	3	—	—	11	8	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
198	—	48	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
130	43	263	4	—	—	1	—	—	1	—	1	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
655	—	440	—	—	—	1	—	—	—	—	—	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
2 142	720	1 407	—	—	—	—	—	—	12	10	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
40	60	45	5	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
381	10	350	—	—	—	2	1	—	3	2	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
690	—	90	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
678	288	3 056	180	—	—	1	2	—	10	9	1	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
797	146	2 899	12	—	1	5	1	—	13	10	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
47 020	3 502	36 263	698	22 570	19	263	44	21	322	285	37	159	149	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	248	1 092	—	—	—	1	1	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	248	1 092	—	—	—	1	1	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuosittain vuokratmaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokratmiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la terre en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokra-alueen rakennukset <i>Bâtimens appartenant</i>			
Lääni ja kunta. — <i>Couvernement et commune.</i>			osaksi vuokratmaksun, osaksi vuokratmiehen, en partie au propriétaire, en partie au fermier.	vuokratmaksun, aux propriétaires.	vuokratmiehen, aux fermiers.	laidnoikeus, de pacage.	metsäoikeus, de chasse.	kalastusoikeus, de pêche.	
1	24	30	31	32	33	34	35	36	
1	Siirto	5	—	—	5	3	3	—	1 345
2	Tammela	15	2	4	15	7	6	3	2 348
3	Jokioinen	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Ypäjä	3	—	—	2	3	2	—	822
5	Humpvila	7	—	—	5	3	4	—	1 196
6	Ujala	3	1	2	4	1	2	1	507
7	Kylmäkoski	1	4	4	4	4	1	—	426
8	Akaa	—	—	—	—	1	—	—	54
9	Kalvola	1	2	2	3	—	3	—	460
10	Sääksmäki	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Pälkäne	2	—	—	2	—	2	—	595
12	Lempäälä	2	—	—	3	2	1	—	320
13	Vesilahti	7	5	5	9	4	7	—	2 478
14	Tottijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Pirkkala	—	—	—	—	—	1	—	150
16	Ylöjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Messukylä	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Kangasala	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Sahalahti	1	1	1	1	—	1	—	215
20	Orivesi	1	1	1	1	1	—	—	56
21	Juupajoki	1	—	—	1	1	—	—	150
22	Teisko	4	3	1	8	2	7	—	1 444
23	Siirto	53	19	20	63	32	40	4	12 566

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.																				
	hevospäivilläsi, en corvées d'homme avec un cheval.	jalkapäivilläsi, en corvées d'homme seul.	luonnon tuotteissa, en nature.	Käsitrahaa, Arthes.																
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51						
5	248	1 092				1	1					3	3		1					
405	337	1 606				8			10	10		3	3		2					
															3					
563	30	229				2			2	2		1	1		4					
200	205	791					1		7	7					5					
447		60				2	1								6					
401		25				4	4		2	2		1	1		7					
		54				1			1	1					8					
100	260	95	5						3	3					9					
															10					
225	185	175	10			1			2	2					11					
105	200	15			1	2	1	1	3	3					12					
350	1 660	468				5	1		3	2	1	1	1		13					
															14					
150															15					
															16					
															17					
															18					
215									1	1					19					
56															20					
150															21					
964	300	180				3	3					9	9		22					
4 336	3 425	4 790	15		1	29	12	5	34	33	1	18	18		23					

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15																			
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de												
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeudenomistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayants- droits.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		ennen vuokramatonomasta raiyatusta alueesta. pour un terrain défriché non encore affermé.		raivaamatonta aluetta. pour un terrain non défriché.		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
		muuttohin kuin kor- vauksen välttämiseksi. pour une autre cause. korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.																			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11											
1	Siirto	5	41	12	10	8	—	15	61	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
2	Kuru	—	9	—	2	4	—	2	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
3	Ruovesi	—	4	2	4	—	—	3	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
4	Vilppula, I piiri ¹⁾	—	1	—	3	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
5	Kuorevesi	—	2	2	—	2	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
6	Korpilahti	1	9	16	—	2	—	8	17	1	2	—	—	—	—	—	—	—			
7	Jämsä	—	4	30	3	1	—	13	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
8	Längelmäki	—	5	—	—	—	—	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
9	Eräjärvi	—	—	—	1	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
10	Kuhmoinen	—	11	4	—	2	—	1	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
11	Kuhmalahti	—	1	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
12	Luopioinen	—	3	—	—	2	—	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
13	Tuulos	—	—	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
14	Hauho	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
15	Tyrväntö	—	9	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
16	Hattula	—	2	1	2	—	—	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
17	Hämeenlinnan mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
18	Vanaja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
19	Renko	—	—	1	1	1	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
20	Janakkala	—	—	6	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
21	Loppi	—	17	5	—	1	—	7	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
22	Hausjärvi	—	3	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
23	Siirto	15	112	79	27	26	—	61	195	1	2	—	—	—	—	—	—	—			

¹⁾ Vilppulan kunnan II vuokralautakuntapiiri kuuluu Vaasan lääniin.

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de te terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>								Vuokramiehii, joiden metsänkätöikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltoa? <i>champs?</i>	inonnon nittyä? <i>prés?</i>	viielyskepoista viljelmäkunta maata? <i>sol cultivable encore incultes?</i>	ainoastaan metsänkasvun kelpaava maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
																	12
18.83	221.97	42.83	66.82	122.54	—	1	27	15	15	6	10	23	11	35	7	—	1
—	4.93	4.33	5.13	3.00	2	2	4	—	—	—	—	7	2	1	—	5	2
2.95	6.80	2.10	1.41	11.67	—	1	4	1	—	—	—	—	2	5	2	1	3
—	—	—	9.91	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—	4
—	6.61	2.00	13.50	—	—	1	2	1	—	—	—	5	1	—	—	—	5
8.66	53.21	53.14	20.09	89.16	2	7	10	5	3	—	—	1	—	27	—	—	6
100.00	76.54	51.85	28.41	119.70	—	6	7	14	4	4	1	5	2	30	1	—	7
3.50	4.50	1.50	—	6.50	—	3	1	—	—	—	1	3	—	1	1	—	8
—	2.00	—	3.00	1.00	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	9
4.00	25.65	15.80	12.50	31.75	—	—	11	4	2	—	—	—	—	17	—	—	10
9.00	0.50	0.25	0.50	1.67	—	1	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	11
2.00	—	—	—	1.00	—	—	1	—	—	—	—	1	—	4	—	—	12
—	—	3.84	0.26	3.90	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
—	96.79	16.94	52.63	72.00	—	—	—	—	1	8	—	—	—	9	—	—	15
—	4.49	—	2.00	3.00	1	—	3	—	—	—	4	5	—	—	—	—	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
—	7.48	5.45	7.00	1.00	—	—	1	1	1	—	—	1	—	—	2	—	19
7.14	40.79	17.59	8.00	31.61	—	—	—	2	1	3	3	3	—	3	—	—	20
3.00	76.33	103.73	22.30	134.50	—	—	—	8	7	5	1	2	—	21	—	—	21
—	41.50	—	55.00	5.00	—	—	—	—	—	3	—	—	—	3	—	—	22
159.08	670.09	321.35	308.46	639.00	5	6	72	50	47	32	24	61	18	159	15	6	23

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuotuisen vuokramaksun rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokramiehii, jolla on metsänkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, jolla on vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokralaueen rakennukset Bâtimens appartenant			
1	29	30	31	32	33	34	35	36	
1	Siirto	53	19	20	63	32	40	4	12 566
2	Kuru	11	7	8	14	3	12	—	440
3	Ruovesi	5	8	3	9	4	4	2	1 560
4	Vilppula, I piiri ⁴⁾	—	—	—	—	4	—	—	479
5	Kuorevesi	6	3	1	6	5	1	—	555
6	Korpilahti	27	16	12	28	2	22	4	3 518
7	Jämsä	34	16	15	33	—	37	1	5 519
8	Längelmäki	3	2	—	4	1	3	1	460
9	Eräjärvi	2	1	1	2	1	1	—	131
10	Kuhmoinen	17	10	10	16	3	12	2	1 680
11	Kuhmalahdi	2	—	—	2	—	1	1	212
12	Luopioinen	5	4	4	5	2	3	—	1 835
13	Tuulos	—	2	2	2	2	—	—	70
14	Hauho	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Tyrväntö	9	9	—	—	9	—	—	3 586
16	Hattula	1	—	1	4	4	—	1	333
17	Hämeenlinnan mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Vanaja	3	2	2	3	3	—	—	260
19	Renko	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Janakkala	3	2	1	5	2	4	—	1 819
21	Loppi	8	—	—	15	2	20	1	5 393
22	Hausjärvi	—	—	—	—	2	—	1	705
23	Siirto	189	101	80	211	81	160	18	41 121

4) Vilppulan kunnan II vuokralautakuntapiiri kuuluu Vaasan lääniin.

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.					Vuokramiehiltä, joilla on sifto-ohjeus. Fermiers ayant droit de transporter le contrat sur un tiers.		Vuokramiehiltä, joilla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokratuokanta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Vuokrasopimusta, jossa vuokraantajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 26 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits réservés par le § 26 de loi de 1909 sur le fermage.		Vuokrakirjan rekisteröity. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Vuokrakirjan rekisteröity. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Vuokrakirjan rekisteröity. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyväksynyt tai lykkännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	
Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.					Käsitähtä. Arrhes.		Vuokramiehitä, joilla on sifto-ohjeus. Fermiers ayant droit de transporter le contrat sur un tiers.		Vuokratuokanta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Vuokrasopimusta, jossa vuokraantajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 26 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits réservés par le § 26 de loi de 1909 sur le fermage.		Vuokrakirjan rekisteröity. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Vuokrakirjan rekisteröity. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Vuokrakirjan rekisteröity. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyväksynyt tai lykkännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57
4 336	3 425	4 790	15	—	1	29	12	5	34	33	1	18	18	—	1	—	—	—	—	—
223	24	193	—	—	—	10	—	—	13	11	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—
1 110	162	263	25	—	—	6	2	2	5	5	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—
479	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—
40	104	411	—	—	1	2	—	—	6	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 093	213	1 011	201	225	3	4	1	—	5	4	1	16	13	3	6	—	—	—	—	—
3 064	795	1 383	277	600	2	12	—	—	4	2	2	3	3	—	7	—	—	—	—	—
178	90	192	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1	—	8	—	—	—	—	—
113	—	18	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	2	—	9	—	—	—	—	—
1 112	25	543	—	—	2	7	9	2	15	14	1	—	—	—	10	—	—	—	—	—
40	96	76	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	11	—	—	—	—	—
—	1 456	146	233	—	—	1	—	—	4	4	—	1	1	—	12	—	—	—	—	—
70	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	13	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	—	—	—	—
3 586	—	—	—	—	—	9	9	9	9	9	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—
244	—	89	—	—	—	2	1	—	5	4	1	—	—	—	16	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	—	—	—	—	—
100	—	160	—	—	—	1	1	1	3	3	—	—	—	—	18	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	—	—	—	—	—
698	—	1 121	—	—	—	2	—	—	2	2	—	3	3	—	20	—	—	—	—	—
350	1 889	3 119	35	—	—	—	—	2	13	11	2	2	1	—	21	—	—	—	—	—
705	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	22	—	—	—	—	—
18 541	8 279	13 515	786	825	9	92	35	21	120	109	11	54	50	4	23	—	—	—	—	—

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15											
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de				
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayantdroits.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		muutoin kuin korvauk- sen väittämiseksi. pour une autre cause. korvauksen väittä- miseksi. pour éviter l'indemnité.		ennen vuokraamatonuusta rauvausta luesta. pour un terrain défriché non encore affermé.		raivaamattomast alueesta. pour un terrain non défriché.	
		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
1	Siirto	15	112	79	27	26	—	61	195	1	2		
2	Kärkölä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
3	Nastola	—	5	—	—	—	—	—	5	—	—		
4	Hollola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
5	Koski	—	—	2	—	—	—	—	2	—	—		
6	Lammi	—	12	7	—	—	—	7	12	—	—		
7	Asikkala	—	1	1	—	—	—	2	—	—	—		
8	Padasjoki	—	—	2	—	—	—	1	1	—	—		
9	Yhteensä	15	130	91	27	26	—	71	215	1	2		
Viipurin lääni.													
10	Pyhtää	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
11	Kymi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
12	Sippola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
13	Vehkalahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
14	Miehikkälä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
15	Virolahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
16	Säkijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
17	Suursaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
18	Tytärsaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
19	Lapvesi	—	1	—	1	1	—	3	—	—	—		
20	Lemi	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—		
21	Siirto	—	2	—	1	1	—	4	—	—	—		

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>									Vuokramiehii, joiden metsäkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans contrats de fermage de 1915.</i>	peltoa? <i>champs?</i>	hoannon niittyä? <i>prés.</i>	viljelyskelpoista villenontokäntä maata? <i>sol cultivable encore inutile.</i>	ainoastaan metsänkasvuun kelpaavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	0.50 ha — alle 1 ha. <i>0.50 ha — moins de 1 ha.</i>	1 ha — alle 3 ha. <i>1 ha — moins de 3 ha.</i>	3 ha — alle 5 ha. <i>3 ha — moins de 5 ha.</i>	5 ha — alle 10 ha. <i>5 ha — moins de 10 ha.</i>	10 ha tai enemmän. <i>10 ha ou plus.</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermier n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	ainoastaan hylkypuunhävitys-oikeus. <i>seulement des chablis.</i>	du bois pour usages domestiques en quantité limitée.	rajoitettua kotitarvekäyttöä. <i>limité.</i>	du bois au delà des besoins domestiques.	laajempi kuin kotitarvekäyttö.
159.88	670.09	321.35	308.46	639.00	5	6	72	50	47	32	24	61	18	159	15	6	1
	49.77	47.52								5	1	1		4			2
	4.90	4.10	3.00	8.00					1					2			5
7.82	103.00	62.50	20.50	41.00				5	4	10	7	7		12			6
	8.81	2.27						1		1		2					7
	1.50	2.00						1				1	1				8
166.90	838.07	439.74	331.96	688.00	5	6	72	57	52	48	32	72	19	177	15	6	9
																	10
																	11
																	12
																	13
																	14
																	15
																	16
																	17
																	18
0.50			2.00	0.50	2						3	3					19
	1.00	0.25					1							1			20
0.50	1.00	0.25	2.00	0.50	2		1				3	3					21

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
Lääni ja kunta. — Couvernement et commune.		Vuokramiehii, joilla on metsäsiirtokäyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokra- miehiä, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra- alueen rakennuk- set Bâtimens appartenant			Koko vuokruinen vuokramaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
			haidnnoikeus. de pacage.	metsäsiirtokäyttö- oikeus. de chasse.	rahausnoikeus. de pêche.	vuokramiehen. aux fermiers.	vuokramiesojan. aux propriétaires.	osaksi vuokramiesojan, osaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1		29	30	31	32	33	34	35	36
1	Siirto	189	101	80	211	81	160	18	41 121
2	Kärkölä	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Nastola	—	4	—	5	—	5	—	2 057
4	Hollola	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Koski	1	1	1	1	1	1	—	325
6	Lammi	10	7	6	16	1	18	—	6 100
7	Asikkala	2	2	2	2	—	2	—	550
8	Padasjoki	2	2	2	1	1	1	—	160
9	Yhteensä	204	117	91	236	84	187	18	50 313
Viipurin lääni.									
10	Pyhtää	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Kymi	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Sippola	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Vehkalahti	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Miehikkälä	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Virolahti	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Säkkijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Suursaari	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Tytärsaari	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Lapvesi	—	—	—	1	3	—	—	42
20	Lemi	—	—	—	1	1	—	—	20
21	Siirto	—	—	—	2	4	—	—	62

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>		Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>										Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>					
viljelyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911.</i>		viljelyskelpoista viljelmäköntä maata? <i>sol cultivable encore inculte.</i> ihmön nitettyä? <i>pressé?</i> peltoa? <i>champs?</i>										laajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>au bois au delà des besoins domestiques.</i> rajoittamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i> rajoitettua kotitarvekäyttöä. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i> ainostaan hylkypankkäyttöoikeus. <i>seulement des chablis.</i>		Viokramiehii, jolla ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>		Viokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>	
														23	24	25	26
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
0.50	1.00	0.25	2.00	0.50	2	—	1	—	—	—	3	3	—	1	—	1	
—	6.70	4.20	0.50	—	—	—	3	1	—	—	1	4	—	—	—	2	
—	91.32	34.54	7.12	—	—	1	—	—	3	8	4	15	1	—	—	3	
—	13.20	9.10	24.00	—	—	—	3	—	3	—	3	4	—	1	1	4	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	
—	1.27	2.00	3.00	—	—	—	—	2	—	—	1	3	—	—	—	6	
—	0.25	0.50	1.50	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	7	
—	6.50	2.83	1.50	—	—	—	4	1	—	—	3	3	—	3	—	8	
—	1.90	1.30	1.90	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	3	—	9	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	
—	1.00	1.00	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	12	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5	—	—	—	17	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	
—	4.00	1.50	3.10	2.00	—	—	1	1	—	—	—	1	—	1	—	19	
—	10.30	—	—	—	3	—	3	1	—	—	7	7	—	1	—	20	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	
0.50	137.44	57.22	44.62	2.50	5	3	20	4	6	8	27	47	1	10	1	23	

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15. Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
Lääni ja kunta, — Gouvernement et commune.		Vuokramiehille, jolla on metsäntalokirjoitus vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokraluonnet Bâtimens appartenant			Koko vuokruhan vuokramaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
			kahausoikeus. de pêche.	metsätysoikeus. de chasse.	laidun-oikeus. de pacage.	vuokramiehen. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1		29	30	31	32	33	34	35	36
1	Siirto	—	—	—	2	4	—	—	62
2	Luumäki	3	—	—	4	3	1	—	345
3	Valkeala	12	12	—	15	5	10	1	3 550
4	Suomenniemi	1	4	5	6	3	2	1	355
5	Savitaipale	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Taipalsaari	2	1	—	3	2	1	—	95
7	Joutseno	1	—	—	1	1	—	—	30
8	Ruokolahti	1	2	4	4	6	—	—	386
9	Rautjärvi	1	3	1	3	2	1	—	50
10	Kirvu	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Antrea	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Jääski	1	1	1	1	1	—	—	7
13	Nuijamaa	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Viipurin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Johannes	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Koivisto	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Seiskari	—	5	5	5	5	—	—	75
18	Lavansaari	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Kuolemajärvi	1	—	1	2	1	1	—	267
20	Uusikirkko	1	1	—	2	8	—	—	563
21	Kivennapa	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Muola	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Siirto	24	29	17	48	41	16	2	5 785

sopimukset. — Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>		Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>										Vuokramiehii, joiden metsänkätötoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ita.)

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokramiehii, joilla on vuokra- alueen pilko- puolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokra- miehiä, joilla on vuokra- alueen pilko- puolella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokra- alueen rakennuk- set <i>Bâtimens appartenant</i>			Koko vuokruinen vuokramaksu rahassa. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
			halaatsoikeus. <i>de pêche.</i>	metsäsoikeus. <i>de chasse.</i>	laidunsoikeus. <i>de pacage.</i>	vuokramiehen. <i>aux fermiers.</i>	vuokramiesajan. <i>aux propriétaires.</i>	osaksi vuokramiesajan, osaksi vuokramiehen. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier.</i>	
1		29	30	31	32	33	34	35	36
1	Siirto	24	29	17	48	41	16	2	5 785
2	Kyyrölä	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Heinjoki	—	—	—	3	—	3	—	520
4	Valkjärvi	—	—	—	1	1	—	—	10
5	Rautu	1	—	—	1	1	—	—	13
6	Terijoki	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Sakkola	1	2	1	2	2	—	1	145
8	Metsäpirtti	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Pyhäjärvi	2	—	1	1	1	1	—	175
10	Räisälä	—	—	—	—	—	2	—	75
11	Käkisalmen mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Kaukola	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Hiihola	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Kurkijoki	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Parikkala	4	3	2	7	4	3	1	379
16	Jaakkima	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Sortavalan mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Uukuniemi	—	—	—	3	—	3	—	700
19	Ruskeala	1	2	4	4	—	3	1	355
20	Soanlahti	6	10	8	10	9	2	—	395
21	Suistamo	1	1	1	1	—	1	—	70
22	Korpiselkä	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Siirto	40	47	34	81	61	32	5	8 622

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de te terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>								Vuokramiehii, joiden metsänkätötoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltoa? <i>champs?</i>	huonon mitti? <i>pres?</i>	viljeltäviä viljelmäkkeitä maata? <i>sol utilisable encore inculcées?</i>	ainoastaan metsänkasvun keuhavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	5	6	32	9	10	8	32	58	7	19	11	3
17.00	172.64	82.27	62.37	33.00	5	6	32	9	10	8	32	58	7	19	11	3
17.00	172.64	82.27	62.37	33.00	5	6	32	9	10	8	32	58	7	19	11	3
49.90	138.12	75.76	1.79	—	—	1	2	9	21	6	—	32	—	8	—	—
—	151.50	106.90	81.40	58.00	—	—	—	9	5	12	—	18	—	11	—	—
—	68.25	61.50	—	176.00	—	—	1	1	6	7	—	—	1	22	1	—
—	35.10	19.02	0.50	—	—	—	4	2	5	—	4	10	—	1	—	—
2.50	4.50	5.50	7.50	10.00	—	—	2	—	1	—	—	—	—	3	—	—
—	33.06	28.95	26.50	37.00	—	—	1	2	5	2	2	5	—	8	—	—
—	80.85	116.73	151.00	298.50	—	—	1	3	13	7	1	4	—	17	3	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	13.30	9.64	10.00	1.13	—	—	—	3	2	—	1	3	1	1	—	—
—	70.70	88.30	21.00	85.00	—	—	1	2	6	7	4	6	6	10	—	—
—	64.20	57.40	43.70	92.00	—	1	14	9	5	1	2	2	1	22	6	—
—	72.85	49.20	1.50	3.00	—	1	4	1	14	2	—	12	—	6	11	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
—	14.00	20.00	15.00	—	—	—	—	2	4	—	—	3	—	—	3	—
—	3.00	2.50	5.00	5.00	—	—	3	—	—	—	1	1	—	2	—	—
52.40	749.43	641.40	364.89	765.63	—	3	33	43	87	44	15	96	9	112	24	—

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuotuisen vuokramaksun rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokramiehii, joilla on metsäkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra-alueen rakennukset Bâtimens appartenant			
1	29	30	31	32	33	34	35	36	
1	Siirto	40	47	34	81	61	32	5	8 622
2	Suojärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Salmi	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Kitelä ja Impilahti	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Yhteensä	40	47	34	81	61	32	5	8 622
Mikkelin lääni.									
6	Heinolan mlk.	38	31	14	40	—	40	—	13 160
7	Sysmä	19	20	8	29	—	29	—	11 883
8	Hartola	2	3	17	19	1	23	—	5 738
9	Luhanka	7	7	3	11	—	11	—	2 420
10	Leivonmäki	3	3	2	3	—	3	—	278
11	Joutsa	9	9	10	11	—	13	—	2 495
12	Mäntyharju	16	4	6	7	1	22	1	5 058
13	Ristiina	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Anttola	2	2	2	3	—	5	—	410
15	Mikkelin mlk.	10	14	9	20	—	22	—	7 389
16	Hirvensalmi	14	18	18	25	6	22	3	3 051
17	Kangasniemi	25	24	25	29	—	29	—	4 142
18	Haukivuori	1	1	1	1	—	1	—	180
19	Pieksämäki	6	6	6	6	—	6	—	409
20	Virtasalmi	—	1	—	3	1	2	—	625
21	Siirto	152	143	121	207	9	228	4	57 238

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut: — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.				Kastirahan Artes.	Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkaan. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.	Vuokramiehiltä, jolla on siirto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.	Vuokramiehiä, joilla on irtisuojeusoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.	Vuokrasopimuksia, joiissa vuokramäärä on määrätty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats renouvelés ou prorogés par le § 28 de loi de 1909 sur le fermage.	Voimakantakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen pyyhkäinyt tai lykännyt asian seuraavaan viotkeen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Asianosainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen pyyhkäinyt tai lykännyt asian seuraavaan viotkeen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.
hevospäivätoissa. en corvées d'homme avec un cheval.	jalkapäivätoissa. en corvées d'homme seul.	luonnon tuotteista. en nature.	rahasssa. en espèces.												
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	
7 154	260	1 208	—	1 200	8	16	26	4	13	9	4	26	26	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
7 154	260	1 208	—	1 200	8	16	26	4	13	9	4	26	26	—	5
1 700	9 775	1 685	—	—	—	—	23	23	32	32	—	—	—	—	6
9 123	—	2 730	30	—	—	—	8	—	9	8	1	—	—	—	7
4 332	552	731	123	—	2	—	5	5	6	6	6	3	3	—	8
980	605	751	84	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	9
278	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	10
1 604	514	306	71	—	2	1	—	—	2	1	1	—	—	—	11
2 518	1 550	928	62	—	2	—	—	—	—	—	—	3	3	—	12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
390	20	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	14
4 621	2 253	497	18	—	2	3	—	—	3	3	—	2	2	—	15
1 268	551	932	300	—	4	2	—	—	—	—	—	8	6	2	16
1 460	1 567	735	380	—	6	5	6	—	3	1	2	—	—	—	17
180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	18
355	24	30	—	—	—	4	—	—	6	1	5	—	—	—	19
180	338	107	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	20
28 989	17 749	9 432	1 068	—	18	16	43	28	63	47	16	19	16	3	21

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha. vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>								Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>						
viljelyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans contrats de fermage de 1911.</i>	peltoa? <i>champs?</i>	luonnon niittyä? <i>prés.</i>	viljelyskelpoista viljelyskelpontaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la spliculture.</i>	vähintään metsänkasvun keuhavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la spliculture.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	0.50 ha — alle 1 ha. <i>0.50 ha — moins de 1 ha.</i>	1 ha — alle 3 ha. <i>1 ha — moins de 3 ha.</i>	3 ha — alle 5 ha. <i>3 ha — moins de 5 ha.</i>	5 ha — alle 10 ha. <i>5 ha — moins de 10 ha.</i>	10 ha tai enemmän. <i>10 ha ou plus.</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermier n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	ainoastaan hylkypuunkäyttöoikeus. <i>seulement des chûbles.</i>	rajotettu kotitarvekäyttö. <i>libérée.</i>	du bois pour usages domestiques en quantité limitée.	du bois au delà des besoins domestiques.	lääjempi kuin kotitarvekäyttö.	28
52.40	749.43	641.40	364.89	765.63	—	3	33	43	87	44	15	96	9	112	24	—	1	
—	3.00	5.00	4.00	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—	1	—	2	
—	17.95	23.50	—	—	—	1	1	1	4	—	1	3	—	19	—	—	3	
14.80	94.04	137.66	44.95	55.60	—	—	1	2	24	4	—	16	14	1	—	—	4	
—	2.50	4.50	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	29	—	—	5	
—	8.00	10.35	22.80	51.42	—	—	—	2	2	—	—	1	1	1	—	1	6	
—	6.75	8.75	1.75	2.00	—	—	4	—	1	—	—	2	—	3	—	—	7	
8.00	14.47	19.60	3.92	27.75	—	—	—	2	5	—	—	—	1	3	3	—	8	
1.20	27.81	13.00	—	—	—	—	1	—	1	2	3	3	1	—	—	—	9	
—	10.07	15.40	3.00	—	—	—	—	3	2	—	—	5	—	—	—	—	10	
16.30	39.51	43.69	18.49	44.75	—	1	4	15	5	3	—	—	—	28	—	—	11	
—	6.38	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—	—	—	—	12	
—	20.25	40.50	34.00	4.00	—	—	—	2	3	2	—	—	1	11	—	—	13	
92.70	1 000.16	963.35	497.80	951.15	—	5	44	73	136	55	19	129	27	207	28	—	1 14	
57.19	4.53	7.42	17.65	43.75	—	1	6	6	5	—	6	6	4	23	—	—	15	
15.50	19.47	21.77	5.18	269.00	—	—	8	3	5	—	5	8	—	8	1	—	16	
27.50	63.35	81.10	31.55	33.00	—	—	7	6	15	3	—	13	1	12	5	—	17	
14.50	77.18	117.04	21.00	0.80	—	1	4	14	11	4	6	23	1	17	—	—	18	
27.68	94.27	54.50	62.24	2.00	—	4	39	15	5	—	1	55	—	7	1	—	19	
2.00	25.14	24.00	1.20	23.50	—	2	5	4	4	—	14	15	2	13	5	—	20	
144.37	283.94	305.83	138.82	372.05	—	8	69	48	45	7	32	120	8	80	12	—	21	

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuosittainen vuokratuotto rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokranmiehiä, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokra-alueen ulkopuolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra-alueen rakennukset Bâtimens appartenant			
1	29	30	31	32	33	34	35	36	
1	Siirto	152	143	121	207	9	228	4	57 238
2	Jäppilä	2	1	2	2	—	2	—	122
3	Joroinen	18	10	7	19	1	21	—	5 696
4	Juva	30	31	23	31	—	31	—	8 344
5	Puumala	5	16	15	29	—	28	1	3 940
6	Sulkava	3	3	2	2	—	4	—	315
7	Sääminki	5	2	1	4	—	5	—	666
8	Kerimäki	7	7	5	7	—	7	—	1 456
9	Enonkoski	1	2	2	2	—	4	—	560
10	Savonranta	5	2	2	5	—	5	—	570
11	Heinävesi	7	26	10	28	1	27	—	3 423
12	Kangaslampi	2	2	—	2	—	2	—	574
13	Rantasalmi	7	7	2	11	—	11	1	1 894
14	Yhteensä	244	252	192	349	11	375	6	84 798
Kuopion lääni.									
15	Leppävirta	17	25	—	31	1	32	—	4 157
16	Suonnejoki	7	9	4	17	—	17	—	1 531
17	Hankasalmi	30	16	16	29	1	26	4	2 627
18	Rautalampi	29	23	10	37	9	32	—	4 048
19	Vesanto	62	44	36	63	—	50	13	3 798
20	Karttula	9	17	4	34	1	34	—	4 057
21	Siirto	154	134	70	211	12	191	17	20 218

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.														
Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain														
Parties du fermage annuel payées.														
			luonnon tuotteissa. en nature.	Käsitrahaa. Arrhes.										
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
28 989	17 749	9 432	1 068	—	18	16	43	28	63	47	16	19	16	3
100	—	—	22	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
1 981	2 408	1 307	—	—	1	4	—	—	9	6	3	—	—	—
695	5354	2 101	194	75	—	3	—	—	5	2	3	—	—	—
3 940	—	—	—	—	4	1	3	—	—	—	—	—	—	—
315	—	—	—	—	2	1	2	—	3	1	2	—	—	—
350	216	100	—	—	2	3	—	—	1	1	—	—	—	—
215	664	577	—	—	—	1	1	1	4	4	—	—	—	—
530	—	30	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
385	—	40	145	—	3	3	1	—	3	—	3	—	—	10
3 245	—	108	70	—	6	—	—	—	8	4	4	—	—	11
120	210	244	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	12
1 045	42	349	458	—	2	—	1	1	1	—	1	1	1	13
41 910	26 643	14 288	1 957	75	40	33	52	30	99	65	34	20	17	3
3 252	195	400	310	—	1	1	—	—	3	3	—	—	—	—
1 305	90	80	56	—	1	3	—	—	2	2	—	3	2	1
2 557	—	70	—	—	10	1	—	—	10	10	—	5	5	—
2 116	664	1 213	55	750	1	8	1	—	15	14	1	5	3	2
3 484	30	284	—	225	16	13	—	—	54	50	4	—	—	—
3 543	124	300	90	—	2	10	3	3	2	2	—	23	22	1
16 257	1 103	2 347	511	975	31	36	4	3	86	81	5	36	32	4

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15																			
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de												
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant-droits.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		ennen vuokraamattomasta raiwausta alueesta. pour un terrain défriché, non encore affermé.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 jusqu'à 75 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75 jusqu'à 100 ans.	
		muutoin kuin korvauk- sen valtakansaksi. pour une autre cause. korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.																			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11											
1	Siirto	4	113	53	20	17	13	63	154	2	1										
2	Kuopion mlk.	—	12	6	—	—	—	12	6	—	—										
3	Tuuspiemi	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—										
4	Maaninka	—	15	8	—	2	—	9	16	—	—										
5	Pielavesi	3	10	3	—	4	—	4	16	—	—										
6	Keitele	—	6	4	3	4	—	5	12	—	—										
7	Kiuruvesi	24	64	1	1	9	—	63	32	—	4										
8	Iisalmi	5	12	30	3	1	—	40	10	1	—										
9	Lapinlahti	1	13	6	1	6	—	9	18	—	—										
10	Muuruvesi	—	5	1	1	—	—	3	4	—	—										
11	Nilsä	1	2	4	—	—	—	6	1	—	—										
12	Varpaisjärvi	2	10	1	—	—	—	10	3	—	—										
13	Kaavi	3	—	—	4	6	—	5	8	—	—										
14	Polvijärvi	—	—	2	—	2	—	2	2	—	—										
15	Kuusjärvi	—	2	—	—	2	—	3	1	—	—										
16	Liperi	1	—	2	1	1	—	—	5	—	—										
17	Kontiolahti	—	4	1	—	—	—	4	1	—	—										
18	Rääkkylä	—	1	1	—	1	—	1	2	—	—										
19	Kitee	3	11	2	2	1	—	16	3	—	—										
20	Kesälahti	—	—	2	4	—	—	2	4	—	—										
21	Pälkjärvi	7	2	—	—	—	—	9	—	—	—										
22	Tohmajärvi	—	—	2	—	6	7	2	13	—	—										
23	Siirto	54	282	130	40	62	20	268	312	3	5										

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>								Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911.</i>	peltoa? <i>champs?</i>	lannon niittyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelmäköntä maata? <i>sol utilisable encore inculte.</i>	ainoastaan metsänkasvun keipaavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture.</i>	0.50 ha — alle 1 ha. 0.50 ha — moins de 1 ha. alle 0.50 ha.	1 ha — alle 3 ha.	3 ha — alle 5 ha.	5 ha — alle 10 ha. 5 ha — moins de 10 ha.	10 ha tai enemmän. 10 ha ou plus.	Vuokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermier n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	ainoastaan hylkyrunkäyttöoikeus. <i>seulement des chablis.</i>	du bois pour usages domestiques en quantité limitée.	rajotettu kotitarvekäyttö. <i>rajotettu kotitarvekäyttö.</i>	du bois au delà des besoins domestiques.	hajaempi kuin kotitarvekäyttö. <i>hajaempi kuin kotitarvekäyttö.</i>	
144.37	283.94	305.83	138.82	372.05	—	8	69	48	45	7	32	120	8	80	12	—	1
—	18.21	33.73	2.70	—	1	1	1	2	4	1	6	8	1	9	—	—	2
—	3.00	1.50	1.50	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	3
3.00	62.34	157.61	31.01	48.58	—	—	3	5	5	11	—	5	—	20	—	—	4
16.50	8.99	18.69	25.23	13.12	2	2	12	2	2	—	—	2	1	11	4	2	5
—	14.56	29.65	50.66	1.00	1	1	6	3	3	—	1	15	—	2	—	—	6
129.94	44.23	167.30	203.68	71.10	1	6	36	30	17	3	1	14	—	21	64	—	7
13.45	68.76	176.55	51.14	22.65	1	1	12	14	17	5	2	9	—	39	3	—	8
—	21.11	38.49	31.91	—	3	2	11	3	4	—	—	19	—	7	1	—	9
19.50	11.00	18.00	7.50	0.50	—	1	2	—	2	2	1	1	4	2	—	—	10
—	6.10	15.90	9.10	35.30	—	1	—	1	1	1	1	1	—	6	—	—	11
2.70	21.38	51.70	27.70	34.00	—	—	5	5	—	2	1	7	—	6	—	—	12
1.50	28.09	36.46	85.78	58.00	—	—	3	1	—	2	2	5	—	5	3	—	13
—	1.30	2.35	2.30	5.00	1	1	1	—	—	—	1	1	1	2	—	—	14
—	1.75	4.00	—	1.00	—	—	1	1	—	—	—	—	2	1	—	1	15
13.78	3.50	10.00	—	—	—	—	—	2	3	—	3	5	—	—	—	—	16
0.04	3.31	15.50	13.50	10.50	1	—	2	—	1	1	1	3	2	—	—	—	17
—	3.11	1.64	—	1.50	—	—	1	1	—	—	1	1	—	1	1	—	18
7.70	13.20	89.39	7.00	4.00	—	—	3	7	2	5	6	10	1	8	—	—	19
—	9.15	13.75	—	—	—	—	1	4	1	—	—	2	4	—	—	—	20
2.00	19.50	26.50	40.75	62.50	—	—	4	3	1	1	—	—	8	1	—	—	21
23.50	1.00	2.50	8.50	2.00	—	1	5	5	—	—	—	2	11	2	—	—	22
377.98	647.53	1217.04	738.78	742.80	11	25	178	138	108	41	59	231	43	223	88	—	323

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ita.)

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuokruinen vuokratmaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokratmiehiä, jolla on metsäkäyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokra- miehiä, jolla on vuokra- alueen ulko- puolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.			Vuokra- alueen rakennuk- set Bâtimens appartenant			
Lääni ja kunta, — Gouvernement et commune.			kalastus- oikeus. de pêche.	metsä- käyttö- oikeus. de chasse.	laidun- oikeus. de pacage.	vuokra- miehen. aux fermiers.	vuokra- antajan. aux propriétaires.	osaksi vuokra- miehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1		29	30	31	32	33 ^c	34	35	36
1	Siirto	154	134	70	211	12	191	17	20 218
2	Kuopion mlk.	7	9	11	16	1	17	—	2 589
3	Tuusniemi	1	1	1	1	—	1	—	150
4	Maaninka	23	2	2	24	—	25	—	4 489
5	Pielavesi	19	11	5	20	—	19	1	1 417
6	Keitele	16	3	6	16	5	11	1	1 160
7	Kiuruvesi	98	31	37	98	5	86	8	5 035
8	Isalmi	20	17	10	50	4	43	4	4 307
9	Lapinlahti	27	5	2	27	—	17	10	2 521
10	Muuruvesi	5	6	1	7	—	4	3	1 545
11	Nilsjä	5	1	1	4	1	6	—	1 058
12	Varpaisjärvi	9	9	6	13	—	13	—	1 110
13	Kaavi	8	5	4	13	1	7	5	740
14	Polvijärvi	3	3	3	3	1	3	—	162
15	Kuusjärvi	1	3	3	3	2	1	1	265
16	Liperi	2	3	3	4	4	1	—	450
17	Kontiolahti	4	3	1	5	3	2	—	275
18	Rääkkylä	1	—	—	3	2	1	—	155
19	Kitee	6	5	4	18	2	13	4	1 327
20	Kesälahti	6	6	—	6	—	6	—	665
21	Pälkjärvi	8	2	2	8	4	4	1	935
22	Tohmajärvi	4	1	2	13	4	10	1	2 009
23	Siirto	427	260	174	563	51	481	56	52 582

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.				Kisistahaa Arrhes.		Vuokramiehii, joilla on siirto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.		Vuokrasopimuksii, joissa vuokramaksu nouisee vuokra-aihana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.		Vuokramiehii, joilla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokraantakunta on hakenut vuokraliirijan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Vuokrasopimuksii, joissa vuokraantajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 25 §:ssä mainittu oikeus. Contrats renouvelés au propriétaire les droits accordés par le § 25 de loi de 1909 sur le fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyijännyt tai jyrkännyt Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyijännyt tai jyrkännyt Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyijännyt tai jyrkännyt Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyijännyt tai jyrkännyt Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.																		
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51											
16 257	1 103	2 347	511	975	31	36	4	3	86	81	5	36	32	4	1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		
1 754	60	725	50	—	—	5	2	2	2	—	2	5	5	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
150	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3 445	145	804	95	500	—	—	—	—	1	1	—	12	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 237	10	170	—	700	7	6	7	4	6	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 045	—	115	—	—	4	4	—	—	9	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4 010	181	844	—	—	31	—	—	—	35	25	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4 129	—	178	—	940	4	1	—	—	11	10	1	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 149	57	315	—	775	—	13	13	—	10	7	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 395	20	55	75	—	1	—	1	1	3	3	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
618	46	134	260	400	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
745	50	235	80	—	—	1	—	—	1	1	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
528	30	67	115	—	4	1	—	—	2	2	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
162	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
170	—	66	29	—	1	1	1	3	2	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
450	—	—	—	—	2	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
275	—	—	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
105	—	—	50	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 210	25	92	—	10	—	2	3	—	1	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
665	—	—	—	—	1	6	6	2	6	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
145	40	750	—	—	3	1	—	—	—	—	—	8	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1 835	—	174	—	—	—	2	—	—	2	—	2	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42 479	1 767	7 071	1 265	4 300	91	82	38	15	184	150	34	75	68	7	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotiloista vahvistetut uudet vuokra-

		Torpista ja lampuotiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15										
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés					Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de					
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		en nen vuokramatonomasta pour un terrain défriché, non encore affermé.			vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		raivaamatonomasta pour un terrain non défriché.		yhi 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
		entisen vuokra- miehen tai hänen oikendunomistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant- droits.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.					50 vuotta. 50 ans.		yhi 50 vuotta — 75 vuotta, plus de 50 — jusqu'à 75 ans.	
		muutokoin kuin kor- vauksen valtakimiseksi pour une autre cause.					alle 50 vuotta. moins de 50 ans.					
		korvauksen väittä- miseksi pour éviter l'indemnité.										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.												
1	Siirto	54	282	130	40	62	20	268	312	3	5	
2	Kiihtelysvaara	1	10	4	1	7	—	12	11	—	—	—
3	Ilomantsi	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—
4	Kovero	—	10	—	—	—	—	10	—	—	—	—
5	Eno	1	—	8	1	1	—	9	2	—	—	—
6	Pielisjärvi	15	27	9	2	20	2	37	38	—	—	—
7	Junka	—	9	3	2	4	—	11	7	—	—	—
8	Rautavaara	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—
9	Nurmes	2	10	2	—	1	—	9	6	—	—	—
10	Valtimo	1	9	—	—	2	—	6	6	—	—	—
11	Yhteensä	74	359	157	46	97	22	362	385	3	5	
Vaasan lääni.												
12	Siipyy	—	1	—	—	1	—	1	1	—	—	—
13	Isojoki	1	9	1	1	4	—	—	12	1	3	—
14	Lapväärtti	—	—	4	1	—	1	—	5	—	1	—
15	Kristiinankaupungin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Karijoki	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—
17	Närpiö	—	1	—	1	—	—	—	2	—	—	—
18	Ylimarkku	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
19	Korsnääsi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Teuva	1	—	—	—	2	—	1	2	—	—	—
21	Siirto	2	13	5	3	7	1	3	23	1	4	

sopimukset. — Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitation louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>								Vuokramiehiltä, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>							
														laajempi kuin kotiharvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>					
														rajoittamaton kotiharvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>		rajoitettu kotiharvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>		ainoastaan hylkymyrskäyttö. <i>seulement des chablis.</i>	
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>				ainoastaan metsänkasvun keuhavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>				viljelyskelpoisia viljelmäkuntia maata? <i>sol cultivable encore inculte?</i>				nuonon nitittyä? <i>prés?</i>				peltoa? <i>champs?</i>			
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28			
377.98	647.53	1 217.04	738.78	742.80	11	25	178	138	108	41	59	231	43	223	88	3	1		
1.50	14.08	41.52	31.09	34.37	—	2	16	4	1	—	2	9	—	4	10	—	2		
5.00	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	3		
23.70	7.95	16.00	—	—	1	—	3	1	3	1	—	4	—	6	—	—	4		
—	4.25	7.25	3.00	3.00	—	—	3	—	1	—	1	2	—	9	—	—	5		
25.21	32.68	36.75	68.79	20.71	9	16	22	6	4	—	6	48	—	26	1	—	6		
3.00	6.68	28.90	18.30	36.31	1	4	8	5	—	—	—	—	—	16	2	—	7		
5.00	—	—	—	15.00	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	8		
—	14.33	9.29	21.93	7.18	—	4	8	2	—	—	4	5	—	10	—	—	9		
15.55	4.50	8.40	8.70	12.05	—	1	7	3	—	—	—	—	—	11	1	—	10		
456.94	732.00	1 365.15	890.59	871.42	22	52	245	159	119	42	72	300	43	306	103	3	11		
—	0.71	0.24	0.57	0.65	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	12		
6.00	14.55	15.75	7.00	16.50	1	—	9	2	2	—	3	6	—	—	9	—	13		
5.39	2.72	0.09	1.00	—	1	—	2	—	1	—	5	5	—	1	—	—	14		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15		
—	2.25	0.13	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	16		
—	0.31	—	—	0.46	2	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	17		
—	—	—	0.40	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	18		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19		
—	3.00	2.00	3.00	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	3	—	—	20		
11.39	23.54	18.21	11.97	17.61	4	1	14	2	3	—	12	15	1	4	11	—	21		

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokramiehii, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokra- miehiä, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokra- alueen rakennuk- set <i>Bâtimens apparte- nant</i>			Vuokra- <i>Koko vuosinen vuokramaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
			kalustus- oikeus. <i>de pêche.</i>	metsä- systysoikeus. <i>de chasse.</i>	haidun- oikeus. <i>de pacage.</i>	vuokramiehen. osak. <i>aux fermiers.</i>	vuokranantajan. osak. <i>aux propriétaires.</i>	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen, en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1		29	30	31	32	33	34	35	36
1	Siirto	427	260	174	563	51	481	56	52 582
2	Kiihtelysvaara	17	18	15	18	8	14	1	2 177
3	Ilomantsi	—	—	—	—	1	—	—	160
4	Kovero	10	9	7	10	3	1	6	475
5	Eno	5	—	1	10	1	10	—	890
6	Pielisjärvi	65	22	31	74	13	58	4	4 541
7	Juuka	18	5	2	17	—	17	1	868
8	Rautavaara	1	1	1	1	2	—	—	110
9	Nurmes	9	4	2	15	7	8	—	882
10	Valtimo	10	6	6	11	—	5	7	752
11	Yhteensä	562	325	239	719	86	594	75	63 437
Vaasan lääni.									
12	Süppy	—	1	1	2	2	—	—	53
13	Isojoki	11	—	—	7	16	—	—	290
14	Lapväärtti	—	—	—	2	3	3	—	72
15	Kristiinankaupungin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Karijoki	—	—	—	1	1	—	—	15
17	Närpiö	—	—	—	—	2	—	—	2
18	Ylimarkku	—	—	—	—	1	—	—	3
19	Korsnääsi	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Teuva	1	—	—	2	3	—	—	94
21	Siirto	12	1	1	14	28	3	—	529

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain
Parties du fermage annuel payées.

rahasa. en espèces.	hevospäivätyissä. en corvées d'homme avec un cheval.	jalkapäivätyissä. en corvées d'homme seul.	luonnon tuotteissa. en nature.	Käsitähän. Arthes.
------------------------	---	---	-----------------------------------	-----------------------

maksut. — Montant de fermage.					Oikeus on rekisteröintihakemuksen hyjiinnyt tai lykännyt Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante. Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage. Astanosen on hakenut vuokrakirjan rekisteröintistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage. Oikeus on rekisteröintihakemuksen hyjiinnyt tai lykännyt Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante. Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage. Vuokratuokunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröintistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage. Vuokrasopimusta, jossa vuokramaksujalle on myönnetty 1909 Vn maanvuokra-asetuksen 29 §:ssä mainittu oikeus. Contrats récomposés au propriétaire les droits accordés par le § 29 de la loi de 1909 sur le fermage. Vuokramiehille, jolla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat. Vuokramiehille, jolla on sirtto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers. Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.										
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	
42 479	1 767	7 071	1 265	4 300	91	82	38	15	184	150	34	75	68	7	1
1 334	—	818	25	1 000	3	16	6	6	9	8	1	5	5	—	2
160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
475	—	—	—	—	8	2	—	—	4	4	—	1	1	—	4
660	—	230	—	—	—	4	5	3	—	—	—	1	1	—	5
4 190	—	351	—	—	4	15	3	3	13	12	1	1	1	—	6
868	—	—	—	—	11	—	—	—	2	2	—	—	—	—	7
25	—	65	20	—	—	1	1	1	1	—	1	—	—	—	8
882	—	—	—	500	6	10	2	2	—	—	—	—	—	—	9
672	—	40	40	—	—	—	—	—	5	3	2	—	—	—	10
51 745	1 767	8 575	1 350	5 800	123	130	55	30	218	179	39	83	76	7	11
53	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	12
236	—	54	—	1 000	—	1	—	—	9	9	—	1	1	—	13
72	—	—	—	600	—	1	—	—	3	3	—	3	3	—	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
15	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	16
2	—	—	—	930	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	17
3	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
43	—	51	—	—	1	1	—	—	2	2	—	1	1	—	20
424	—	105	—	2 530	1	6	—	—	14	14	—	8	8	—	21

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15																	
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de										
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant- droits.		ennen vuokraamattomasta rai- vatusalasta alueesta. pour un terrain défriché non encore affermé.		vuokra- alueesta, jonka laatin ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		muutolin kuin kor- vauksen valtakunnaksi. pour une autre cause.		korvauksen vältty- miseksi. pour éviter l'indemnité.													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11									
1	Siirto	2	13	5	3	7	1	3	23	1	4								
2	Kauhajoki	1	1	1	—	—	—	2	—	—	1								
3	Kurikka	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—								
4	Jalasjärvi	—	1	—	1	—	—	1	1	—	—								
5	Peräseinäjoki	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—								
6	Ilmajoki	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1								
7	Seinäjoki	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1								
8	Ylistaro	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—								
9	Isokyrö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
10	Vähäkyrö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
11	Laihia	—	—	—	—	4	3	—	7	—	—								
12	Jurva	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—								
13	Pirttikylä	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—								
14	Petolahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
15	Bergöö	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—								
16	Maalahti	—	—	—	2	—	—	—	2	—	—								
17	Sulva	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
18	Mustasaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
19	Raippaluoto	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
20	Koivulahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
21	Maksamaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
22	Vöyri	—	2	—	1	3	—	—	4	—	2								
23	Siirto	3	19	9	12	15	1	10	39	1	9								

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de te terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atieint</i>										Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>					
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>				viljelyskelpoista viljelmättömää maata? <i>sol utilisable sepiment pour la sporculture?</i>				alhoastaan metsänkasvun keppaavaa maata? <i>sol utilisable sepiment pour la sporculture?</i>				Vuokramiehii, jolla ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>				Vuokramiehii, jolla on metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant le droit d'exploitations sur la forêt.</i>			
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28			
11.39	23.54	18.21	11.97	17.61	4	1	14	2	3	—	12	15	1	4	11	—			
2.00	0.60	0.40	4.00	10.50	—	—	2	—	—	—	—	—	1	1	—	1			
—	2.40	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
6.50	—	—	—	1.00	—	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—			
—	2.00	2.00	0.50	1.50	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	5			
4.16	—	—	2.50	2.50	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	6			
2.50	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	7			
—	10.00	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	8			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10			
5.00	2.09	3.00	0.80	—	1	—	1	1	1	—	3	5	1	1	—	11			
—	—	—	—	1.30	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	12			
—	1.00	—	—	1.50	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	13			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14			
—	—	1.00	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	15			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16			
—	5.00	—	12.00	18.00	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	17			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21			
—	6.75	0.50	—	55.00	—	—	—	—	—	—	1	1	—	3	2	22			
31.55	53.38	25.11	29.27	108.91	5	1	21	7	6	1	23	29	3	11	14	2			

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							
		Vuokramiehiä, joilla on metsäkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de passer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>		Vuokraluonnet, joilla on metsäkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de passer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>			Vuokraluonnet, joilla on metsäkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de passer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>		
Lääni ja kunta. — <i>Gouvernement et commune.</i>		30	31	32	33	34	35	36	
1		29	30	31	32	33	34	35	36
1	Siirto	12	1	1	14	28	3	—	529
2	Kauhajoki	2	—	1	2	2	—	1	100
3	Kurikka	1	—	—	—	—	1	—	81
4	Jalasjärvi	—	—	—	1	2	—	—	35
5	Peräseinäjoki	—	—	—	1	—	—	1	30
6	Ilmajoki	—	—	—	—	1	—	—	3
7	Seinäjoki	—	—	—	—	1	—	—	5
8	Ylistaro	—	—	—	—	—	1	—	340
9	Isokyrö	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Vähäkyrö	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Laihia	3	—	—	2	5	1	1	93
12	Jurva	—	—	—	—	1	—	—	26
13	Pirttikylä	—	—	—	—	1	—	—	20
14	Petolahti	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Bergöö	—	—	—	—	1	—	—	20
16	Maalahti	—	—	—	—	—	2	—	101
17	Sulva	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Mustasaari	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Raippaluoto	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Koivulahti	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Maksamaa	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Vöyri	—	1	—	—	6	—	—	55
23	Siirto	18	2	2	20	48	8	3	1 438

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15											
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de				
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayandroits.		uuden vuokran- miehen kanssa. avec un nouveau fermier.		entisen vuokran- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa pour une autre cause.		muutoin kuin korvauk- sen välttämiseksi. pour une autre cause.		korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.	
		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayandroits.		uuden vuokran- miehen kanssa. avec un nouveau fermier.		entisen vuokran- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa pour une autre cause.		muutoin kuin korvauk- sen välttämiseksi. pour une autre cause.		korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.		korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
1	Siirto	3	19	9	12	15	1	10	39	1	9		
2	Nurmo	—	5	—	—	—	—	—	4	—	1		
3	Lapua	—	1	1	2	1	—	1	4	—	—		
4	Kauhava	—	5	1	1	2	—	1	8	—	—		
5	Ylihärmä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
6	Alahärmä	—	—	1	2	4	—	—	3	—	4		
7	Oravainen	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1		
8	Munsala	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1		
9	Uudenkaarlepyyn mlk.	—	1	3	10	1	—	1	9	2	3		
10	Jepua	—	—	—	1	1	—	—	2	—	—		
11	Pietarsaaren mlk.	—	1	1	7	18	—	4	5	—	18		
12	Purmo	—	—	1	3	2	—	—	3	—	3		
13	Ähtävä	—	1	—	1	4	—	2	2	—	2		
14	Tervajärvi	—	2	—	1	1	—	1	1	—	2		
15	Kruunupyö	—	—	—	2	1	—	1	—	—	2		
16	Luoto	—	—	1	1	3	—	1	2	—	2		
17	Kokkolan mlk.	—	—	1	—	2	—	—	—	—	3		
18	Alaveteli	—	—	2	—	—	—	1	1	—	—		
19	Kälviä	—	—	4	2	—	—	—	5	—	1		
20	Lohtaja	1	4	4	—	3	—	1	9	1	1		
21	Himanka	—	2	2	8	1	—	3	8	—	2		
22	Kannus	—	1	10	1	2	—	2	9	1	2		
23	Siirto	4	42	41	55	62	1	29	114	5	57		

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuotuinen vuokramaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokramiehille, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra-alueen rakennukset Bâtimens appartenant			
			kalastus-oikeus. de pêche.	metsästys-oikeus. de chasse.	laidun-oikeus. de pacage.	vuokramiehen. aux fermiers.	vuokramiehien. aux propriétaires.	vuokramiehien. osaksi vuokramiehien. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1	29	30	31	32	33	34	35	36	
1	Siirto	18	2	2	20	48	8	3	1438
2	Nurmo	1	—	—	1	5	—	—	54
3	Lapua	1	—	—	1	5	—	—	232
4	Kauhava	—	—	—	—	8	1	—	200
5	Ylihärmä	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Alahärmä	—	—	—	—	7	—	—	77
7	Oravainen	1	—	—	—	1	—	—	2
8	Munsala	—	—	—	1	1	—	—	2
9	Uudenkaarlepyyn mlk.	4	—	—	2	15	—	—	207
10	Jepua	—	—	—	—	—	2	—	38
11	Pietarsaaren mlk.	1	—	—	2	20	4	3	184
12	Purmo	—	—	—	—	5	—	1	62
13	Ähtävä	—	—	—	2	6	—	—	43
14	Tervajärvi	—	—	1	—	3	—	1	18
15	Kruunupyy	1	—	1	1	2	—	1	34
16	Luoto	—	5	5	5	5	—	—	168
17	Kokkolan mlk.	—	—	—	—	3	—	—	15
18	Alaveteli	—	—	—	1	2	—	—	60
19	Kälviä	1	—	—	1	4	1	1	225
20	Lohtaja	4	1	1	1	11	1	—	128
21	Himanka	—	1	—	5	11	—	2	116
22	Kannus	—	—	—	8	10	4	—	251
23	Siirto	32	9	10	51	172	21	12	3554

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.				Kasirahaa. Arrhes.		Vuokramiehiltä, joilla on sirtto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.		Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.		Vuokramiehitä, joilla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant le droit de dénoncer le contrat.		Vuokralautakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Vuokrasopimuksia, joissa vuokranantajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de loi de 1909 sur le fermage.		Oikeus on vuokrakirjan rekisteröity. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiännyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiännyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.		Asianosainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58		
864	106	448	20	7 955	1	15	2	—	24	24	—	19	19	—	1	—	—	—	—	—	—		
42	—	12	—	2 150	—	—	—	—	5	5	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—		
72	—	160	—	680	—	2	—	—	—	—	—	3	3	—	3	—	—	—	—	—	—		
125	—	75	—	550	—	6	—	—	4	4	—	3	2	—	4	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—		
55	—	22	—	3 150	—	5	—	—	2	2	—	5	5	—	6	—	—	—	—	—	—		
2	—	—	—	600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—		
2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—		
106	—	101	—	300	2	1	—	—	11	10	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—		
38	—	—	—	1 550	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—		
154	—	30	—	18 905	—	5	—	—	3	3	—	16	16	—	11	—	—	—	—	—	—		
12	—	50	—	5 380	—	3	—	—	2	2	—	3	3	—	12	—	—	—	—	—	—		
28	—	15	—	650	—	1	—	—	—	—	—	3	3	—	13	—	—	—	—	—	—		
15	—	3	—	2 000	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	14	—	—	—	—	—	—		
30	—	4	—	1 200	—	2	—	—	1	1	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—		
7	—	161	—	—	—	2	—	—	5	5	—	—	—	—	16	—	—	—	—	—	—		
15	—	—	—	2 150	—	3	—	—	1	1	—	—	—	—	17	—	—	—	—	—	—		
—	—	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—	—	—	—	—	—		
225	—	—	—	3 500	—	1	—	—	2	2	—	—	—	—	19	—	—	—	—	—	—		
104	—	24	—	3 082	—	9	—	—	9	6	—	1	1	—	20	—	—	—	—	—	—		
116	—	—	—	2 590	—	4	—	—	8	5	—	2	2	—	21	—	—	—	—	—	—		
221	—	30	—	10 800	1	14	—	—	11	10	—	—	—	—	22	—	—	—	—	—	—		
2 233	106	1 195	20	67 192	4	75	8	2	91	83	8	56	54	2	23	—	—	—	—	—	—		

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>								Vuokramiehii, jollia ei ole metsänkäyttöalueella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>		Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911.</i>	peltoa? <i>champs?</i>	luonnon niittyä? <i>prés?</i>	viljelyskepoista viljelemättöä maata? <i>sol cultivable encore inculte.</i>	almoastaan metsänkasvun keipaavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture.</i>	0.50 ha — alle 1 ha. 0.50 ha — moins de 1 ha. alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	1 ha — alle 3 ha.	3 ha — alle 5 ha.	5 ha — alle 10 ha. 5 ha — moins de 10 ha.	10 ha tai enemmän. 10 ha ou plus.	Vuokramiehii, jollia ei ole ollenkaan metsänkäyttöalueella. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>	Vuokramiehiä, jollia ei ole metsänkäyttöalueella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	almoastaan hyölypuunkäyttöoikeus. <i>seulement des chablis.</i>	du bois pour usages domestiques en quantité limitée.	rajoitettua kotitarvekäyttöä. <i>limité.</i>	du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.	rajottamaton kotitarvekäyttö. <i>illimitée.</i>	au bois au delà des besoins domestiques.	laajempi kuin kotitarvekäyttö.
102.71	154.47	124.05	240.25	356.11	15	9	78	27	18	3	89	101	3	36	50	15	1	
4.00	17.79	4.50	19.86	19.59	—	1	7	2	1	—	19	19	—	—	—	—	2	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	
—	—	—	1.25	1.45	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	4	
4.00	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	5	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	
12.94	2.00	—	—	3.50	—	—	3	1	1	—	3	3	—	2	—	—	7	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	
12.30	58.22	61.19	17.77	21.55	—	—	4	2	5	2	4	4	—	7	3	1	9	
0.50	4.00	2.50	5.00	5.50	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	3	—	10	
2.50	3.14	1.00	3.13	0.50	1	—	3	—	—	—	2	3	—	—	—	1	11	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	
3.30	32.45	16.37	40.46	45.04	—	2	3	8	3	—	—	—	—	—	1	15	13	
—	1.25	0.75	20.00	9.00	—	1	1	—	—	—	4	4	—	—	1	—	14	
1.00	13.60	3.50	8.70	10.00	—	1	3	—	2	—	3	4	—	1	—	1	15	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	
0.75	19.50	5.50	55.00	11.75	—	3	5	1	1	—	7	9	—	3	7	1	18	
9.28	7.22	3.57	16.45	15.15	3	6	5	—	1	—	—	3	—	9	4	1	19	
—	13.12	4.50	19.90	29.00	1	1	7	1	—	—	—	4	—	5	1	2	20	
11.00	2.20	—	18.00	34.00	—	1	4	2	—	—	—	6	—	5	1	2	21	
15.00	14.20	9.50	24.15	60.00	—	1	5	8	—	—	—	2	—	12	—	—	22	
179.28	343.16	236.93	489.92	622.14	20	28	128	54	32	5	133	164	3	80	72	39	23	

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. siltä.)

Lääni ja kunta, — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
		Vuokramiehii, jolla on metsänkäyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokra- miehiä, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra- alueen rakennuk- set Bâtiments apparte- nant			Koko vuotuisen vuokranmaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
			kalastusoikeus. de pêche.	metsästysoikeus. de chasse.	haidanoikeus. de pacage.	vuokramiehen. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1	29	30	31	32	33	34	35	36	
1	Siirto	32	9	10	51	172	21	12	3 554
2	Toholampi	—	—	—	10	17	1	1	329
3	Ullava	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Kaustinen	—	—	1	2	1	1	—	7
5	Veteli	—	—	—	1	1	—	—	23
6	Lestijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Halsua	2	5	5	—	5	—	—	110
8	Perho	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Soini	5	8	10	14	11	4	—	279
10	Lehtimäki	—	—	—	—	3	—	—	38
11	Alajärvi	1	—	—	—	4	—	—	43
12	Vimpeli	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Evijärvi	2	3	3	2	14	2	—	127
14	Kortesjärvi	—	—	—	—	5	—	—	26
15	Lappajärvi	1	1	3	3	6	—	—	79
16	Kuortane	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Töysä	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Alavus	4	3	—	10	19	1	—	428
19	Virrat	15	2	5	14	11	4	2	652
20	Ätsäri	11	3	3	12	8	3	1	399
21	Pihlajavesi	7	9	8	14	2	8	4	645
22	Multia	13	6	6	14	1	11	2	751
23	Siirto	93	49	54	147	280	56	22	7 490

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.					Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.		Käsitähän. Arrhes.		Vuokramiehii, joilla on sirtto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.		Vuokramiehii, joilla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokrasopimuksia, joiissa vuokramaksu nousee vuokra-ajkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.		Vuokrasopimuksia, joiissa vuokramaksu on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainitulla oikeus. Contrats renouvelés au propriétaire les droits accordés par le § 28 de loi de 1909 sur le fermage.		Vuokratuokanta on hakenut vuokratuokran rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai ykännyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai ykännyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai ykännyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai ykännyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.													
Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.		Käsitähän. Arrhes.		Vuokramiehii, joilla on sirtto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.		Vuokramiehii, joilla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokrasopimuksia, joiissa vuokramaksu nousee vuokra-ajkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.		Vuokrasopimuksia, joiissa vuokramaksu on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainitulla oikeus. Contrats renouvelés au propriétaire les droits accordés par le § 28 de loi de 1909 sur le fermage.		Vuokratuokanta on hakenut vuokratuokran rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai ykännyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai ykännyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai ykännyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai ykännyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.																		
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
2 233	106	1 195	20	67 192	4	75	8	2	91	83	8	56	54	2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
320	—	9	—	3 800	—	8	—	—	15	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
7	—	—	—	300	—	1	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
23	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
110	—	—	—	—	—	5	5	1	5	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
231	3	45	—	3 175	1	5	—	—	3	3	—	8	7	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
38	—	—	—	1 080	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	—	—	—	1 000	—	1	—	—	4	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
115	—	12	—	9 550	—	4	—	—	12	9	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	1 475	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
69	—	10	—	1 670	—	2	1	—	4	4	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
222	—	206	—	3 060	—	10	1	1	2	1	1	11	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
250	4	398	—	3 100	2	8	—	1	12	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
384	—	15	—	3 430	—	5	1	1	5	5	—	6	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
525	—	120	—	—	—	—	—	—	5	5	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
290	10	451	—	—	2	2	—	—	13	12	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4 886	123	2 461	20	98 832	9	126	16	6	176	155	21	87	84	3	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15											
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de				
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant- droits.		ennen vuokraamatonasta raivatusta alueesta. pour un terrain défriché, non encore affermé.		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.	raivaamatonasta alueesta. pour un terrain non défriché.	alle 50 vuotta. moins de 50 ans.	50 vuotta. 50 ans.	yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.	yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.
		nuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	mutkoin kuin kor- vauksen vaihtamiseksi. pour une autre cause.	korvauksen vaihta- miseksi. pour échanger l'indemnité.	4	5	6	7	8	9	10	11	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
1	Siirto	9	88	67	89	104	1	48	226	7	77		
2	Vilppula, II piiri ¹⁾	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—		
3	Keuruu	—	9	10	2	1	—	5	17	—	—		
4	Petäjavesi	—	17	5	5	3	—	14	16	—	—		
5	Jyväskylän mlk.	—	8	3	—	5	—	—	16	—	—		
6	Toivakka	—	1	3	2	—	—	1	5	—	—		
7	Uurainen	—	2	1	4	2	—	—	9	—	—		
8	Saarijärvi	2	9	8	2	2	—	2	21	—	—		
9	Karstula	—	31	5	2	3	—	6	35	—	—		
10	Kivijärvi	10	17	2	2	—	—	12	19	—	—		
11	Kinnula	—	1	1	—	—	—	2	—	—	—		
12	Pihtipudas	1	6	12	9	4	—	—	32	—	—		
13	Viitasaari	17	43	13	2	1	—	2	73	1	—		
14	Konginkangas	1	—	5	—	2	—	—	8	—	—		
15	Sumiainen	2	5	3	5	—	—	3	10	2	—		
16	Laukaa	3	2	5	2	—	—	1	11	—	—		
17	Äänekoski	—	14	—	1	—	—	7	8	—	—		
18	Yhteensä	45	253	144	127	127	1	104	506	10	77		

¹⁾ Vilppulan kunnan I vuokralautakuntapiiri kuuluu Hämeen lääniin.

sopimukset. — Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>										Vuokramiehii, joiden metsänkätötoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>					
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	lajempi kuin kotiharvokäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>		
																	29	30	
viljelyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltoa? <i>champs?</i>	luonnon niittyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelyskontta maata? <i>sol cultivable encore incultes?</i>	ainoastaan metsänkasvun kehpaava maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	0,50 ha — alle 1 ha. alle 0,50 ha. <i>moins de 0,50 ha.</i>	0,50 ha — alle 1 ha. alle 0,50 ha. <i>moins de 0,50 ha.</i>	1 ha — alle 3 ha. <i>1 ha — moins de 3 ha.</i>	3 ha — alle 5 ha. <i>3 ha — moins de 5 ha.</i>	5 ha — alle 10 ha. <i>5 ha — moins de 10 ha.</i>	10 ha tai enemmän. <i>10 ha ou plus.</i>	Vuokramiehiä, jolla ei ole ollenkaan metsänkätötoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt?</i>	Vuokramiehiä, jolla ei ole metsänkätötoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	ainoastaan hyökypankäyttötoikeus. <i>seulement des chablis.</i>	rajotettu kotiharvokäyttö. <i>limités.</i>	rajotamaton kotiharvokäyttö. <i>illimités.</i>	du bois pour usages domestiques en quantité limitée.	du bois pour usages domestiques en quantité illimités.	39	1
179.28	343.16	236.93	489.92	622.14	20	28	128	54	32	5	133	164	3	80	72	39	1		
—	17.00	3.00	0.30	0.40	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	2		
5.00	28.75	22.70	73.87	56.71	2	3	8	6	—	1	2	6	—	15	—	1	3		
10.00	38.89	58.41	80.60	58.33	—	4	8	8	6	2	3	14	—	15	1	—	4		
13.00	7.09	6.75	14.00	19.50	—	3	2	4	1	—	—	1	—	11	3	1	5		
—	6.00	7.00	7.50	5.00	—	—	2	1	1	—	—	—	—	5	1	—	6		
10.00	19.35	2.50	20.00	52.50	—	1	2	1	4	—	—	2	—	6	1	—	7		
42.47	27.99	22.03	15.70	37.53	2	1	7	7	4	1	4	13	4	4	2	—	8		
37.50	58.70	59.25	78.00	69.50	—	—	12	19	10	—	1	13	—	24	2	2	9		
—	72.25	132.70	35.50	18.95	—	1	6	8	4	11	—	1	1	27	1	1	10		
—	2.50	6.25	3.50	1.25	—	—	—	1	1	—	—	—	—	2	—	—	11		
—	23.03	59.95	110.09	28.98	4	—	14	6	1	2	—	19	1	7	5	—	12		
55.46	94.16	150.38	128.92	124.00	1	4	25	27	9	7	—	5	—	44	19	8	13		
5.00	2.36	0.40	2.00	12.70	—	1	4	—	—	—	1	6	—	2	—	—	14		
—	5.89	4.45	1.00	0.04	—	1	3	1	—	—	2	3	1	11	—	—	15		
2.10	30.15	15.11	16.50	33.90	—	—	5	3	4	—	—	3	1	6	1	1	16		
—	29.48	22.89	2.50	10.00	—	—	1	3	3	1	—	8	—	5	2	—	17		
359.81	826.75	790.70	1 079.90	1 151.43	29	47	227	149	80	31	146	258	11	264	110	54	18		

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ta.)

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuotuisen vuokratuksen rahassa. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
		Vuokramiehiltä, joilla on metsäntalokkisuutta vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokraluonnet, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>			Vuokraluonnet, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>			
Lääni ja kunta. — <i>Couvernement et commune.</i>									
1	29	30	31	32	33	34	35	36	
1	Siirte	93	49	54	147	280	56	22	7 490
2	Vilppula, II piiri ¹⁾	—	1	1	—	—	—	1	80
3	Keuruu.....	16	13	9	17	6	13	3	1 242
4	Petäjävesi.....	24	22	16	29	1	28	1	2 670
5	Jyväskylän mlk.....	14	6	2	15	5	7	4	2 279
6	Toivakka.....	5	4	5	6	3	3	—	299
7	Uurainen.....	4	6	5	9	2	7	—	527
8	Saarijärvi.....	19	9	6	23	10	13	—	2 081
9	Karstula.....	32	9	10	39	23	18	—	2 197
10	Kivijärvi.....	31	12	12	30	9	8	14	1 742
11	Kinnula.....	2	1	2	2	1	1	—	75
12	Pihtipudas.....	32	23	21	32	7	17	8	1 504
13	Viitasaari.....	68	63	38	76	3	64	9	4 711
14	Konginkangas.....	7	7	3	8	4	3	1	461
15	Sumiainen.....	13	15	14	15	1	13	1	639
16	Laukaa.....	9	7	3	11	2	6	4	1 606
17	Äänekoski.....	15	2	1	15	1	12	2	2 394
18	Yhteensä	384	249	202	474	358	269	70	31 997

¹⁾ Vilppulan kunnan I vuokralautakuntapiiri kuuluu Hämeen lääniin.

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers

maksut. — Montant de fermage.					Oikeus on rekisteröimiskemmuksen hyödyntänyt tai yrittänyt asialla sen mukaan vuokran Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.												
Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.					Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.												
					Asianosahan on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.												
					Oikeus on rekisteröimiskemmuksen hyödyntänyt tai yrittänyt asialla sen mukaan vuokran Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.												
					Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.												
					Vuokrakirjankunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.												
					Vuokrasopimusta, jossa vuokrannuttajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetukseen 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconusissont au prorata des droits accordés par le § 28 de la loi de 1909 sur le fermage.												
					Vuokrannuttajia, jolla on irtisanomiskemmuksen. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.												
					Vuokranantia, jolla on siirto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.												
					Vuokrasopimusta, jossa vuokramaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.												
					Käsitäähän. Arrhes.												
					luonnontuotteisissa. en nature.												
					jalkapöytätyöissä. en corvées d'homme seul.												
					hevospöytätyöissä. en corvées d'homme avec un cheval.												
					rahassa. en espèces.												
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51			
4 886	123	2 461	20	98 832	9	126	16	6	176	155	21	87	84	3	1		
40	—	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2		
819	—	423	—	200	1	3	2	—	8	8	—	6	4	2	3		
1 796	78	786	10	2 750	—	19	1	1	18	17	1	7	7	—	4		
725	599	880	75	—	—	9	5	5	6	5	1	1	7	—	5		
282	—	17	—	—	—	1	1	1	6	4	2	—	—	—	6		
472	10	45	—	1 900	1	3	—	—	6	5	1	—	—	—	7		
1 911	—	170	—	825	4	8	—	—	18	18	—	1	1	—	8		
1 994	—	203	—	2 475	2	25	—	—	35	35	—	—	—	—	9		
960	275	507	—	500	—	20	—	1	9	9	—	1	1	—	10		
75	—	—	—	—	—	1	1	1	1	1	—	—	—	—	11		
1 201	—	303	—	600	6	1	—	—	19	14	5	—	—	—	12		
3 402	115	1 194	—	8 450	7	38	—	—	52	45	7	4	2	2	13		
379	—	82	—	1 150	2	1	—	—	6	6	—	1	1	—	14		
639	—	—	—	180	—	—	—	—	3	2	1	6	5	1	15		
972	423	211	—	600	2	1	—	—	3	3	—	3	3	—	16		
495	572	1 327	—	—	—	1	—	—	10	10	—	1	1	—	17		
21 048	2 195	8 649	105	118 462	34	257	26	15	376	337	39	124	116	8	18		

2. (Jatk.) Torpista ja lampuottiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuottiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15																	
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de										
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant- droits.		ennen vuokraamattomasta ratavasta alueesta. pour un terrain défriché non encore affermé.		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature inconnue.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
		nuittiin kuin kor- vauksen välttämiseksi. pour une autre cause.		korvauksen välttämiseksi. pour éviter l'indemnité.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11									
Oulun lääni.																			
1 Sievi	—	—	—	2	3	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—			
2 Rautio	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1			
3 Ylivieska	1	11	—	2	3	—	2	11	4	—	—	—	—	—	—	—			
4 Alavieska	2	—	—	5	6	4	3	8	—	—	—	—	—	—	—	6			
5 Kalajoki	—	—	—	5	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—			
6 Merijärvi	2	5	1	3	4	1	4	9	—	—	—	—	—	—	—	3			
7 Oulainen	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4			
8 Pyhäjoki	—	2	—	—	3	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	1			
9 Salon kappeli	—	2	1	2	1	—	—	5	1	—	—	—	—	—	—	—			
10 Pattijoki	—	37	—	1	10	—	4	41	—	—	—	—	—	—	—	3			
11 Vihanti	—	7	2	—	2	—	—	11	—	—	—	—	—	—	—	—			
12 Rantsila	—	16	5	4	11	—	10	20	4	—	—	—	—	—	—	2			
13 Paavola	17	32	2	—	11	—	—	60	—	—	—	—	—	—	—	2			
14 Revonlahti	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—			
15 Siikajoki	—	6	—	1	3	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—			
16 Hailuoto	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
17 Pyhäjärvi	—	2	3	11	3	—	1	18	—	—	—	—	—	—	—	—			
18 Reisjärvi	—	1	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—			
19 Haapajärvi	—	2	4	2	—	—	2	6	—	—	—	—	—	—	—	—			
20 Nivala	—	4	3	7	1	—	—	13	—	—	—	—	—	—	—	2			
21 Kärämäki	1	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—			
22 Siirto	23	131	24	47	61	5	26	232	9	24									

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-	
		Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokraluueen rakennukset. <i>Bâtimens appartenant</i>			Koko vuotuinen vuokramaksu rahassa. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>	
			Kahastus oikeus. <i>de pêche.</i>	Metsätysoikeus. <i>de chasse.</i>	laidun-oikeus. <i>de pacage.</i>	vuokramiehen. <i>aux fermiers.</i>	vuokranantajan. <i>aux propriétaires.</i>	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier.</i>		
1	29	30	31	32	33	34	35	36		
Oulun lääni.										
1 Sievi	—	—	1	1	5	—	—	6		
2 Rautio	—	—	—	—	1	—	—	5		
3 Ylivieska	—	1	1	11	17	—	—	547		
4 Alavieska	—	—	1	17	16	—	1	166		
5 Kalajoki	—	—	—	5	5	—	—	190		
6 Merijärvi	3	7	8	14	14	1	1	272		
7 Oulainen	—	—	1	1	4	—	—	84		
8 Pyhäjoki	—	1	1	1	5	—	—	44		
9 Salon kappeli	3	—	1	3	6	—	—	122		
10 Pattijoki	20	—	1	40	42	3	3	1 179		
11 Vihanti	4	—	—	8	9	—	2	277		
12 Rantsila	20	1	1	32	34	1	1	964		
13 Paavola	28	—	4	46	59	1	2	1 926		
14 Revonlahti	1	—	—	1	2	—	—	44		
15 Siikajoki	8	6	1	3	10	—	—	380		
16 Hailuoto	—	—	—	—	—	—	—	—		
17 Pyhäjärvi	9	4	9	18	14	3	2	716		
18 Reisjärvi	1	—	—	1	—	2	—	70		
19 Haapajärvi	4	—	—	6	2	3	3	291		
20 Nivala	—	3	6	9	15	—	—	300		
21 Käsämäki	—	—	1	1	1	—	1	65		
22 Siirto	101	23	37	218	261	14	16	7 711		

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.				Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.		Vuokrasopimukset, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.		Vuokramiehille, jolla on sirtto-oikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokramiehille, jolla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokralautakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Vuokrasopimusta, jossa vuokranantalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asutuksen 29 §:ssä mainittu oikeus. Contrats concernant au principe les droits accordés par le § 29 de loi de 1909 sur le fermage.		Asianosainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjänyt tai jyrkännyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.		Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjänyt tai jyrkännyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.		Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjänyt tai jyrkännyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.				
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	
69	—	—	—	—	—	4	5	4	1	1	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
5	—	—	—	900	—	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	
445	—	102	—	—	4	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	
48	—	118	—	3 305	1	1	4	2	8	7	1	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	
190	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	
272	—	—	—	4 965	—	11	7	7	5	3	2	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	
84	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	
44	—	—	—	1 040	—	2	1	—	1	1	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	
122	—	—	—	1 200	1	5	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	
1 179	—	—	—	9 045	2	34	—	—	24	18	6	1	1	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	
137	—	140	—	275	1	4	—	—	5	4	1	1	1	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	
456	—	508	—	5 950	2	30	—	—	24	21	3	—	—	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	
1 916	—	—	10	—	—	6	—	6	41	41	—	1	1	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	
44	—	—	—	100	—	2	—	1	1	1	—	—	—	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	
380	—	—	—	200	—	1	—	—	6	5	1	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	
716	—	—	—	1 000	—	—	—	—	17	15	2	—	—	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	
70	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	
58	—	233	—	550	1	1	—	—	5	5	—	—	—	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	
300	—	—	—	11 725	1	11	—	—	5	5	—	1	1	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	
65	—	—	—	—	—	2	—	—	1	1	—	—	—	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	
6 600	—	1 101	10	40 255	13	124	18	20	147	131	16	21	20	1 22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15																	
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de										
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayandroits.		ennen vuokramatkomasta raivatusista luesta. pour un terrain défriché non encore affermé.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		inuitoin kuin korvauk- sen valtakunnaksi. pour une autre cause.		korvauksen välttämiseksi. pour éviter l'indemnité.													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11									
1	Siirto	23	131	24	47	61	5	26	232	9	24								
2	Haapavesi	—	22	4	3	6	—	—	32	2	1								
3	Pulkkila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
4	Piippola	3	5	4	4	5	—	1	17	1	2								
5	Kestilä	1	—	5	2	10	—	1	16	—	1								
6	Pyhäntä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
7	Säräisniemi	—	14	1	—	—	—	1	14	—	—								
8	Paltamo	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—								
9	Kajaanin mlk.	—	15	—	—	—	—	2	13	—	—								
10	Sotkamo	2	12	4	3	13	3	10	27	—	—								
11	Kuhmoniemi	1	9	—	1	—	—	2	9	—	—								
12	Ristijärvi	—	4	2	—	5	—	—	11	—	—								
13	Hyrnsalmi	—	—	—	3	—	—	—	3	—	—								
14	Suomussalmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
15	Puolanka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
16	Utajärvi	—	25	9	10	9	—	2	44	—	7								
17	Muhos	2	9	2	—	3	—	—	15	1	—								
18	Tyrnävä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
19	Temmes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
20	Lumijoki	—	9	3	—	3	—	—	12	2	1								
21	Liminka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
22	Kempele	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—								
23	Siirto	32	255	59	74	115	8	45	447	15	36								

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							
Lääni ja kunta. — Couvernement dt commune.		Vuokranmiehiä, joilla on metsäin- käyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra- alueen rakennuk- set Bâtimens appartenant			Koko vuotuinen vuokramaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
			kalustus- oikeus. de pêche.	metsä- käyttö- oikeus. de chasse.	laimu- oikeus. de pacage.	vuokran- miehen. aux fermiers.	vuokran- miehen. aux propriétaires.	osaksi vuokran- miehen. vuokran- miehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1		29	30	31	32	33	34	35	36
1	Siirto	101	23	37	218	261	14	16	7 711
2	Haapavesi	19	19	19	30	19	12	4	964
3	Pulkila	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Piippola	11	7	7	17	19	1	1	546
5	Kestilä	11	—	—	12	18	—	—	345
6	Pyhäntä	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Säräisniemi	7	11	12	15	15	—	—	302
8	Paltamo	1	1	—	1	1	—	—	30
9	Kajaanin mlk.	7	8	12	15	15	—	—	455
10	Sotkamo	19	22	23	37	29	7	1	1 303
11	Kuhmoniemi	4	7	4	11	6	1	4	382
12	Ristijärvi	8	8	7	8	2	5	4	234
13	Hyrnsalmi	3	3	3	3	3	—	—	39
14	Suomussalmi	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Puolanka	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Utajärvi	28	9	4	51	53	—	—	1 530
17	Muhos	4	3	1	11	16	—	—	475
18	Tyrnävä	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Temmes	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Lumijoki	1	2	—	6	14	—	1	545
21	Liminka	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Kempele	—	—	—	—	1	—	—	30
23	Siirto	224	123	129	435	472	40	31	14 891

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.				Kasirahaa. Arrhes.	Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.	Vuokramiehille, joilla on siitto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.	Vuokramiehiä, joilla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant le droit de dénoncer le contrat.	Vuokrasopimuksia, joissa vuokranantajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de loi de 1909 sur le fermage.	Vuokratuokunta on hakenut vuokratuokunnan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Oikeus on vuokratuokunnan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hylyttynyt tai lykännyt asian seuraavaan viotseen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hylyttynyt tai lykännyt asian seuraavaan viotseen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	Oikeus on vuokratuokunnan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hylyttynyt tai lykännyt asian seuraavaan viotseen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	Oikeus on vuokratuokunnan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hylyttynyt tai lykännyt asian seuraavaan viotseen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	Oikeus on vuokratuokunnan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hylyttynyt tai lykännyt asian seuraavaan viotseen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	
hevospäivätoissa. en corvées d'homme avec un cheval.	jalkapäivätoissa. en corvées d'homme seul.	luonnonhulluissa. en nature.	rahasa. en espèces.																
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51					
6 600	—	1 101	10	10 255	13	124	18	20	147	131	16	21	20	—	1	1			
784	—	180	—	4 300	1	7	1	1	21	21	—	—	—	—	—	2			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3			
546	—	—	—	1 700	—	16	4	1	18	18	—	—	—	—	—	4			
345	—	—	—	1 903	—	13	—	—	10	10	—	—	—	—	—	5			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6			
302	—	—	—	—	—	—	3	3	5	5	—	—	—	—	—	7			
30	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8			
435	—	20	—	—	—	6	—	—	1	1	—	—	—	—	—	9			
1 183	—	120	—	—	6	32	4	4	11	9	2	—	—	—	—	10			
382	—	—	—	—	1	5	5	1	2	1	1	—	—	—	—	11			
234	—	—	—	—	—	7	—	—	1	1	—	2	1	—	—	12			
39	—	—	—	—	—	3	—	—	3	2	1	—	—	—	—	13			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15			
1 530	—	—	—	200	—	22	9	7	40	40	—	8	7	1	—	16			
475	—	—	—	5 750	—	4	—	—	11	10	1	2	2	—	—	17			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19			
545	—	—	—	2 710	—	—	—	—	9	9	—	2	2	—	—	20			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21			
30	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	22			
13 460	—	1 421	10	56 819	22	253	44	37	280	259	21	35	32	—	3	23			

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15																			
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-alka on Contrats conclus pour une durée de												
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayandroits.		uuden vuokran- miehen kanssa. avec un nouveau fermier.		ennen vuokraamattomasta rai- vatusta alueesta. pour un terrain défriché, non encore affermé.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 jusqu'à 75 ans.		50 vuotta. 50 ans.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.	
		muutoksin kuin korvan- sen valtamiseksi. pour une autre cause.		korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11											
1	Siirto	32	255	59	74	115	8	45	447	15	36										
2	Oulunsalo	—	5	—	1	—	—	—	6	—	—										
3	Oulunjoki	—	14	6	1	5	—	—	26	—	—										
4	Ylikiminki	2	9	2	—	—	—	—	11	—	2										
5	Kiiminki	—	—	1	—	7	—	—	8	—	—										
6	Haukipudas	—	1	1	—	1	—	—	3	—	—										
7	Ii	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—										
8	Kuivaniemi	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—										
9	Pudasjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
10	Taivalkoski	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—										
11	Kuusamo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
12	Kuolajärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
13	Kemijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
14	Rovaniemi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
15	Tervola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
16	Simo	—	—	1	—	1	—	1	1	—	—										
17	Kemin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
18	Alatornio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
19	Karunki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
20	Ylitornio	1	1	—	—	—	—	—	2	—	—										
21	Turtola	—	2	—	—	4	—	—	5	—	1										
22	Kolari	—	—	1	—	1	—	—	2	—	—										
23	Siirto	35	289	71	76	135	8	46	514	15	39										

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alucesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>								Vuokramiehii, joiden metsänkätöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>									
viljelyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911.</i>					ainostaan metsänkasvun keparavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture.</i>					10 ha tai enemmän. <i>10 ha ou plus.</i>			Vuokramiehii, joilla ei ole ollenkaan metsänkätöoikeutta. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>		laajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>au bois au delà des besoins domestiques.</i>		rajottamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>		rajoitettu kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>		ainostaan hylkypuunkäyttöoikeus. <i>seulement des chablis.</i>	
12.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29					
264.21	581.52	940.24	1177.40	879.59	11	31	171	113	99	29	168	286	6	128	99	24	1					
6.00	8.00	2.00	8.00	3.00	—	—	2	4	—	—	2	2	—	—	2	2	2					
2.00	39.11	64.45	82.45	5.19	—	—	4	12	6	1	9	21	—	4	1	—	3					
—	4.50	6.50	23.00	—	—	1	1	2	—	—	—	4	9	—	—	—	4					
—	7.62	15.60	13.00	7.50	—	—	4	3	1	—	3	4	—	4	—	—	5					
3.50	—	—	0.37	3.00	—	—	2	—	—	—	2	2	1	—	—	—	6					
—	0.30	0.60	2.00	6.00	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	7					
—	3.00	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	8					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9					
—	—	—	11.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15					
—	—	—	2.33	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	16					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18					
4.90	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	1	—	1	—	—	19					
—	1.34	5.71	7.63	—	1	—	3	—	—	—	5	6	—	—	—	—	20					
—	1.50	—	1.50	—	—	—	1	—	—	—	2	2	—	—	—	—	21					
280.61	646.89	1035.10	1329.28	904.28	12	33	189	136	106	30	196	332	16	138	102	26	22					

(Jatkuu seur. s:lla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

Lääni ja kunta, — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuotuisen vuokranmaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokranmiehiä, jolla on metsäntuotantoalueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokraluon rakennukset Bâtiments appartenant			
		kalastusalueen. de pêche.	metsäntuotanto- alueen ulkopuolella. de chasse.	laidun- de pacage.	vuokranmiehen. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokranmiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.		
1		29	30	31	32	33	34	35	36
1	Siirto	224	123	129	435	472	40	31	14 891
2	Oulunsalo	3	—	—	4	6	—	—	190
3	Oulunjoki	13	2	—	14	26	—	—	1 281
4	Ylikiminki	4	12	11	13	13	—	—	328
5	Kiiminki	4	—	—	8	8	—	—	205
6	Haukipudas	—	1	1	2	3	—	—	60
7	Ii	—	—	—	—	1	—	—	25
8	Kuivaniemi	—	—	—	1	1	—	—	20
9	Pudasjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Taivalkoski	—	1	—	—	1	—	—	15
11	Kuusamo	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Kuolajärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Kemijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Rovaniemi	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Tervola	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Simo	—	—	—	2	1	1	—	45
17	Kemin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Alatornio	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Karunki	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Ylitornio	1	—	—	2	1	—	1	36
21	Turtola	1	—	—	5	6	—	—	109
22	Kolari	—	—	—	—	2	—	—	29
23	Siirto	250	139	141	486	541	41	32	17 234

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.		Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.																																					
				Käsitrahaa. Arbes.		Vuokramiehii, joilla on siltio-ohjeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.		Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkama. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.		Vuokramiehii, joilla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokralautakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Vuokrasopimuksia, joiissa vuokramaksu on määrätty 1000 v:n määrävuohtera-asetuksen 28 §:ssä määrätty ohjeus. Contrats renouvelés au propriétaire les droits réservés par le § 28 de loi de 1909 sur le fermage.		Ohjeus on vuokrakirjan rekisteröity. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Ohjeus on vuokrakirjan rekisteröity. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Asianosainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Ohjeus on rekisteröimishakemuksen hyväksyntä tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.		Ohjeus on rekisteröimishakemuksen hyväksyntä tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.															
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		
13 460	—	1 421	10	56 819	22	253	44	37	280	259	21	35	32	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
165	—	25	—	—	1	—	—	—	3	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
1 281	—	—	—	200	—	1	1	—	15	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
328	—	—	—	—	—	9	—	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
205	—	—	—	900	—	4	—	—	8	6	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
60	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
25	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—																																				

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta, — Gouvernement et commune.		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15											
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de				
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennés fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant- droits.		entisen vuokranomistajasta raiivatuista alueista. pour un terrain défriché, non encore affermé.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		vuokra-alueesta, jonka haatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
		nuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		muutoksin, kuin kor- vauksen välittämiseksi. pour une autre cause.		korvauksen välittä- miseksi. pour évaluer l'indemnité.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.		50 vuotta. 50 ans.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
1	Siirto	35	289	71	76	135	8	46	514	15	39		
2	Muonionniska												
3	Enontekiö												
4	Kittilä					2			2				
5	Sodankylä												
6	Inari												
7	Utsjoki												
8	Yhteensä	35	289	71	76	137	8	46	516	15	39		
Yhdistelmä.													
9	Uudenmaan	7	52	42	32	11	1	38	106	—	1		
10	Turun ja Porin	32	307	152	115	62	—	46	604	8	10		
11	Hämeen	15	130	91	27	26	—	71	215	1	2		
12	Viipurin	11	40	11	15	21	—	39	57	1	1		
13	Mikkelin	19	228	120	12	13	—	275	116	—	1		
14	Kuopion	74	359	157	46	97	22	362	385	3	5		
15	Vaasan	45	253	144	127	127	1	104	506	10	77		
16	Oulun	35	289	71	76	137	8	46	516	15	39		
17	Yhteensä	238	1 658	788	450	494	32	981	2 505	38	136		

sopimukset. — Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>		Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>										Vuokramiehiltä, joiden metsäinkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans le forêt de la ferme</i>									
vietyä maata vuokrasopimuksessa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltoa? <i>champs?</i>	huonon niittyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelmätöntä maata? <i>sol cultivable encore inculte?</i>	sot. utiittu osuutta? <i>sol utiittable seulement pour la subvention?</i>	aihoistaan metsänkasvun kepeävää maata? <i>sol utiittable seulement pour la subvention?</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	0.50 ha — alle 1 ha. <i>alle 0.50 ha. — moins de 1 ha.</i>	1 ha — alle 3 ha. <i>1 ha — moins de 3 ha.</i>	3 ha — alle 5 ha. <i>3 ha — moins de 5 ha.</i>	5 ha — alle 10 ha. <i>5 ha — moins de 10 ha.</i>	10 ha tai enemmän. <i>10 ha ou plus.</i>	Vuokramiehiä, jolla ei ole ollenkaan metsäinkäyttöoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>	Vuokramiehiä, joilla ei ole metsäinkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	haalempi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>	rajoittamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>	rajoitettu kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>	ainoastaan hyökyynkäyttöoikeus. <i>seulement des chablis.</i>				
																		12	13	14	15
280.61	646.89	1 035.10	1 329.28	904.28		12	33	189	136	106	30	196	332	16	138	102	26	1			
				9.50											2			2			
280.61	646.89	1 035.10	1 329.28	913.78		12	33	189	136	106	30	196	332	16	140	102	26	8			
161.90	671.28	215.06	91.18	177.96	2	3	26	27	31	43	13	62	23	37	22	1	9				
380.26	1 440.12	228.89	394.98	695.45	27	44	235	115	96	38	194	345	33	192	65	33	10				
166.90	838.07	439.74	331.96	688.00	5	6	72	57	52	48	32	72	19	177	15	6	11				
17.00	172.64	82.27	62.37	33.00	5	6	32	9	10	8	32	58	7	19	11	3	12				
92.70	1 000.16	963.35	497.80	951.15	—	5	44	73	136	55	19	129	27	207	28	1	13				
456.94	732.00	1 365.15	890.59	871.42	22	52	245	159	119	42	72	300	43	306	103	3	14				
359.81	826.75	790.70	1 079.90	1 151.43	29	47	227	149	80	31	146	258	11	264	110	54	15				
280.61	646.89	1 035.10	1 329.28	913.78	12	33	189	136	106	30	196	332	16	140	102	26	16				
1 916.12	6 327.91	5 120.26	4 678.06	5 482.19	102	196	1 070	725	630	295	704	1 556	179	1 342	456	127	17				

(Jatkuu seur. slla.)

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-	
		Vuokramiehii, jolla on metsänkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokra-alueen rakennukset <i>Bâtimens appartenant</i>		Koko vuotuisen vuokramaksu rahassu. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>		
Lääni ja kunta. — <i>Couvernement et commune.</i>										
1	29	30	31	32	33	34	35	36		
1	Siirto	250	139	141	486	541	41	32	1 7234	
2	Muonionniska	—	—	—	—	—	—	—	—	
3	Enontekiö	—	—	—	—	—	—	—	—	
4	Kittilä	2	2	1	2	2	—	—	50	
5	Sodankylä	—	—	—	—	—	—	—	—	
6	Inari	—	—	—	—	—	—	—	—	
7	Utsjoki	—	—	—	—	—	—	—	—	
8	Yhteensä	252	141	142	488	543	41	32	17 284	
Yhdistelmä.										
9	Uudenmaan	95	43	29	131	24	114	7	43 236	
10	Turun ja Porin	291	74	65	379	464	151	53	87 483	
11	Hämeen	204	117	91	236	84	187	18	50 313	
12	Viipurin	40	47	34	81	61	32	5	8 622	
13	Mikkelin	244	252	192	349	11	375	6	84 798	
14	Kuopion	562	325	239	719	86	594	75	63 437	
15	Vaasan	384	249	202	474	358	269	70	31 997	
16	Oulun	252	141	142	488	543	41	32	17 284	
17	Yhteensä	2 072	1 248	994	2 857	1 631	1 763	266	387 170	

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.				Käsiraha. Arthes.	Vuokratuokkeissa. en nature.	jalkepäivätoissa. en corvées d'homme seul.	hevospäivätoissa. en corvées d'homme avec un cheval	rahassa. en espèces.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyijännyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a réglé la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.										
									Oikeus on vuokratirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.										
				Asianosainen on hakenut vuokratirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.															
				Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyijännyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a réglé la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.															
				Oikeus on vuokratirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.															
				Vuokratuokkeista on hakenut vuokratirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.															
				Vuokrasopimuksia, joissa vuokratantajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnaisant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de la loi de 1909 sur le fermage.															
				Vuokratamiehii, joilla on itisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénomer le contrat.															
				Vuokratamiehii, jollia on siltä-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.															
				Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.															
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	1				
15 738	—	1 486	10	58 119	23	274	45	37	320	295	25	37	34	3					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2				
50	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	3				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7				
15 788	—	1 486	10	58 119	23	274	45	37	322	297	25	37	34	3	8				
24 418	5 820	12 907	91	—	19	31	47	2	67	56	11	12	11	1	9				
47 020	3 502	36 263	698	22 570	19	263	44	21	322	285	37	159	149	10	10				
23 509	11 578	13 901	1 325	825	10	99	36	22	148	129	19	54	50	4	11				
7 154	260	1 208	—	1 200	8	16	26	4	13	9	4	26	26	—	12				
41 910	26 643	14 288	1 957	75	40	33	52	30	99	65	34	20	17	3	13				
51 745	1 767	8 575	1 350	5 800	123	130	55	30	218	179	39	83	76	7	12				
21 048	2 195	8 649	105	118 462	34	257	26	15	376	337	39	124	116	8	15				
15 788	—	1 486	10	58 119	23	274	45	37	322	297	25	37	34	3	16				
282 592	51 765	97 277	5 536	207 051	276	1 103	331	161	1 565	1 357	208	515	479	36	17				

sopimukset. — *Nouveaux contrats de fermage confirmés.*

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
				Vuokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitation sur la forêt.</i>							Vuokramiehii, jolla ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>				
				almonstaan metsänkäyttöön kolpannaa <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture.</i>							almonstaan hyöskynnäyttöoikeus. <i>seulement des chébits.</i>				
				viljelyskelpoisia viljelmättömää maata? <i>sol cultivable encore vacante.</i>							haajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>				
				luonnon niittyä? <i>Prés?</i>							rajoittamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>				
				poltoa? <i>Champs?</i>							rajoitettu kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>				
Viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911.</i>															
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
—	—	—	0.42	0.75	—	—	—	—	—	4	7	—	1	—	1
—	0.40	—	4.20	1.79	1	—	—	—	—	5	7	1	3	—	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	0.40	—	—	—	—	—	—	5	5	—	—	—	4
—	—	—	—	0.43	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	5
1.50	0.25	—	—	0.25	1	1	1	—	—	2	2	—	1	—	6
—	3.30	0.80	0.65	0.65	—	—	3	—	—	—	—	—	2	1	7
1.55	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	2	—	—	—	8
1.11	3.16	—	1.13	2.91	8	4	—	—	—	11	17	1	—	—	9
4.18	2.20	—	1.93	0.10	9	2	2	—	—	13	15	—	—	—	10
1.70	3.72	—	1.15	2.85	9	3	—	—	—	16	16	—	4	—	11
6.25	4.74	—	2.31	0.11	12	3	3	—	—	5	9	—	—	12	12
0.55	7.83	—	5.80	1.20	2	5	4	—	—	10	11	—	4	1	13
8.02	9.75	0.65	0.75	4.30	14	6	4	1	—	26	33	1	2	1	14
1.82	3.52	—	1.13	—	6	4	1	—	—	24	24	2	—	—	15
—	1.00	1.00	2.18	—	—	—	1	—	—	4	4	—	—	1	16
0.67	1.30	—	6.75	5.74	4	2	—	—	—	7	10	5	2	1	17
0.75	1.00	—	—	2.00	1	1	1	—	—	2	2	—	1	—	18
—	5.70	—	—	0.21	1	1	1	1	—	9	9	—	—	—	19
3.59	0.75	—	0.70	21.35	5	—	2	—	—	38	38	—	8	8	20
2.66	4.20	—	3.22	0.20	17	4	1	—	—	27	30	—	—	1	21
34.35	52.82	2.45	32.72	44.84	90	37	25	2	—	211	243	10	28	26	222

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokramiehille, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra-alueen rakennukset Bâtimens appartenant			Koko vuosittain vuokratuun rahan. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
1		28	29	30	31	32	33	34	35
Uudenmaan lääni.									
1	Bromarvi	4	5	—	5	7	—	1	236
2	Tenhola	6	5	—	8	10	1	—	401
3	Tammisaaren mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Pohja	—	—	—	—	5	—	—	259
5	Karja	—	—	—	1	2	—	—	65
6	Snappertuna	—	1	1	1	3	—	—	150
7	Inkoo	2	—	—	2	3	—	—	310
8	Degerbyy	1	—	—	1	2	—	—	20
9	Karjalohja	6	3	—	4	18	—	—	551
10	Sammatti	2	—	—	3	15	—	—	528
11	Nummi	2	—	—	7	20	—	—	655
12	Pusula	14	9	8	12	21	—	—	798
13	Pyhäjärvi	2	3	—	5	16	—	—	570
14	Vihti	9	—	—	13	36	1	—	1916
15	Lohja	2	3	3	4	27	—	—	1041
16	Siuntio	1	1	—	—	5	—	—	325
17	Kirkkonummi	7	2	—	9	18	—	—	1115
18	Espoo	2	2	—	2	4	—	—	226
19	Helsingin mlk.	—	1	—	1	9	—	—	772
20	Nurmijärvi	7	—	—	5	53	1	—	1491
21	Tuusula	3	—	—	3	31	—	—	1237
22	Siirto	70	35	12	86	305	3	1	12666

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>						
12	13	14	16	16	ainostaan metsäkasvun kolpavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>							Vuokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>					
					17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		
viljelyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>				ainostaan metsäkasvun kolpavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>				ainostaan hylypunnikäyttöoikeus. <i>seulement des chablis.</i>		lajottamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois au dala des besoins domestiques.</i>		rajotettu kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>					
pekon? <i>champs?</i>				luonnon niitty? <i>prés?</i>				alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>		5 ha — alle 10 ha. <i>5 ha — moins de 10 ha.</i>		3 ha — alle 5 ha. <i>3 ha — moins de 5 ha.</i>		1 ha — alle 3 ha. <i>1 ha — moins de 3 ha.</i>		0.50 ha — alle 1 ha. <i>0.50 ha — moins de 1 ha.</i>	
34.35	52.82	2.45	32.72	44.84	90	37	25	2	—	211	243	10	28	26	2	1	
4.82	4.85	3.24	1.05	1.14	6	4	5	—	—	10	15	2	—	—	—	2	
—	0.36	—	0.80	—	2	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	3	
0.27	7.48	1.53	3.16	2.47	22	6	1	—	—	30	42	—	1	—	—	4	
1.73	6.48	0.40	5.03	2.82	18	8	—	—	—	66	67	4	1	—	—	5	
—	3.35	—	1.05	2.04	22	2	—	—	—	17	17	—	—	8	—	6	
0.17	8.57	0.92	—	0.73	31	1	2	—	—	28	30	—	6	—	—	7	
0.82	0.04	0.01	1.32	1.07	5	1	—	—	—	11	12	—	—	—	—	8	
1.50	2.40	—	—	0.50	3	2	2	—	—	8	8	—	1	—	—	9	
—	0.89	—	1.00	—	1	1	—	—	—	8	9	—	—	—	—	10	
0.56	34.43	0.89	6.17	4.14	35	12	13	1	—	63	65	1	8	7	—	11	
2.26	8.03	—	9.72	3.06	13	3	1	1	—	71	74	1	—	1	—	12	
3.61	2.20	1.55	—	—	1	—	4	—	—	3	3	3	—	—	—	13	
0.16	6.83	—	3.04	4.89	7	4	—	1	—	12	14	—	—	1	—	14	
—	0.77	0.20	0.51	0.10	6	—	—	—	—	5	5	—	1	—	—	15	
—	3.98	—	0.44	—	3	2	1	—	—	11	11	—	—	—	—	16	
—	0.99	—	0.37	—	7	—	—	—	—	7	7	—	—	—	—	17	
0.14	—	—	—	—	1	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	18	
50.39	144.47	11.19	66.38	67.80	273	83	54	5	—	565	626	21	46	44	2	19	

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ta.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
		Vuokramiehiä, joilla on metsäntäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokra-alueen rakennukset <i>Bâtimens appartenant</i>			Koko vuokruhan vuokramaksu rhhass. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
			kalustusoikeus. <i>de péche.</i>	metsätyttöoikeus. <i>de chasse.</i>	laidunoikeus. <i>de pacage.</i>	vuokramiehen. <i>aux fermiers.</i>	vuokranantajan. <i>aux propriétaires.</i>	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen, en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	Siirto	70	35	12	86	305	3	1	12 666
2	Sipoo	5	—	—	7	17	—	—	788
3	Pornainen	1	—	—	1	2	—	—	82
4	Mäntsälä	7	1	5	4	43	—	—	1 690
5	Porvoon mlk.	2	21	—	20	71	—	1	2 916
6	Pukkila	—	2	—	1	25	—	—	294
7	Askola	2	—	—	—	34	—	2	632
8	Pernaja	1	—	—	1	12	—	—	289
9	Liljendaali	1	—	—	—	9	—	—	71
10	Myrskylä	1	—	—	1	9	—	—	166
11	Orimattila	17	3	1	23	79	—	2	1 582
12	Iitti	4	—	4	9	75	—	1	2 324
13	Jaala	—	—	—	5	4	2	—	250
14	Artjärvi	2	1	1	4	15	—	—	322
15	Lapträski	—	—	—	—	6	—	—	62
16	Elimäki	—	1	—	1	11	—	—	270
17	Anjala	—	1	2	—	7	—	—	90
18	Ruotsinpyhtää	—	—	—	—	3	—	—	17
19	Yhteensä	113	65	25	163	727	5	7	24 511

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.																
	hevospäivätoissa. en corvées d'homme avec un cheval.	jalkapäivätoissa. en corvées d'homme seul.	luonnon tuotteissa. en nature.	Kasiraha. Arbres.												
	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
	9 665	—	3 001	—	—	6	184	36	10	197	179	18	59	57	2	1
	461	—	327	—	600	1	4	—	—	15	15	—	1	1	—	2
	—	—	82	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	3
	1 193	—	497	—	—	—	19	2	—	16	16	—	9	8	1	4
	2 607	—	309	—	100	—	10	10	10	—	—	—	38	38	—	5
	199	—	95	—	—	—	8	—	—	18	12	—	—	—	—	6
	614	—	18	—	—	—	8	—	—	31	27	—	2	2	—	7
	224	—	65	—	—	—	4	—	—	7	7	—	4	4	—	8
	67	—	4	—	900	—	—	—	—	—	—	—	5	5	—	9
	81	—	85	—	—	—	3	2	—	—	—	—	7	7	—	10
	822	62	698	—	—	1	44	8	—	66	63	—	—	—	—	11
	2 206	—	118	—	—	1	9	2	—	59	41	—	8	5	3	12
	250	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	13
	154	—	168	—	—	—	9	—	—	15	14	—	—	—	—	14
	62	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	3	—	15
	270	—	—	—	—	—	10	2	1	5	4	—	3	1	2	16
	50	—	40	—	—	—	6	—	—	3	3	—	2	2	—	17
	17	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	3	3	—	18
	18 942	62	5 507	—	1 600	9	321	62	21	435	384	51	146	138	8	19

Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyväksynyt tai hylännyt asian seurustavaan vuoteen.
Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.

Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt.
Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.

Asianosainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä.
Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.

Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyväksynyt tai hylännyt asian seurustavaan vuoteen.
Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.

Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt.
Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.

Vuokralaitakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä.
La commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.

Vuokrasopimuksia, joiissa vuokranantajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus.
Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de la loi de 1909 sur le fermage.

Vuokranhiihiä, jolla on irtisanomisoikeus.
Fermiers ayant droit de résilier le contrat.

Vuokranhiihiä, jolla on siltto-oikeus.
Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.

Vuokrasopimuksia, joiissa vuokranantajan nousee vuokra-ajank.
Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15																			
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés						Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-alka on Contrats conclus pour une durée de													
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant-droits.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		ennen vuokramatkomasta ratvaatusta alheasta. pour un terrain défriché, non encore affermé.		raivaamatkomasta alheasta. pour un terrain non défriché.		vuokra-alueesta, jonka hakpu ei ole tiedossa. pour un terrain de culture incertaine.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.							
		muutakin kuin korvauk- sen välttämiseksi, pour une autre cause. korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.										yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50, jusqu'à 75 ans.		50 vuotta. 50 ans.							
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.										alle 50 vuotta. moins de 50 ans.											
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
Turun ja Porin lääni.																					
1	Ekkeröö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Hammarlanti	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
3	Jomala	1	3	—	—	4	2	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	3
4	Finströmi	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
5	Geeta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Saltviiki	—	1	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	—	—	—	—	—	1
7	Sundi	—	2	3	2	1	—	—	—	—	—	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—
8	Vordöö	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
9	Lumparlanti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Lemlanti	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	1
11	Föglöö	—	1	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2	—	—	—	—	1
12	Köökari	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
13	Sottunka	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—
14	Kumlinki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
15	Brändöö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Iniö	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
17	Velkua	—	1	—	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	1
18	Taivassalo	—	2	2	11	10	—	—	—	—	—	—	—	—	25	—	—	—	—	—	—
19	Kivimaa	—	—	1	5	5	—	—	—	—	—	—	—	1	10	—	—	—	—	—	—
20	Lokalanti	1	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	—	—	—	—	—	—
21	Vehmaa	—	—	9	17	6	—	—	—	—	—	—	—	—	32	—	—	—	—	—	—
22	Siirto	3	13	25	55	38	—	—	—	—	—	—	—	4	116	4	—	—	—	—	10

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehii, joiden metsänkätötoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? vuodelta 1912? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>				ainoastaan metsänkäyttöön keelpaavaan maata? <i>sol utilisable seulement pour la silviculture?</i>							laajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>				
													viljelyskelpoisia viljelyskäytäntä maata? <i>sol cultivable enore inculte?</i>		homonimittaisia? <i>pres?</i>
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	0.50	1.00	0.19	—	—	—	1	—	—	2	2	—	—	—	2
0.39	1.50	3.05	1.03	2.25	4	—	3	—	—	3	3	—	1	6	3
—	—	—	—	0.50	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
—	1.66	1.25	5.70	1.00	1	1	2	—	—	5	6	—	2	—	6
4.40	1.17	—	0.75	—	1	1	4	—	—	4	7	—	1	—	7
—	—	—	0.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	8
—	—	—	0.40	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—	—	9
2.15	0.72	1.00	—	0.35	—	5	—	—	—	4	7	—	—	—	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
—	1.00	2.00	2.00	1.41	—	—	2	—	—	2	3	—	2	—	12
—	0.01	—	0.25	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
—	0.17	0.45	—	—	—	2	—	—	—	1	2	—	—	—	15
—	0.34	0.20	0.98	7.99	3	—	—	—	—	1	1	—	—	6	16
1.34	4.21	—	3.25	4.47	15	5	—	—	—	18	21	3	—	—	17
0.20	1.30	0.60	1.25	2.88	5	2	—	—	—	3	3	—	—	4	18
0.26	4.75	—	—	—	2	1	1	1	—	4	6	1	—	—	19
6.65	7.04	—	0.77	2.79	20	7	3	—	—	22	27	—	2	3	20
15.39	24.37	9.55	17.07	23.64	54	22	16	1	—	75	94	5	11	19	21
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä:)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokranmiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokralueen rakennukset Bâtimens appartenant			Koko vuotuinen vuokramaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
			kalustusoikeus. de pêche.	metästysoikeus. de chasse.	laidun-oikeus. de pacage.	vuokramiehen. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osaaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1	28	29	30	31	32	33	34	35	
Turun ja Porin lääni.									
1 Ekkeröö.....	—	—	—	—	—	—	—	—	
2 Hammarlanti	—	—	—	—	2	—	—	17	
3 Jomala	1	1	—	2	10	—	—	225	
4 Finströmi	—	—	—	—	1	—	—	12	
5 Geeta.....	—	—	—	—	—	—	—	—	
6 Saltviiki	1	1	—	4	9	—	—	231	
7 Sundi.....	4	—	—	5	8	—	—	166	
8 Vordöo	—	—	—	2	2	—	—	36	
9 Lumparlanti	—	—	—	—	—	—	—	—	
10 Lenlanti	—	—	—	—	4	—	—	44	
11 Föglöö	3	3	1	3	7	—	—	181	
12 Kookari	—	2	1	2	2	—	—	90	
13 Sottunka	—	1	1	3	4	—	—	50	
14 Kumlinki	—	—	—	1	1	—	—	55	
15 Brändöö	—	—	—	—	—	—	—	—	
16 Iniö	1	—	—	2	1	1	—	45	
17 Velkua	3	2	—	1	7	—	—	168	
18 Taivassalo	3	4	—	4	25	—	—	1 196	
19 Kivimaa	—	—	—	1	11	—	—	219	
20 Lokalahti	3	—	—	2	7	—	—	207	
21 Vehmaa	6	1	—	10	32	—	—	1 416	
22 Siirto	25	15	3	42	133	1	—	4 358	

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.		Käsitrahaa. Arrhes.		Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.		Vuokramiehiltä, joilla on sitto-oikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokralautakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai jätkinnyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai jätkinnyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai jätkinnyt. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.	
en corvées d'homme avec un cheval.	en corvées d'homme seul.	en nature.	en nature.	en nature.	en nature.	en nature.	en nature.	en nature.	en nature.	en nature.	en nature.	en nature.	en nature.	en nature.	en nature.
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
—	—	17	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	1
—	—	24	—	50	—	4	—	—	—	—	—	10	8	2	2
201	6	6	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
231	—	—	—	300	—	3	2	—	3	3	—	4	4	—	6
57	—	109	—	450	—	1	—	—	4	4	—	3	3	—	7
—	—	36	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
23	—	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3	—	11
172	—	9	—	—	1	2	—	—	—	—	—	7	6	—	12
90	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	13
39	—	11	—	—	—	—	1	—	—	—	—	3	3	—	14
40	—	15	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	15
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
27	—	18	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	17
168	—	—	—	—	—	2	—	—	3	3	—	4	4	—	18
700	—	493	3	1 400	—	13	1	—	—	—	—	25	22	3	19
187	—	32	—	—	—	10	—	—	8	6	—	2	2	—	20
207	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21
925	—	491	—	—	—	26	—	—	—	—	—	22	17	5	22
3 073	—	1 282	3	2 200	1	63	5	—	23	19	4	86	72	14	

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15											
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de				
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes	entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayants- droits.	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	ennen vuokraamattomasta raivatuista alueista. pour un terrain défriché non encore affermé.	raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.	vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.	alle 50 vuotta. moins de 50 ans.	50 vuotta. 50 ans.	yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.	yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
1	Siirto	3	13	25	55	38	—	4	116	4	10		
2	Uusikirkko	—	1	1	3	4	—	—	9	—	—		
3	Uudenkaupungin mlk.	3	—	—	1	2	—	—	5	—	1		
4	Pyhäranta	—	—	—	2	2	—	—	4	—	—		
5	Pyhämaa	—	—	2	2	4	—	1	7	—	—		
6	Laitila	—	6	6	6	12	—	1	27	—	2		
7	Kodisjoki	—	—	4	2	3	—	1	8	—	—		
8	Karjala	—	4	2	1	5	—	2	10	—	—		
9	Mynämäki	—	14	16	21	9	—	—	55	1	4		
10	Mietoinen	—	1	1	3	—	—	—	5	—	—		
11	Lemu	1	5	1	3	—	—	—	10	—	—		
12	Askainen	—	1	1	1	—	—	—	3	—	—		
13	Merimasku	1	—	2	4	—	—	1	5	1	—		
14	Rymättylä	—	13	2	3	1	—	—	18	1	—		
15	Houtskari	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—		
16	Korpoo	1	2	5	4	6	—	1	12	3	2		
17	Nauvo	—	5	1	1	3	—	—	10	—	—		
18	Parainen	—	12	8	21	17	—	1	54	3	—		
19	Kakskerta	1	1	4	—	—	—	1	5	—	—		
20	Kaarina	—	1	3	10	1	—	6	9	—	—		
21	Piikkiö	—	—	4	3	2	—	—	9	—	—		
22	Kuusisto	—	—	—	1	2	—	1	2	—	—		
23	Siirto	10	79	89	147	111	—	20	384	13	19		

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de te terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehii, joiden metsänsäilytöiden oikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>					
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltoas? <i>champs?</i>	hannon niitetä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelykseenkäntä maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	ainoastaan metsänkasvun keparava maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	5 ha — alle 10 ha.	3 ha — alle 5 ha.	1 ha — alle 3 ha.	0.50 ha — alle 1 ha. 0.50 ha — moins de 1 ha.	alle 0.50 ha. moins de 0.50 ha.	Vuokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänsäilytöiden oikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole metsänsäilytöiden oikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	ainoastaan hylkyvuonnikäyttöön. <i>seulement des chablis.</i>	rajoitetun kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>	rajoittamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>	kaajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>	
																12
15.39	24.37	9.55	17.07	23.64	54	22	16	1	—	75	94	5	11	19	5	1
1.20	1.01	—	0.55	0.20	6	—	1	—	—	7	9	—	—	—	—	2
0.10	0.83	—	—	3.65	3	1	—	—	—	1	1	1	—	1	3	3
—	0.25	—	0.75	3.00	2	—	—	—	—	2	2	1	—	1	—	4
0.02	0.43	—	0.85	4.00	3	—	—	—	—	8	8	—	—	—	—	5
2.07	3.21	—	2.39	1.55	21	1	—	—	—	27	27	—	2	—	1	6
—	0.39	0.05	2.76	0.66	5	—	—	—	—	8	8	1	—	—	—	7
0.19	2.38	—	1.84	—	7	—	1	—	—	11	12	—	—	—	—	8
2.49	14.65	—	0.55	0.34	40	11	3	—	—	53	59	1	—	—	—	9
1.87	1.76	—	—	2.21	3	—	2	—	—	5	5	—	—	—	—	10
2.65	1.15	—	—	1.03	6	3	1	—	—	8	10	—	—	—	—	11
0.77	0.80	—	—	3.53	1	2	—	—	—	—	1	—	—	1	1	12
—	2.81	—	1.00	1.75	2	3	1	—	—	2	2	2	3	—	—	13
0.25	5.06	—	1.70	1.73	10	3	2	—	—	11	18	—	—	—	1	14
0.09	—	—	—	0.18	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	15
—	1.92	3.93	1.87	9.50	3	3	3	—	—	5	9	—	8	—	1	16
0.50	1.25	—	0.25	1.20	1	3	—	—	—	8	10	—	—	—	—	17
3.81	9.70	0.18	4.47	1.40	18	5	4	1	—	39	53	2	—	3	—	18
7.75	—	—	—	—	1	1	4	—	—	3	6	—	—	—	—	19
—	1.79	—	1.10	0.25	4	—	1	—	—	15	15	—	—	—	—	20
1.50	0.49	—	0.22	0.70	4	2	—	—	—	7	8	—	1	—	—	21
0.90	—	—	0.10	—	—	1	—	—	—	3	3	—	—	—	—	22
41.55	74.25	13.71	37.47	60.52	195	61	39	2	—	299	361	13	25	26	11	23

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. siltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuotuinen vuokranmaksu rahassa. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
		Vuokramiehii, joilla on metsätilä- alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokramiehii, joilla on vuokra- alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokra- alueen rakennukset <i>Bâtimens appartenant</i>			
Lääni ja kunta. — <i>Gouvernement et commune.</i>			kalustusoikeus. <i>de péche.</i>	metsätyöskous. <i>de chasse.</i>	haidusoikeus. <i>de pacage.</i>	vuokranmiehen. <i>aux fermiers.</i>	vuokranantajan. <i>aux propriétaires.</i>	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokranmiehen. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier.</i>	
1		28	29	30	31	32	33	34	35
1	Siirto	25	15	3	42	133	1	—	4 358
2	Uusikirkko	2	1	1	3	9	—	—	211
3	Uudenkaupungin mlk.	—	—	—	3	6	—	—	68
4	Pyhäranta	—	—	—	—	4	—	—	87
5	Pyhämaa	—	2	—	2	8	—	—	136
6	Läitila	—	—	—	2	29	—	1	392
7	Kodisjoki	1	—	—	1	9	—	—	107
8	Karjala	1	—	—	1	12	—	—	164
9	Mynämäki	6	—	—	4	60	—	—	1 264
10	Mietoinen	—	1	—	—	5	—	—	232
11	Lemu	2	1	—	4	10	—	—	277
12	Askainen	1	—	—	1	3	—	—	150
13	Merimasku	3	2	—	2	7	—	—	442
14	Rymättylä	8	5	—	2	18	—	1	674
15	Houtskari	—	—	—	—	1	—	—	20
16	Korpoo	9	11	2	10	18	—	—	577
17	Nauvo	2	2	—	4	10	—	—	341
18	Parainen	16	4	—	9	57	—	1	1 868
19	Kakskerta	3	2	—	1	6	—	—	210
20	Kaarina	—	—	—	—	15	—	—	723
21	Piikkiö	1	1	—	1	9	—	—	176
22	Kuusisto	—	1	—	—	3	—	—	90
23	Siirto	80	48	6	92	432	1	3	12 567

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées				Kasirahaa. Arthes.	Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkuna. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.	Vuokramiehii, joilla on sirtto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.	Vuokramiehiä, joilla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.	Vuokrasopimuksia, joissa vuokranantajalle on myönnetty 1909 van maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de la loi de 1909 sur le fermage.	Vuokratuokunta on hakeint vuokratijan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Oikeus on vuokratijan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hylyttynyt tai lykkänyt asian seuravaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	Oikeus on vuokratijan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Asianosinen on hakeint vuokratijan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hylyttynyt tai lykkänyt asian seuravaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	Oikeus on vuokratijan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.
ihonnottokeissa. en nature.	jalkepäiväkeissa. en corvées d'homme seul.	hevospäiväkeissa. en corvées d'homme avec un cheval.	rahassa. en espèces.												
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
3 073	—	1 282	3	2 200	1	63	5	—	23	19	4	86	72	14	1
193	—	18	—	—	—	2	2	—	3	1	2	5	3	2	2
43	—	25	—	750	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	3
75	—	12	—	250	—	—	—	—	1	1	—	1	1	—	4
136	—	—	—	—	—	—	3	3	6	5	1	2	2	—	5
343	—	49	—	100	—	18	—	—	17	15	2	4	4	—	6
66	—	41	—	150	—	3	1	—	—	—	—	4	4	—	7
139	—	25	—	15	—	5	—	—	3	3	—	—	—	—	8
1 072	—	192	—	30	—	57	—	—	22	22	—	23	23	—	9
216	—	16	—	—	—	5	5	3	2	2	—	2	1	1	10
200	—	77	—	—	—	10	6	3	6	6	—	1	1	—	11
150	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	1	1	—	12
430	—	12	—	—	—	3	1	—	—	—	—	4	4	—	13
608	—	66	—	—	—	4	—	—	19	17	2	—	—	—	14
20	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	15
493	—	84	—	—	—	—	—	—	4	4	—	9	7	2	16
303	—	13	25	—	—	4	—	—	5	5	—	1	1	—	17
1 780	—	88	—	1 350	3	26	—	—	33	25	8	14	14	—	18
15	—	195	—	600	—	5	1	—	—	—	—	2	2	—	19
707	—	16	—	—	—	11	—	—	—	—	—	15	15	—	20
111	—	65	—	—	—	8	—	—	4	4	—	—	—	—	21
90	—	—	—	—	—	2	—	—	2	2	—	1	1	—	22
10 263	—	2 276	28	5 445	4	226	24	9	153	134	19	179	160	19	23

sopimukset. — *Nouveaux contrats de fermage confirmés.*

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs, à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehii, joiden metsäankäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
Viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911.</i>	palkoa? <i>Champs?</i>	honnon nilltyä? <i>Prés?</i>	viljelyskelpoista viljelmäkenttä maata? <i>sol cultivable encore inculte.</i>	almoastaan metsänkasvun keppäyvä maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylvo culture.</i>	Vuokramiehii, joiden ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitation sur la forêt.</i>							Vuokramiehii, joiden ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>			
					5 ha — alle 10 ha.	3 ha — alle 5 ha.	3 ha — alle 5 ha.	1 ha — alle 3 ha.	0.50 ha — alle 1 ha.	0.50 ha — alle 1 ha.	alle 0.50 ha.	5 ha — alle 10 ha.	3 ha — alle 5 ha.	rajoittamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>	rajoitetun kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
41.55	74.25	13.71	37.47	60.52	195	61	39	2	—	299	361	13	25	26	11
1.68	6.56	0.34	6.61	5.35	16	5	2	—	—	28	41	—	—	—	—
0.19	4.19	—	0.67	3.12	8	1	2	—	—	13	15	—	—	—	—
0.50	0.89	—	0.18	2.78	1	2	—	—	—	6	6	—	—	3	—
1.05	16.36	2.17	7.17	11.30	6	7	6	1	—	6	14	—	5	9	—
0.15	0.87	—	0.25	0.29	4	1	—	—	—	3	5	—	1	—	—
0.50	3.50	0.40	1.10	9.25	2	5	1	—	—	6	10	—	—	—	—
8.34	—	0.50	1.30	1.71	4	5	4	—	—	5	5	—	12	—	—
—	2.60	—	1.60	0.45	1	4	—	—	—	6	8	—	—	1	—
1.17	11.85	—	4.70	1.15	11	9	4	—	—	26	31	—	2	1	—
2.10	0.93	—	4.01	0.98	3	—	1	—	—	7	10	—	1	1	—
—	—	—	0.10	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—
—	1.66	1.00	0.10	2.10	5	1	1	—	—	5	8	2	3	—	—
1.50	7.87	—	2.05	0.20	11	3	4	—	—	11	16	—	—	2	—
1.81	2.14	0.20	—	1.85	8	3	—	—	—	14	15	—	1	—	—
—	2.95	—	0.55	—	4	4	—	—	—	11	11	—	—	—	—
0.19	2.62	—	—	—	5	1	1	—	—	22	22	—	—	—	—
6.98	5.80	—	2.89	2.82	2	9	4	—	—	11	13	2	1	5	—
—	—	—	—	0.85	—	—	—	—	—	48	48	—	—	—	—
—	0.81	—	—	—	2	1	—	—	—	4	4	—	—	—	—
1.07	1.68	—	6.13	2.91	8	3	—	—	—	16	18	—	—	—	—
1.04	0.63	—	0.59	—	5	1	—	—	—	7	9	—	—	—	—
69.82	148.16	10.32	77.47	107.63	301	126	69	3	—	555	671	17	51	48	12

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. siltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokramiehille, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokramiehille, joilla on vuokra- alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokraluon- te- rakennukset <i>Bâtimens appartenant</i>			Vuokra- <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
			kalastus- oikeus. <i>de pêche.</i>	metsä- stys- oikeus. <i>de chasse.</i>	laidun- oikeus. <i>de pacage.</i>	vuokran- miehen. <i>aux fermiers.</i>	vuokranantajan. <i>aux propriétaires.</i>	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier.</i>	
1		28	29	30	31	32	33	34	35
1	Siirto	80	48	6	92	432	1	3	12 567
2	Paimio	13	—	—	19	40	—	1	1 831
3	Sauvo	2	1	—	3	15	—	—	506
4	Karuna	2	2	—	2	9	—	—	258
5	Kemiö	12	7	—	12	28	—	—	756
6	Dragsfjärdi	3	—	—	1	6	—	—	122
7	Vestanfjärdi	4	—	—	2	10	—	—	397
8	Hiittinen	—	13	1	10	17	—	—	292
9	Finbyy	3	3	—	5	9	—	—	487
10	Perniö	7	1	3	20	34	—	—	1 114
11	Kisko	3	1	1	3	12	—	—	266
12	Suomusjärvi	—	—	—	—	1	—	—	5
13	Kiikala	8	1	—	8	13	—	—	435
14	Pertteli	5	—	—	7	18	—	—	634
15	Kuusjoki	2	—	3	4	16	—	—	377
16	Muurla	—	3	3	9	11	—	—	210
17	Uskela	—	—	—	—	22	—	—	753
18	Angelniemi	2	1	—	14	21	—	—	1 159
19	Halikko	—	—	—	1	48	—	—	1 300
20	Marttila	—	—	—	—	4	—	—	72
21	Karinainen	2	—	—	3	17	—	1	477
22	Koski	3	1	—	1	10	—	—	247
23	Siirto	151	82	17	216	793	1	5	24 265

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuoklainen vuokranmaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokramiehiä, joilla on metsäkäyttököiköis vuokra- alteen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokra- miehiä, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra- alueen rakennukset Bâtimens appartenant			
			kalastuskoikeus, de pêche.	metsästysoikeus, de chasse.	haidnokoikeus, de pêche.	vuokramiehen, aux fermiers.	vuokranantajan, aux propriétaires.	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	Siirto	151	82	17	216	793	1	5	24 265
2	Tarvasjoki	—	—	—	—	6	—	—	59
3	Prunkkala	—	—	—	—	2	—	—	60
4	Lieto	1	—	—	3	13	1	—	326
5	Räntämäki	—	—	—	6	22	—	—	795
6	Paattinen	—	2	2	1	12	—	—	381
7	Raisio	—	—	—	—	9	—	—	330
8	Naantalin mlk.	1	—	—	1	4	—	—	89
9	Rusko	—	—	—	2	2	—	—	40
10	Masku	3	—	—	2	20	—	—	537
11	Vahto	—	—	—	2	10	—	—	114
12	Nousiainen	1	—	—	—	13	—	—	252
13	Pöytyä	2	—	—	2	13	—	—	315
14	Oripää	—	—	—	—	1	—	—	20
15	Yläne	1	—	—	1	1	—	—	50
16	Honkilahti	4	—	—	1	18	—	—	218
17	Hinnerjoki	—	—	—	—	5	—	1	153
18	Eura	2	—	—	4	24	—	—	476
19	Kiukainen	2	—	—	1	19	—	—	637
20	Loppi	—	1	1	3	13	—	—	149
21	Rauman mlk.	3	1	—	5	29	—	—	764
22	Eurajoki	6	—	—	10	16	—	—	692
23	Siirto	177	86	20	260	1 045	2	6	30 722

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15																			
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-alka on Contrats conclus pour une durée de												
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant-droits.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		omnan vuokramatkasta raivatuista alueista. pour un terrain défriché, non encore affermé.		raivamatkonnasta alueista. pour un terrain non défriché.		vuokra-alueista, jotka laatin ei ole tiedossa. pour un terrain de culture incertaine.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50, jusqu'à 75 ans.		50 vuotta. 50 ans.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.	
		inuttolin kuin korvauk- sen välttämiseksi. pour une autre cause. korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.																			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11											
1	Sürto	23	251	222	276	281	—	45	945	23	40										
2	Luvia	—	—	3	—	2	—	—	4	—	1										
3	Porin mlk.	—	39	2	11	—	—	1	51	—	—										
4	Ulvila	—	52	6	4	4	—	—	66	—	—										
5	Nakkila	—	3	3	3	1	—	—	10	—	—										
6	Kullaa	—	5	3	—	1	—	—	9	—	—										
7	Normarkku	—	5	5	5	11	—	1	25	—	—										
8	Pomarkku	—	—	2	4	1	—	—	6	1	—										
9	Ahlainen	—	—	1	—	2	—	—	3	—	—										
10	Merikarvia	—	5	6	4	5	—	—	16	—	4										
11	Siikainen	—	8	1	2	8	—	—	19	—	—										
12	Kankaanpää	—	13	11	4	8	—	1	35	—	—										
13	Honkajoki	—	—	—	1	3	—	—	3	—	1										
14	Karvia	1	—	—	1	—	—	—	2	—	—										
15	Parkano	—	3	6	4	19	—	—	30	—	2										
16	Jämijärvi	—	1	—	1	16	—	—	18	—	—										
17	Ikaalinen	—	32	1	5	22	—	1	57	1	1										
18	Viljakkala	—	1	1	1	3	—	—	6	—	—										
19	Hämeenkyrö	—	5	8	10	10	—	1	32	—	—										
20	Lavia	—	1	8	10	10	—	3	26	—	—										
21	Suodenniemi	—	2	—	1	—	—	—	3	—	—										
22	Mouhijärvi	—	6	4	5	5	—	—	20	—	—										
23	Sürto	24	432	293	352	412	—	53	1 386	25	49										

suomukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehiä, joiden metsänkätöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911</i>	peltoa? <i>champs?</i>	luonnonmattia? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelmäkäntä maata? <i>sol cultivable encore inculté?</i>	ainoastaan metsänkasvun keuhpavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	0.50 ha — alle 1 ha. 0.50 ha — moins de 1 ha.	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	1 ha — alle 3 ha. <i>1 ha — moins de 3 ha.</i>	3 ha — alle 5 ha. <i>3 ha — moins de 5 ha.</i>	5 ha — alle 10 ha. <i>5 ha — moins de 10 ha.</i>	Vuokramiehiä, jolla ei ole ollenkaan metsänkätöoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>	Vuokramiehiä, jolla ei ole ollenkaan metsänkätöoikeutta. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	ainoastaan lvykynnkäyttöoikeus. <i>seulement des ébénis.</i>	rajoitetun kotitarvikäytön. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>	rajoittamaton kotitarvikäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>	laajempi kuin kotitarvikäyttö.	
																12
99.67	193.78	20.64	97.48	130.71	425	150	90	5	—	751	885	21	64	61	22	1
0.30	0.26	—	0.15	0.48	3	—	—	—	—	5	5	—	—	—	—	2
4.28	2.08	—	1.51	0.91	32	2	—	—	—	52	52	—	—	—	—	3
5.12	21.01	1.52	—	0.62	49	4	8	1	—	65	65	—	1	—	—	4
0.22	0.67	—	0.60	—	9	—	—	—	—	10	10	—	—	—	—	5
0.30	0.49	0.27	0.33	0.81	8	—	—	—	—	9	9	—	—	—	—	6
1.34	3.29	1.77	4.63	4.50	8	4	1	—	—	15	20	1	2	3	—	7
—	1.10	—	3.74	2.60	6	—	—	—	—	2	3	—	4	—	—	8
0.59	0.23	—	0.12	0.38	3	—	—	—	—	1	2	—	1	—	—	9
6.20	3.34	—	3.76	7.87	8	2	3	1	—	14	14	—	1	3	2	10
4.18	1.53	—	13.78	5.08	2	4	2	—	—	5	13	—	3	—	3	11
—	12.14	4.00	6.76	1.80	2	6	5	1	—	28	31	2	2	1	—	12
—	—	—	2.50	1.50	—	—	—	—	—	1	2	—	2	—	—	13
1.36	—	—	—	0.50	1	1	—	—	—	1	1	—	1	—	—	14
2.60	0.86	4.81	17.97	3.02	4	2	5	—	—	20	25	—	5	2	—	15
6.48	2.42	—	12.65	2.04	4	2	4	—	—	5	10	—	2	6	—	16
9.97	18.65	5.00	21.20	3.99	21	9	19	1	—	20	39	—	11	5	1	17
—	2.69	—	0.50	0.40	2	1	1	—	—	2	3	2	1	—	—	18
0.98	8.24	1.10	4.85	0.70	11	5	4	—	—	25	32	—	—	—	—	19
0.94	6.98	0.50	9.43	7.92	9	7	1	—	—	12	17	3	6	3	—	20
—	—	—	0.75	—	—	—	—	—	—	2	2	1	—	—	—	21
2.40	6.38	0.40	0.66	1.27	11	3	3	—	—	14	14	1	3	2	—	22
146.93	286.14	40.01	203.37	177.10	618	202	142	9	—	1 059	1 254	31	109	90	29	23

(Jatkuu seur. s.lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:lta.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra Koko vuotuisen vuokramaksun rahissa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>	Vuokramiehiä, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>			Vuokralleen rakennukset <i>Bâtiments appartenant</i>			
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.			halsustus-oikeus. <i>de pêche.</i>	metsästys-oikeus. <i>de chasse.</i>	haidnoikeus. <i>de pèche.</i>	vuokramiehen. <i>aux fermiers.</i>	vuokranantajan. <i>aux propriétaires.</i>	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier.</i>	
1	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	Siirto	177	86	20	260	1 045	2	6	30 722
2	Luvia	—	—	—	—	5	—	—	73
3	Porin mlk.	—	—	—	—	52	—	—	1 430
4	Ulvila	—	—	—	2	66	—	—	2 427
5	Nakkila	—	—	—	—	10	—	—	209
6	Kullaa	—	—	—	—	9	—	—	181
7	Normarkku	8	2	—	11	25	—	1	585
8	Pomarkku	2	—	1	2	7	—	—	106
9	Ahlainen	2	—	—	1	3	—	—	102
10	Merikarvia	1	—	—	3	19	—	1	425
11	Siikainen	13	—	—	14	19	—	—	463
12	Kankaanpää	4	1	—	17	35	1	—	784
13	Honkajoki	2	—	—	1	4	—	—	43
14	Karvia	—	—	—	—	2	—	—	16
15	Parkano	6	8	1	13	32	—	—	432
16	Jämijärvi	6	2	1	9	18	—	—	383
17	Ikaalinen	30	14	12	44	52	—	8	1 098
18	Viljakkala	4	1	1	3	6	—	—	150
19	Hämeenkyrö	6	—	—	12	32	1	—	1 106
20	Lavia	16	1	—	18	26	2	1	877
21	Suodenniemi	—	—	—	2	3	—	—	103
22	Mouhijärvi	2	—	—	5	20	—	—	576
23	Siirto	279	115	36	417	1 490	6	17	42 291

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.																					
		huonontuotteissa. en nature.		Kastiraha. Arthes.		Vuokranhahki, joilla on siltto-ohjeus. Fermiers ayant le droit de transporter le produit sur un tiers.		Vuokrasopimuksia, joissa vuokranmaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.		Vuokranhahki, joilla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokralautakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Vuokrasopimuksia, joissa vuokranmaksu on myönnetty 1909 v:n mukaan vuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu ohjeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de la loi de 1909 sur le fermage.		Ohjeus on vuokrakirjan rekisteröity. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Ohjeus on rekisteröimishakemuksen hyväksyntä tai luvkääntä asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.		Ohjeus on rekisteröimishakemuksen hyväksyntä tai luvkääntä asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50							
22 741	—	7 953	28	12 820	29	589	60	26	474	424	50	333	307	26	1						
73	—	—	—	—	—	5	3	—	—	—	—	5	5	—	2						
1 307	—	123	—	—	—	45	—	—	41	39	2	10	9	1	3						
1 983	—	444	—	—	—	5	1	1	26	12	14	17	17	—	4						
181	—	28	—	—	—	1	—	—	8	8	—	—	—	—	5						
146	—	35	—	—	—	7	—	—	2	2	—	4	4	—	6						
452	—	133	—	25	—	18	1	—	6	6	—	13	12	1	7						
66	—	40	—	1 600	—	5	3	2	—	—	—	4	4	—	8						
67	—	35	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	2	—	9						
362	—	55	8	1 025	1	12	—	—	4	4	—	6	6	—	10						
246	—	217	—	—	4	7	—	—	7	7	—	—	—	—	11						
717	—	67	—	900	—	9	—	—	10	9	—	18	18	—	12						
43	—	—	—	30	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	13						
16	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	2	—	14						
378	—	54	—	1 165	—	17	—	—	12	11	—	3	3	—	15						
213	—	170	—	55	—	4	—	—	6	5	—	—	—	—	16						
978	—	120	—	50	—	45	2	2	31	31	—	2	2	—	17						
103	—	47	—	—	—	3	2	1	4	3	—	2	2	—	18						
697	4	405	—	—	—	14	—	—	14	13	—	13	13	—	19						
428	—	449	—	600	—	2	—	—	—	—	—	7	7	—	20						
61	—	42	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1	—	21						
532	—	44	—	—	—	5	—	—	15	15	—	3	3	—	22						
31 790	4	10 461	36	18 270	34	796	73	32	661	590	71	446	418	28	23						

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15															
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de								
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayants- droits.		ennen vuokraamattomasta rativastusta alueesta. pour un terrain défriché non encore affermé.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature inconnue.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
		munkin kuin kor- vauksen välttämiseksi, pour une autre cause, korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		rativastusta välttämiseksi. pour une autre cause.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11							
1	Siirto	24	432	293	352	412	—	53	1 386	25	49						
2	Suoniemi	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—						
3	Karkku	—	4	17	6	3	3	—	32	—	1						
4	Tyrvää	—	4	8	17	13	—	5	37	—	—						
5	Kiikka	—	19	5	6	9	—	3	36	—	—						
6	Kiikoinen	—	2	1	2	4	—	1	8	—	—						
7	Kauvatsa	1	2	4	4	—	—	2	9	—	—						
8	Harjavalta	10	20	7	4	5	—	3	43	—	—						
9	Kokemäki	—	27	5	10	5	—	—	46	—	1						
10	Huittinen	—	1	10	8	2	—	—	21	—	—						
11	Köyliö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
12	Säkylä	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—						
13	Vampula	—	6	—	5	—	—	1	9	1	—						
14	Punkalaidun	1	4	6	5	2	—	—	18	—	—						
15	Alastaro	3	31	5	4	2	—	13	32	—	—						
16	Metsämaa	—	—	—	—	2	—	—	2	—	—						
17	Loimaa	—	3	27	25	17	19	3	80	8	—						
18	Yhteensä	39	558	388	448	476	22	84	1 762	34	51						
	Hämeen lääni.																
19	Somero	—	4	8	11	7	—	1	28	—	1						
20	Somerniemi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
21	Siirto	—	4	8	11	7	—	1	28	—	1						

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de te terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehiltä, joiden metsänkätötoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>					
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911?	peltoa? <i>champs?</i>	lounon niffetty? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelmättömää maata? <i>sol cultivable encore incultivé?</i>	ainoastaan metsänkasvun kelpaava maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	alle 0.50 ha.	0.50 ha — alle 1 ha.	1 ha — alle 3 ha.	3 ha — alle 5 ha.	5 ha — alle 10 ha.	Vuokramiehiä, joiden metsänkätötoikeus vuokra-alueella. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>	Vuokramiehiä, joiden ei ole metsänkätötoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	haajempi kuin kotikarvakeyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>	rajoittamaton kotikarvakeyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>	rajoitettu kotikarvakeyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>	ainoastaan hylkypuunkäyttötoikeus. <i>seulement des chablis.</i>	
																12
146.93	286.14	40.01	203.37	177.10	618	202	142	9	—	1 059	1 254	31	109	90	29	1
—	—	—	—	0.08	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	2
1.60	4.38	0.12	1.84	1.12	21	—	2	—	—	31	32	—	—	1	—	3
2.04	4.27	—	1.55	6.55	21	2	2	—	—	36	37	—	3	2	—	4
0.61	6.62	—	0.97	3.85	24	2	1	—	—	33	34	2	2	1	—	5
0.25	1.50	—	0.65	2.55	1	1	1	—	—	7	7	—	—	1	—	6
1.50	3.50	—	0.09	7.82	6	2	2	—	—	8	8	1	—	2	—	7
—	14.77	1.56	5.63	8.75	15	5	7	—	—	32	42	—	4	—	—	8
10.66	16.48	1.70	1.00	1.41	30	5	8	—	—	42	45	—	2	—	—	9
—	6.22	—	12.74	1.10	12	4	1	—	—	21	21	—	—	—	—	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
—	2.14	—	1.00	—	1	—	1	—	—	1	2	—	—	—	—	12
—	7.35	—	0.50	—	3	3	3	—	—	9	9	2	—	—	—	13
1.06	2.24	0.10	0.92	2.29	13	3	—	—	—	18	18	—	—	—	—	14
—	7.43	0.20	3.59	2.39	31	2	—	—	—	42	43	—	2	—	—	15
—	—	—	0.43	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	16
2.44	5.27	—	0.27	0.53	59	2	—	—	—	91	91	—	—	—	—	17
167.09	368.31	43.69	234.55	215.54	855	233	170	9	1	1 433	1 646	36	122	97	30	18
1.10	4.52	0.05	3.37	0.50	14	4	—	—	—	27	28	—	1	1	—	19
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
1.10	4.52	0.05	3.37	0.50	14	4	—	—	—	27	28	—	1	1	—	21

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
		Vuokramiehii, joilla on metsäkäyttökans vuokra- Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra- alueen rakennukset Bâtimens appartenant			Koko vuokruinen vuokramieksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.									
1		28	29	30	31	32	33	34	35
1	Siirto	279	115	36	417	1 490	6	17	42 291
2	Suoniemi	—	—	—	—	1	—	—	10
3	Karkku	1	—	—	1	30	3	—	920
4	Tyrvää	2	5	5	5	42	—	—	1 049
5	Kiikka	3	—	—	3	38	—	1	863
6	Kiikoinen	1	—	—	1	9	—	—	173
7	Kauvatsa	2	—	—	1	11	—	—	337
8	Harjavalta	12	—	—	1	44	2	—	1 534
9	Kokemäki	3	—	—	3	47	—	—	1 491
10	Huittinen	—	—	—	—	21	—	—	522
11	Köyliö	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Säkylä	1	—	—	—	2	—	—	72
13	Vampula	2	2	1	2	11	—	—	377
14	Punkalaidun	—	3	3	4	17	—	1	474
15	Alastaro	3	—	—	4	45	—	—	1 075
16	Metsämaa	—	—	—	—	2	—	—	17
17	Loimaa	—	—	—	1	91	—	—	3 087
18	Yhteensä	309	125	45	443	1 901	11	19	54 292
Hämeen lääni.									
19	Somero	1	—	1	6	30	—	—	773
20	Somerniemi	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Siirto	1	—	1	6	30	—	—	773

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.																
Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées																
		36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
	ihonhoitoineissa. en nature.					18 270										
	jalkapöytäkorissa. en corbees d'homme seul.															
	hevospöytäkorissa. en corbees d'homme avec un cheval.															
	rahassa. en espèces.	31 790	4	10 461	36		34	796	73	39	661	590	71	446	418	28
				10				1						1	1	
		776		144				24	1		21	19	2	8	8	
		818		225	6			31			19	19		13	12	1
		689		174			6	9			32	28	4	1	1	
		173						5			3	3		2	2	
		225		112				8			1		1	7	7	
		1 012		522				8						17	16	1
		974		517				8			28	24	4	3	2	1
		484		38				17			1	1		6	5	1
		72									1		1	1	1	
		204		166	7			2			4	4				
		368		106			1	10			9	8	1			
		634		441				26	3	1	27	25	2	4	4	
		17						2								
		2 899		188				84	12		67	62	5	15	15	
		41 135	4	13 104	49	18 270	41	1 031	89	39	874	783	91	524	492	32
		659		114				23	6	5	17	15	2	5	4	1
		659		114				23	6	5	17	15	2	5	4	1

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta.— Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15										
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de			
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes	entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayants- droits.	uuden vuokran- miehen kanssa. avec un nouveau fermier.	entisen vuokra- matonnansta rai- vatuista alueista. pour un terrain de défriché non encore affermé.	raivaamaton- nasta alueista. pour un terrain non défriché.	vuokra- alueista, jonka hakuri ei ole tiedossa. pour un terrain de culture inconnue.	alle 50 vuotta. moins de 50 ans.	50 vuotta. 50 ans.	yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 jusqu'à 75 ans.	75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.	mitkoin, kuin kor- vauksen välttä- miseksi. pour une autre cause.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
1	Siirto	—	4	8	11	7	—	1	28	—	1	
2	Tammela	4	68	4	5	6	—	1	86	—	—	
3	Jokioinen	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	
4	Ypäjä	—	2	2	5	—	—	—	9	—	—	
5	Humppila	—	12	3	3	—	—	1	17	—	—	
6	Urjala	—	6	—	8	13	—	4	23	—	—	
7	Kylmäkoski	—	1	—	2	1	—	—	4	—	—	
8	Akaa	—	8	—	8	22	—	7	31	—	—	
9	Kalvola	—	15	5	5	10	—	—	35	—	—	
10	Sääksmäki	—	11	5	24	12	—	3	49	—	—	
11	Pälkäne	—	8	4	16	8	1	5	32	—	—	
12	Lempäälä	—	8	6	7	13	—	1	33	—	—	
13	Vesilahti	—	11	2	7	7	3	4	26	—	—	
14	Tottijärvi	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	
15	Pirkkala	—	20	18	14	27	—	13	65	1	—	
16	Ylöjärvi	—	2	—	2	6	—	—	10	—	—	
17	Messukylä	—	32	7	15	3	—	—	57	—	—	
18	Kangasala	—	15	3	26	5	—	—	49	—	—	
19	Sahalahti	—	2	1	2	—	—	—	5	—	—	
20	Orivesi	—	24	3	8	21	—	—	55	1	—	
21	Juupajoki	—	1	13	—	3	—	2	15	—	—	
22	Teisko	—	1	4	1	2	—	—	8	—	—	
23	Siirto	5	265	75	169	167	4	43	639	2	1	

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuokruinen vuokramaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokramiehille, joilla on metsäkäyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokra- miehiä, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.			Vuokra- alueen rakennukset Bâtimens apparte- nant			
			kalastus- oikeus de pêche.	metsä- stys- oikeus de chasse.	laidun- oikeus de pacage.	vuokramiehen. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osa- kasi vuokranantajan, osa- kasi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1	28	29	30	31	32	33	34	35	
	Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.								
1	Siirto	1	—	1	6	30	—	—	773
2	Tammela	9	5	3	13	87	—	—	1 947
3	Jokioinen	—	—	—	—	1	—	—	20
4	Ypäjä	1	—	—	—	9	—	—	143
5	Humppila	10	9	9	10	18	—	—	471
6	Urjala	7	—	5	8	27	—	—	867
7	Kylmäkoski	2	3	3	1	4	—	—	160
8	Akaa	1	—	—	—	7	38	—	1 353
9	Kalvola	—	—	—	—	6	35	—	832
10	Sääksmäki	2	—	—	3	52	—	—	1 176
11	Pälkäne	6	3	—	5	37	—	—	860
12	Lempäälä	1	1	—	7	34	—	—	1 006
13	Vesilahti	7	2	—	3	29	1	—	832
14	Tottijärvi	—	—	—	1	2	—	—	42
15	Pirkkala	2	4	—	2	79	—	—	2 901
16	Ylöjärvi	4	3	1	4	8	2	—	457
17	Messukylä	—	4	1	5	57	—	—	2 254
18	Kangasala	6	1	—	8	49	—	—	1 580
19	Sahalahti	—	—	—	—	5	—	—	97
20	Orivesi	11	7	1	13	56	—	—	1 802
21	Juupajoki	1	3	1	6	17	—	—	505
22	Teisko	3	4	—	6	8	—	—	343
23	Siirto	74	49	25	114	682	3	—	20 421

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.				Käsitrahna. Arrhes.	Vuokrasopimukset, joihin vuokramaksu nousee vuokra-alkaan. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.	Vuokramiehille, jolla on sihtio-oikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.	Vuokramiehillä, jolla on trisaanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.	Vuokramiehillä, jolla on trisaanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.	Vuokralautakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Vuokrasopimukset, joihin vuokramaksu on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de la loi de 1909 sur le fermage.	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröity. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.	Asianosainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjiinnyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.
rahassa. en espèces.	hevospölväkoiksi. en corvées d'homme avec un cheval.	jakapäiväkoiksi. en corvées d'homme seul.	luonnonvoiteissa. en nature.												
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
659	—	114	—	—	—	23	6	5	17	15	2	5	4	1	1
1 506	—	441	—	—	—	70	—	—	53	53	—	17	15	2	2
20	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3
143	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	2	—	4
265	6	200	—	—	—	16	2	2	13	13	—	—	—	—	5
441	—	426	—	—	—	19	8	—	5	5	—	18	18	—	6
100	—	60	—	—	—	4	4	—	—	—	—	3	3	—	7
1 278	—	75	—	—	—	30	—	—	28	28	—	9	9	—	8
549	—	283	—	—	—	31	—	—	39	39	—	1	1	—	9
969	—	187	20	—	—	30	—	—	13	13	—	21	17	4	10
821	—	39	—	—	—	33	—	—	15	12	3	14	14	—	11
706	—	275	25	—	—	25	6	1	15	14	1	10	10	—	12
411	—	421	—	—	—	22	3	1	16	15	1	6	6	—	13
42	—	—	—	—	—	2	—	—	2	2	—	—	—	—	14
2 329	—	572	—	—	—	47	3	—	49	46	3	15	15	—	15
412	—	45	—	—	—	6	—	—	1	1	—	4	4	—	16
2 131	—	123	—	—	—	54	—	—	54	50	4	—	—	—	17
1 396	—	184	—	—	—	39	10	—	10	10	—	35	32	3	18
97	—	—	—	—	—	3	—	—	5	5	—	—	—	—	19
1 341	—	461	—	—	—	53	4	—	44	41	3	4	4	—	20
434	—	71	—	—	—	16	1	1	10	10	—	2	2	—	21
235	—	108	—	—	—	4	2	—	—	—	—	7	6	1	22
16 285	6	4 085	45	—	8	529	49	13	389	372	17	173	162	11	23

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15																																	
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés					Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de																												
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayants- droits.			uuden vuokran- miehen kanssa. avec un nouveau fermier.			muutoin kuin kor- vauksen valtakansaksi pour une autre cause. korvauksen väittä- miseksi. pour élever l'indemnité.			onnen vuokra- matonasta ratvausta alueesta. pour un terrain défriché non encore affermé.					raivaamaton- nasta alueesta. pour un terrain non défriché.			vuokra- alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.			yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.			yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.			50 vuotta. 50 ans.			alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23											
	Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.																																		
1	Suurto	5	265	75	169	167	4	43	639	2	1																								
2	Kuru	—	1	1	5	2	—	—	9	—	—	—																							
3	Ruovesi	—	7	14	10	24	—	9	44	2	—	—																							
4	Vilppula, I piiri ¹⁾	—	1	16	1	3	—	—	21	—	—	—																							
5	Kuorevesi	—	—	1	—	5	—	—	6	—	—	—																							
6	Korpilahti	1	4	6	14	14	—	—	38	—	1	—																							
7	Jämsä	—	3	13	24	22	—	21	41	—	—	—																							
8	Längelmäki	—	3	—	5	3	—	2	9	—	—	—																							
9	Eräjärvi	—	3	2	2	—	—	1	6	—	—	—																							
10	Kuhmoinen	—	3	1	1	11	—	4	12	—	—	—																							
11	Kuhmalahdi	1	1	2	3	2	—	2	7	—	—	—																							
12	Luopioinen	—	9	—	5	3	—	5	12	—	—	—																							
13	Tuulos	—	3	1	6	1	—	—	11	—	—	—																							
14	Hauho	—	1	5	12	3	—	1	20	—	—	—																							
15	Tyrvääntö	1	—	—	4	—	—	1	4	—	—	—																							
16	Hattula	—	20	11	25	2	—	1	57	—	—	—																							
17	Hämeenlinnan mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																							
18	Vanaja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																							
19	Renko	—	4	1	3	3	—	6	5	—	—	—																							
20	Janakkala	—	3	1	4	3	—	1	8	2	—	—																							
21	Loppi	—	1	2	4	6	—	1	10	2	—	—																							
22	Hausjärvi	—	14	3	6	12	—	—	35	—	—	—																							
23	Suurto	8	346	155	303	286	4	98	994	8	2																								

1) Vilppulan kunnan II vuokralautakuntapiiri kuuluu Vaasan lääniin.

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de te terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>					
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa Vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltoa? <i>champs?</i>	luonnon nittyyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoisia viljelmätöntä maata? <i>sol cultivable encore inutilisé?</i>	ainoastaan metsänkasvun keipaava maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	laajempi kuin kotikarjankäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>	
																28	29
28.97	115.16	8.57	50.95	87.86	370	45	30	2	2	554	581	12	61	22	9	1	2
—	—	—	1.53	—	—	—	—	—	—	2	4	—	—	—	1	—	—
7.31	4.59	0.50	8.25	8.89	24	6	3	—	—	30	32	—	8	11	4	3	—
—	—	—	16.52	1.00	—	—	—	—	—	21	21	—	—	—	—	—	—
—	0.20	0.15	2.52	0.11	1	—	—	—	—	1	6	—	—	—	—	—	—
10.21	4.90	4.34	3.77	6.61	20	5	5	2	—	24	29	1	5	4	—	6	—
9.42	8.74	5.14	5.76	37.03	17	2	8	1	1	48	55	—	7	—	—	7	—
—	3.47	0.50	2.53	2.01	2	3	2	—	—	3	8	—	—	3	—	8	—
0.10	2.40	0.30	0.40	—	3	4	—	—	—	6	7	—	—	—	—	9	—
0.12	1.92	0.75	0.63	3.95	6	3	—	—	—	7	12	1	2	1	—	10	—
0.33	1.73	1.44	1.05	0.76	4	3	—	—	—	6	8	—	1	—	—	11	—
—	2.31	—	4.06	2.00	3	2	1	—	—	17	17	—	—	—	—	12	—
—	3.39	—	—	0.20	6	2	1	—	—	9	11	—	—	—	—	13	—
0.46	3.71	1.00	1.25	0.76	17	1	2	—	—	20	21	—	—	—	—	14	—
0.34	0.79	—	—	1.21	4	1	—	—	—	4	4	—	1	—	—	15	—
—	15.27	—	1.36	—	30	9	2	—	—	55	56	—	2	—	—	16	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—
2.70	2.24	1.00	0.50	3.22	4	2	4	—	—	5	6	—	5	—	—	19	—
0.50	2.01	—	2.24	3.35	6	2	—	—	—	8	8	—	3	—	—	20	—
—	1.32	3.00	2.89	4.30	3	1	1	—	—	7	7	—	5	1	—	21	—
6.87	4.32	—	2.98	0.28	23	3	1	—	—	34	34	—	—	—	—	22	—
67:33	178.47	26.89	109.19	163.53	543	94	60	5	3	861	927	19	100	42	14	23	—

(Jatkuu seur. slla).

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911--15 Contrats confirmés en 1911--15							
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokramiehille, joilla on metsäin käyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra-alueen rakennukset Bâtimens appartenant			Koko vuotuinen vuokratuotto rahassa. Le montant annuel du fermage en paille en espèces.
			kalastus-oikeus. de pêche.	metsäsiivous-oikeus. de chasse.	laimnoikeus. de pacage.	vuokranhien. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1		28	29	30	31	32	33	34	35
1	Siirto	74	49	25	114	682	3	—	20 421
2	Kuru	7	1	1	7	9	—	—	201
3	Ruovesi	7	15	13	25	52	—	3	1 488
4	Vilppula, I piiri ¹⁾	—	—	—	3	21	—	—	678
5	Kuorevesi	5	2	—	4	6	—	—	255
6	Korpilahti	12	3	1	22	37	1	1	1 418
7	Jämsä	13	3	3	21	62	—	—	2 821
8	Längelmäki	6	2	1	6	11	—	—	362
9	Eräjärvi	1	—	—	2	7	—	—	156
10	Kuhmoinen	7	3	—	2	16	—	—	380
11	Kuhmalahti	2	—	—	7	9	—	—	275
12	Luopioinen	—	—	—	2	17	—	—	315
13	Tuulos	2	1	1	2	11	—	—	220
14	Hauho	1	—	—	1	21	—	—	385
15	Tyrväntö	—	—	—	—	5	—	—	153
16	Hattula	2	—	3	4	58	—	—	1 605
17	Hämeenlinnan mlk	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Vanaja	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Renko	4	4	4	7	10	—	1	400
20	Janakkala	1	—	—	3	11	—	—	264
21	Loppi	1	1	1	4	13	—	—	488
22	Hausjärvi	—	8	—	4	34	—	1	816
23	Siirto	145	92	53	240	1 092	4	6	33 101

¹⁾ Vilppulan kunnan II vuokralautakuntapiiri kuuluu Vaasan lääniin.

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées				Kisirahaa. Arthes.	Vuokramiehille, jolla on siirto-oikeus. Premiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.	Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.	Vuokramiehit, jolla on irtsanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.	Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnus au propriétaire les droits accordés par le § 28 de la loi de 1909 sur le fermage.	Vuokratilakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyväksynyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Asianosainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyväksynyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.
rahassa. en espèces.	hevospäiväissä. en corvées d'homme avec un cheval.	ihonontuotoissa. en nature.	jalkapäiväissä. en corvées d'homme seul.												
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
16 285	6	4 085	45	—	8	529	49	13	389	372	17	173	162	11	
53	—	148	—	—	—	9	—	—	6	6	—	—	—	—	
1 449	—	39	—	—	3	44	7	7	19	19	—	3	3	—	
678	—	—	—	—	—	17	—	—	2	2	—	14	14	—	
50	—	205	—	—	—	2	—	—	6	5	1	—	—	—	
1 173	—	245	—	200	2	19	—	—	3	3	—	23	20	3	
2 411	55	350	5	—	2	52	—	—	1	—	1	11	11	—	
166	—	196	—	—	—	8	—	—	9	8	1	—	—	—	
146	—	10	—	—	—	4	—	—	—	—	—	2	2	—	
278	—	102	—	—	—	5	—	—	10	10	—	—	—	—	
155	—	120	—	—	—	—	—	—	3	3	—	1	1	—	
282	—	33	—	—	—	16	—	—	8	8	—	1	1	—	
172	—	48	—	—	—	11	8	8	5	5	—	2	2	—	
260	—	125	—	—	1	16	3	—	13	11	2	3	3	—	
102	—	51	—	—	—	4	1	1	4	3	1	—	—	—	
464	—	1 141	—	—	13	16	10	—	58	57	1	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
10	—	390	—	—	—	7	5	5	5	5	—	2	2	—	
170	—	94	—	—	—	6	—	—	—	—	—	9	8	1	
218	—	270	—	—	2	5	—	2	8	8	—	—	—	—	
637	—	179	—	150	1	19	—	—	10	10	—	4	4	—	
25 159	61	7 831	50	350	32	789	83	36	559	535	24	248	233	15	

sopimukset. — Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>								Vuokramiehii, joiden metsänkätötoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
Viljelyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911.</i>	peltoa? <i>Champs?</i>	luonnon nitittyä? <i>Pres?</i>	viljelyskelpoista viljelemättömää maata? <i>sol cultivable encore inculte.</i>	alhoastiaan metsänkasvuun kehaavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	0.50 ha — alle 1 ha. <i>0.50 ha — moins de 1 ha.</i>	1 ha — alle 3 ha. <i>1 ha — moins de 3 ha.</i>	3 ha — alle 5 ha. <i>3 ha — moins de 5 ha.</i>	5 ha — alle 10 ha. <i>5 ha — moins de 10 ha.</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänkätötoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitation sur la forêt.</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole metsänkätötoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	24	25	26	27	
67.33	178.47	26.69	109.19	163.53	543	94	60	5	3	861	927	19	100	42	14	1
0.47	3.35	—	4.19	3.57	13	2	—	—	—	27	28	—	3	—	—	2
4.20	2.18	—	4.18	—	2	—	3	—	—	7	7	3	—	—	—	3
8.93	17.86	—	5.32	7.11	88	10	2	—	—	142	149	—	4	2	—	4
0.75	0.45	—	0.25	0.85	2	1	—	—	—	3	4	1	1	1	—	5
3.46	5.04	0.50	0.08	—	20	9	—	—	—	18	25	2	10	—	—	6
0.24	1.14	1.10	0.87	1.63	4	2	—	—	—	4	4	—	4	6	—	7
2.90	—	—	—	—	1	1	1	—	—	4	5	1	—	—	—	8
88.28	208.49	28.29	124.08	176.69	673	119	66	5	3	1 066	1 149	26	122	51	14	9
4.24	3.00	—	1.40	2.02	23	3	1	—	—	24	28	—	—	2	—	10
16.10	2.34	—	0.96	8.49	18	6	8	—	—	77	77	—	—	37	—	11
1.96	0.11	—	5.15	1.70	6	2	—	—	—	40	40	—	—	—	—	12
0.23	0.50	0.50	0.90	0.25	2	—	1	—	—	9	9	—	1	—	—	13
0.38	—	—	0.20	1.05	1	—	—	—	—	3	3	—	—	1	—	14
—	2.03	0.25	0.35	0.50	7	2	—	—	—	14	14	—	—	—	—	15
0.87	0.13	0.03	1.56	0.09	5	—	—	—	—	23	24	—	—	—	—	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
—	—	—	0.01	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	18
3.19	2.51	—	10.44	5.62	22	3	—	—	—	64	65	—	—	23	—	19
0.50	0.10	0.25	0.13	0.10	5	—	—	—	—	3	3	—	1	—	—	20
27.47	10.72	1.03	21.10	19.82	89	16	10	—	—	260	266	—	2	63	1	21

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-	
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.				Vuokralueen rakennukset Bâtimens appartenant			Koko vuosittainen vuokramaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
			kalustusoikeus. de péche.	metsätyösköyry. de chasse.	laidun-oikeus. de pacage.	vuokramiehen. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	34	
1		28	29	30	31	32	33	34	35	
1	Siirto	145	92	53	240	1 092	4	6	33 101	
2	Kärkölä	1	—	—	6	31	—	—	885	
3	Nastola	1	—	—	5	10	—	—	250	
4	Hollola	7	—	—	9	151	4	—	4 573	
5	Koski	2	1	—	2	7	—	—	134	
6	Lammi	18	7	—	16	37	—	—	928	
7	Asikkala	2	—	—	3	12	—	2	284	
8	Padasjoki	1	1	—	—	4	1	1	182	
9	Yhteensä	177	101	53	281	1 344	9	9	40 337	
Viipurin lääni.										
10	Pyhtää	4	1	—	12	30	—	—	881	
11	Kymi	—	—	—	2	114	—	—	2 897	
12	Sippola	—	—	—	2	40	—	—	572	
13	Vehkalahti	—	—	—	—	10	—	—	292	
14	Miehikkälä	—	—	—	—	4	—	—	23	
15	Virolahti	—	—	—	1	14	—	—	138	
16	Säkkijärvi	1	—	—	3	24	—	—	448	
17	Suursaari	—	—	—	—	—	—	—	—	
18	Tytärsaari	—	2	—	—	3	—	—	12	
19	Lapvesi	1	13	9	10	88	—	—	2 580	
20	Lemi	—	1	—	3	5	—	—	145	
21	Siirto	6	17	9	33	332	—	—	7 988	

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vähvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.				Kasirahaa. Arrhes.	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
36	37	38	39											
25 159	61	7 831	50	350	32	789	83	36	559	535	24	248	233	15
885	—	—	—	—	—	19	2	2	10	10	—	7	7	—
200	—	50	—	—	—	8	—	—	9	9	—	1	1	—
4 573	—	—	—	—	1	153	—	—	98	98	—	40	14	26
86	—	48	—	—	—	3	1	—	6	6	—	1	1	—
597	—	331	—	—	—	18	1	—	33	26	—	4	4	—
274	—	10	—	—	—	—	2	2	7	3	—	5	2	3
182	—	—	—	—	—	4	3	3	1	1	—	—	—	—
31 956	61	8 270	50	350	33	994	92	43	723	688	35	306	262	44
761	—	120	—	—	—	27	—	—	13	12	1	8	4	4
2 897	—	—	—	—	—	85	—	—	26	24	2	1	1	—
572	—	—	—	—	—	17	2	1	31	30	1	3	3	—
292	—	—	—	—	—	6	—	—	5	5	—	1	1	—
23	—	—	—	—	—	1	1	—	2	1	1	1	1	—
134	—	4	—	—	—	4	—	—	—	—	—	11	7	4
408	—	40	—	—	—	20	3	—	6	5	1	1	1	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—
2 580	—	—	—	—	—	75	14	9	27	8	19	10	7	3
145	—	—	—	—	—	1	5	—	6	3	3	—	—	—
7 824	—	164	—	—	—	237	26	10	116	88	28	36	25	11

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15													
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.	Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés						Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de						
	vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes.		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayandroits.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		muun vuokraamattomasta raivaustusta alueesta. pour un terrain défriché, non encore affermé.		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		
	pour un terrain défriché, non encore affermé.		inunkin kuin korvauk- sen välttämiseksi. pour une autre cause. korvauksen välttä- miseksi.		pour éviter l'indemnité.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50, jusqu'à 75 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
1	Siirto	8	56	30	52	186	—	31	297	3	1		
2	Luumäki	3	—	2	9	27	—	7	34	—	—		
3	Valkeala	—	11	7	9	157	—	11	173	—	—		
4	Suomenniemi	1	4	1	—	—	—	3	3	—	—		
5	Savitaipale	—	2	—	5	5	—	2	10	—	—		
6	Taipalsaari	1	1	1	7	7	—	2	14	1	—		
7	Joutseno	—	9	3	6	34	—	3	49	—	—		
8	Ruokolahti	2	1	27	18	20	—	11	57	—	—		
9	Rautjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
10	Kirvu	—	—	—	7	3	—	5	5	—	—		
11	Antrea	—	—	—	10	17	—	—	27	—	—		
12	Jääski	—	4	1	13	30	—	1	47	—	—		
13	Nuijamaa	—	5	5	5	17	—	2	30	—	—		
14	Viipurin mlk.	—	115	10	40	57	—	—	221	—	1		
15	Johannes	—	—	—	1	2	—	1	2	—	—		
16	Koivisto	—	8	1	3	12	—	2	21	—	1		
17	Seiskari	—	2	—	—	2	—	3	1	—	—		
18	Lavansaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
19	Kuolemajärvi	—	—	35	3	8	—	16	30	—	—		
20	Uusikirkko	—	8	3	6	5	—	6	16	—	—		
21	Kivennapa	—	—	—	46	15	—	9	52	—	—		
22	Muola	—	—	1	3	12	—	9	7	—	—		
23	Siirto	15	226	127	243	616	—	124	1 096	4	3		

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911</i>	peltoa? <i>champs?</i>	luonnon niittyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelmätöntä maata? <i>sol cultivable encore inutilisé?</i>	ainostaan metsänkasvun keuhavua maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>							Vuokramiehii, jolla ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>			
					0.50 ha — alle 1 ha. <i>0.50 ha — moins de 1 ha.</i>	1 ha — alle 3 ha. <i>1 ha — moins de 3 ha.</i>	3 ha — alle 5 ha. <i>3 ha — moins de 5 ha.</i>	5 ha — alle 10 ha. <i>5 ha — moins de 10 ha.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
27.47	10.72	1.03	21.10	19.82	89	16	10	—	—	260	266	—	2	63	1
—	0.50	—	10.17	0.69	—	1	—	—	—	39	41	—	—	—	2
1.53	6.15	1.00	14.31	4.46	24	5	2	—	—	173	179	—	2	3	3
—	5.16	2.99	—	—	—	3	2	1	—	6	6	—	—	—	4
0.58	3.93	1.14	5.42	—	5	3	2	—	—	9	11	—	—	1	5
0.30	1.34	1.00	4.79	—	4	1	1	—	—	12	17	—	—	—	6
6.02	2.42	0.60	10.39	9.00	26	4	2	—	—	47	50	—	—	2	7
—	16.77	3.06	6.45	10.75	4	4	7	2	—	65	65	2	1	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
—	1.45	—	3.15	—	3	1	—	—	—	9	10	—	—	—	10
2.80	0.55	0.50	14.00	—	7	4	—	—	—	22	22	5	—	—	11
2.13	0.85	—	22.18	0.71	9	1	—	—	—	44	44	—	4	—	12
28.90	0.94	0.09	7.13	4.27	3	2	5	4	—	10	11	3	9	2	13
9.44	0.46	—	4.29	0.30	125	—	—	—	—	220	221	1	—	—	14
—	0.20	0.31	—	0.26	—	1	—	—	—	2	2	1	—	—	15
0.50	1.03	—	0.19	2.23	10	1	—	—	—	24	24	—	—	—	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—	—	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
—	6.45	0.20	3.70	0.90	35	3	—	—	—	43	46	—	—	—	19
2.00	3.47	2.00	1.10	2.75	6	—	5	—	—	14	16	—	—	6	20
3.23	9.60	—	6.88	0.52	21	13	—	1	—	61	61	—	—	—	21
—	0.16	—	2.54	1.52	1	—	—	—	—	9	9	—	—	7	22
84.90	72.15	13.92	137.79	58.18	372	63	36	8	—	1073	1105	12	18	84	823

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ta.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuokruen vuokranmaksu rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
		Vuokramiehille, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra- alueen rakennukset Bâtimens appartenant			
			kalastus- oikeus. de pêche.	metsä- sytösoikeus. de chasse.	laidun- oikeus. de pacage.	vuokran- miehen. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osa- kasi vuokranantajan, osa- kasi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	Siirto	6	17	9	33	332	—	—	7 988
2	Luumäki	2	1	—	22	41	—	—	1 074
3	Valkeala	8	3	3	23	184	—	—	4 908
4	Suomenniemi	—	1	1	5	6	—	—	142
5	Savitaipale	3	—	—	8	12	—	—	163
6	Taipalsaari	5	2	—	9	17	—	—	303
7	Joutseno	5	2	—	27	52	—	—	1 474
8	Ruokolahti	1	7	2	11	68	—	—	2 550
9	Rautjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Kirvu	1	—	—	4	10	—	—	224
11	Antrea	—	8	3	12	27	—	—	905
12	Jääski	1	—	—	10	48	—	—	1 698
13	Nuijamaa	17	8	1	24	32	—	—	1 291
14	Viipurin mlk.	1	1	—	4	222	—	—	8 257
15	Johannes.	1	1	—	2	3	—	—	53
16	Koivisto	—	—	—	1	24	—	—	440
17	Seiskari	—	—	—	2	4	—	—	82
18	Lavansaari	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Kuolemajärvi	3	2	—	10	45	1	—	981
20	Uusikirkko	2	2	1	5	22	—	—	614
21	Kivennapa	—	—	—	11	61	—	—	4 173
22	Muola	—	—	—	2	16	—	—	361
23	Siirto	56	55	20	225	1 226	1	—	37 681

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés

vahvistetut vuokrasopimukset.
élatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — *Montant de fermage.*

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain <i>Parties du fermage annuel payées.</i>				Käsitähä. <i>Arthes.</i>	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
36	37	38	39											
7 824	—	164	—	—	237	26	10	116	88	28	36	25	11	1
1 074	—	—	—	—	20	—	—	—	—	—	36	36	—	2
4 874	—	34	—	—	156	—	—	16	16	—	78	75	3	3
142	—	—	—	—	3	2	—	—	—	—	—	—	—	4
163	—	—	—	—	1	2	—	8	4	4	—	—	—	5
303	—	—	—	—	—	3	—	5	4	1	1	1	—	6
1 474	—	—	—	—	47	—	—	20	18	2	3	1	2	7
2 530	—	20	—	—	1	55	18	52	44	8	4	4	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
224	—	—	—	—	1	4	1	1	1	—	—	—	—	10
905	—	—	—	—	—	23	—	—	—	—	12	12	—	11
1 698	—	—	—	20	—	15	—	27	17	10	2	2	—	12
1 257	—	34	—	—	1	24	5	20	16	4	—	—	—	13
8 257	—	—	—	40	41	23	—	213	205	8	—	—	—	14
53	—	—	—	—	—	2	1	2	2	—	—	—	—	15
440	—	—	—	100	—	22	—	18	15	3	—	—	—	16
82	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
863	—	118	—	—	—	20	18	9	5	4	3	2	1	19
593	—	21	—	—	—	16	2	1	—	1	11	8	3	20
4 173	—	—	—	250	—	54	—	—	—	—	58	58	—	21
361	—	—	—	—	—	15	—	1	1	—	—	—	—	22
37 290	—	391	—	410	45	741	89	47	509	436	73	244	224	20 23

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15											
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de				
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant-droits.		ennen vuokra- nattomasta rakennusta pour un terrain défriché, non encore affermé.		vuokra- alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		raivaamattomasta maasta pour un terrain non défriché.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
		uuden vuokra- miehen kanssa. avec un nouveau fermier.		muutoksia kuin korvauk- sen väittämiseksi. pour une autre cause. korvauksen väittä- miseksi. pour éviter l'indemnité.		uuden vuokra- miehen kanssa. avec un nouveau fermier.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50, jusqu'à 75 ans.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
1	Siirto	15	226	127	243	616	—	124	1 096	4	3		
2	Kyyrölä	—	—	—	—	2	—	1	1	—	—		
3	Heinjoki	—	—	—	1	3	—	—	4	—	—		
4	Valkjärvi	—	—	—	8	9	—	6	11	—	—		
5	Rautu	—	2	—	—	5	—	—	7	—	—		
6	Terijoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
7	Sakkola	—	—	—	2	6	—	8	—	—	—		
8	Metsäpirtti	—	—	—	—	3	—	—	3	—	—		
9	Pyhäjärvi	—	—	1	1	1	—	1	2	—	—		
10	Räisälä	—	—	2	—	—	—	—	2	—	—		
11	Käkisalmen mlk.	1	—	—	2	7	—	1	9	—	—		
12	Kaukola	—	—	—	3	4	—	4	3	—	—		
13	Hiitola	—	—	—	—	22	—	4	18	—	—		
14	Kurkijoki	—	—	1	1	2	—	1	3	—	—		
15	Parikkala	—	2	3	9	18	—	23	9	—	—		
16	Jaakkima	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
17	Sortavalan mlk.	—	5	4	57	22	—	24	64	—	—		
18	Uukuniemi	—	—	2	—	—	—	—	2	—	—		
19	Ruskeala	3	14	1	1	3	—	10	12	—	—		
20	Soanlahti	—	9	2	5	—	—	2	14	—	—		
21	Suistamo	1	6	2	2	—	—	—	11	—	—		
22	Korpiselkä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
23	Siirto	20	264	145	335	723	—	209	1 271	4	3		

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehii, joiden metsänkät-töioikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltoa? <i>champs?</i>	luonnonmittyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelmääntä maata? <i>sol cultivable encore inculte?</i>	ainoastaan metsänkäsytyn kelpaavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	alle 0.50 ha.	0.50 ha — alle 1 ha. <i>0.50 ha — moins de 1 ha.</i>	1 ha — alle 3 ha.	3 ha — alle 5 ha.	5 ha — alle 10 ha.	Vuokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänkät-töioikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole metsänkät-töioikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	ainoastaan hylkypuunkäyttöoikeus. <i>seulement des élébris.</i>	rajoitetun kotitarvekäytön. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>	rajoittamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>	laajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>
84.90	72.15	13.92	137.79	58.18	372	63	36	8	—	1073	1105	12	18	84	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0.29	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	2	—	—	—	—
0.60	7.50	5.00	8.62	3.50	—	4	5	1	—	—	4	—	—	—	—
—	2.12	0.04	4.07	—	1	1	1	—	—	—	6	—	1	8	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—
1.50	—	—	2.06	2.35	—	—	1	—	—	—	8	—	—	—	—
—	—	—	0.99	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—
1.00	1.00	—	0.50	—	—	—	2	—	—	—	3	—	—	—	—
—	4.00	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—	1	—	—
0.55	1.70	0.50	1.70	0.70	7	2	—	—	—	—	2	2	—	—	—
—	—	2.25	2.83	1.40	—	1	1	—	—	—	8	8	2	—	—
0.13	—	—	0.39	—	1	—	—	—	—	—	7	7	—	—	—
—	0.23	—	0.41	—	1	—	—	—	—	—	22	22	—	—	—
7.27	4.15	0.25	4.24	2.33	6	4	6	—	—	—	4	4	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	30	2	—	—
0.42	4.52	—	8.59	0.20	32	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
1.00	0.30	—	—	—	1	—	1	—	—	—	84	84	—	4	—
2.43	5.49	0.25	3.25	1.54	7	10	1	—	—	—	2	2	—	1	—
—	9.17	1.55	2.93	0.10	1	8	3	—	—	—	20	20	1	—	—
—	5.65	1.50	1.80	0.30	3	5	2	—	—	—	12	16	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	11	—	—	—
100.09	117.98	25.26	180.17	70.60	435	99	62	9	—	1294	1343	19	20	97	823

(Jatkuu seur. s:lla).

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:lta.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra
		Vuokramiehiä, jolla on metsäin- käyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, jolla on vuokra- alueen ulko- puolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra- alueen rakennukset Bâtimens appartenant			Koko vuokri- nimen vuokratu- kset rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
			kalastus- oikeus. de pêche.	metsä- sytös- oikeus. de chasse.	haidun- oikeus. de pacage.	vuokri- miehen. aux fermiers.	vuokri- miehen. aux propriétaires.	osaksi vuokri- miehen, osaksi vuokri- miehen, osaksi vuokri- miehen, en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	Siirto	56	55	20	225	1 226	1	—	37 681
2	Kyyrölä	—	—	—	—	2	—	—	41
3	Heinjoki	—	—	—	3	4	—	—	63
4	Valkjärvi	3	2	—	9	17	—	—	355
5	Rautu	7	—	—	7	6	—	1	202
6	Terijoki	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Sakkola	—	—	—	5	8	—	—	166
8	Metsäpirtti	—	—	—	—	3	—	—	39
9	Pyhäjärvi	—	2	—	—	3	—	—	49
10	Räisälä	—	—	—	—	2	—	—	130
11	Käkisalmen mlk.	—	2	1	5	9	1	—	225
12	Kaukola	—	2	—	2	7	—	—	185
13	Hiitola	—	1	—	—	22	—	—	888
14	Kurkijoki	—	—	—	—	4	—	—	231
15	Parikkala	6	13	6	16	32	—	—	1 021
16	Jaakkima	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Sortavalan mlk.	—	3	—	1	87	1	—	2 632
18	Uukuniemi	1	1	—	2	2	—	—	90
19	Ruskeala	—	10	10	5	22	—	—	513
20	Soanlahti	4	3	1	6	16	—	—	274
21	Suistamo	—	—	—	7	11	—	—	245
22	Korpiselkä	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Siirto	77	94	38	293	1 483	3	1	45 030

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.																	
Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain. Parties du fermage annuel payées.																	
	hevospäivätoissii. en corvées d'homme avec un cheval.	jalkapäivätoissii. en corvées d'homme seul.	luonnontuotteissa. en nature.	Kisärahaa. Arrhes.													
	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50		
37 290	—	391	—	410	45	741	89	47	509	436	73	244	224	20	1		
41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2		
53	—	10	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	3		
355	—	—	—	—	—	2	11	1	—	—	—	5	5	—	4		
202	—	—	—	—	—	3	—	—	7	4	3	—	—	—	5		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6		
166	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	1	1	—	7		
39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8		
40	—	9	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	9		
130	—	—	—	—	—	2	2	—	2	2	—	—	—	—	10		
225	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	11		
120	—	65	—	—	—	1	1	—	1	—	1	1	1	—	12		
888	—	—	—	—	—	18	—	—	19	—	19	1	—	—	13		
231	—	—	—	—	—	4	1	1	3	3	—	—	—	—	14		
1 006	—	15	—	—	1	16	12	3	3	2	1	8	8	—	15		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16		
2 632	—	—	—	—	1	58	—	—	58	52	6	5	4	1	17		
90	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	18		
513	—	—	—	—	1	19	—	—	3	1	2	—	—	—	19		
274	—	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	20		
245	—	—	—	—	—	11	2	—	11	3	8	—	—	—	21		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22		
445.40	—	490	—	410	49	897	118	52	620	505	115	268	245	23	23		

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15															
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de								
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant- droits.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		ennen vuokramattomasta raivausta alueesta. pour un terrain défriché non encore affermé.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature inconnue.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.			
		muuttoaikojen korvausta varten pour une autre cause. pour évier l'indemnité										50 vuotta. 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.																	
1	Sierro	20	264	145	335	723	—	—	209	1 271	4	3					
2	Suojärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
3	Salmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
4	Impilahti ja Kitelä	2	22	1	4	1	5	24	10	1	—	—					
5	Yhteensä	22	286	146	339	724	5	233	1 281	5	3						
Mikkelin lääni.																	
6	Heinolan mlk.	—	5	4	—	2	—	2	9	—	—	—					
7	Sysmä	—	—	3	5	5	—	2	10	1	—	—					
8	Hartola	—	—	—	1	3	—	—	4	—	—	—					
9	Luhanka	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—					
10	Leivonmäki	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—					
11	Joutsa	—	1	—	4	4	—	—	9	—	—	—					
12	Mäntyharju	—	4	2	4	12	—	6	16	—	—	—					
13	Ristiina	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—					
14	Anttola	2	2	3	6	21	—	31	3	—	—	—					
15	Mikkelin mlk.	1	2	—	4	3	—	2	8	—	—	—					
16	Hirvensalmi	1	2	7	5	18	—	17	16	—	—	—					
17	Kangasniemi	—	13	1	—	5	—	16	3	—	—	—					
18	Haukivuori	—	—	—	1	1	—	—	2	—	—	—					
19	Pieksämäki	—	—	—	4	19	—	2	19	2	—	—					
20	Virtasalmi	—	—	3	1	3	—	3	3	—	—	—					
21	Sierro	4	29	24	36	97	—	83	103	3	1						

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de te terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa yilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>						Vuokramiehii, jolla ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>		Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>						
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltoa? <i>champs?</i>	luonnon niittyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoisia viljelmättömiä maata? <i>sol cultivable enore inculte?</i>	ainostaan metsänkasvuun kelpaavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
100.09	117.98	25.26	180.17	70.60	435	99	62	9	—	1 294	1 343	19	20	97	8	1	2	3	4
1.92	4.50	2.90	1.06	8.50	23	3	3	—	—	31	31	1	3	—	—	—	—	—	—
102.01	122.48	28.16	181.23	79.10	458	102	65	9	—	1 325	1 374	20	23	97	8	5	6	7	8
—	2.65	—	5.33	1.25	2	—	2	—	—	6	6	—	1	4	—	—	—	—	—
0.75	3.06	0.30	2.90	0.40	6	3	1	—	—	11	13	—	—	—	—	—	—	—	—
—	0.20	—	0.50	0.33	1	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	0.15	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	0.10	—	0.80	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
0.50	3.32	—	1.10	2.00	1	2	2	—	—	8	8	—	—	1	—	—	—	—	—
—	4.66	2.20	8.31	2.40	5	4	2	—	—	15	17	3	1	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	0.75	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
—	13.51	—	—	—	26	5	2	—	—	34	34	—	—	—	—	—	—	—	—
0.10	0.15	0.50	3.84	4.60	1	1	—	—	—	8	8	1	1	—	—	—	—	—	—
—	9.83	1.15	0.82	—	22	4	4	—	—	26	26	5	2	—	—	—	—	—	—
—	31.40	16.95	11.50	—	1	1	3	6	3	6	16	—	—	3	—	—	—	—	—
—	—	0.50	—	—	—	1	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—
—	12.00	2.00	—	2.00	6	5	6	1	—	22	23	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1.78	0.83	3.25	—	2	4	—	—	—	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—
1.35	82.66	24.43	38.35	13.88	74	30	22	7	3	149	164	10	7	9	—	—	—	—	—

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:lta.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokramiehille, joilla on metsäntalouden vuokra- alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokra- miehiä, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra- alueen rakennukset Bâtimens appartenant			Vuokra- Koko vuotuisen vuokramaksun rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
			kalastus-oikeus. de pêche.	metsästysoikeus. de chasse.	laidun-oikeus. de pacage.	vuokramiehen. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1		28	29	30	31	32	33	34	35
1	Sirto	77	94	38	293	1 483	3	1	45 030
2	Suojärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Salmi	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Impilahti ja Kitelä	—	—	—	8	35	—	—	572
5	Yhteensä	77	94	38	301	1 518	3	1	45 602
Mikkelin lääni.									
6	Heinolan mlk.....	2	3	2	6	11	—	—	357
7	Sysmä	2	—	—	5	13	—	—	281
8	Hartola	—	—	—	—	4	—	—	75
9	Luhanka	—	—	—	—	1	—	—	3
10	Leivonmäki	—	—	—	—	1	—	—	25
11	Joutsa	—	—	—	2	9	—	—	307
12	Mäntyharju	4	1	1	14	22	—	—	562
13	Ristiina	1	—	—	1	1	—	—	30
14	Anttola	—	30	—	34	34	—	—	1 295
15	Mikkelin mlk.....	—	—	—	4	8	2	—	385
16	Hirvensalmi	1	—	—	7	28	5	—	881
17	Kangasniemi	11	10	12	15	6	11	2	1 862
18	Haukivuori	—	1	1	2	2	—	—	65
19	Pieksämäki	1	1	1	9	23	—	—	1 305
20	Virtasalmi	2	—	—	3	7	—	—	189
21	Siirto	24	46	17	102	170	18	2	7 622

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain
Parties du fermage annuel payées

	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
	44 540	—	490	—	410	49	897	118	52	620	505	115	268	245	23	1
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
	572	—	—	—	—	—	12	1	—	5	2	3	1	1	—	4
	45 112	—	490	—	410	49	909	119	52	625	507	118	269	246	23	5
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
	341	—	16	—	—	—	3	—	—	10	10	—	1	—	1	7
	281	—	—	—	—	—	1	—	—	5	5	—	2	1	1	8
	75	—	—	—	—	—	3	—	—	4	4	—	—	—	—	9
	3	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	10
	25	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	11
	304	—	3	—	—	—	2	—	—	3	1	2	2	2	—	12
	482	—	80	—	—	2	4	1	—	5	5	—	4	3	1	13
	30	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	14
	1 295	—	—	—	—	1	30	11	10	29	29	—	—	—	—	15
	358	—	27	—	—	—	4	—	—	1	1	—	8	8	—	16
	747	—	134	—	—	—	12	—	—	—	—	—	16	12	4	17
	365	1 205	292	—	—	22	1	1	—	9	9	—	1	—	1	18
	65	—	—	—	—	—	2	1	—	2	—	2	—	—	—	19
	1 229	—	76	—	—	—	22	3	—	22	16	6	1	1	—	20
	189	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	4	4	—	21
	5 789	1 205	628	—	—	5	86	17	10	93	83	10	39	31	8	

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokrasopimuksia teltty Contrats de fermage passés					Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de					
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes	entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayants- droits.	uuden vuokran- miehen kanssa. avec un nouveau fermier.	entisen vuokran- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayants- droits.	uuden vuokran- miehen kanssa. avec un nouveau fermier.	vuokra- alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature inconnue.	raivaus- maasta. pour un terrain non défriché.	alle 50 vuotta. moins de 50 ans.	50 vuotta. 50 ans.	yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 jusqu'à 75 ans.	yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Sirto	4	29	24	36	97	—	83	103	3	1	
2	Jäppilä	—	—	1	2	—	—	2	1	—	—	
3	Joroinen	—	3	2	6	16	—	9	18	—	—	
4	Juva	—	—	1	—	1	—	—	2	—	—	
5	Puumala	—	2	—	2	—	—	1	3	—	—	
6	Sulkava	—	—	2	—	—	—	1	1	—	—	
7	Sääminki	—	—	7	1	16	—	16	8	—	—	
8	Kerimäki	—	3	2	2	—	—	4	3	—	—	
9	Eronkoski	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	
10	Savonranta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
11	Heinävesi	—	6	2	—	3	—	6	5	—	—	
12	Kangaslampi	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	
13	Rantasalmi	—	3	3	2	5	—	5	7	1	—	
14	Yhteensä	4	47	44	51	139	—	128	152	4	1	
Kuopion lääni.												
15	Leppävirta	—	3	3	8	17	—	1	30	—	—	
16	Suonnejoki	—	1	2	15	14	—	—	32	—	—	
17	Hankasalmi	—	3	3	3	6	—	3	12	—	—	
18	Rautalampi	—	8	5	—	1	—	1	13	—	—	
19	Vesanto	—	1	2	—	—	—	1	2	—	—	
20	Karttula	—	1	2	4	9	—	5	11	—	—	
21	Sirto	—	17	17	30	47	—	11	100	—	—	

sopimukset. — *Nouveaux contrats de fermage confirmés.*

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des locuteurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>						
Viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911.</i>				ainoastaan metsänkasvuun kolparavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture.</i> viljelyskelpoista viljelymättömää maata? <i>sol cultivable encore inculte.</i> luonnon niittyä? <i>Prés?</i> peltoa? <i>Champs?</i>							laajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i> rajoittamaton kotitarvekäyttö. <i>illimité.</i> du bois pour usages domestiques en quantité illimitée. rajoitettu kotitarvekäyttö. <i>limité.</i> du bois pour usages domestiques en quantité limitée. ainoastaan nykypuunkäyttöoikeus. <i>seulement des chébis.</i>						
1.35	82.66	24.43	38.35	13.88	74	30	22	7	3	149	164	10	7	9	—	1	
—	1.40	1.25	1.00	0.50	1	1	1	—	—	1	2	—	1	—	—	2	
9.43	3.91	1.30	1.05	1.74	10	2	5	1	—	21	26	—	—	1	—	3	
1.10	0.30	—	—	—	1	—	1	—	—	1	1	1	—	—	—	4	
—	1.50	—	1.00	—	—	—	1	—	—	2	2	—	2	—	—	5	
—	2.00	1.00	—	0.50	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	6	
—	0.95	1.32	13.50	0.25	3	—	1	—	—	20	23	—	—	1	—	7	
—	2.51	0.80	2.61	—	3	2	1	—	—	4	5	1	—	1	—	8	
—	2.79	2.00	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	9	
2.70	5.00	4.96	1.96	5.90	3	—	6	1	—	4	5	—	—	6	—	10	
0.50	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	11	
—	0.25	2.00	12.34	—	3	—	1	—	—	7	8	2	2	1	—	12	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	
15.08	103.27	39.06	71.81	22.77	98	37	39	10	4	211	238	15	18	13	1	14	
4.35	5.89	1.74	12.22	0.55	9	4	2	1	—	24	26	1	4	—	—	15	
1.58	9.04	0.50	3.90	—	15	5	5	—	—	29	29	1	2	—	—	16	
—	13.60	11.15	5.50	2.75	1	6	6	1	—	9	13	—	—	2	—	17	
3.25	13.92	20.95	2.20	0.50	—	—	5	4	2	4	8	—	6	—	—	18	
—	1.96	1.00	1.14	—	2	—	1	—	—	—	2	—	1	—	—	19	
—	13.77	6.76	4.50	2.50	3	2	7	1	1	10	10	1	2	3	—	20	
9.18	58.18	42.10	29.46	6.30	30	17	26	7	3	76	88	3	15	5	—	21	

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokramiehiltä, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokra- miehiä, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella. Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra- alueen rakennukset Bâtimens appartenant			Koko vuokruinen vuokramiehen rahassa. Le montant annuel du fermage se paie en espèces.
			laidun- oikeus. de pacage.	metsä- syysoikeus. de chasse.	kalastus- oikeus. de pêche.	vuokran- jahan. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osaaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1		28	29	30	31	32	33	34	35
1	Siirto	24	46	17	102	170	18	2	7 622
2	Jäppilä	2	—	—	2	3	—	—	75
3	Joroinen	5	—	—	5	27	—	—	1 352
4	Juva	1	1	1	1	2	—	—	60
5	Puumala	—	1	1	3	2	2	—	216
6	Sulkava	1	1	1	2	2	—	—	60
7	Sääminki	3	6	—	7	24	—	—	1 056
8	Kerimäki	3	3	3	5	7	—	—	281
9	Enonkoski	—	—	—	—	—	1	—	30
10	Savonranta	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Heinävesi	2	7	3	8	11	—	—	385
12	Kangaslampi	—	1	—	1	1	—	—	12
13	Rantasalmi	5	1	—	5	13	—	—	505
14	Yhteensä	46	67	26	141	262	21	2	11 654
Kuopion lääni.									
15	Leppävirta	7	7	2	23	30	1	—	1 455
16	Suonnejoki	1	—	—	7	32	—	—	1 358
17	Hankasalmi	5	4	1	11	10	2	3	625
18	Rautalampi	9	2	2	12	8	5	1	715
19	Vesanto	3	—	—	3	2	1	—	95
20	Karttula	4	2	1	11	11	5	—	809
21	Siirto	29	15	6	67	93	14	4	5 057

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain

Parties du fermage annuel payées.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.			Kasirahana. Arbres.		Vuokramiehille, joilla on siitto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.		Vuokrasopimuksissa, joissa vuokranmaksu nousee vuokra-alkuna. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.		Vuokranmiehiä, joilla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokranvakuutus, jota on pyydetty rekisteröimiseksi. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Vuokrasopimuksissa, joissa vuokranmaksu on myönnetty 1909 v:n maanyuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de loi de 1909 sur le fermage.		Oikeus on rekisteröimiseksi. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimiseksi. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimiseksi. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimiseksi. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimiseksi. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	
ihon- tuotteista. en nature.	jalkapöytä- kassissa. en corvées d'homme seul.	bevosipivä- kassissa. en corvées d'homme avec un cheval.	rahassa. en espèces.																					
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
5 789	1 205	628	—	—	5	86	17	10	93	83	10	39	31	8	1									
40	—	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	2									
1 352	—	—	—	—	—	1	—	—	19	6	13	1	1	—	3									
60	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—									
180	—	36	—	—	—	2	—	—	2	2	—	—	—	—	—									
60	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—									
1 049	—	—	7	25	2	8	—	—	14	12	2	4	3	1	7									
281	—	—	—	—	—	2	—	—	3	2	—	—	—	—	8									
30	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10									
385	—	—	—	—	1	1	—	—	4	1	3	1	1	—	11									
12	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	12									
450	—	55	—	—	1	5	—	—	—	—	—	4	4	—	13									
9 688	1 205	754	7	25	11	105	17	10	138	108	30	53	44	9	14									
1 430	—	25	—	—	1	13	3	2	11	7	4	2	1	1	15									
1 358	—	—	—	—	—	16	—	—	18	16	2	2	—	2	16									
625	—	—	—	—	3	5	—	—	10	10	—	—	—	—	17									
380	—	335	—	—	—	3	—	—	6	5	1	4	3	1	18									
65	—	30	—	250	1	2	—	—	3	3	—	—	—	—	19									
809	—	—	—	—	2	9	—	—	—	—	—	10	10	—	20									
4 667	—	390	—	250	7	48	3	2	48	41	7	18	14	4	21									

sopimukset. — Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>		Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>										Vuokramiehiä, joiden metsänkävätöikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
vietyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltoa? <i>champs?</i>	luonnon niittyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelmäkenttä maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	ainoastaan metsäkäyttöön kelpaavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	30	17	26	7	3	76	88	3	15	5	1	
																12
9.18	58.18	42.10	29.46	6.30	30	17	26	7	3	76	88	3	15	5	1	
—	1.00	2.00	2.40	—	—	1	1	—	—	—	2	1	—	—	2	
—	—	—	—	0.23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	
4.48	1.41	2.69	1.28	—	2	2	3	—	—	7	10	—	—	—	4	
0.10	—	—	0.70	—	1	—	—	—	—	2	2	—	—	2	5	
—	0.60	1.10	3.20	—	—	—	1	—	—	—	1	—	1	—	6	
—	1.03	—	6.00	2.67	2	1	—	—	—	3	4	—	1	2	7	
11.93	15.97	26.93	45.97	13.80	8	8	20	6	3	11	26	4	19	2	8	
0.92	9.45	15.57	20.66	—	4	14	10	—	—	28	44	1	5	—	9	
—	2.45	—	1.25	0.25	13	1	—	—	—	17	17	—	—	—	10	
—	1.50	0.50	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	11	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	
—	0.97	3.00	2.65	0.50	—	—	2	—	—	—	1	1	1	1	13	
—	0.50	—	0.72	—	—	1	—	—	—	1	1	—	1	—	14	
0.25	2.00	—	5.60	1.50	1	2	1	—	—	2	4	1	—	—	15	
0.88	0.90	4.00	0.70	0.30	4	1	—	1	—	5	7	—	1	—	16	
3.57	8.99	—	0.20	—	67	2	2	—	—	65	71	1	—	—	17	
0.25	—	—	0.90	0.28	1	—	—	—	—	3	3	—	1	—	18	
—	—	—	0.35	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	19	
0.50	1.00	3.84	6.00	—	—	1	1	1	—	2	3	—	—	1	20	
1.50	—	—	0.50	0.50	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	21	
2.80	5.66	—	6.17	8.00	4	7	2	—	—	30	30	1	—	—	22	
36.36	111.61	101.73	134.71	34.33	137	58	71	15	6	253	316	13	46	15	23	

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. siltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokranmiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokra-alueen rakennukset Bâtimens appartenant			Vuokra- Koko vuotuisen vuokramaksun rahassa. Le montant annuel du fermage en pécunes.
			laidunolkeus. de pacages.	metsätysoikeus. de chasse.	kalastusolkeus. de pêche.	vuokranmiehen. aux fermiers.	vuokranantajan. aux propriétaires.	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokranmiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	
1		28	29	30	31	32	33	34	35
1	Siirto	29	15	6	67	93	14	4	5 057
2	Kuopion mlk.	2	2	—	3	2	1	—	206
3	Tuusniemi	—	—	—	—	1	—	—	9
4	Maaninka	3	1	—	6	10	—	—	447
5	Pielavesi	1	1	2	2	4	—	—	175
6	Keitele	2	—	—	2	2	—	—	75
7	Kiuruvesi	3	—	—	2	6	—	1	198
8	Iisalmi	34	30	18	44	21	20	10	2 477
9	Lapinlahti	22	4	4	30	37	11	2	2 144
10	Muuruvesi	—	1	—	1	17	—	—	536
11	Nilsjä	—	—	—	—	1	—	—	40
12	Varpaisjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Kaavi	2	2	2	4	4	—	—	215
14	Polvijärvi	—	—	—	1	2	—	—	35
15	Kuusjärvi	2	4	4	4	5	—	—	217
16	Liperi	3	2	—	3	8	—	—	210
17	Kontiolahti	7	8	5	23	70	1	1	2 258
18	Rääkkylä	—	—	—	1	4	—	—	70
19	Kitee	1	—	—	1	1	—	—	35
20	Kesälahti	2	1	1	3	4	—	—	250
21	Pälkjärvi	1	—	—	—	2	—	—	80
22	Tohmajärvi	—	2	2	4	31	—	—	755
23	Siirto	114	73	44	202	325	47	18	15 489

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.		Käsitähän. Arthes.		Vuokramiehii, joilla on sirtko-olkeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.		Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.		Vuokramiehii, joilla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokratuokanta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Vuokrasopimuksia, joissa vuokranantajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-aselaksen 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnoissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de la loi de 1909 sur le fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hylyttynyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.		Oikeus on vuokrakirjan rekisteröity. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Asianosainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hylyttynyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.	
36	37	38	49	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	
4 667	—	390	—	250	7	48	3	2	48	41	7	18	14	4	1	2	3	4	5	6	
60	—	146	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
420	—	27	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	
175	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
198	—	—	—	—	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
2 088	—	389	—	—	9	5	6	—	16	13	3	2	2	—	—	—	—	—	—	—	
1 884	—	260	—	500	—	10	8	—	27	23	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
536	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
40	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
215	—	—	—	—	—	1	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
35	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
190	—	27	—	—	2	4	4	4	2	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	
120	—	90	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
2 258	—	—	—	—	1	38	—	3	6	6	—	6	6	—	—	—	—	—	—	—	
70	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
35	—	—	—	—	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
130	—	120	—	—	—	3	2	2	1	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	
80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
755	—	—	—	—	—	12	—	—	3	1	2	6	5	1	—	—	—	—	—	—	
14 040	—	1 449	—	750	23	130	29	14	111	92	19	41	31	10	23	—	—	—	—	—	

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15										
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de			
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes	entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayandroits.	uuden vuokran- miehen kanssa. avec un nouveau fermier.	muuttoin kuin korvan- sen välttämiseksi. pour une autre cause.	korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.	ennen vuokraamattomasta raiwaustusta alueesta. pour un terrain défriché, non encore affermé.	raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.	vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature inconnue.	alle 50 vuotta. moins de 50 ans.	50 vuotta. 50 ans.	50 vuotta. jusqu'à 75 ans.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
1	Siirto	15	108	53	82	132	—	126	262	1	1	
2	Kiihtelysvaara	—	—	1	7	14	—	6	16	—	—	
3	Ilomantsi	—	—	3	—	2	—	2	3	—	—	
4	Kovero	—	1	1	—	—	—	1	1	—	—	
5	Eno	—	6	1	—	1	—	6	2	—	—	
6	Pielisjärvi	1	5	11	14	46	—	23	53	1	—	
7	Juuka	—	6	2	10	4	—	7	14	—	1	
8	Rautavaara	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
9	Nurmes	3	3	—	1	2	—	6	3	—	—	
10	Valtimo	—	—	—	2	7	—	—	9	—	—	
11	Yhteensä	19	129	72	116	208	—	177	363	2	2	
	Vaasan lääni.											
12	Siipyy	4	3	—	1	9	—	7	10	—	—	
13	Isojoki	—	5	—	5	1	—	—	8	—	3	
14	Lapväärtti	—	1	14	1	2	12	2	25	—	3	
15	Kristiinankaupungin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
16	Karjajoki	—	4	—	1	3	—	—	6	1	1	
17	Närpiö	—	2	3	2	1	—	5	3	—	—	
18	Ylimarkku	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
19	Korsnääsi	—	—	1	4	—	—	—	2	—	3	
20	Teuva	—	5	1	4	4	—	1	12	1	—	
21	Siirto	4	20	19	18	20	12	15	66	2	10	

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							
Lääni ja kunta, — Gouvernement et commune.		Vuokramiehii, jolla on vuokra-alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>	Vuokraluon rakennukset <i>Bâtimens appartenant</i>			Vuokraluon rakennukset <i>Bâtimens appartenant</i>			Vuokra- Koko vuotuisen vuokranmaksu rahassa. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
		meikankäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Permiers ayant le droit de disposer du terrain affermé</i>	laidun-oikeus <i>de pacage.</i>	meikisysoikeus <i>de chasse.</i>	vuokraluon, aus fermiers.	vuokraluon, aus propriétaires.	vuokraluon, osaksi vuokraluon. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier.</i>	osaksi vuokraluon, osaksi vuokraluon. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier.</i>	
1	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	Siirto	114	73	44	202	325	47	18	15 489
2	Kiihtelysvaara	1	13	10	5	21	—	1	1 074
3	Ilomantsi	—	—	—	1	5	—	—	155
4	Kovero	—	1	—	2	2	—	—	60
5	Eno	—	—	—	8	7	1	—	319
6	Pielisjärvi	19	20	10	38	69	8	—	3 077
7	Juuka	3	2	3	5	22	—	—	709
8	Rautavaara	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Nurmes	4	1	1	9	7	2	—	285
10	Valtimo	5	4	3	5	9	—	—	235
11	Yhteensä	146	114	71	275	467	58	19	21 403
Vaasan lääni.									
12	Siipyy	—	—	1	1	17	—	—	141
13	Isojoki	3	—	—	2	9	2	—	58
14	Lapväärtti	—	—	—	2	30	—	—	207
15	Kristiinankaupungin mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Karijoki	—	—	—	2	8	—	—	51
17	Närpiö	—	—	—	—	8	—	—	42
18	Ylimarkku	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Korsnäsi	—	—	—	—	5	—	—	57
20	Teuva	1	—	—	2	14	—	—	199
21	Siirto	4	—	1	9	91	2	—	755

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

yahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta shortitetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.				Käsitrahaa. Arthes,	Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousse vuokra-alkaana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.	Vuokramiehille, jolla on siltto-oikeus. Premiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.	Vuokranmiehiä, joilla on irtisanomisoikeus. Derniers ayant droit de dénoncer le contrat.	Vuokrasopimuksia, joissa vuokranantajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de la loi de 1909 sur le fermage.	Vuokralautakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyljännyt tai lykännyt asian seurauksenaan vuokraa. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	Asianosaainen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyljännyt tai lykännyt asian seurauksenaan vuokraa. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.	Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyljännyt tai lykännyt asian seurauksenaan vuokraa. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.
rahaissa. en espèces.	hevospäivätoisiksi. en corvées d'homme avec un cheval.	jalkapäivätoisiksi. en corvées d'homme seul.	luonnontuotteissa. en nature.												
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
14 040	—	1 449	—	750	23	130	29	14	111	92	19	41	31	10	1
1 074	—	—	—	—	1	13	6	6	9	9	—	1	1	—	2
155	—	—	—	—	3	2	—	—	—	—	—	3	2	1	3
60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	4
319	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	5
3 077	—	—	—	—	2	21	1	—	13	12	1	5	5	—	6
694	—	15	—	—	1	3	—	—	8	8	—	—	—	—	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
285	—	—	—	—	5	5	2	1	—	—	—	2	2	—	9
180	—	55	—	—	—	5	—	—	6	6	—	1	—	1	10
19 884	—	1 519	—	750	35	181	39	21	147	127	20	54	42	12	11
127	—	14	—	200	—	—	—	—	3	2	1	1	1	—	12
38	—	20	—	415	—	4	—	—	9	8	1	—	—	—	13
207	—	—	—	2 255	—	1	1	1	6	6	—	22	22	—	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
34	—	17	—	200	—	3	—	—	—	—	—	7	6	1	16
42	—	—	—	410	—	2	—	—	4	4	—	—	—	—	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
57	—	—	—	100	—	—	—	—	1	1	—	4	4	—	19
84	—	115	—	75	1	6	—	—	11	11	—	1	1	—	20
589	—	166	—	3 655	1	16	1	1	34	32	2	35	34	1	21

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de te terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehii, joiden metsänkätötoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltoa? <i>champs?</i>	luonnon niittyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoisia viljelmittömää maata? <i>sol cultivable encore incultée?</i>	ainoastaan metsänkasvuun kelpaavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	0.50 ha — alle 1 ha. <i>0.50 ha — moins de 1 ha.</i>	1 ha — <i>1 ha —</i>	1 ha — <i>1 ha —</i>	3 ha — <i>3 ha —</i>	5 ha — <i>5 ha —</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole ollenkaan metsänkätötoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitation sur la forêt.</i>	Vuokramiehii, jolla ei ole metsänkätötoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	rajatettu kotitarvekäyttö. <i>du bois au sein des besoins domestiques.</i>			
													ainoastaan hyllypuidenkätötoikeus. <i>seulement des ébénis.</i>	rajatettu kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>	rajatamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>	laajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>
12	13	14	15	19	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
6.75	10.47	2.94	10.53	5.42	52	13	4	—	—	75	79	—	2	10	3	
—	6.42	1.05	11.34	4.53	12	2	—	1	—	11	14	2	1	2	6	
0.35	2.94	—	3.50	—	1	1	1	—	—	4	4	—	—	—	3	
6.13	3.24	—	3.57	3.36	7	3	2	1	—	5	5	—	7	4	4	
1.70	1.10	—	13.80	0.50	4	2	1	—	—	13	19	—	—	3	5	
1.06	0.95	—	—	1.27	15	1	—	—	—	14	14	—	—	2	6	
0.34	5.41	—	—	0.05	16	—	4	—	—	21	21	—	—	—	7	
0.82	6.66	—	—	1.63	43	4	—	—	—	48	48	—	—	—	8	
0.50	2.91	—	1.00	9.50	20	1	—	—	—	23	23	—	—	—	9	
—	1.61	—	0.50	0.80	3	—	1	—	—	4	4	—	—	—	10	
1.88	1.16	—	1.52	8.03	30	—	—	—	—	48	48	2	—	—	11	
—	2.36	—	1.51	—	2	—	1	—	—	7	8	—	—	—	12	
1.23	1.32	—	2.98	0.75	10	—	1	—	—	19	19	—	—	2	13	
—	—	—	0.10	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	14	
—	—	1.00	0.04	0.50	—	—	1	—	—	4	4	—	—	—	15	
—	0.05	0.05	0.31	—	1	—	—	—	—	2	2	—	—	—	16	
0.45	0.45	—	1.68	—	4	—	—	—	—	7	7	—	—	—	17	
—	0.73	—	1.16	10.29	16	—	—	—	—	67	67	—	—	—	18	
—	0.10	—	0.40	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	
1.38	2.65	0.34	0.62	3.73	22	2	—	—	—	22	24	—	1	3	20	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	
—	0.16	3.00	11.15	—	2	—	—	1	—	6	6	—	—	—	22	
22.59	50.69	8.38	65.71	50.36	261	29	16	3	—	401	417	4	11	26	11	

(Jatkun seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ita.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra- Koko vuotuisen vuokratmaksun rahassa. Le montant annuel du loyer se paie en espèces.
		Vuokramiehille, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.	Vuokramiehille, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella Fermiers ayant en dehors du terrain affermé			Vuokralueen rakennukset Bâtimens appartenant			
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.			osaksi vuokramiehen. en partie au propriétaire, en partie au fermier.	vuokramiehe- n. aux fermiers.	laidinoikeus. de pacage.	metsästysoikeus. de chasse.	kalastusoikeus. de pêche.	vuokramiehen. au propriétaire.	vuokramiehe- n. au propriétaire.
1		28	29	30	31	32	33	34	35
1	Siirto	4	—	1	9	91	2	—	755
2	Kauhajoki	5	2	—	8	25	—	—	268
3	Kurikka	—	—	—	—	4	—	—	53
4	Jalasjärvi	5	—	—	5	14	—	2	252
5	Peräseinäjoki	6	—	—	14	21	1	—	223
6	Ilmajoki	—	—	—	—	16	—	—	234
7	Seinäjoki	—	—	—	—	21	—	—	375
8	Ylistaro	—	—	—	—	48	—	—	713
9	Isokyrö	—	—	—	—	23	—	—	197
10	Vähäkyrö	—	—	—	—	5	—	—	15
11	Laihia	—	—	—	2	49	—	1	685
12	Jurva	1	—	—	—	8	—	—	137
13	Pirttikylä	—	—	—	4	21	—	—	80
14	Petolahti	—	—	—	—	1	—	—	5
15	Bergöö	—	1	—	—	4	—	—	125
16	Maalahti	—	—	—	—	2	—	—	2
17	Sulva	—	—	—	—	7	—	—	82
18	Mustasaari	—	—	—	—	67	—	—	1 040
19	Raippaluoto	—	—	1	1	1	—	—	2
20	Koivulahti	3	—	—	5	29	—	—	81
21	Maksamaa	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Vöyri	—	—	—	—	6	—	—	20
23	Siirto	24	3	2	48	463	3	3	5 344

sopimukset. — *Nouveaux contrats de fermage confirmés.*

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>						Vuokramiehii, joiden metsänkätötoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>						
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1915.</i>					viljelyskelpoista viljelmäöntä maata? <i>sol cultivable encore inculte.</i>					lajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>		rajoitannaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>		rajoitettu kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>		aihoastaan hyökkäyskäyttöoikeus. <i>seulement des chablis.</i>	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
22.59	50.69	8.38	65.71	50.36	261	29	16	3	—	401	417	4	11	26	11	1	1
0.05	1.59	—	0.73	0.82	4	2	—	—	—	8	8	—	—	—	1	2	2
0.69	3.85	—	4.16	1.67	22	3	—	—	—	31	31	—	—	—	—	3	3
3.13	2.03	—	0.42	0.06	17	3	—	—	—	22	22	—	—	—	—	4	4
—	1.74	0.05	0.54	0.53	5	—	1	—	—	12	13	—	—	—	—	5	5
—	3.74	—	3.45	0.21	9	3	1	—	—	27	27	—	—	—	—	6	6
0.10	—	—	—	—	2	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	7	7
19.00	11.43	18.80	21.00	2.00	6	1	17	6	—	27	27	—	6	—	—	8	8
2.25	3.17	—	0.25	0.50	15	2	2	—	—	19	20	—	—	—	—	9	9
2.10	9.03	5.25	4.50	1.41	13	5	6	—	—	26	26	—	—	—	—	10	10
3.60	5.57	0.31	0.59	1.22	36	5	1	—	—	50	51	—	—	2	—	11	11
0.20	0.15	—	2.60	0.80	7	—	—	—	—	7	7	—	—	3	—	12	12
—	1.02	—	—	—	6	1	—	—	—	7	7	—	—	—	—	13	13
0.39	0.35	—	0.08	—	7	—	—	—	—	7	7	—	—	—	—	14	14
57.85	33.35	1.30	2.47	1.75	6	1	2	4	6	13	19	—	1	—	—	15	15
—	1.15	0.25	—	—	2	1	—	—	—	2	3	—	—	—	—	16	16
2.20	1.86	0.18	1.08	0.41	19	2	—	—	—	29	29	—	—	—	—	17	17
—	0.04	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	18	18
1.80	—	—	—	—	1	3	—	—	—	3	3	—	—	1	—	19	19
—	0.58	—	—	0.26	4	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—	20	20
—	0.10	—	1.29	0.74	2	—	—	—	—	15	15	—	—	—	—	21	21
5.09	9.89	11.10	11.39	11.41	13	2	7	3	—	38	40	—	—	4	1	22	22
121.04	141.33	45.62	120.26	74.15	458	63	53	16	6	751	779	4	18	36	13	23	23

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
		Vuokramiehiä, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokra-alueen rakennukset <i>Bâtiments appartenant</i>			Koko vuotuisen vuokramaksun rahassa. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
			kalastus-oikeus. <i>de pêche.</i>	metsästys-oikeus. <i>de chasse.</i>	haidun-oikeus. <i>de pacage.</i>	vuokramiehen. <i>aux fermiers.</i>	vuokranantajan. <i>aux propriétaires.</i>	osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier.</i>	
1	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	Siirto	24	3	2	48	463	3	3	5 344
2	Nurmo	—	—	—	—	9	—	—	77
3	Lapua	—	—	—	—	31	—	—	663
4	Kauhava	—	—	—	—	22	—	—	301
5	Ylihärmä	1	—	—	1	13	—	—	131
6	Alahärmä	—	—	—	1	27	—	—	198
7	Oravainen	—	—	—	—	2	—	—	11
8	Munsala	—	—	—	2	33	—	—	96
9	Uudenkaarlepyyn mlk.	1	—	—	1	20	—	—	156
10	Jepua	—	—	—	—	26	—	—	142
11	Pietarsaari	1	—	—	—	53	—	—	239
12	Purmo	—	—	—	—	10	—	—	40
13	Ähtävä	—	—	—	—	7	—	—	14
14	Tervajärvi	—	—	—	—	7	—	—	33
15	Kruunupyy	7	—	—	2	20	—	—	177
16	Luoto	1	3	3	3	3	—	—	111
17	Kokkolan mlk.	—	—	—	—	28	1	—	159
18	Alaveteli	—	—	—	—	1	—	—	5
19	Kälviä	—	—	—	1	4	—	—	23
20	Lohtaja	—	—	—	—	4	—	—	18
21	Himanka	—	—	—	1	15	—	—	94
22	Kannus	2	—	—	11	45	—	—	243
23	Siirto	37	6	5	71	843	4	3	8 275

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.		Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.		Kasirahaa. Arrhes.		Vuokranhinta, jolla on siirto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.		Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.		Vuokramiehii, jolla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.		Vuokranhankinta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Vuokrasopimuksia, joissa vuokramaksu on myönnetty 1900 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä määrätty oikeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de la loi de 1900 sur le fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjännnyt tai jykännnyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.		Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.		Asiansaaminen on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.		Oikeus on rekisteröimishakemuksen hyjännnyt tai jykännnyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.		Oikeus on vuokrakirjan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.														
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60														
4 554	—	678	112	22 849	1	111	6	3	155	146	9	166	163	3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
74	—	3	—	—	—	—	—	—	9	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
629	—	34	—	1 575	—	7	—	—	6	5	1	12	11	1	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
301	—	—	—	450	1	5	4	—	6	5	1	10	10	—	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
76	—	55	—	900	—	6	—	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
140	—	58	—	910	—	20	—	—	10	10	—	10	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
86	—	10	—	10 850	—	24	10	8	33	33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
144	—	12	—	125	—	4	1	—	13	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
124	—	18	—	4 120	—	1	—	—	23	22	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
196	—	43	—	15 440	—	13	—	—	13	13	—	32	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	—	5	—	730	—	3	—	—	1	1	—	9	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	2	—	333	—	4	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	—	—	—	1 006	—	2	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
177	—	—	—	2 334	—	10	—	—	7	6	1	6	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	111	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
136	—	23	—	15 931	—	20	—	—	27	26	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	158	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	1 925	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	3	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
94	—	—	—	50	—	7	1	—	11	5	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
243	—	—	—	14 045	1	37	1	1	39	37	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7 111	—	1 052	112	93 931	3	280	23	12	363	341	22	248	242	6	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15												
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de					
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant- droits.		ennen vuokraamattomasta raivatuista alueista. pour un terrain défriché, non encore affermé.		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	50 vuotta.	alle 50 vuotta. moins de 50 ans.
		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	muutolin kuin kor- vauksen väittämiseksi. pour une autre cause korkauksen väittä- miseksi. pour autre l'indemnité.	uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	ennen vuokraamattomasta raivatuista alueista. pour un terrain défriché, non encore affermé.	vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.	raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.	yli 75 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.	50 vuotta.	alle 50 vuotta. moins de 50 ans.	yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	50 vuotta.	alle 50 vuotta. moins de 50 ans.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				
1	Siirto	36	109	142	331	220	12	101	580	14	155			
2	Toholampi	—	—	1	5	4	—	—	8	—	2			
3	Ullava	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—			
4	Kaustinen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
5	Veteli	—	—	—	1	2	—	—	3	—	—			
6	Lestijärvi	—	—	—	3	1	—	—	4	—	—			
7	Halsua	—	—	1	1	5	—	—	7	—	—			
8	Perho	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
9	Soini	1	1	—	—	2	—	—	4	—	—			
10	Lehtimäki	—	—	—	3	8	—	—	7	—	4			
11	Alajärvi	—	—	3	6	5	—	2	12	—	—			
12	Vimpeli	—	—	—	7	3	—	—	1	—	9			
13	Evijärvi	2	4	3	6	4	—	—	12	—	7			
14	Kortesjärvi	—	1	—	3	5	—	—	5	—	4			
15	Lappajärvi	—	—	2	1	2	—	1	2	—	2			
16	Kuortane	1	1	4	2	5	—	4	4	—	5			
17	Töysä	1	3	3	4	17	—	—	27	—	1			
18	Alavus	—	5	4	6	19	—	3	19	—	12			
19	Virrat	—	3	7	6	31	—	1	44	—	2			
20	Ätsäri	1	1	—	3	12	—	2	14	—	1			
21	Pihlajavesi	—	2	2	1	5	—	—	10	—	—			
22	Multia	—	1	—	1	—	—	1	1	—	—			
23	Siirto	42	131	173	390	350	12	115	765	14	204			

sopimukset. — Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911?	peltoa? <i>champs?</i>	lounon nitettyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelmättömää maata? <i>sol cultivable encore incultes?</i>	almoastaan metsänkasvuun kelpavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	0.50 ha — alle 1 ha. 0.50 ha — moins de 1 ha. alle 0.50 ha. moins de 0.50 ha.	1 ha — alle 3 ha. 1 ha — moins de 3 ha.	3 ha — alle 5 ha. 3 ha — moins de 5 ha.	5 ha — alle 10 ha. 5 ha — moins de 10 ha.	Vuokramiehiä, joihin ei ole ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>	Vuokramiehiä, joihin ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokramiehiä, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>				
											ainoastaan hylkypuunkäyttöoikeus. <i>seulement des chablis.</i>	du bois pour usages domestiques en quantité limitée.	rajotettua kotitarvekäyttöä. <i>limité.</i>	rajoittamaton kotitarvekäyttö. <i>illimité.</i>	haajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
121.04	141.33	45.62	120.26	74.15	458	63	53	16	6	751	779	4	18	36	13
—	1.12	—	2.82	0.38	4	1	—	—	—	10	10	—	—	—	—
—	1.00	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	0.10	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	1	—
—	—	—	—	0.80	—	—	—	—	—	3	3	1	—	—	—
1.10	—	—	1.65	—	2	1	—	—	—	7	7	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0.78	2.00	—	1.00	—	—	2	1	—	—	1	2	—	2	—	—
0.90	1.25	0.50	3.75	2.80	2	1	2	—	—	9	9	—	—	2	—
1.55	2.48	—	8.56	—	6	2	2	—	—	14	14	—	—	—	—
—	2.38	0.55	5.31	—	3	4	—	—	—	10	10	—	—	—	—
1.30	4.19	3.24	3.69	0.50	9	5	3	—	—	14	17	—	2	—	—
0.91	4.48	0.75	1.25	—	2	3	2	—	—	9	9	—	—	—	—
0.50	0.87	—	0.53	—	2	2	—	—	—	4	5	—	—	—	—
1.50	2.76	4.50	3.90	1.33	3	2	4	—	—	13	13	—	—	—	—
6.20	8.24	2.50	13.80	9.20	4	5	7	—	—	7	10	—	7	11	—
7.50	7.90	2.20	18.55	2.25	5	7	6	—	1	27	29	—	1	2	2
7.00	1.82	1.00	15.11	1.29	5	3	3	1	—	25	36	—	3	8	—
2.72	1.08	0.56	4.58	4.22	8	2	1	—	—	10	12	1	—	4	—
1.00	1.21	0.50	8.00	5.50	4	2	1	—	—	4	6	—	1	1	2
1.00	—	1.00	2.25	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—
155.00	184.11	62.92	215.11	102.42	517	105	88	17	7	921	975	6	35	65	17

(Jatkuu seur. slla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokramiehii, joilla on metsäntuotokaus vuokra- alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokra- miehiä, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokra- alueen rakennuk- set <i>Bâtimens appartenant</i>			Koko vuokruhen vuokramaksu rahassa. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
			kalastusko- aus. <i>de pêche.</i>	metsästyso- kaus. <i>de chasse.</i>	laidunko- aus. <i>de pacage.</i>	vuokramie- hen. <i>aux fermiers.</i>	vuokramie- hen. <i>aux propriétaires.</i>	osaksi vuokramie- hen. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier.</i>	
1		28	29	30	31	32	33	34	35
1	Siirto	37	6	5	71	843	4	3	8 275
2	Toholampi	—	—	—	—	10	—	—	38
3	Ullava	—	1	1	1	1	—	—	11
4	Kaustinen	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Veteli	—	—	—	—	3	—	—	12
6	Lestijärvi	—	—	—	—	4	—	—	8
7	Halsua	—	7	7	—	7	—	—	50
8	Perho	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Soini	2	1	1	4	4	—	—	42
10	Lehtimäki	—	—	—	2	11	—	—	59
11	Alajärvi	—	—	—	—	14	—	—	178
12	Vimpeli	—	1	1	—	9	1	—	304
13	Evijärvi	3	2	2	5	19	—	—	57
14	Kortesjärvi	—	—	—	—	9	—	—	64
15	Lappajärvi	1	1	1	2	5	—	—	33
16	Kuortane	—	1	1	5	13	—	—	112
17	Töysä	10	2	2	10	28	—	—	275
18	Alavus	3	6	2	19	33	1	—	297
19	Virrat	16	2	—	21	46	1	—	874
20	Ätsäri	5	1	1	7	16	1	—	348
21	Pihlajavesi	2	4	3	7	9	1	—	189
22	Multia	2	—	1	2	2	—	—	63
23	Siirto	81	35	28	156	1 086	9	3	11 789

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des exploitations louées à des fermiers

maksut. — Montant de fermage.		vahvistetut vuokrasopimukset. relatifs à des exploitations louées à des fermiers													
Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.		Oikeus on rekisteröimiskemmuksen kirjainty tai tykännyt Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.													
		Oikeus on rekisteröimiskemmuksen kirjainty tai tykännyt Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.													
		Asiansain on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.													
		Oikeus on rekisteröimiskemmuksen kirjainty tai tykännyt Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyé à l'année suivante.													
		Oikeus on vuokrakirjan rekisteröimyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.													
		Vuokrantaakunta on hakenut vuokrakirjan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.													
		Vuokrasopimukset, joissa vuokranantajalle on myönnetty 1909 vuon vuokrasopimusta 28 §:ssä määrätty oikeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de la loi de 1909 sur le fermage.													
		Vuokrannehtijä, jolla on irtisanomisoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.													
		Vuokrannehtijä, jolla on siirto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.													
		Vuokrasopimukset, joissa vuokranmaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.													
		Kasirahaa. Arbres.													
		luonnon tuotteissa. en nature.													
		jalokappaleissa. en corées d'homme seul.													
		hevospäivätoissa. en corées d'homme avec un cheval													
		rahassa. en espèces.													
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
7 111	—	1 052	112	93 931	3	280	23	12	363	341	22	248	242	6	1
38	—	—	—	50	—	4	—	—	9	9	—	—	—	—	2
11	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
12	—	—	—	600	1	—	—	—	3	1	2	—	—	—	5
8	—	—	—	40	—	4	—	—	3	3	—	—	—	—	6
50	—	—	—	—	—	7	7	4	7	1	6	—	—	—	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
42	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	9
59	—	—	—	1 587	—	1	—	—	11	10	1	3	3	—	10
178	—	—	—	634	—	7	—	—	14	10	4	—	—	—	11
804	—	—	—	2 024	—	3	—	—	10	8	2	—	—	—	12
57	—	—	—	915	—	5	—	—	16	14	2	—	—	—	13
64	—	—	—	1 015	—	—	—	—	—	—	—	5	5	—	14
33	—	—	—	1 050	—	1	—	—	3	3	—	—	—	—	15
95	—	17	—	1 350	—	9	—	—	—	—	—	1	1	—	16
270	—	5	—	1 020	—	22	—	—	21	20	1	—	—	—	17
255	—	42	—	4 790	—	15	3	3	13	12	1	7	7	—	18
598	—	276	—	210	1	6	—	4	26	26	—	12	12	—	19
323	—	25	—	40	—	12	—	—	3	3	—	3	3	—	20
189	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	2	2	—	21
30	—	33	—	50	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	22
10 227	—	1 450	112	109 306	5	378	33	23	508	466	42	281	275	6	23

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune:		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15																			
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de												
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayantdroits.		uuden vuokran- miehen kanssa. avec un nouveau fermier.		ennen vuokran- nomattomasta raivatuista alueista. pour un terrain défriché, non encore affermé.		raivaamattomasta alueista. pour un terrain non défriché.		vuokra- alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature inconnue.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 jusqu'à 75 ans.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
		muutakin kuin korvauk- sen välttämiseksi. pour une autre cause. korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.																			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11											
1	Siirto	42	131	173	390	350	12	115	765	14	204										
2	Vilppula, II piiri ¹⁾	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—										
3	Keuruu	—	2	3	4	7	—	4	11	1	—										
4	Petäjavesi	2	2	2	4	3	—	4	9	—	—										
5	Jyväskylän mlk.	2	14	3	68	61	—	4	144	—	—										
6	Toivakka	—	—	1	1	4	—	1	5	—	—										
7	Uurainen	—	—	1	1	4	—	—	6	—	—										
8	Saarijärvi	2	7	4	4	9	—	4	22	—	—										
9	Karstula	—	14	4	4	6	—	3	25	—	—										
10	Kivijärvi	1	1	1	4	—	—	2	5	—	—										
11	Kinnula	—	1	1	1	—	—	1	2	—	—										
12	Pihtipudas	—	—	2	—	—	—	—	2	—	—										
13	Viitasaari	3	14	3	2	5	—	1	26	—	—										
14	Konginkangas	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—										
15	Sumiainen	1	1	1	4	—	—	—	7	—	—										
16	Laukaa	—	2	—	2	8	—	1	11	—	—										
17	Äänekoski	—	7	30	8	28	—	1	72	—	—										
18	Yhteensä	53	196	230	498	485	12	141	1 114	15	204										

1) Vilppulan kunnan I vuokralautakuntapiiri kuuluu Hämeen lääniin.

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur, le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehliä, joiden metsäinkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>						
viljelyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911.</i>					almostaan metsänkasvunun helpavara maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture.</i> viljelyskehpoista viljelymäärä maata? <i>sol cultivable encore inculte.</i> luonnon niittyä? <i>prés?</i> peltoa? <i>champs?</i>							haajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>ou bois au delà des besoins domestiques.</i> rajoittamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i> rajoitettu kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i> ainostaan hyökypankikäyttöoikeus. <i>seulement des chablis.</i>						
												12	13	14	15	16	17	18
155.00	184.11	62.92	215.11	102.42	517	105	88	17	7	921	975	6	35	65	17	1		
—	0.09	—	—	1.00	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2		
3.00	2.06	—	8.54	4.50	7	—	2	—	—	5	8	—	7	1	—	3		
3.88	2.56	2.61	15.71	9.72	4	6	—	1	—	1	6	—	5	2	—	4		
3.00	15.45	1.93	27.54	11.14	36	8	6	—	—	137	140	—	7	1	—	5		
—	0.65	2.00	4.09	0.50	1	3	1	—	—	4	4	—	1	1	—	6		
3.00	1.00	—	5.00	6.00	—	—	1	1	—	1	4	1	1	—	—	7		
3.25	5.10	2.95	12.86	—	5	2	6	—	—	16	25	1	—	—	—	8		
7.25	24.35	17.00	24.04	1.20	2	4	16	4	—	10	16	—	8	4	—	9		
3.25	5.80	4.50	3.75	0.81	1	—	3	2	—	—	1	2	4	—	—	10		
—	0.25	—	0.30	—	1	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	11		
—	0.32	—	0.05	0.63	1	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	12		
6.25	7.97	4.42	16.09	6.30	7	7	7	—	—	6	10	—	9	8	—	13		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	14		
1.71	0.94	0.12	0.54	0.04	3	1	1	—	—	2	2	—	4	—	—	15		
0.37	1.40	2.00	4.70	0.50	2	1	1	—	—	7	10	1	1	—	—	16		
8.32	11.39	7.01	10.81	14.44	41	5	8	—	—	24	32	—	2	39	—	17		
198.28	263.44	107.46	349.13	159.20	629	142	140	25	7	1139	1240	11	84	121	18	18		

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

Lääni ja kunta, — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrat confirmés en 1911—15							Vuokra-
		Vuokramiehiä, joilla on vuokralueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la terre en dehors du terrain affermé.</i>				Vuokralueen rakennukset <i>Bâtiments appartenant</i>			Koko vuotuinen vuokramaksu rahassa. <i>Le montant annuel du loyer en espèces.</i>
		Vuokramiehiä, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokralueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	kalastusoikeus. <i>de pêche.</i>	metsästysoikeus. <i>de chasse.</i>	laidun oikeus. <i>de pacage.</i>	vuokramiehen. <i>aux fermiers.</i>	vuokranantajan. <i>aux propriétaires.</i>	osaaksi vuokranantajan, osaaksi vuokramiehen. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier.</i>	
1	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	Siirto	81	35	28	156	1 086	9	3	11 789
2	Vilppula, II piiri ¹⁾	1	—	—	1	1	—	—	14
3	Keuruu	9	2	1	8	13	2	1	332
4	Petäjavesi	12	4	3	10	10	3	—	575
5	Jyväskylän mlk.	9	5	1	16	148	—	—	6 051
6	Toivakka	1	1	1	5	6	—	—	170
7	Urainen	3	2	2	5	6	—	—	190
8	Saarijärvi	10	1	1	22	25	1	—	825
9	Karstula	11	4	3	20	23	5	—	941
10	Kivijärvi	7	3	3	7	7	—	—	209
11	Kinnula	—	—	—	3	3	—	—	28
12	Pihtipudas	—	—	—	1	1	1	—	30
13	Viitasaari	16	15	8	24	18	8	1	1 004
14	Konginkangas	1	1	1	1	1	—	—	25
15	Sumiainen	4	5	4	6	5	2	—	208
16	Laukaa	5	1	—	6	12	—	—	428
17	Äänekoski	24	3	1	31	69	1	3	3 017
18	Yhteensä	194	82	57	322	1 434	32	8	25 836

1) Vilppulan kunnan I vuokralautakuntapiiri kuuluu Hämeen lääniin.

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.																
		36	37	38	49	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
	rahasssa. en espèces.	10 227	—	1 450	112	109 306	5	378	33	23	508	466	42	281	275	6
	hevospäättököissä. en corvées d'homme seul.	8	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
	en corvées d'homme avec un cheval.	256	76	—	—	—	—	6	1	—	4	3	1	7	6	1
	hevospäättököissä. en corvées d'homme avec un cheval.	436	139	—	—	—	—	12	2	—	4	3	1	5	4	1
	rahasssa. en espèces.	5 762	289	—	—	—	9	90	—	—	141	139	2	3	3	—
	hevospäättököissä. en corvées d'homme seul.	155	15	—	—	—	—	2	2	2	1	1	—	3	3	—
	hevospäättököissä. en corvées d'homme avec un cheval.	190	—	—	—	—	—	2	—	—	5	5	—	—	—	—
	rahasssa. en espèces.	740	85	—	—	—	—	19	—	—	14	14	—	5	5	—
	hevospäättököissä. en corvées d'homme seul.	941	—	—	—	150	3	20	—	—	19	17	2	1	1	—
	hevospäättököissä. en corvées d'homme avec un cheval.	120	89	—	—	—	—	3	—	1	4	4	—	—	—	—
	rahasssa. en espèces.	28	—	—	—	—	—	3	—	—	2	2	—	—	—	—
	hevospäättököissä. en corvées d'homme seul.	30	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—
	hevospäättököissä. en corvées d'homme avec un cheval.	881	123	—	—	—	1	16	—	—	22	17	—	1	1	—
	rahasssa. en espèces.	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	hevospäättököissä. en corvées d'homme seul.	208	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	3	2	1
	hevospäättököissä. en corvées d'homme avec un cheval.	403	25	—	—	—	1	—	—	—	3	3	—	5	5	—
	rahasssa. en espèces.	3 017	—	—	—	—	—	59	—	—	41	36	5	7	7	—
	hevospäättököissä. en corvées d'homme seul.	23 427	—	2 297	112	109 456	19	610	38	26	770	712	58	322	313	9
	hevospäättököissä. en corvées d'homme avec un cheval.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15													
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.	Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés						Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-alka on Contrats conclus pour une durée de						
	vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeuden- omistajan- sa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant- droits.	ennen vuokranattomasta riihästä pour un terrain défriché, non encore affermé.	raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.	vuokra- alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature inconnue.	alle 50 vuotta. moins de 50 ans.	50 vuotta. 50 ans.	yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 — jusqu'à 75 ans.	yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.			
	uuden vuokranmiehen kanssa. avec un nouveau fermier.	muutoin kuin kor- vauksen vaihtamiseksi. pour une autre cause.										korvauksen vaihtamiseksi. pour échanger l'indemnité.	2
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Oulun lääni.													
1 Sievi	—	2	7	12	13	—	3	30	—	1			
2 Rautio	—	2	—	3	—	—	—	2	1	2			
3 Ylivieska	1	13	3	8	4	—	—	22	4	3			
4 Alavieska	1	1	—	3	2	—	1	4	2	—			
5 Kalajoki	—	7	—	4	6	—	—	14	1	2			
6 Merijärvi	—	—	—	4	5	—	—	7	2	—			
7 Oulainen	—	24	4	11	27	—	2	41	4	19			
8 Pyhäjoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
9 Salon kappeli	—	8	—	4	2	—	1	12	—	1			
10 Pattijoki	—	12	1	13	26	—	1	39	—	12			
11 Vihanti	4	22	6	10	11	—	1	46	4	2			
12 Rantsila	—	1	—	9	5	—	1	13	1	—			
13 Paavola	2	1	3	1	16	—	—	23	—	—			
14 Revonlahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
15 Siikajoki	—	3	—	2	4	—	—	7	—	2			
16 Hailuoto	—	5	1	2	12	—	3	15	1	1			
17 Pyhäjärvi	—	11	6	33	22	—	—	72	—	—			
18 Reisjärvi	1	2	5	1	5	—	1	13	—	—			
19 Haapajärvi	2	35	13	4	33	—	—	81	1	5			
20 Nivala	7	31	14	17	34	—	3	92	—	8			
21 Kärsämäki	5	5	5	5	9	1	10	19	—	1			
22 Siirto	23	185	68	146	236	1	27	552	21	59			

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. siltä.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
		Vuokramiehien, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokra-alueen rakennukset <i>Bâtimens appartenant</i>		osaksi vuokramiehen, osaksi vuokranantajan, osaksi en partie au propriétaire, en partie au fermier.	Koko vuotuinen vuokramaksu rahassa. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
1	28	29	30	31	32	33	34	35	
Oulun lääni.									
1 Sievi	3	4	6	21	34	•	—	480	
2 Rautio	1	—	1	4	5	—	—	104	
3 Ylivieska	1	7	7	11	29	—	—	565	
4 Alavieska	—	—	—	—	7	—	—	44	
5 Kalajoki	—	—	—	9	17	—	—	308	
6 Merijärvi	1	3	3	5	8	1	—	112	
7 Oulainen	2	1	1	7	66	—	—	669	
8 Pyhäjoki	—	—	—	—	—	—	—	—	
9 Salon kappeli	1	—	1	5	14	—	—	168	
10 Pattijoki	10	—	—	19	51	—	1	624	
11 Vihanti	16	3	3	34	53	—	—	1 013	
12 Rantsila	6	1	—	9	15	—	—	333	
13 Paavola	6	—	—	6	23	—	—	426	
14 Revonlahti	—	—	—	—	—	—	—	—	
15 Siikajoki	3	1	—	—	9	—	—	115	
16 Hailuoto	7	—	—	3	20	—	—	221	
17 Pyhäjärvi	32	22	28	61	71	1	—	1 954	
18 Reisjärvi	3	—	2	8	13	—	1	237	
19 Haapajärvi	6	4	8	58	85	—	2	1 580	
20 Nivala	2	—	2	35	103	—	—	2 280	
21 Karsämäki	12	7	16	27	30	—	—	801	
22 Siirto	112	53	78	322	653	2	4	12 034	

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des exploitations louées à des fermiers

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées.														
rahoissa. en espèces.	hovospilvättöissä. en courbes d'homme avec un cheval	jalkapilvättöissä. en courbes d'homme seul.	huonontuotteissa. en nature.	Käsitrahaa. Arbres.	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
36	37	38	49	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
396	—	84	—	400	1	30	19	13	8	7	—	2	—	1
104	—	—	—	2 260	1	5	2	1	1	1	—	4	—	2
565	—	—	—	550	1	1	—	—	—	—	—	12	—	3
8	—	36	—	75	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—
284	—	24	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	—	5
112	—	—	—	661	—	6	7	7	1	1	—	—	—	6
669	—	—	—	5 695	—	61	—	—	21	20	—	—	—	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
168	—	—	—	2 600	—	13	5	2	—	—	—	9	—	9
589	—	35	—	1 885	1	35	—	—	20	14	—	5	—	10
737	—	276	—	1 095	—	17	—	—	8	7	—	18	—	11
290	—	43	—	200	—	12	—	—	11	10	—	—	—	12
426	—	—	—	474	—	4	—	—	13	13	—	—	—	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
115	—	—	—	—	—	2	—	—	7	6	—	—	—	15
221	—	—	—	300	—	—	—	—	6	4	—	3	—	16
1 892	—	62	—	—	4	3	4	1	65	62	—	—	—	17
167	—	70	—	—	—	9	—	—	10	10	—	3	—	18
1 295	—	285	—	665	—	15	—	—	33	33	—	1	—	19
2 280	—	—	—	3 670	—	63	7	5	37	37	—	—	—	20
801	—	—	—	340	—	9	5	2	13	10	—	3	—	21
11 119	—	915	—	20 870	8	285	49	35	259	240	19	62	60	2 22

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15													
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés.							Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de						
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayantdroits.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.		enän vuokraamattomasta raiwausta alueesta. pour un terrain défriché, non encore affermé.		raivaamattomasta alueesta. pour un terrain non défriché.		vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature inconnue.		yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.	
		muutoksin kuin korvauk- sen valtakanssiksi. pour une autre cause.		korvauksen valit- miseksi. pour éviter l'indemnité.								ylli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 jusqu'à 75 ans.		50 vuotta. 50 ans.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11					
1	Siirto	23	185	68	146	236	1	27	552	21	59				
2	Haapavesi	3	12	7	2	23	—	—	45	—	2				
3	Pulkkila	—	23	8	11	7	—	—	38	—	11				
4	Piippola	2	3	—	1	4	—	—	10	—	—				
5	Kestilä	—	—	9	2	2	—	—	9	1	3				
6	Pyhäntä	3	7	2	9	5	—	4	20	1	1				
7	Säräisniemi	—	20	4	—	—	—	—	24	—	—				
8	Paltamo	—	2	3	2	2	—	—	9	—	—				
9	Kajaanin mlk.	—	2	1	—	—	—	1	2	—	—				
10	Sotkamo	—	14	2	7	6	—	—	29	—	—				
11	Kuhmoniemi	1	6	2	1	4	—	7	7	—	—				
12	Ristijärvi	—	4	3	1	16	—	—	24	—	—				
13	Hyrynsalmi	—	—	—	3	—	—	—	3	—	—				
14	Suomussalmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
15	Puolanka	—	10	1	—	6	—	—	16	—	1				
16	Utajärvi	—	13	5	4	9	—	—	25	1	5				
17	Muhos	—	23	4	8	4	—	—	37	—	2				
18	Tyrnävä	—	10	1	2	3	—	1	15	—	—				
19	Temmes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
20	Lumijoki	—	13	—	2	5	—	1	18	—	1				
21	Liminka	—	7	5	1	—	—	—	12	—	1				
22	Kempele	6	—	—	5	7	—	—	18	—	—				
23	Siirto	38	354	125	207	339	1	41	913	24	86				

sopimukset. — (Suite.) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>					Vuokramiehii, joiden metsänkäyttöoikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>							
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911.</i>	peltoa? <i>champs?</i>	inonon niittyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelmäkunta maata? <i>sol utilisable encore inculte.</i>	ainoastaan metsänkasvun kepaavaa maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture.</i>	0.50 ha — alle 1 ha. 0.50 ha — moins de 1 ha.	1 ha — alle 3 ha.	3 ha — alle 5 ha.	5 ha — alle 10 ha.	Vuokramiehiä, jolla ei ole ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermier n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>	Vuokramiehiä, jolla ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>	laajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>au bois au delà des besoins domestiques.</i>	rajottamaton kotitarvekäyttö. <i>libre.</i>	rajoitettua kotitarvekäyttöä. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>	ainoastaan hylkymattomien käyttöön. <i>seulement des chablis.</i>	26	27	
																	12
121.54	205.83	374.40	525.50	196.75	120	77	194	41	19	448	517	6	74	60	2	1	
5.75	21.68	31.05	46.49	3.74	5	8	20	4	—	20	41	—	1	3	2	2	
—	29.71	58.75	24.30	14.00	—	4	11	12	1	5	23	5	18	3	—	3	
2.60	2.75	11.00	5.90	—	2	1	5	2	—	8	9	—	—	—	1	4	
—	23.20	19.50	23.60	14.00	—	1	6	5	1	2	7	—	1	5	—	5	
38.50	10.81	16.03	12.80	25.30	1	4	11	6	2	14	16	—	6	4	—	6	
7.60	9.00	1.00	3.50	6.00	—	4	9	—	—	8	20	1	3	—	—	7	
1.00	2.54	6.93	4.33	83.70	—	2	5	—	—	—	—	1	5	3	—	8	
—	1.78	8.00	4.25	—	—	—	1	2	—	—	—	1	2	—	—	9	
19.00	6.49	18.75	23.45	99.50	6	2	4	2	1	2	6	—	5	10	8	10	
—	9.10	14.00	39.50	13.50	—	2	7	3	—	5	8	—	5	1	—	11	
—	6.76	2.22	12.27	17.02	8	4	2	—	—	6	7	2	9	6	—	12	
—	0.25	3.00	7.00	—	—	—	2	—	—	—	2	—	1	—	—	13	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	
11.50	1.75	19.00	33.25	5.00	—	2	10	4	—	6	10	—	1	6	—	15	
11.65	14.76	5.75	15.60	4.35	5	8	12	2	—	23	27	3	1	—	—	16	
2.15	19.07	8.46	28.64	—	15	5	8	1	1	23	37	2	—	—	—	17	
9.50	9.40	14.20	8.30	1.60	—	2	9	3	1	12	14	—	—	2	—	18	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	
1.50	15.51	23.00	17.70	7.03	1	5	7	2	2	14	14	—	1	5	—	20	
3.70	5.57	5.10	2.10	2.04	5	1	3	2	—	8	9	—	3	1	—	21	
1.10	16.10	15.09	14.28	3.50	—	2	10	1	2	18	18	—	—	—	—	22	
237.09	412.06	656.32	852.76	497.03	168	134	336	92	30	622	785	21	136	109	13	23	

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. siltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
Lääni ja kunta, — Gouvernement et commune.		Vuokramiehille, joilla on metsäin käyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokraluonnet, joilla on vuokra- alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokraluonnet <i>Batiments appartenant</i>			Koko vuotuinen vuokratranskuri rahassa. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
							osaksi vuokranantajan, osaksi vuokranmiehen. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier.</i>		
			kalastusoikeus. <i>de pêche.</i>	metsästysoikeus. <i>de chasse.</i>	halmioikeus. <i>de pacage.</i>	vuokranmiehen. <i>aux fermiers.</i>	vuokranantajan. <i>aux propriétaires.</i>		
1		28	29	30	31	32	33	34	35
1	Siirto	112	53	78	322	653	2	4	12 034
2	Haapavesi	25	25	21	36	46	—	1	835
3	Pulkkila	37	1	1	43	43	6	—	1 121
4	Piippola	2	2	2	4	10	—	—	145
5	Kestilä	9	4	4	10	13	—	—	232
6	Pyhäntä	5	1	2	15	26	—	—	539
7	Säräisniemi	13	18	24	24	24	—	—	404
8	Paltamo	4	1	1	9	9	—	—	275
9	Kajaanin mlk.	2	2	2	3	3	—	—	150
10	Sotkamo	13	18	18	26	26	2	1	855
11	Kuhmoniemi	3	10	1	13	11	—	3	279
12	Ristijärvi	1	14	12	17	21	—	3	214
13	Hyrinsalmi	3	2	2	3	3	—	—	48
14	Suomussalmi	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Puolanka	6	13	11	16	17	—	—	266
16	Utajärvi	5	11	—	28	31	—	—	649
17	Muhos	16	—	—	16	39	—	—	864
18	Tyrnävä	2	—	—	8	16	—	—	550
19	Temmes	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Lumijoki	1	2	1	4	20	—	—	460
21	Liminka	2	1	—	—	13	—	—	317
22	Kempele	—	—	—	—	18	—	—	671
23	Siirto	261	178	180	597	1 042	10	12	20 908

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain
Parties du fermage annuel payées.

	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
hevospäivätyissä. en corvées d'homme avec un cheval.			915		19 775	8	285	49	35	259	240	19	62	60	2
ihonhoitoyksissä. en nature.					1 435		16	2	1	28	28				
jalkapäivätyissä. en corvées d'homme seul.			18		200		49			46	39	7	2	2	
rauhassa. en espèces.	11 119	783			190	1	9	5		10	10				
	145				600		6			4	4		1	1	
	232				900		24		2	14	10	4			
	539						20	3	3	5	5				
	404						7	1	1	3	3		1	1	
	145		130												
	110		40												
	855					3	28	3	2	10	10				
	277			2		1	8	3	1	7	1	6			
	214					1	18						3	3	
	48				80		3	1		2	2				
	266						12	15	7	8	7	1			
	649				50	1	12	2	2	17	17		3	3	
	819		45		3 420		12			20	20		5	5	
	535		15			4	4	1	1	5	4	1			
	460				300					15	13	2	2	2	
	317						4			9	8	1			
	671						9						4	1	
	19691		1215	2	28 045	19	526	85	55	462	421	41	83	78	523

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15										
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés					Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de					
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		ennen vuokraamattomasta raiutuksesta alheesta. pour un terrain défriché non encore affermé.			raivaamattomasta alheesta. pour un terrain non défriché.		vuokra-alueesta, jonka haan ei ole tiedossa. pour un terrain de nature incertaine.			
		entisen vuokramiehen tai hänen oikeudenomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayants-droits.		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.			muutoin kuin korvauksen välittämiseksi. pour une autre cause.		50 vuotta. 50 ans.			
		korvauksen välittämiseksi. pour éviter l'indemnité.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.			yli 50 vuotta — 75 vuotta, plus de 50 — jusqu'à 75 ans.			yli 75 vuotta — 100 vuotta. plus de 75, jusqu'à 100 ans.		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.											
1	Siirto	38	354	125	207	339	1	41	913	24	86	
2	Oulunsalo	—	5	—	2	8	—	—	15	—	—	—
3	Oulujoki	—	33	6	22	33	—	—	93	—	1	—
4	Ylikiiminki	8	7	—	—	—	—	—	12	—	3	—
5	Kiiminki	—	1	4	1	2	—	—	8	—	—	—
6	Haukipudas	—	17	5	12	9	—	1	37	—	5	—
5	Ii	—	5	—	3	5	—	—	10	2	1	—
8	Kuivaniemi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Pudasjärvi	—	7	1	—	4	—	—	7	1	4	—
10	Taivalkoski	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
11	Kuusamo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Kuolajärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Kemijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Rovaniemi	—	7	12	34	40	—	3	90	—	—	—
15	Tervola	—	2	2	7	11	—	5	17	—	—	—
16	Simo	—	—	—	—	12	—	1	11	—	—	—
17	Kemin mlk	—	24	6	13	48	—	—	91	—	—	—
18	Alatornio	1	8	4	11	9	—	7	26	—	—	—
19	Karunki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Ylitornio	—	1	—	1	1	—	—	3	—	—	—
21	Turtola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Kolari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Siirto	47	471	165	313	522	1	58	1 334	27	100	

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>					Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehiltä, joiden metsänkäyttöoikeus ei ole ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>		Vuokramiehiltä, joiden metsänkäyttöoikeus on ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>					Vuokramiehiltä, joiden metsänkäyttöoikeus on ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>		
viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911? <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911?</i>	peltoa? <i>champs?</i>	luonnon niittyä? <i>prés?</i>	viljelyskelpoista viljelemättä maata? <i>sol cultivable encore incultée?</i>	sol viljelykseen soveltuva? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>	alhoastaan metsänkasvun helppaava maata? <i>alhoastaan metsänkasvun helppaava maata?</i>	Vuokramiehiltä, joiden metsänkäyttöoikeus on ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermiers n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>							Vuokramiehiltä, joiden metsänkäyttöoikeus on ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>								
						5 ha — alle 10 ha. <i>5 ha — moins de 10 ha.</i>	3 ha — alle 5 ha. <i>3 ha — moins de 5 ha.</i>	1 ha — alle 3 ha. <i>1 ha — moins de 3 ha.</i>	0.50 ha — alle 1 ha. <i>0.50 ha — moins de 1 ha.</i>	alle 0.50 ha. <i>moins de 0.50 ha.</i>	haitempi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>	rajottamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>	rajottettu kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>	alhoastaan hylkyrunnuskäyttöoikeus. <i>seulement des chablis.</i>	24	25	26	27			
12	13	14	15	19	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27						
237.09	412.06	656.32	852.76	497.03	168	134	336	92	30	622	785	21	136	109	13						
3.50	5.54	0.33	1.55	1.00	3	4	5	—	—	12	14	—	—	—	1						
16.89	13.35	7.68	15.24	3.14	38	13	13	1	—	81	89	5	—	—	3						
—	12.40	9.70	54.75	—	—	2	5	4	—	—	15	—	—	—	4						
—	4.87	9.50	9.91	1.25	1	2	4	1	—	2	6	—	2	—	5						
5.75	0.50	1.34	10.82	3.50	7	6	2	—	—	43	43	—	—	—	6						
4.23	0.38	0.10	1.64	—	6	1	3	—	—	12	12	—	1	—	7						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8						
10.00	3.50	23.25	26.11	13.50	—	—	5	5	1	4	4	1	3	4	9						
—	—	3.00	1.00	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	10						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13						
5.80	16.32	10.70	18.45	11.13	47	6	11	1	—	93	93	—	—	—	14						
—	0.69	39.36	11.99	4.21	1	1	6	3	3	5	18	1	3	—	15						
—	—	—	0.50	2.15	—	—	—	—	—	2	2	—	—	10	16						
12.56	2.13	8.87	22.79	28.65	14	14	4	2	—	80	80	—	11	—	17						
1.05	2.39	2.75	10.48	1.32	23	3	—	—	—	30	30	—	—	2	18						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19						
—	0.50	0.40	6.60	0.50	1	1	—	—	—	2	2	—	—	1	20						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22						
296.87	474.63	773.30	1044.59	567.38	309	187	394	110	34	989	1194	28	150	128	19						

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jätkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jätkoa edell. slta.)

Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15							Vuokra-
		Vuokramiehii, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokramiehii, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>			Vuokra- alueen rakennukset <i>Bâtimens appartenant</i>			
1	28	29	30	31	32	33	34	35	
1	Siirto	261	178	180	597	1 042	10	12	20 908
2	Oulunsalo	2	1	—	10	15	—	—	509
3	Oulujoki	13	—	—	17	94	—	—	3 473
4	Ylikiminki	15	9	8	15	15	—	—	350
5	Kiiminki	5	1	1	6	8	—	—	178
6	Haukipudas	—	—	1	26	43	—	—	853
7	Ii	—	—	—	2	13	—	—	178
8	Kuivaniemi	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Pudasjärvi	6	10	11	12	12	—	—	203
10	Taivalkoski	—	—	—	—	1	—	—	5
11	Kuusamo	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Kuolajärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Kemijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Rovaniemi	—	—	—	—	93	—	—	6 848
15	Tervola	15	3	4	20	22	—	—	797
16	Simo	—	—	—	3	12	—	—	169
17	Kemin mlk.	—	5	17	53	91	—	—	3 153
18	Alatornio	—	1	12	3	33	—	—	821
19	Karunki	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Ylitornio	—	—	—	3	3	—	—	61
21	Turtola	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Kolari	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Siirto	317	208	234	767	1 497	10	12	38 506

sopimukset. — (Suite) Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain Parties du fermage annuel payées				Kasirahaa. Arrhes.	Vuokrasopimuksia, joissa vuokranmaksu nousee vuokra-alkana. Contrats où le montant du fermage augmente pendant la durée du bail.	Vuokramiehiä, joilla on siirto-oikeus. Fermiers ayant le droit de transporter le contrat sur un tiers.	Vuokramiehiä, joilla on itäisenoikeus. Fermiers ayant droit de dénoncer le contrat.	Vuokrasopimuksia, joissa vuokranantajalle on myönnetty 1909 v:n maanvuokra-asetuksen 28 §:ssä mainittu oikeus. Contrats reconnaissant au propriétaire les droits accordés par le § 28 de la loi de 1909 sur le fermage.	Vuokratuokunkunta on hakenut vuokratuokirijan rekisteröimistä. Le commission a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Oikeus on vuokratuokirijan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen myyjännyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.	Asianosainen on hakenut vuokratuokirijan rekisteröimistä. Le demandeur a demandé l'enregistrement du contrat de fermage.	Oikeus on vuokratuokirijan rekisteröinyt. Le tribunal a enregistré le contrat de fermage.	Oikeus on rekisteröimishakemuksen myyjännyt tai lykännyt asian seuraavaan vuoteen. Le tribunal a rejeté la demande d'enregistrement, ou l'a renvoyée à l'année suivante.
rahasaa. en espèces.	hevospäiväkössi. en corvées d'homme avec un cheval.	jalkapäiväkössi. en corvées d'homme seul.	luonnontuoteissa. en nature.											
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
19 691	—	1 215	2	28 045	19	526	85	55	462	421	41	83	78	5
509	—	—	—	500	1	5	—	—	9	9	—	—	—	—
3 473	—	—	—	—	—	29	—	—	16	16	—	—	—	—
264	—	86	—	—	—	6	6	6	15	15	—	—	—	—
178	—	—	—	720	—	6	—	—	6	6	—	1	1	—
853	—	—	—	—	—	36	1	1	12	11	1	—	—	—
178	—	—	—	—	1	4	—	—	8	8	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
183	—	20	—	—	—	3	1	—	5	5	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6 848	—	—	—	—	—	90	—	—	82	61	21	4	2	2
797	—	—	—	—	—	16	—	—	6	6	—	2	2	—
169	—	—	—	—	—	9	—	—	11	11	—	—	—	—
3 008	—	145	—	—	—	78	68	60	81	72	9	7	7	—
816	—	5	—	—	—	12	17	17	17	9	8	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37 033	—	1 471	2	29 265	21	821	178	139	732	652	80	97	90	7

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en 1911—15										
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés					Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on Contrats conclus pour une durée de					
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes		uuden vuokramiehen kanssa. avec un nouveau fermier.			vuokra-alueesta, jonka laatu ei ole tiedossa. pour un terrain de nature inconnue.		raivausmatkonnasta pour un terrain non défriché.		ennen vuokrausmatkonnasta raivausmatkasta pour un terrain défriché non encore affermé.	
		entisen vuokramiehen tai hänen oikeudenomistajan kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant-droits.		muutoin, kuin korvauksen välttämiseksi. pour une autre cause.		alle 50 vuotta. moins de 50 ans.		50 vuotta. 50 ans.		yli 50 vuotta — 75 vuotta. plus de 50 jusqu'à 75 ans.		
		korvauksen välttämiseksi. pour éviter l'indemnité.										
Lääni ja kunta.— Gouvernement et commune.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Siirto	47	471	165	313	522	1	58	1 334	27	100	
2	Muonionniska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Enontekiö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Kittilä	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—
5	Sodankylä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Inari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Utsjoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Yhteensä	47	471	165	314	522	1	58	1 335	27	100	
Yhdistelmä.												
9	Uudenmaan	47	192	99	168	227	6	64	668	3	4	
10	Turun ja Porin	39	558	388	448	476	22	84	1 762	34	51	
11	Hämeen	11	416	178	396	355	6	142	1 210	8	2	
12	Viipurin	22	286	146	339	724	5	233	1 281	5	3	
13	Mikkelin	4	47	44	51	139	—	128	152	4	1	
14	Kuopion	19	129	72	116	208	—	177	363	2	2	
15	Vaasan	53	196	230	498	485	12	141	1 114	15	204	
16	Oulun	47	471	165	314	522	1	58	1 335	27	100	
17	Yhteensä	242	2 295	1 322	2 330	3 136	52	1 027	7 885	98	367	

sopimukset. — Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.
relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>		Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>										Vuokramiehiä, joiden metsänkätöboikeus vuokra-alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>														
Viljeltyä maata vuokrasopimuksissa vuodelta 1911. <i>terres cultivées dans les contrats de fermage de 1911.</i>	pellot? <i>Champs?</i>	luonnon niittyä? <i>Prés?</i>	viljelyskelpoista viljelmätöntä maata? <i>sol cultivable encore inculte.</i>	ainoastaan metsänkasvun keuhavaan maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture.</i>	309	187	394	110	34	989	1194	28	150	128	19	laajempi kuin kotitarvekäyttö. <i>du bois au delà des besoins domestiques.</i>		rajottamaton kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité illimitée.</i>		rajotettu kotitarvekäyttö. <i>du bois pour usages domestiques en quantité limitée.</i>		ainoastaan hyökyynnikäyttöboikeus. <i>seulement des chablis.</i>				
																5 ha — alle 10 ha.	3 ha — alle 5 ha.	3 ha — moins de 5 ha.	1 ha — alle 3 ha.	1 ha — moins de 3 ha.	0.50 ha — alle 1 ha.	0.50 ha — moins de 1 ha.	alle 0.50 ha.	5 ha — alle 10 ha.	3 ha — alle 5 ha.	1 ha — alle 3 ha.
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
396.87	474.63	773.30	1 044.59	567.38	309	187	394	110	34	989	1 194	28	150	128	19											
			4.38							1	1															
296.87	474.63	773.30	1 048.97	567.38	309	187	394	110	34	990	1 195	28	150	128	19											
50.39	144.47	11.19	66.38	67.80	273	83	54	5	—	565	626	21	46	44	2											
167.09	368.31	43.69	234.55	215.54	855	233	170	9	1	1 433	1 646	36	122	97	30											
88.28	208.49	28.29	124.08	176.69	673	119	66	5	3	1 066	1 149	26	122	51	14											
102.01	122.48	28.16	181.23	79.10	458	102	65	9	—	1 325	1 374	20	23	97	8											
15.08	103.27	39.06	71.81	22.77	98	37	39	10	4	211	238	15	18	13	1											
42.68	162.09	138.59	262.31	56.01	184	75	95	17	10	357	437	14	58	35	—											
198.28	263.44	107.46	349.13	159.20	629	142	140	25	7	1 139	1 240	11	84	121	18											
296.87	474.63	773.30	1 048.97	567.38	309	187	394	110	34	990	1 195	28	150	128	19											
960.68	1 847.18	1 169.74	2 338.46	1 344.49	3 479	978	1 023	190	59	7 086	7 905	171	623	586	92											

(Jatkuu seur. s:lla.)

3. (Jatkoa) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokra-

(Jatkoa edell. s:ltä.)

		Mäkitupa-alueista v. 1911—15 Contrats confirmés en. 1911—15							
Lääni ja kunta. — Gouvernement et commune.		Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>	Vuokramiehiä, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>			Vuokralueen rakennukset <i>Bâtimens appartenant</i>			Vuokra- Koko vuotuisen vuokranmaksun rahassa. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>
			kalastus- oikeus. <i>de pêche.</i>	metsästys- oikeus. <i>de chasse.</i>	laidun- oikeus. <i>de pacage.</i>	vuokramiehen. omaisuus. <i>aux fermiers.</i>	vuokranantajan. omaisuus. <i>aux propriétaires.</i>	osaksi vuokramiehen. omaisuutta, osaksi vuokranantajan. omaisuutta. <i>en partie du propriétaire, en partie du fermier.</i>	
1	2	28	29	30	31	32	33	34	35
1	Siirto	317	208	234	767	1 497	10	12	38 506
2	Muonionniska	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Enontekiö	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Kittilä	—	1	1	1	1	—	—	17
5	Sodankylä	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Inari	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Utsjoki	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Yhteensä	317	209	235	768	1 498	10	12	38 523
Yhdistelmä.									
9	Uudenmaan	113	65	25	163	727	5	7	24 511
10	Turun ja Porin	309	125	45	443	1 901	11	19	54 292
11	Hämeen	177	101	53	281	1 344	9	9	40 337
12	Viipurin	77	94	38	301	1 518	3	1	45 602
13	Mikkelin	46	67	26	141	262	21	2	11 654
14	Kuopion	146	114	71	275	467	58	19	21 403
15	Vaasan	194	82	57	322	1 434	32	8	25 836
16	Oulun	317	209	235	768	1 498	10	12	38 523
17	Yhteensä	1 379	857	550	2 694	9 151	149	77	262 158

4. Soviteltaviksi tai päätettäväksi ilmoitetut

4. Causes soumises aux commissions de fermage pour

Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.		Torpat ja lampuotitilat. — Exploitations louées à des fermiers.																	Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat Visites-expertises				
		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																							
		koski Objet du débat:							päättynyt vuoden kuluessa terminées dans l'année																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		
	vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées	vuokra-ajan durée de contrat.	vuokra-alueen rajoja. bornes du terrain affermé.	vuokralajin tekoa, muutosta, lisäisiä säilytystä y. m. s. réduction, modification, addition, inter- diction etc. du contrat de fermage.	käyttö-oikeuden haajuita. dépense des droits d'usage.	vuokranmaksu. montant du fermage.	rakentamisselvityksistä. obligations de bâtir.	korvausta. indemnité.	vuokra-oikeuden siirtoa. transfert du contrat à un tiers.	vakuitusten asettamista. présentation de caution.	vuokra-oikeuden lakkaamista. cessation du fermage.	muuta asiata. autres objets.	sitten, että sovittelun on aikansaaton par entente entre les parties.	siton, että sovittelun ei ole aikansaaton sans entente.	siton, että asiassa on tehty päätös. de telle façon qu'une décision a été prise dans la cause.	sitten, että asiassa on tehty päätös. de telle façon que la cause a été déclinée comme n'étant pas du ressort de la commis- sion de fermage.	siirtynyt seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.	siirretty seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.	Valtakunnasta. Valko- ja tuokaselmukset. Visite d'entrée et de cessation.	Valtakunnasta. Valko- ja tuokaselmukset. Visite d'entrée et de cessation.	Valtakunnasta. Valko- ja tuokaselmukset. Visite d'entrée et de cessation.	Valtakunnasta. Valko- ja tuokaselmukset. Visite d'entrée et de cessation.	Valtakunnasta. Valko- ja tuokaselmukset. Visite d'entrée et de cessation.	Valtakunnasta. Valko- ja tuokaselmukset. Visite d'entrée et de cessation.	Valtakunnasta. Valko- ja tuokaselmukset. Visite d'entrée et de cessation.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		
	Uudenmaan lääni.																								
1	Bromarvi			1	1						1	1		2			1	1				1			
2	Tenhola				1					1		2					1				1	1			
3	Tammisaaren maalaisk.										1	1													
4	Pohja																3	1				4			
5	Karja			2	1	1					5	2	7				2					2			
6	Snappertuna ...										4	1	1	2			1	1	1		1	3			
7	Inkoo		1			2		3		2	2	3	2	3			3	8			3	11			
8	Degerbyy					1		1		1	1	1		3					4			4			
9	Karjalohja	4	1			3		2			3	6	6	1			3	4	3		3	10			
10	Sammatti	1	4							1		4	2					1			2	3			
11	Nummi				2						1	2		1			2	3	1		2	6			
12	Pusula		2		7	7	1	1		5	6	9	11	9			9	13			8	21			
13	Pyhäjärvi			1	1	1	1			1	7	1	11				2	3	3		11	16	1		
14	Vihti		2		1	18		1		4	1	10	2	15			1	9			40	48	1		
15	Lohja		3			1				4		2	5						1		3	4			
16	Siuntio					3				1	1	3	2								2	2			
17	Kirkkonummi ..				1	2				1		1	1	2			1	2				2			
18	Espoo		1			6			1		6	3	9	2			1	3			1	4			
19	Helsingin mlk...		2			2						1	3				2								
20	Siirto	7	14	1	15	47	5	4	5	—	26	32	53	62	40	—	1	32	53	14	—	77	142	2	

4. (Jatkoa) **Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitetut**
4. (Suite) Causes soumises aux commissions de fermage pour

Torpat ja lampuotitilat. — Exploitations louées à des fermiers.																								
Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.		Vuokralautakunnalle sovittavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat. Visites-expertises.				
		koski Objet du débat:																päättynyt vuoden ku- luessa terminées dans l'année		siirryneet osaksi seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		toimitettiin vuoden aikana loppuun. éffectuées dans l'année.		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1	Siirto	7	14	1	15	47	5	4	5	—	26	32	53	62	40	—	1	32	53	14	—	77	142	2
2	Nurmijärvi	2	—	1	1	5	1	3	—	—	3	4	7	9	4	—	—	6	2	1	—	3	6	—
3	Tuusula	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	3	4	—
4	Sipoo	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	1	2	—	—	1	1	—	—	—	1	—
5	Pornainen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Mäntsälä	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	1	2	—	2	—	—	—	4	—	—	1	5	—
7	Porvoon mlk.	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	1	2	—	—	1	3	—
8	Pukkila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
9	Askola	—	1	2	—	3	8	1	1	—	—	1	6	4	5	—	2	1	3	—	—	4	7	—
10	Pernaja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Liljendaali	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Myrskylä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Orimattila	—	—	1	—	1	5	2	4	—	2	2	9	5	1	1	1	8	1	1	6	—	8	—
14	Iitti	—	—	—	—	4	—	4	—	—	—	1	2	3	3	—	1	3	3	3	—	—	5	1
15	Jaala	—	—	—	7	—	7	1	—	—	1	2	15	3	—	—	—	3	9	6	—	—	15	—
16	Artjärvi	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	1	2	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—
17	Lapträski	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	2	1	—	—	1	—	—	—	4	4	—
18	Elimäki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Anjala	—	—	1	2	—	—	—	1	—	—	—	3	—	1	—	—	3	5	2	—	—	7	—
20	Ruotsinpyhtää	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Yhteensä	12	20	11	25	79	11	18	5	—	36	44	100	94	60	2	5	63	84	27	—	100	208	3

4. (Jatkoa) Soviteltaviksi tahi päätettäviksi ilmoitetut
4. (Suite) Causes soumises aux commissions de fermage pour

Torpat ja lampuottilat. — Exploitations louées à des fermiers.																																																	
Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																		Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat. Visites-expertises.																													
koski Objet du débat:																		päättynyt vuoden kuluessa terminées dans l'année				siirrynt seuravaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		Moneko takia on palkattu piletty tarkastus? Nombre des personnes ayant requis des visites-expertises?		Välitarkastuksia. Visites à une époque intermédiaire.		Tähti- ja tulotarkastuksia. Visite à entre et de cessation.		Tähtitarkastuksia. Visite de cessation de fermage.		Tulotarkastuksia. Visite d'entre en jouissance.																	
																		sitten, että asia on vuokralautakunnalle kuuluttamattana jätetty käsittelemättä. de telle façon que la cause a été déclarée comme n'étant pas du ressort de la commission de fermage.				sitten, että asiassa on tehty päätös de telle façon qu'une décision a été prise dans la cause.		sitten, etäi sovittelua ei ole aikansaattu. sans entente.		sitten, etäi sovittelu on aikansaattu. par entente entre les parties.		muuta asiasta. autres objets.		vuokra-olkeuden lakkaamista. cessation de fermage.		vakuuden asettamista. présentation de cautions.		vuokra-olkeuden siirtoa. transfert du contrat à un tiers.		korvausta. indemnité.		rakentamisvelvollisuutta. obligations de bâtir.		vuokramaksua. montant du fermage.		käyttö-olkeuden laajuttamista. étendue des droits d'usage.		vuokra-aikaa. duree du contrat.		vuokra-alueen rajoja. bornage du terrain affermé.		vuokralajin tarkoa muutosta, lisäystä, selvitystä, y. m. s. réduction, modification, addition, interprétation, etc. du contrat de fermage.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24																										
Turun ja Porin lääni.																																																	
1	Ekkeröö																																																
2	Hammarlanti																																																
3	Jomala																																																
4	Finströmi																																																
5	Geeta																																																
6	Saltviiki																																																
7	Sundi		1			1						1		1			1				1		1																										
8	Vordöö																																																
9	Lumparlanti																																																
10	Lemlanti																																																
11	Föglöö																																																
12	Köökari																																																
13	Sottunka																																																
14	Kumlinki																																																
15	Brändöö																																																
16	Iniö																																																
17	Velkua																																																
18	Taivassalo				1					1		1	1				1				1		1																										
19	Kivimaa																																																
20	Lokalauti				1								1																																				
21	Vehmaa								5	6			3	5		3	2																																
22	Siirto		1		2	1			5	7		3	4	6		3	4				2		2																										

asiat sekä toimitetut katselmukset.

être arbitrées ou tranchées et visites effectuées.

Mäkitupa-alueet. — Terrains loués à des locuteurs.

Vuokralantakunnalle sovittelavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées		päättynyt vuoden ku- luessa terminées dans l'année		Vuoden aikana toimitettuja kat- selmuksia. Visites-expertises.		Näistä kat- selmuksis- ta seu- raavat. Visites- expert.		Vuokrasopi- muksien siirrot. Transfert du contrat de fermage.	
koski Objet du débat:									
25	vuokra-alueen rajoja. bornage du terrain affermé.								
26	vuokranhinnan tarkoa, muuttosta, lisäystä, selvitystä v. m. s. réduction, modification, addition, inter- prétation etc. du contrat de fermage.								
27	vuokra-alueen rajoja. bornage du terrain affermé.								
28	kaupunkien laajuuksia. étendue des droits d'usage.		1						
29	oktamaksu. rent du fermage.								
30	rakennusvelvoitteen obligations de bâtir.								
31	korvausta. indemnité.								
32	vuokran siirto. le contrat à un tiers.		1						
33	vuokran siirto. le contrat à un tiers.		2						
34	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								
35	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								
36	vuokran siirto. le contrat à un tiers.		1						
37	vuokran siirto. le contrat à un tiers.		1						
38	vuokran siirto. le contrat à un tiers.		1						
39	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								
40	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								
41	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								
42	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								
43	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								
44	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								
45	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								
46	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								
47	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								
48	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								
49	vuokran siirto. le contrat à un tiers.								

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22

4. (Jatkoa) Soviteltaviksi tahi päätettäviksi ilmoitetut
4. (Suite) Causes soumises aux commissions de fermage pour

Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.		Torpat ja lampuotilat. — Exploitations louées à des fermiers.																							
		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																	Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat. Visites-expertises.				
		koski Objet du débat:																	päättynyt vuoden kuussa terminées dans l'année						
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1	Siirto		1		2	1					5	7		3	4	6		3							
2	Uusikirkko		1			1					1	1		2	2	1			4	1					
3	Uudenkaupungin mlk.																								
4	Pyhäranta				1									5	4	2			3						
5	Pyhämäa		1											3	4				2						
6	Laitila	1	12	2	6	4	1				4	1	1	18	11	3			17	4		12	16		
7	Kodisjoki			1							2	4	5	2	1	2			6	1	1	1	6	9	
8	Karjala			1	2	1					1		2	3	1					2		1	3		
9	Mynämäki		3		1	6						2	1	2	9				1	10			10		
10	Mietoinen																			3				3	
11	Lemu																			1				1	
12	Askainen																								
13	Merimasku																			1				1	
14	Rymättylä		3		1	1								3		2			4			3	3		
15	Houtskari																								
16	Korpoo											1		1						1		1		1	
17	Nauvo																								
18	Parainen													3	1									1	
19	Kakskerta																					1			
20	Kaarina																								
21	Piikkiö																							1	2
22	Kuusisto															1									
23	Siirto	7	15	6	12	18	1	1	5	10	14	15	43	38	15			3	5	42	24	2	2	27	55

4. (Jatkoa) Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitettu

4. (Suite) Causes soumises aux commissions de fermage pour

Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.		Torpat ja lampuotilat. — Exploitations louées à des fermiers.																	Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat Visites-expertises.		
		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrés ou tranchées																	Vuokralautakunnan käsitellyt asiat affaires dans l'année.		Näistä katselmuksista seuraavat Visites-expertises.		
		koski Objet du débat:								päättynyt vuoden kuussa terminées dans l'année									Vuokralautakunnan käsitellyt asiat affaires dans l'année.		Näistä katselmuksista seuraavat Visites-expertises.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1	Siirto	17	18	8	20	78	3	14	6	11	24	40	88	83	54	8	6	72	45	7	3	57	113
2	Prunkkala	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	2	—	—	1	3
3	Lieto	5	2	—	2	7	—	1	—	—	6	1	10	7	7	—	—	2	9	—	—	1	10
4	Räntämäki	2	1	—	1	3	—	—	1	—	1	1	1	3	3	—	—	1	—	—	—	4	4
5	Paattinen	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	2	3	—	1	—	—	1	2	—	1	1	4
6	Raisio	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	2
7	Naantalin mlk. .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
8	Rusko	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Masku	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Vahto	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	1
11	Nousiainen	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Pöytyä	—	2	—	—	27	—	1	—	—	1	1	3	3	26	—	—	—	—	—	—	4	4
13	Oripää	—	1	—	2	2	—	—	—	—	3	—	1	6	1	—	—	1	1	—	—	1	3
14	Yläne	—	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—	3	—	1	—	—	—	—	1	—	1	2
15	Honkilahti	—	1	—	4	5	—	3	—	1	3	5	9	2	—	—	1	2	—	—	4	4	
16	Hinnerjoki	—	—	—	4	1	—	—	1	—	1	1	2	6	—	—	—	1	—	—	1	2	
17	Eura	—	—	—	2	6	—	—	—	—	—	—	—	2	5	—	1	—	—	—	—	—	4
18	Kiukainen	—	3	—	1	5	—	—	1	—	4	6	10	6	2	—	—	6	6	—	—	7	13
19	Lappi	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	4	4	—	—	—	4
20	Rauman mlk. .	1	—	—	3	—	—	1	4	—	3	3	5	4	3	—	3	9	4	—	—	4	7
21	Eurajoki	2	1	1	1	28	—	—	2	1	1	5	8	8	26	—	—	4	3	3	—	10	16
22	Luvia	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Porin mlk.	—	5	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	5	—	—	5	10	1	—	—	2	13
24	Siirto	27	35	9	39	173	3	18	18	16	46	63	147	142	134	13	11	104	93	13	5	100	210

4. (Jatkoa) **Soviteltaviksi tai päätettäväksi ilmoitetut**
 4. (Suite) **Causes soumises aux commissions de fermage pour**

Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.		Torpat ja lampuottilat. — Exploitations louées à des fermiers.																							
		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																	Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat Visites-expertises				
		koski Objet du débat:																	päättynyt vuoden kuluessa terminées dans l'année		shirtmeät osaksi seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.				
		vuokra-alkaa. durée du contrat. vuokra-alueen rajoja. homme du terrain affermé. vuokra-ajan vekoa, muutos, lisäästä, selvityksiä y. m. s. réduction, modification, addition, inter- pellation etc. du contrat de fermage.																	siten, että asia on vuokralautakunnalle kuul- mattomana jätetty käsittelyttömäksi de telle façon que la cause a été déclarée comme n'étant pas du ressort de la commis- sion de fermage.		siirtymät osaksi seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante. -Nombre des personnes ayant réglés les visites-expertises?				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		
1	Siirto	56	64	37	145	366	11	34	90	24	128	149	391	392	258		27	36	237	211	29	40	454	722	12
2	Kiikka	—	—	3	1	2	1	1	2	—	3	1	5	7	2	—	—	1	8	1	—	9	18	—	—
3	Kiikoinen	—	—	—	2	3	—	—	—	—	—	1	2	2	2	—	—	1	—	—	2	2	—	—	—
4	Kauyatsa	—	—	—	2	—	—	—	—	—	3	1	4	1	1	—	—	4	2	—	3	4	1	—	—
5	Harjavalta	—	—	—	—	1	—	—	1	—	6	—	2	5	—	1	—	2	—	—	5	5	—	—	—
6	Kokemäki	3	—	2	2	12	—	—	—	—	10	11	16	21	2	1	1	1	—	—	3	4	—	—	—
7	Huittinen	1	3	—	1	14	—	1	1	—	18	3	12	20	9	1	6	—	—	—	12	12	—	—	—
8	Köyliö	—	1	—	3	1	—	—	—	—	1	—	1	4	1	—	3	—	1	—	64	65	—	—	—
9	Šäkylä	—	2	—	—	2	—	—	—	—	2	4	6	4	—	—	3	—	1	—	2	3	—	—	—
10	Vampula	1	—	—	3	6	—	—	1	—	6	5	7	13	2	—	2	3	—	2	4	9	—	—	—
11	Punkalaidun ...	3	2	—	7	22	—	—	—	—	8	3	9	19	16	—	1	5	4	1	7	12	—	—	—
12	Alastaro	2	—	1	5	8	—	—	2	—	1	3	8	10	4	—	—	2	5	—	13	18	—	—	—
13	Metsämaa	—	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—
14	Loimaa	4	3	—	5	21	—	2	3	—	8	7	22	18	9	—	3	1	4	8	1	24	33	—	—
15	Yhteensä	70	76	43	176	459	12	38	100	24	195	188	488	516	306		32	39	271	242	34	42	603	908	13
Hämeen lääni.																									
16	Somero	2	1	4	2	9	2	1	1	—	5	3	19	4	4	2	1	5	—	4	—	6	10	—	—
17	Somerniemi	—	1	—	5	26	1	—	—	—	1	—	13	9	10	—	1	—	—	1	—	2	3	—	—
18	Tammela	1	—	—	2	10	4	3	1	1	2	4	7	13	8	—	—	10	10	8	—	12	28	2	—
19	Jokiainen	—	—	—	1	25	—	—	1	1	2	6	9	4	15	—	8	3	—	1	—	42	43	—	—
20	Ypäjä	9	—	—	4	42	1	—	1	—	3	6	5	24	37	—	—	11	—	3	—	28	31	—	—
21	Siirto	12	2	4	14	112	8	4	4	2	13	19	53	54	74		3	10	29	10	17	—	90	115	2

4. Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitettu

4. Causes soumises aux commissions de fermage pour

Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.		Torpat ja lampuotilat. — Exploitations louées à des fermiers.																	Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat Visites-expertises				
		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																							
		koski Objet du débat:												päättynyt vuoden kuluessa terminées dans l'année											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17					18	19	20
1	Siirto	12	2	4	14	112	8	4	4	2	13	19	53	54	74	3	10	29	10	17	—	90	115	2	
2	Humppila	4	1	—	1	10	1	2	3	—	2	2	3	4	16	1	—	5	—	2	—	3	5	—	
3	Urkala	1	—	—	2	1	—	2	—	—	5	3	10	2	—	—	1	1	4	4	3	—	5	12	—
4	Kylmäkoski	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	1	1	—	—	5	—
5	Akaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—
6	Kalvola	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	4	6	—
7	Sääksmäki	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—
8	Pälkäne	—	—	—	2	5	1	—	—	—	3	—	3	6	2	—	—	1	1	3	—	—	1	5	—
9	Lempäälä	1	1	—	2	9	—	1	5	—	4	5	14	14	—	—	—	3	1	—	—	—	14	15	—
10	Vesilahti	—	5	—	5	5	—	—	—	—	6	2	12	9	2	—	—	8	1	1	—	—	10	12	—
11	Tottijärvi	—	—	—	—	13	—	—	—	—	1	—	—	3	7	4	—	—	—	—	—	—	1	1	—
12	Pirkkala	—	—	1	1	2	—	1	—	—	—	—	1	1	2	—	—	1	2	1	—	—	2	5	—
13	Ylöjärvi	—	—	—	—	14	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
14	Messukylä	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
15	Kangasala	—	1	1	1	9	—	—	—	3	—	—	—	4	10	—	—	1	—	—	—	—	3	3	—
16	Sahalahti	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Orivesi	1	—	—	11	10	—	2	1	1	1	1	9	14	3	—	—	12	2	1	—	—	—	3	—
18	Juupajoki	—	—	—	2	2	1	—	1	—	—	—	3	2	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—
19	Teisko	—	—	—	1	3	—	—	—	—	1	1	2	1	3	—	—	2	5	—	—	—	4	9	—
20	Kuru	1	1	2	4	—	—	—	—	—	2	—	3	7	—	—	—	2	1	—	—	—	6	6	1
21	Ruovesi	2	—	4	7	1	—	2	2	—	1	3	9	9	2	—	—	11	10	—	—	—	19	29	1
22	Vilppula, I piiri ¹⁾	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	3	—	—	—	1	4	—
23	Kuorevesi	—	—	—	1	8	—	—	—	2	—	2	3	1	10	—	—	1	3	—	—	—	4	7	—
24	Siirto	25	11	13	57	204	11	15	18	6	43	40	133	146	134	—	—	84	49	30	—	2170	247	4	

¹⁾ Vilppulan kunnan II vuokralautakuntapiiri kuuluu Vaasan lääniin.

4. (Jatkoa) Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitetut
4. (Suite) Causes soumises aux commissions de fermage pour

Torpat ja lampuotilat. — Exploitations louées à des fermiers.																								
Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																								
Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.	koski Objet du débat.												päättynyt vuoden ku- luessa terminées dans l'année					Moneko takia on paikalla pidetty tarkastus? Nombre des personnes ayant reçues des visites-expertises?	Vuoden aikana toimitettuja kat- selmuksia. Visites-expertises.				Näistä kat- selmuksista seuraavat Visites- expertises.	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		18	19	20	21		22
1	Siirto	25	11	13	57	204	11	15	18	6	43	40	133	146	134	11	19	84	49	30	2	170	247	4
2	Korpilahti	4	4	—	7	10	—	2	3	—	6	2	11	12	14	1	—	17	26	3	2	27	56	2
3	Jämsä	5	2	—	9	26	1	—	5	—	23	6	25	48	4	—	—	5	23	3	—	23	49	—
4	Längelmäki	3	—	2	—	19	1	2	1	—	1	—	5	12	7	4	1	1	2	2	1	1	5	1
5	Eräjärvi	—	1	—	7	—	—	—	1	—	2	3	3	4	—	1	1	1	1	—	—	—	1	—
6	Kuhmoinen	1	—	2	1	3	—	—	2	1	11	—	3	11	5	2	—	10	4	—	12	26	—	—
7	Kuhmalahti	—	—	—	1	1	—	—	—	—	4	—	1	4	1	—	—	1	1	1	5	7	—	—
8	Luopioinen	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	1	1	—	2	2	—	—
9	Tuulos	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	1	2	1	1	4	—	—
10	Hauho	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	1	3	1	—	—	—	1	—	1	1	1	—	—
11	Tyrväntö	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Hattula	1	—	—	4	4	—	1	—	—	—	1	4	7	—	—	—	5	—	1	5	5	1	—
13	Hämeenlinnan mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Vanaja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Renko	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	3	1	2	—	3	—	—
16	Janakkala	—	—	—	12	—	1	—	—	—	1	1	3	3	9	—	—	—	3	—	1	14	18	—
17	Loppi	—	2	1	6	5	2	1	—	—	1	2	9	8	2	—	1	14	24	—	3	12	38	1
18	Hausjärvi	—	—	—	2	4	1	1	—	—	—	1	5	3	1	—	—	6	1	1	—	6	8	—
19	Kärkölä	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	3	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—
20	Nastola	1	—	—	4	1	—	—	—	—	—	—	2	3	1	—	—	—	—	1	1	—	2	—
21	Hollola	—	—	—	7	—	1	—	—	—	2	1	1	4	6	—	—	4	—	2	—	—	2	—
22	Koski	—	1	—	1	1	2	1	5	—	—	2	1	2	10	—	—	—	1	—	—	2	3	—
23	Sriito	43	21	19	88	311	19	27	35	8	94	61	218	270	198	18	22	144	144	52	10	281	478	9

4. (Jatkoa) **Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitetut**
 4. (Suite) **Causes soumises aux commissions de fermage pour**

Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.		Torpat ja lampuottilat. — Exploitations louées à des fermiers.																										
		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																	Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.			Näistä katselmuksista seuraavat. Visites-expertises.						
		koski Objet du débat:																	päättynyt vuoden kuluessa terminées dans l'année			Monenko takia on paikalla pidetty tarkastus? Nombre des personnes qui, reçues des visites-expertises?			siirtoet osaksi seuraavan vuoden. causes reportées à l'année suivante.			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24			
1	Siirto	43	21	19	88	311	19	27	35	8	94	61	218	270	198		18	22	144	144	52	10	281	478	9			
2	Lammi	—	2	3	2	4	—	2	2	—	—	2	10	5	2	—	—	5	17	1	—	6	23	1				
3	Asikkala	—	—	—	2	8	—	1	—	—	4	1	6	8	2	—	—	3	3	—	—	5	8	—				
4	Padasjoki	—	—	—	—	4	—	1	—	—	—	—	4	—	1	—	—	1	2	2	1	—	5	—				
5	Yhteensä	43	23	22	92	327	19	31	37	8	98	64	238	283	203		18	22	153	166	55	11	292	514	10			
Viipurin lääni.																												
6	Pyhtää	—	—	—	1	2	—	—	—	1	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
7	Kymi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
8	Sippola	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	2	—			
9	Vehkalahti	—	1	—	3	1	—	—	—	—	1	—	1	5	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—			
10	Miehikkälä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—			
11	Virolahti	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—			
12	Sakkijärvi	—	—	—	—	5	—	1	—	—	1	—	3	2	2	—	—	1	—	—	1	3	4	—	—			
13	Suursaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
14	Tytärsaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
15	Lapvesi	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—			
16	Lemi	1	1	—	3	—	—	—	—	—	2	1	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
17	Luumäki	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—			
18	Valkeala	—	—	—	2	3	—	—	—	—	—	—	2	3	—	—	—	3	3	—	—	3	6	—	—			
19	Suomenniemi	—	—	1	—	2	1	—	1	2	—	—	1	—	6	—	—	7	2	3	2	3	10	—	—			
20	Savitaipale	2	—	—	1	4	1	1	—	—	3	3	5	8	1	—	—	7	1	1	—	4	6	—	—			
21	Siirto	3	2	2	11	18	2	3	1	3	7	5	19	25	11		1	1	25	10	6	3	14	33	—			

asiat sekä toimitetut katselmuksset.

être arbitrées ou tranchées et visites effectuées.

Mäkitupa-alueet. — Terrains loués à des logeurs.																																		
Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées											Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.					Näistä katselmuksista seuraavat. Visites-expert.			Vuokrasopimuksien siirrot. Transfert du contrat de fermage.															
koski Objet du débat:											päättynyt vuoden kuluessa terminées dans l'année					Moneko takia on paikalla pidetty tarkastus? Nombre des personnes ayant requis des visites-expertises?																		
											siltä, että asiansa on tehty päätös. de telle façon qu'une décision a été prise dans la cause.					siltä, että sovittelun ei ole aikaansaatui. sans entente.					siltä, että sovittelun on aikaansaatui. par entente entre les parties.													
											muuta asiaa. autres objets.					vuokra-olkeuden lakkaamista. cessation du fermage.					vuokra-olkeuden asetamista. présentation de conditions.					vuokra-olkeuden siirtä. transfert du contrat à un tiers.								
											korvausta. indemnités.					rakentamisvelvollisuutta. obligations de bâtir.					vuokranmaksua. montant du fermage.					käyttö-olkeuden laajunta. étendue des droits d'usage.								
											vuokra-aikaa. délais du contrat.					vuokra-alueen rajoja. bornes du terrain affermé.					vuokralakirjan tekoa, muuttosta, lisäystä, selvitystä y. m. s. réduction, modification, additions, interprétation etc. du contrat de fermage.													
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49										
157	14	8	15	98	—	8	4	1	18	30	109	196	22	12	14	60	287	9	5	52	343	10	39	5	1									
2	10	3	—	5	—	—	—	—	—	2	12	5	3	—	2	13	14	2	—	5	20	1	7	—	2									
7	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	1	2	7	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	3									
4	—	—	—	2	—	1	—	—	—	2	6	—	3	—	—	3	3	2	—	2	7	—	3	—	4									
170	24	11	16	105	—	9	4	1	20	34	128	203	35	12	16	76	304	13	6	59	371	11	49	5	5									
—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	1	2	—	1	—	—	1	15	—	—	1	16	—	2	—	6									
5	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	3	2	2	—	4	5	—	—	—	1	1	—	3	—	7									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	8									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20									
18	16	3	7	56	2	4	2	—	15	11	53	45	16	8	12	75	89	2	2	42	125	10	12	—	21									

4. (Jatkoa) **Soviteltaviksi tai päätettäväksi ilmoitetut**
 4. (Suite) **Causes soumises aux commissions de fermage pour**

Torpat ja lampuotitilat. — <i>Exploitations louées à des fermiers.</i>																								
Vuokralautakunnalle sovittelavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia <i>Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées</i>																								
Lääni ja kunta. <i>Gouvernement et commune</i>	koski <i>Objet du débat:</i>												päättynyt vuoden ku- luessa <i>terminées dans l'année</i>					Vuoden aikana toimitettuja kat- selmuksia. <i>Visites-expertises.</i>				Näistä kat- selmuksista seuraavat <i>Visites- expertises.</i>		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1	Siirto	3	2	2	11	18	2	3	1	3	7	5	19	25	11	1	1	25	10	6	3	14	33	—
2	Taipalsaari	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	1	—	2	—	—	2	—
3	Joutseno	2	1	2	—	1	—	1	1	—	2	2	9	2	1	—	—	7	1	4	—	1	6	—
4	Ruokolahti	1	—	1	2	3	—	3	—	—	3	—	7	3	3	—	—	7	1	—	—	3	4	—
5	Rautjärvi	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	—	—	—	2	—	2	—	—	2	—
6	Kirvu	—	—	1	—	2	—	—	—	—	2	—	1	3	1	—	—	2	—	—	—	2	2	—
7	Antrea	—	—	—	2	1	—	—	—	—	7	2	6	6	—	—	—	—	1	2	—	5	8	—
8	Jääski	1	1	2	6	14	—	17	—	—	1	6	15	25	7	—	1	28	16	1	14	28	3	—
9	Nuijamaa	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
10	Viipurin mlk.	—	—	—	1	1	—	—	—	—	3	1	3	3	—	—	—	1	—	—	—	2	2	—
11	Johannes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—
12	Koivisto	—	—	1	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	1	1	—
13	Seiskari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Lavansaari	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Kuolemajärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	2	1	—	1	4	—
16	Uusikirkko	6	—	2	3	2	—	—	1	—	9	3	7	6	1	—	1	11	13	1	—	5	4	2
17	Kivennapa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Muola	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	3	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—
19	Kyyrölä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Heinjoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
21	Valkjärvi	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	—
22	Rautu	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	2	1	—	—	1	—
23	Terijoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Siirto	13	5	12	25	48	2	26	3	3	41	20	72	85	26	2	13	95	17	35	4	50	101	5

asiat sekä toimitetut katselmuksset.

être arbitrées ou tranchées et visites effectuées.

Mäkitupa-alueet. — Terrains loués à des logeurs		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées		päättynyt vuoden ku- luessa terminées dans l'année		Vuoden aikana toimitettuja kat- selmuksia. Visites-expertises.		Näistä katsel- muksia seu- raavat Visites- experti		Vuokrasopi- muksien siirrot. Transfert du contrat de fermage															
koski Objet du débat:		sitten, että sovitte- lu on aikansaatin. par entente entre les parties.		sitten, että asia on viokralautakunnalle kuul- mattona jätetty käsittelymättä. de telle façon que la cause a été déclarée comme non écarté par du ressort de la commis- sion de fermage.		Moneko takia on paikalla pidetty tarkastus? Nombre des personnes étant requis des visites-expertises?		Välitarkastuksia Visite à une époque intermédiaire.		Monessako niistä vuokralautakunta on katsontu alkuperäisen siirtoasiassa? <i>Nombre de cas où la commission de fermage a trouvé le montant primitif du transfert excessif</i>															
rakentamisvelvollisuutta. obligations de bâtir.		sitten, että sovitte- lu on aikansaatin. par entente entre les parties.		sitten, että asia on viokralautakunnalle kuul- mattona jätetty käsittelymättä. de telle façon que la cause a été déclarée comme non écarté par du ressort de la commis- sion de fermage.		Tulokatselmuksia. Visite d'entrée en jouissance.		shirtyneet osaksi seuraavan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		Vuoden kuluessa vuokralautakunnalle ilmoit- ettujen siirtojen luku. Nombre de transferts notifiés à la commission dans le courant de l'année.															
vuokra-alueen rajoja. bornage du terrain affermé.		sitten, että sovitte- lu on aikansaatin. par entente entre les parties.		sitten, että asia on viokralautakunnalle kuul- mattona jätetty käsittelymättä. de telle façon que la cause a été déclarée comme non écarté par du ressort de la commis- sion de fermage.		Tulokatselmuksia. Visite d'entrée en jouissance.		shirtyneet osaksi seuraavan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		Vuoden kuluessa vuokralautakunnalle ilmoit- ettujen siirtojen luku. Nombre de transferts notifiés à la commission dans le courant de l'année.															
vuokra-alueen rajoja. bornage du terrain affermé.		sitten, että sovitte- lu on aikansaatin. par entente entre les parties.		sitten, että asia on viokralautakunnalle kuul- mattona jätetty käsittelymättä. de telle façon que la cause a été déclarée comme non écarté par du ressort de la commis- sion de fermage.		Tulokatselmuksia. Visite d'entrée en jouissance.		shirtyneet osaksi seuraavan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		Vuoden kuluessa vuokralautakunnalle ilmoit- ettujen siirtojen luku. Nombre de transferts notifiés à la commission dans le courant de l'année.															
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	
18	16	3	7	56	2	4	2	—	15	11	53	45	16	8	12	75	89	2	2	42	125	10	12	—	1
—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	2	1	3	1	—	—	3	1	—	2	2	3	—	—	—	2
5	2	—	—	7	—	12	—	—	—	—	19	5	2	—	—	3	4	—	—	1	5	—	15	—	3
4	—	2	4	1	—	1	—	—	4	—	9	4	3	—	—	5	—	2	—	—	1	1	16	—	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
2	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	2	2	2	—	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	6
7	9	1	—	7	—	5	2	—	6	15	17	4	—	1	1	—	21	2	—	5	28	—	—	—	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	15	17	4	—	—	10	52	3	2	10	63	4	—	—	8
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	3	—	—	—	2	25	1	—	3	29	—	—	—	9
2	2	—	1	—	—	—	2	—	1	—	2	1	2	3	1	1	16	1	—	9	25	—	—	—	10
—	—	—	—	12	—	—	—	—	1	—	1	—	2	—	11	13	1	1	—	—	2	—	—	—	11
7	1	—	—	1	—	—	—	—	3	2	7	6	—	—	—	3	4	—	—	2	6	—	1	—	12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	2	9	1	—	1	11	—	—	—	15
3	—	3	1	1	—	—	—	—	4	—	4	5	2	—	—	8	6	—	—	2	8	—	—	—	16
—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
1	—	1	—	5	—	2	—	—	1	—	4	6	1	—	—	4	—	—	—	—	—	—	2	—	18
—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23
49	30	11	16	96	2	24	9	2	41	21	121	108	33	14	24	133	235	12	4	77	313	15	47	—	8 24

4. (Jatkoa) Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitetut
4. (Suite) Causes soumises aux commissions de fermage pour

Torpat ja lampuotitilat. — Exploitations louées à des fermiers.																								
Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																	Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat Visites-expertises			
		koski Objet du débat:										päättynyt vuoden kuluessa terminées dans l'année							Moneko takia on paikalla pidetty tarkastus? Nombre des personnes ayant regard des visites-expertises?		siirtyneet osaksi seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
1	Siirto	13	5	12	25	48	2	26	3	3	41	20	72	85	26	2	13	95	17	35	4	50	101	5
2	Sakkola	—	2	—	—	1	—	2	—	—	—	1	3	—	2	1	—	1	1	—	—	—	1	—
3	Metsäpirtti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Pyhäjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	2
5	Räisälä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—	—	7
6	Käkisalmen mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3	—	4	—	—	1	—	—	2	—	2	—
7	Kaukola	1	—	—	—	2	—	3	1	—	5	3	3	5	6	—	1	6	—	5	—	4	9	—
8	Hiitola	—	—	1	—	—	—	—	—	—	6	—	1	5	—	1	—	3	—	—	—	—	—	—
9	Kurkijoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Parikkala	8	1	1	—	5	—	2	—	—	14	7	15	9	12	2	—	12	5	5	—	6	16	—
11	Jaakkima	—	1	—	3	1	—	—	—	—	1	9	2	12	—	1	—	5	—	—	1	—	1	—
12	Sortavalan mlk.	7	—	—	—	2	1	—	1	—	12	5	14	9	3	2	—	8	1	4	—	2	7	—
13	Uukuniemi	—	—	—	5	—	—	—	—	—	7	—	3	2	6	—	—	8	4	6	—	1	11	—
14	Ruskeala	—	1	6	2	2	—	4	1	—	—	2	16	2	—	—	—	12	—	11	—	2	12	1
15	Soanlahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Suistamo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	1	1	2	—	—	4
17	Korpiselkä	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Suoiärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Salmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Kitelä ja Impi- lahti	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1
21	Yhteensä	32	10	20	35	61	4	37	6	3	91	47	131	134	57	8	16	155	38	68	6	68	174	6

asiat sekä toimitetut katselmukset.

être arbitrées ou tranchées et visites effectuées.

Mäkitupa-alueet. — Terrains loués à des logeurs.

Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia
Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchéesVuoden aikana
toimitettuja kat-
selmuksia.
Visites-expertises.Näistä kat-
selmuksis-
ta seura-
avat
Visites-
expertVuokrasopi-
muksien
siirrot.
Transfert du
contrat de
fermage.koski
Objet du débat:päättynyt vuoden ku-
luessa
terminées dans l'annéeMoneko takia on paljain määty tarjastus?
Nombre des personnes ayant requis des
visites-expertises?siirtynyt seuraavaan vuoteen.
causes reportées à l'année suivante.sitien, että asia on vuokratilakunnalle kunn-
h-mattonana jätetty käsittelymättä.
de telle façon que la cause a été déclassée comme
n'étant pas du ressort de la commis-
sion de fermage.sitien, että asiassa on tehty päätös.
de telle façon qu'une décision a été prise dans
la cause.sitien, että sovittelua ei ole alkanusaatu.
sans entente.sitien, että sovittelun on alkanusaatu.
par entente entre les parties.muuta asioita.
autres objets.vuokra-olkeuden lakkaamista.
cessation du fermage.vakuuden asettamista.
présentation de cautions.vuokra-olkeuden siirto.
transfert du contrat à un tiers.koivusta.
taidenmättä.rakentamistalvoihin.
obligations de bâtir.vuokratilansa.
montant du fermage.käyttö-olkeuden laajennus.
étendue des droits d'usage.vuokra-alkaan.
duree du contrat.vuokra-alueen rajoja.
bornage du terrain affermé.vuokratilajän tekoa, muutosta, lisäystä,
selvitystä y. m. s.
réduction, modification, addition, inter-
pellation etc. du contrat de fermage.Moneksako niistä vuokratilakuntien on katsontu
alkoparaisen siirtoimman koitontuomaksi?
Nombre de cas où la commission de fermage a
promue le montant primitif du transfert excessif.
Vuoden kulussa vuokratilakunnille ilmoit-
tetun siirtojen luku.
Nombre de transferts notifiés à la commission
dans le courant de l'année.siirtynyt osaksi seuraavaan vuoteen.
causes reportées à l'année suivante.kolmekeihin vuoden aikana loppum.
effectuées dans l'année.Valikatselmuksia.
Visite à une époque intermédiaire.Lähtö- ja tulokatselmuksia.
Visite d'entrée et de cessation.Lähtökatselmuksia.
Visite de cessation de fermage.Tulokatselmuksia.
Visite d'entrée en jouissance.Moneko takia on paljain määty tarjastus?
Nombre des personnes ayant requis des
visites-expertises?siirtynyt seuraavaan vuoteen.
causes reportées à l'année suivante.sitien, että asia on vuokratilakunnalle kunn-
h-mattonana jätetty käsittelymättä.
de telle façon que la cause a été déclassée comme
n'étant pas du ressort de la commis-
sion de fermage.sitien, että asiassa on tehty päätös.
de telle façon qu'une décision a été prise dans
la cause.sitien, että sovittelua ei ole alkanusaatu.
sans entente.sitien, että sovittelun on alkanusaatu.
par entente entre les parties.muuta asioita.
autres objets.vuokra-olkeuden lakkaamista.
cessation du fermage.vakuuden asettamista.
présentation de cautions.vuokra-olkeuden siirto.
transfert du contrat à un tiers.koivusta.
taidenmättä.rakentamistalvoihin.
obligations de bâtir.vuokratilansa.
montant du fermage.käyttö-olkeuden laajennus.
étendue des droits d'usage.vuokra-alkaan.
duree du contrat.vuokra-alueen rajoja.
bornage du terrain affermé.vuokratilajän tekoa, muutosta, lisäystä,
selvitystä y. m. s.
réduction, modification, addition, inter-
pellation etc. du contrat de fermage.

25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49		
49	30	11	16	96	2	24	9	2	41	21	121	108	33	14	27	133	235	12	4	77	313	15	47	8	1	
1	—	1	—	2	—	—	—	—	2	—	2	3	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	
36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
122	39	22	25	122	3	33	18	2	97	47	213	170	91	24	32	251	312	43	27	135	486	31	54	10	21	

4. (Jatkoa) **Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitetut**
 4. (Suite) **Causes soumises aux commissions de fermage pour**

Torpat ja lampuotitilat. — Exploitations louées à des fermiers.																																			
Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																		Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat Visites-expertises															
koski Objet du débat:																		päättynyt vuoden kuluessa terminées dans l'année				siirtyvät seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		Moneko takia on palkkialla pidetty tarkastus? Nombre des personnes ayant requis des visites-expertises?		Ylläkäselmukset. Visite d'enquête en jouissance.		Ylläkäselmukset. Visite d'enquête et de cessation.		Ylläkäselmukset. Visites-expertises.					
Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.																		sitien, että sovittelua ei ole alkanusattu. par entente entre les parties.				sitien, että asiassa on tehty päätös. de telle façon qu'une décision a été prise dans la cause.		sitien, että asia on vuokralautakunnalle kuulun määttömänä jätetty käsittelemättä. de elle Jacon que la cause a été déclarée comme non éant pas du ressort de la commission de fermage.		siirtyvät seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		Moneko takia on palkkialla pidetty tarkastus? Nombre des personnes ayant requis des visites-expertises?		Ylläkäselmukset. Visite d'enquête en jouissance.		Ylläkäselmukset. Visite d'enquête et de cessation.		Ylläkäselmukset. Visites-expertises.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24												
Mikkelin lääni.																																			
1	Heinolan mlk. ...	—	—	5	31	—	1	—	1	11	14	31	8	23	—	1	8	32	5	4	8	49	—												
2	Sysmä	1	—	1	5	7	11	—	1	9	3	14	15	6	—	4	2	15	10	2	6	33	—												
3	Hartola	1	—	—	11	22	3	3	1	3	2	3	11	20	17	—	6	9	3	2	6	20	—												
4	Luhanka	2	—	1	—	10	1	—	4	—	2	1	6	1	10	3	1	5	14	2	—	2	18	—											
5	Leivonmäki	1	1	—	3	24	3	—	—	—	4	13	22	—	—	1	5	3	2	—	1	6	—												
6	Joutsa	4	—	—	20	11	11	1	6	4	1	10	19	22	—	6	1	19	19	10	—	5	32	2											
7	Mäntyharju	3	2	6	4	18	1	8	—	1	—	20	19	4	—	—	6	19	4	—	13	36	—												
8	Ristiina	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	1	6	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—												
9	Anttola	—	—	—	2	—	—	—	—	3	—	2	—	3	—	—	5	—	—	—	5	5	—												
10	Mikkelin mlk. ...	—	—	—	2	7	—	6	—	4	2	6	2	9	—	2	2	—	10	3	4	1	18	—											
11	Hirvensalmi	1	—	1	2	8	4	4	1	—	9	2	14	12	3	—	3	21	16	—	—	20	32	4											
12	Kangasniemi ...	3	2	2	7	24	3	12	—	—	15	—	43	18	7	—	12	32	8	10	13	62	1												
13	Haukivuori	5	5	—	—	2	—	5	—	1	1	10	4	5	—	—	3	1	4	—	6	6	5												
14	Pieksämäki	2	5	—	5	1	6	—	—	11	7	21	16	—	—	—	2	5	—	—	1	6	—												
15	Virtasalmi	—	—	—	1	—	—	—	—	4	10	10	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
16	Jäppilä	3	—	—	—	—	—	—	—	4	10	4	—	10	—	3	8	1	1	—	2	4	—												
17	Joroinen	—	—	—	3	25	—	—	—	1	2	2	6	6	20	—	1	1	14	1	2	2	19	—											
18	Juva	—	2	—	9	29	2	—	—	7	1	22	21	5	—	2	14	76	3	—	11	90	—												
19	Puumala	1	—	—	1	12	2	2	1	—	5	1	11	8	4	—	2	6	27	2	—	11	40	—											
20	Sulkava	—	—	—	1	14	—	2	—	—	—	—	1	2	14	—	3	2	—	—	—	2	—												
21	Sääminki	—	—	—	—	7	—	1	—	2	—	—	1	7	—	—	3	3	1	—	—	4	—												
22	Sifto	27	17	11	58	271	37	66	8	12	96	62	257	209	166	21	12	130	298	59	24	114	483	12											

asiat sekä toimitetut katselmuksset.
Arbitrés ou tranchées et visites effectuées.

Mäkitupa-alueet. — Terrains loués à des logeurs.		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia <i>Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées</i>		Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. <i>Visites-expertises.</i>		Näistä katselmuksista seuraavat <i>Visites-expert</i>		Vuokrasopimusten siirrot. <i>Transfert du contrat de fermage.</i>																			
koski <i>Objet du débat:</i>		päättynyt vuoden kuluessa <i>terminées dans l'année</i>		Mönnöko takia on paikall' pädetty tarakasmi? <i>Nombre des personnes ajour, veqals des visites-expertises?</i>		siirtynyt seuraavaan vuoteen. <i>causes reportées à l'année suivante.</i>		Monessa ko nistia vuokralautakunta on katsont alkuperäisen siirtoisimman koittuuttomaksi? <i>Nombre de cas où la commission de fermage a trouvé le montant primitif du transfert excessif?</i>																			
		siten, että sositella ei ole aikaansatu. <i>par exemple entre les parties.</i>		siten, että asia on vuokralautakunnalle kuul- <i>te telle façon que la cause a été décidée comme n'étant pas du ressort de la commis- sion de fermage.</i>		sitten, että asassa on pelty päätös. <i>la cause.</i>		Vuoden kuluessa vuokralautakunnalle ilmoit- ettujen siirtojen luku. <i>Nombre de transferts notifiés à la commission dans le courant de l'année.</i>																			
		muuta asiata. <i>autres objets.</i>		siten, että sositella ei ole aikaansatu. <i>sans entendre.</i>		sitten, että asassa on pelty päätös. <i>la cause.</i>		siirtynyt osaksi seuraavaan vuoteen. <i>causes reportées à l'année suivante.</i>																			
		vuokra-ohjendan lakkaamista. <i>cessation du fermage.</i>		siten, että sositella ei ole aikaansatu. <i>par exemple entre les parties.</i>		sitten, että asassa on pelty päätös. <i>la cause.</i>		siirtynyt osaksi seuraavaan vuoteen. <i>causes reportées à l'année suivante.</i>																			
		vakuuden asettamista. <i>provision de caution.</i>		siten, että sositella ei ole aikaansatu. <i>par exemple entre les parties.</i>		sitten, että asassa on pelty päätös. <i>la cause.</i>		siirtynyt osaksi seuraavaan vuoteen. <i>causes reportées à l'année suivante.</i>																			
		vuokra-ohjendan siirtoa. <i>transfert de contrat à un tiers.</i>		siten, että sositella ei ole aikaansatu. <i>par exemple entre les parties.</i>		sitten, että asassa on pelty päätös. <i>la cause.</i>		siirtynyt osaksi seuraavaan vuoteen. <i>causes reportées à l'année suivante.</i>																			
		korvausta. <i>indemnité.</i>		siten, että sositella ei ole aikaansatu. <i>par exemple entre les parties.</i>		sitten, että asassa on pelty päätös. <i>la cause.</i>		siirtynyt osaksi seuraavaan vuoteen. <i>causes reportées à l'année suivante.</i>																			
		rakentamisvelvollisuuksia. <i>obligations de bâtir.</i>		siten, että sositella ei ole aikaansatu. <i>par exemple entre les parties.</i>		sitten, että asassa on pelty päätös. <i>la cause.</i>		siirtynyt osaksi seuraavaan vuoteen. <i>causes reportées à l'année suivante.</i>																			
		vuokramaksua. <i>montant du fermage.</i>		siten, että sositella ei ole aikaansatu. <i>par exemple entre les parties.</i>		sitten, että asassa on pelty päätös. <i>la cause.</i>		siirtynyt osaksi seuraavaan vuoteen. <i>causes reportées à l'année suivante.</i>																			
		käyttö-ohjendan laajuntia. <i>dépendue des droits d'usage.</i>		siten, että sositella ei ole aikaansatu. <i>par exemple entre les parties.</i>		sitten, että asassa on pelty päätös. <i>la cause.</i>		siirtynyt osaksi seuraavaan vuoteen. <i>causes reportées à l'année suivante.</i>																			
		vuokra-alkua. <i>durée du contrat.</i>		siten, että sositella ei ole aikaansatu. <i>par exemple entre les parties.</i>		sitten, että asassa on pelty päätös. <i>la cause.</i>		siirtynyt osaksi seuraavaan vuoteen. <i>causes reportées à l'année suivante.</i>																			
		vuokra-alueen rajoja. <i>bornage du terrain affermé.</i>		siten, että sositella ei ole aikaansatu. <i>par exemple entre les parties.</i>		sitten, että asassa on pelty päätös. <i>la cause.</i>		siirtynyt osaksi seuraavaan vuoteen. <i>causes reportées à l'année suivante.</i>																			
		vuokralajin tekoa, muutosta, lisäystä, selvitystä v. m. s. <i>réduction, modification, addition, inter- pellation etc. du contrat de fermage.</i>		siten, että sositella ei ole aikaansatu. <i>par exemple entre les parties.</i>		sitten, että asassa on pelty päätös. <i>la cause.</i>		siirtynyt osaksi seuraavaan vuoteen. <i>causes reportées à l'année suivante.</i>																			
25	18	4	6	21	15	—	10	17	—	19	6	47	39	23	6	1	22	67	27	1	35	124	6	64	15	1	
26	14	4	8	9	12	2	8	1	2	15	26	57	27	10	—	7	59	24	9	4	43	79	1	12	4	2	
27	5	3	1	10	6	—	1	—	—	5	7	16	21	—	1	7	30	6	—	—	16	51	1	3	—	3	
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
46	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53	53	22	23	51	62	3	26	23	2	64	58	181	129	52	14	11	129	275	69	22	160	514	12	109	20	23	

asiat sekä toimitetut katselmukset.
être arbitrées ou tranchées et visites effectuées.

Mäkitupa-alueet. — Terrains loués à des locuteurs.																																								
Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																																								
koski Objet du débat:										päättynyt vuoden ku- luessa terminées dans l'année										Vuoden aikana toimitettuja kat- selmuksia. Visites-expertises.			Näistä katsel- muksis- ta seu- raavat. Visites- expert.		Vuokrasopi- muksien siirrot. Transfert du contrat de fermage.															
										sitten, että asia on vuokralautakunnalle kuul- mattona jätetty käsittelemättä. de telle façon que la cause a été déclarée comme n'étant pas du ressort de la commis- sion de fermage.										shirryntä seuravaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.			Moneko takia on palkalla pidetty tarkastus? Nombre des personnes ayant reçus des visites-expertises?		[tulokatselmuksia. Visite d'entree en jouissance.		[tulokatselmuksia. Visite d'entree en jouissance.		shirryntä seuravaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		shirryntä seuravaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		shirryntä seuravaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		shirryntä seuravaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		shirryntä seuravaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		shirryntä seuravaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.	
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49																
	14	16	8	6	8		3	11		19	37	72	26	18	6		39	62	4		33	99		36	2															
		6	1		3						1	4	7		1		4	2	1			1																		
											16	4	12				2					2																		
					5						9	10	5				6					6																		
											1	1	1				15					17																		
					1						1	1					2					2																		
											2	3	3				1					3																		
											4	2	3				2					2																		
											3	5	3				14					3																		
					16						1	1	1				15	14				15																		
											1	1	1				1	1				1																		
											1	1	1				1	1				1																		
											1	2	2				1	1				1																		
											2	2	2				2	6				6																		
											2	4	4				2																							
35	22	12	8	38		6	13	1	32	77	134	69	27	11	3	63	111	6		38	155		130	4																

4. (Jatkoa) Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitetut
4. (Suite) Causes soumises aux commissions de fermage pour

Torpat ja lamputilat. — Exploitations louées à des fermiers.																								
Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat. Visites-expertises.				
		koski Objet du débat:																päättynyt vuoden kuussa terminées dans l'année		Visites-expertises.		Visites-expertises.		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
	Siirto	29	26	32	95	98	6	32	33	—	93	215	377	193	67	11	11	145	34	15	8	172	226	3
1	Munsala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Uudenkaarlepyyn mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Jepua	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Pietarsaaren mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Purmo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Ähtävä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Tervajärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Kruunupyy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Luoto	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Kokkolan mlk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Alaveteli	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Kälviä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Löhtaja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Himanka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Kannus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Toholampi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Ullava	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Kaustinen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Veteli	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Letsijärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Halsua	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Siirto	29	27	36	100	107	6	34	36	3	100	225	397	205	75	12	14	155	56	17	9	186	265	3

4. (Jatkoa) Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitettu

4. (Suite) Causes soumises aux commissions de fermage pour

Torpat ja lampuotitilat. — Exploitations louées à des fermiers.																								
Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																		Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat. Visites-expertises.				
koski Objet du débat:																		päättynyt vuoden kuluessa terminées dans l'année		Montko lakia on palkattu piletty fakstastus? Nombre des personnes qui ont reçus des visites-expertises?		sittynyt osaksi seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		
Lääni ja kunta. Gouvernement et commune																		sitten, että asia on vuokralautakunnalle kuuluttu de telle façon que le casse a été déclaré comme n'étant pas du ressort de la commission de fermage.		siirrynt seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		Valkaiselmukset. Visite à une époque indéterminée.		
rakentamissovelvollisuutta. obligations de bâtir.																		sitten, että sovittelua ei ole alkanusautu. sans entente.		siirrynt seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		Lähtö- ja tulokatselmukset. Visite d'entrée et de cessation.		
vuokramaksua. montant du fermage.																		sitten, että asia on vuokralautakunnalle kuuluttu de telle façon qu'une décision a été prise dans la cause.		siirrynt seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		Lähtö- ja tulokatselmukset. Visite d'entrée et de cessation.		
käyttö-oikeuden laajuntia. étendue des droits d'usage.																		sitten, että asia on vuokralautakunnalle kuuluttu de telle façon qu'une décision a été prise dans la cause.		siirrynt seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		Lähtö- ja tulokatselmukset. Visite d'entrée et de cessation.		
vuokra-alueen rajoja. bornage du terrain affermé.																		sitten, että sovittelua ei ole alkanusautu. sans entente.		siirrynt seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		Lähtö- ja tulokatselmukset. Visite d'entrée et de cessation.		
vuokralitijan tekoa, muutosta, lisäystä, selvitystä y. m. S. réduction, modification, addition, taker- production etc. du contrat de fermage.																		sitten, että sovittelua ei ole alkanusautu. sans entente.		siirrynt seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		Lähtö- ja tulokatselmukset. Visite d'entrée et de cessation.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
1	Siirto	29	27	36	100	107	6	34	36	3	100	225	397	205	75	12	14	155	56	17	9	186	265	3
2	Perho	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Soini	1	—	—	2	1	—	4	—	3	—	5	2	4	—	—	—	1	6	3	—	5	14	—
4	Lehtimäki	1	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1	5	1	—	—	—	2	—	—	—	1	1	—
5	Alajärvi	—	1	—	—	2	—	2	—	—	—	2	6	1	—	—	—	2	1	1	1	2	5	—
6	Vintala	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Evijärvi	—	4	—	2	—	—	—	—	—	—	5	—	1	—	—	—	5	13	3	3	2	21	—
8	Kortesjärvi	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	1	1	—	—	3	—	3	—	—	3	—
9	Lappajärvi	—	—	—	1	—	—	2	—	—	—	3	2	1	1	—	—	2	1	—	—	—	1	—
10	Kuortane	—	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	4	—	1	—	—	4	—	—	—	—	3	—
11	Töysä	2	—	—	1	2	—	—	2	—	2	6	3	—	—	—	—	5	—	1	—	3	4	—
12	Alavus	2	4	2	9	10	1	1	2	5	9	31	11	2	—	—	—	18	5	—	—	17	21	1
13	Virrat	3	10	—	7	14	—	3	18	2	3	3	19	21	20	—	—	15	16	6	—	28	50	—
14	Ätsäri	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	14	—
15	Pihlajavesi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	—
16	Multia	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	3	5	—	2	7	14	—
17	Vilppula, I piiri ¹⁾	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	3	3	—
18	Keuruu	2	2	—	3	14	—	3	3	—	1	4	3	15	12	—	—	6	8	1	—	18	27	—
19	Petäjavesi	10	1	1	3	9	2	2	3	—	—	5	15	12	6	—	—	3	18	15	2	—	11	28
20	Jyväskylän mlk.	9	2	1	3	6	—	1	18	—	1	2	13	18	10	—	—	16	8	12	—	21	40	1
21	Toivakka	—	—	—	1	10	—	1	1	—	—	—	4	6	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Uurainen	—	—	—	3	—	7	1	2	—	—	—	3	4	5	—	—	3	5	1	1	5	12	—
23	Saarijärvi	9	8	—	23	13	3	2	11	—	16	5	37	32	18	—	—	23	12	3	5	20	40	—
24	Siirto	70	66	40	162	192	20	58	96	5	131	264	558	341	162	20	23	281	153	53	21	347	569	5

1) Vilppulan kunnan I vuokralautakuntapiiri kuuluu Hämeen lääniin.

4. (Jatkoa) Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitetut
4. (Suite) Causes soumises aux commissions de fermage pour

Torpat ja lampuotitilat. — Exploitations louées à des fermiers.																								
Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																Vuoden aikana toimitettuja kat- selmuksia. Visites-expertises.		Näistä katsel- muksista seuraavat Visites- expertises				
		koski Objet du débat:								päättynyt vuoden ku- luessa terminées dans l'année								Moneko tällä on palkkaa pidetty tarkastus? Nombre des personnes ayant requis des visites-expertises?		siirryneet osaksi seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		toimitettuihin vuoden aikana loppuun. éteintes dans l'année.		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1	Siirto	70	66	40	162	192	20	58	96	5	131	264	558	341	162	20	23	281	153	53	21	347	569	
2	Karstula	11	5	2	11	27	—	2	1	—	3	4	38	18	8	—	2	15	2	5	2	9	18	
3	Kivijärvi	4	—	—	1	1	1	—	—	—	3	2	5	3	4	—	—	2	20	2	—	7	29	
4	Kinnula	—	1	—	1	2	—	4	1	—	2	—	5	5	—	1	—	8	—	—	1	9	—	
5	Pihtipudas	5	2	2	3	4	—	1	4	—	2	2	14	2	3	—	6	11	75	2	5	21	95	
6	Viitasaari	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	2	2	—	—	—	1	—	1	1	—	2	
7	Konginkangas ..	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	2	1	—	3	—	—	1	1	1	—	4	6	
8	Sumiainen	1	—	—	9	3	—	1	11	—	2	5	11	5	14	1	1	12	7	1	1	10	16	
9	Laukaa	3	1	—	3	22	—	1	—	—	3	4	11	14	10	1	1	7	13	5	4	9	31	
10	Ääneköski	2	—	—	5	4	—	1	1	—	4	3	3	13	3	—	1	5	7	5	—	5	17	
11	Yhteensä	98	75	44	195	256	21	69	115	5	150	287	648	403	207	23	34	335	286	75	34	413	792	1
	Oulun lääni.																							
12	Sievi	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	1	2	—	—	—	3	—	3	—	—	3	
13	Rautio	2	1	—	—	—	—	—	1	—	—	2	5	—	1	—	—	1	—	—	1	—	1	
14	Ylivieska	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	8	1	—	—	—	9	5	—	2	10	17	
15	Alavieska	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	2	1	—	—	1	3	—	—	—	3	
16	Kalajoki	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	
17	Merijärvi	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	1	3	—	1	—	—	1	13	—	—	3	16	
18	Oulainen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	2	
19	Pyhäjoki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	Salon kappeli ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
21	Siirto	11	1	—	1	6	—	3	1	—	—	5	19	5	4	—	—	16	22	3	2	15	42	

4. (Jatkoa) Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitetu
4. (Suite) Causes soumises aux commissions de fermage pou

Torpat ja lamputtilat. — Exploitations louées à des fermiers.																																									
Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																		Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraava Visites-expertises.																					
koski Objet du débat:																		päättynyt vuoden ku- luessa terminées dans l'année				Momenko taksia on maksailu pihlety tarkastus? Nombre des personnes ayant relevés des visites-expertises?		Visite d'entrée en jouissance.		Visite de cessation de fermage.		Välikatselmuksia. Visites de médiation.		Tahito- ja tulokatselmuksia. Visite d'entrée et de cessation.		Tahitokatselmuksia. Visite de cessation de fermage.		siirryneen osaksi seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.							
Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.																		siton, että sovittelua ei ole aikansaantu. sans entente.		siton, että sovittelua ei ole aikansaantu. sans entente.		siton, että asiassa on tehty päätös. de telle façon qu'une décision a été prise dans la cause.		siton, että asiassa on tehty päätös. de telle façon qu'une décision a été prise dans la cause.		siirrynyt seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		siton, että asia on vuokralautakunnalle kuul- lun, mottomana jätetty käsittelemättä. de telle façon que la cause a été délaissée comme n'étant pas du ressort de la commis- sion de fermage.		siirrynyt seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		siton, että asiassa on tehty päätös. de telle façon qu'une décision a été prise dans la cause.		siton, että asiassa on tehty päätös. de telle façon qu'une décision a été prise dans la cause.		siirrynyt seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		siton, että asiassa on tehty päätös. de telle façon qu'une décision a été prise dans la cause.		siirrynyt seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24																		
1	Siirto	11	1	—	1	6	—	3	1	—	5	19	5	4	—	—	16	22	3	2	15	42	—																		
2	Pattijoki	7	1	—	3	6	—	1	9	—	2	5	9	9	16	—	15	39	2	1	4	46	—																		
3	Vihanti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	3	—																		
4	Rantsila	1	1	1	3	17	—	—	—	—	2	2	19	3	4	—	7	3	1	—	—	4	—																		
5	Paavola	—	3	—	3	5	—	1	—	—	1	1	12	—	2	—	5	74	1	—	6	81	—																		
6	Revonlahti	—	—	—	1	5	—	—	—	—	—	1	—	5	—	—	1	—	—	—	3	3	—																		
7	Siikajoki	—	3	—	2	7	—	—	—	—	3	7	1	5	—	—	8	3	1	2	3	9	—																		
8	Hailuoto	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
9	Pyhäjärvi	—	—	—	1	2	—	1	1	—	1	5	—	1	—	—	3	7	6	1	—	14	—																		
10	Reisjärvi	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—																		
11	Haapajärvi	5	2	—	2	1	—	3	—	1	—	6	10	4	2	—	2	7	3	1	—	3	7																		
12	Nivala	—	2	—	—	3	—	—	—	—	—	2	4	2	1	—	1	9	4	—	2	15	—																		
13	Kärsämäki	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	1	1	—	1	1	—	—	—	1	—																		
14	Haapavesi	1	2	—	2	2	—	—	2	—	3	2	9	3	—	—	3	25	11	—	1	37	—																		
15	Pulktila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
16	Piippola	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	3	9	—	—	4	13	—																		
17	Kestilä	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	2	—	1	4	—																		
18	Pyhäntä	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																		
19	Säräisniemi	—	4	—	2	3	—	—	—	—	1	—	3	3	4	—	1	9	—	1	17	25	—																		
20	Paltamo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	—																		
21	Kajaanin mlk.	2	2	—	3	4	1	—	3	—	1	6	16	2	4	—	12	7	5	4	3	19	—																		
22	Sotkamo	9	6	—	5	15	—	—	1	—	3	4	21	11	7	—	4	19	4	1	—	11	15																		
23	Kuhmoniemi	1	—	5	—	6	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	5	16	2	4	1	22	1																		
24	Siirto	40	30	6	28	84	1	9	17	1	15	38	139	51	65	3	11	108	236	41	15	74	362																		

4. (Jatkoa) Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitettu.

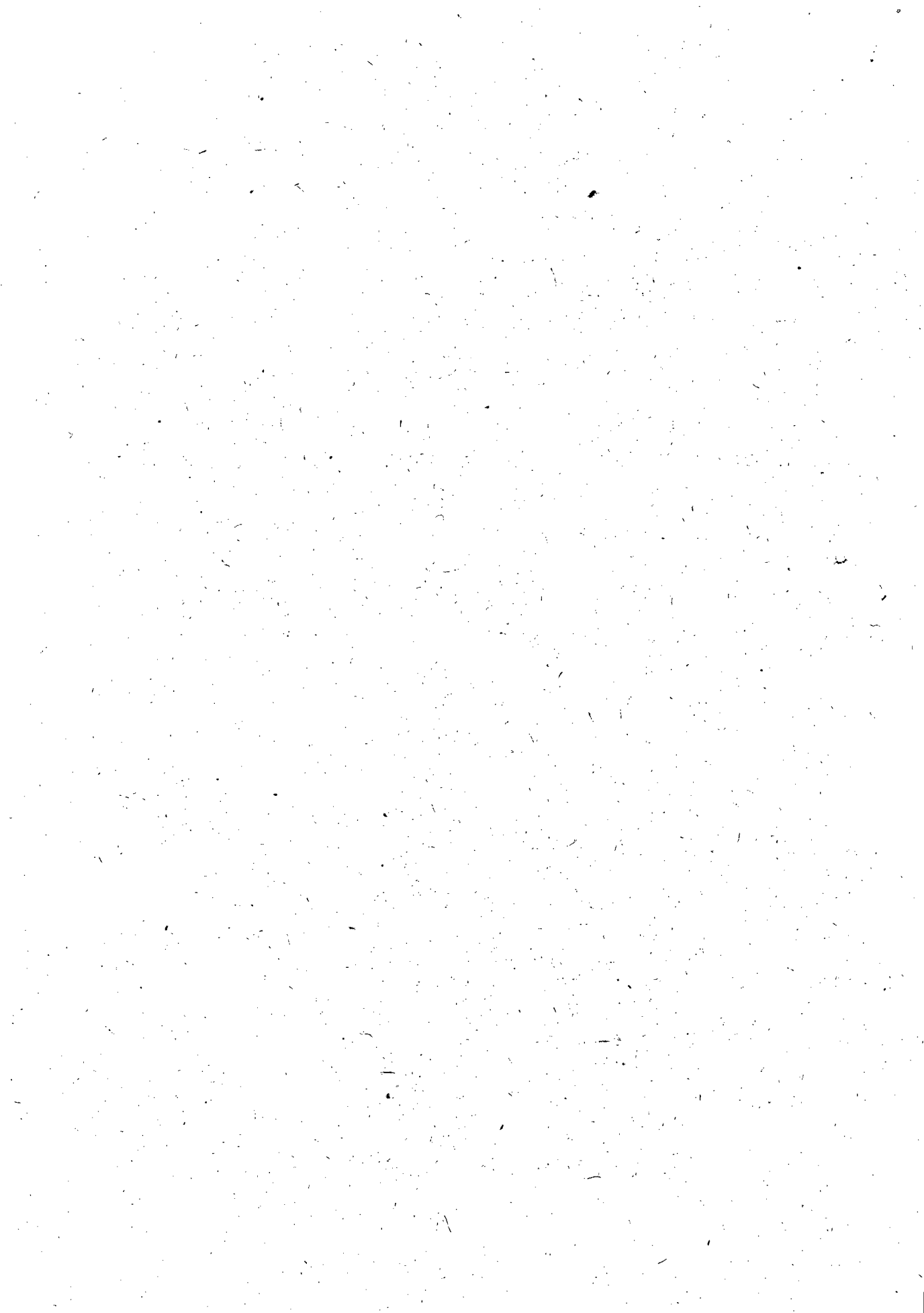
4. (Suède) Causes soumises aux commissions de fermage pour

Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.		Torpat ja lampuotitilat. — Exploitations louées à des fermiers.																	Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat Visites-expertises			
		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour être arbitrées ou tranchées																						
		koski Objet du débat:										päättynyt vuoden kuluessa terminées dans l'année												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
1	Siirto	40	30	6	28	84	1	9	17	1	15	38	139	41	65	3	11	108	236	41	15	74	362	4
2	Ristijärvi	2	—	—	4	—	—	—	—	—	4	—	6	3	3	1	—	2	9	9	1	2	21	—
3	Hyrnsalmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Suomussalmi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
5	Puolanka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Utajärvi	2	9	—	3	4	—	1	1	—	2	2	18	3	1	1	13	—	—	—	—	—	—	—
7	Muhos	—	1	1	—	2	—	—	3	—	—	—	2	1	4	—	—	1	11	1	—	3	15	—
8	Tyrnävä	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
9	Temmes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Lumijoki	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	3	—	—	—	1	1	2	—	4	—
11	Liminka	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—
12	Kempele	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Oulunsalo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—
14	Oulujoki	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	21	—	—	3	24	—	—
15	Ylikiiminki	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Kiiminki	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	4	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—
17	Haukipudas	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	2	—	1	3	—	—
18	Ii	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
19	Kuivaniemi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Pudasjärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Taivalkoski	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Kuusamo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Kuolajärvi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Siirto	44	43	7	37	94	1	11	26	1	24	42	174	64	75	5	12	127	280	52	18	93	439	4

4. (Jatkoa) Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitetut

4. (Suite) Causes soumises aux commissions de fermage pour

Torpat ja lampuotitilat. — Exploitations louées à des fermiers.																										
Lääni ja kunta. Gouvernement et commune.		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission, pour être arbitrés ou tranchées															Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.		Näistä katselmuksista seuraavat Visites-expertises							
		koski Objet du débat:															päättynyt vuoden kuluessa terminées dans l'année		Valiokatselmuksia.		siirryneet osaksi seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.					
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
1	Siirto	44	43	7	37	94	1	11	26	1	24	42	174	64	75		5	12	127	280	52	18	93	439	4	
2	Kemijärvi																									
3	Rovaniemi																									
4	Tervola																									
5	Simo										1				1											
6	Kemin mlk.																									
7	Alatornio							1				1														
8	Karunki		1									1									1			1		
9	Ylitornio		1									1														
10	Turtola		1									1							1	4			1		5	
11	Kolari																				1				1	
12	Muonionniska ..																									
13	Enontekiö																									
14	Kittilä																				1				1	
15	Sodankylä																									
16	Inari																									
17	Utsjoki																									
18	Yhteensä	44	46	7	37	94	1	12	26	1	25	42	178	64	76		5	12	128	285	54	18	94	447		



VUODEN 1915
MAANVUOKRATILASTOA

1. Vanhojen vuokrasopimuksien muutokset v. 1915. —

	Torpat ja lampuotitilat. —									
	Siirtymisiä päi- vätöistä raha- maksukannalle <i>Passage de la corvée au fer- mage en argent, sur la demande</i>					Vuokrasopimäksien päättymiset. —				
	Lääni. Gouvernement.		Varhaisempi siirtymisen päiväystä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>			Päättynyt vuokra-alueen omakassanannon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>				
	molempien asianomaisten vaatimuksesta. <i>des deux.</i>		vuokranhajan vaatimuksesta. <i>du fermier.</i>		vuokranhajan vaatimuksesta. <i>du propriétaire.</i>		Päättynyt vuokra-ajan umpeenkulmisen takia. <i>Contrats ayant pris fin d'expiration de la durée du contrat.</i>			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1 Uudenmaan		2	1	—	5	20	5	1	8	1
2 Turun ja Porin		5	11	—	1	74	20	1	17	24
3 Hämeen		13	1	—	—	75	14	4	19	11
4 Viipurin		8	8	2	—	45	7	1	13	5
5 Mikkelin		14	11	5	—	108	12	11	12	—
6 Kuopion		39	35	3	1	138	17	22	25	5
7 Vaasan		14	16	1	4	127	9	4	22	24
8 Oulun		1	15	2	1	67	—	2	17	5
9 Koko maassa		96	98	13	12	654	84	46	133	75

Modifications apportées aux anciens contrats de fermage.

Exploitation louée à des fermiers.

Contrats de fermage ayant pris fin.

	Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä										Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtuneen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä				
	<i>Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:</i>										<i>Contrats, dénoncés par le propriétaire. Causes:</i>				
Siten, että vanhempi sopimus on vaihdettu uuden maanvuokra-aseleksen mukaiseen sopimukseen. De telle façon qu'une convention antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.	vuokra-alueen osan pois joutuminen <i>la ferme a disparu</i>										muu syy. — <i>autre cause.</i>				
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
3	2	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	2	6	—	
25	—	1	—	—	—	11	—	3	—	—	—	7	2	5	
27	6	—	—	1	—	10	—	—	—	—	1	5	7	6	
7	—	—	—	1	—	7	—	—	—	—	—	2	8	10	
86	—	—	—	—	1	11	—	4	—	—	—	2	7	8	
68	10	—	1	1	—	15	2	2	4	1	—	7	5	31	
39	10	—	2	—	—	21	—	2	—	1	—	4	7	8	
36	3	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	3	
291	31	1	5	3	1	82	2	11	4	2	1	29	42	71	

(Jatkua seur. s:lla).

1. (Jatk.) Vanhojen vuokrasopimuksien muutokset v. 1915. —
(Jatkoa edell. s:lta).

		Mäkitupa-alueet.														
		Vuokrasopimuksien päätymiset.														
		Siirtymisiä päätöistä rahamaksukannalle <i>Passage de la corvée au terme en argent, sur la demande</i>			Varhaisempi siirtyminen päätöistä rahamaksukannalle <i>Annulation d'une transformation antérieure de corvée en fermage en argent.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty ennen 1 päivää tammikuuta 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés avant le 1. 1. 1904 et ayant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälleen 1 päivän tammikuuta 1904 ja ennen 30 p:ää maaliskuuta 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 1. 1. 1904 et avant le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		Vuokrasopimuksia, jotka on tehty jälkeen 30 päivän maaliskuuta 1909, on päättyneet. <i>Contrats passés après le 30. 3. 1909 et ayant pris fin.</i>		Päättyneet vuokra-ajian umpeenkulun takia. <i>Contrats ayant pris fin par achèvement de la durée du contrat.</i>		Päättyneet vuokra-alueen omakseenannon takia. <i>Contrats ayant pris fin par achat de la ferme par le fermier.</i>	
L ä ä n i. Gouvernement.		26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38		
1	Uudenmaan	1	1	—	—	22	5	1	1	—	—	—	—	—		
2	Turun ja Porin	4	8	1	—	43	30	3	2	4	—	—	—	—		
3	Hämeen	1	4	1	—	61	4	3	9	6	—	—	—	—		
4	Viipurin	3	21	—	—	125	12	11	8	71	—	—	—	—		
5	Mikkelin	8	3	4	—	3	1	1	—	—	—	—	—	—		
6	Kuopion	10	12	2	—	45	16	8	8	1	—	—	—	—		
7	Vaasan	1	3	—	—	34	5	5	6	2	—	—	—	—		
8	Oulun	5	34	—	6	87	14	4	7	7	—	—	—	—		
9	Koko maassa	33	86	8	6	420	87	36	41	91	—	—	—	—		

(Suite). Modifications apportées aux anciens contrats de fermage.

Terrains loués à des logeurs.

Contrats de fermage ayant pris fin.

Päättynyt vuokramiehen vapaaeht luopumisen takia, johon on ollut syynä		Päättynyt vuokranantajan puolelta tapahtu neen irtisanomisen tai hädän takia, johon on ollut syynä												
Contrats ayant pris fin par renonciat. volontaire du fermier. Causes:		Contrats, dénoncés par le propri- étaire. Causes:												
vuokra-alueen osan pois joutu- minen la ferme a disparu		muu syy. — autre cause.												
Siten, että vanhempi sopimus on vaihdettu uudeksi maan- vuokra-asetuksen mukaiseksi sopimukseksi. De telle façon qu'une convention antérieure a été remplacée par une autre conforme aux dispositions de la loi nouvelle.		se, että vuokramies ei ole antanut muu syy. — autre cause.												
vuokramaksun korotukseen (37 § 2 mom.) refus du fermier de consentir d'une hausse du fermage (37 § 2 mom.).		se, että vuokramies ei ole suostunut vuokramaksun korotukseen (37 § 2 mom.) refus du fermier de consentir d'une hausse du fermage (37 § 2 mom.).												
tilan joutuminen uudelle omistajalle muuten kuin myymisen kautta (36 ja 37 §). changement de propriétaire autrement que par vente (§§ 36—37).		tilan myynti. — vente de domaine (§ 35).												
se, että vuokranantajan ei ole täyttännyt rakentamiskeinon velvollisuuttaan. le propriétaire n'a pas rempli ses obligations à l'égard des constructions.		se, että vuokrasopimusta ei ole vahvistettu. contrat de fermage non confirmé (§ 7).												
metsänhoitosuunnitelma. plan d'exploitation forestière.		metsänhoito- — autre cause.												
riidan t. m. s. kautta. par contestations ou autre cause.		riidan t. m. s. kautta. par contestations ou autre cause.												
rajanäkymässä. par abornement.		rajanäkymässä. par abornement.												
maanjäossa. par partage cadastral.		maanjäossa. par partage cadastral.												
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
8	4	—	—	—	—	—	—	—	13	—	—	—	—	—
63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1
45	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	2
36	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	5	12	9
2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5
25	1	—	2	—	1	4	3	2	1	2	—	4	5	10
16	1	1	—	—	—	8	2	3	—	—	—	2	2	7
62	8	—	1	—	—	4	1	—	1	—	—	—	9	5
257	16	1	3	—	1	28	6	7	18	2	1	12	30	29

2. Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1915 Contrats confirmés en 1915								
		Vuokrasopimuksia tehty Contrats de fermage passés								
		vanhasta vuokra- alueesta pour d'anciennes fermes								
		entisen vuokra- miehen tai hänen oikeu- denomistajansa kanssa avec l'ancien fermier ou ses ayant- droits.								
		muutoin kuin kor- vauksen välttämiseksi pour une autre cause.								
		korvauksen välttä- miseksi. pour éviter l'indemnité.								
		Vuokra-alueita, jotka ovat ehtämpiä talon omista viljelyksistä. Terres affermées, situées plus loin des cultures propres au domaine.								
		Vuokra-alueita, jotka ovat talon omien viljelyksien keskellä tai lähellä. Terres affermées situées au milieu ou dans le voisinage des du domaine cultures propres.								
Lääni. — Gouvernement.										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Uudenmaan	{ talon lähellä takamaalla	9	—	3	3	2	—	1	—
2			—	25	—	17	7	—	1	—
3	Turun ja Porin	{ talon lähellä takamaalla	65	—	2	29	20	8	6	—
4			—	66	2	37	17	6	4	—
5	Hämeen	{ talon lähellä takamaalla	37	—	—	24	8	3	2	—
6			—	40	—	17	20	2	1	—
7	Viipurin	{ talon lähellä takamaalla	8	—	1	3	—	1	—	—
8			—	17	1	10	1	1	4	—
9	Mikkelin	{ talon lähellä takamaalla	63	—	4	35	22	2	—	—
10			—	86	2	64	17	2	1	—
11	Kuopion	{ talon lähellä takamaalla	51	—	4	29	8	3	7	—
12			—	109	5	57	26	6	15	—
13	Vaasan	{ talon lähellä takamaalla	51	—	3	18	17	9	4	—
14			—	94	4	58	14	7	11	—
15	Oulun	{ talon lähellä takamaalla	78	—	3	45	12	7	11	—
16			—	85	3	52	7	2	21	—
17	Yhteensä	{ talon lähellä takamaalla	362	—	20	189	89	33	31	—
18			—	522	17	312	109	26	58	—
19	Koko maassa	Yhteensä	362	522	37	501	198	59	89	—

sopimukset. — Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-aika on <i>Contrats conclus pour une durée de</i>				Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en he</i>				Vuokra-alueita, joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>				Vuokramiehiiä, joiden metsänkäyttö- oikeus vuokra- alueella on <i>Fermier ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>								
yli 75 vuotta—100 vuotta. piene 75, jäsytät 100 ans. yli 50 vuotta—75 vuotta. piene 50—jäsytät 75 ans.				peltoa? champs? luonnon niityt? prés? viljelyskelpoista viljelmäkelpoista maata? sol cultivable encore trouée?				ainoastaan metsänkasvun kelpaavaa maata? sol utilisable seulement pour la sylviculture? ainoastaan metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. Fermiers ayant en dehors du terrain affermé. Fermier n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.				haajempi kuin kotitarvekäyttö. du bois au delà des besoins domestiques. rajottamaton kotitarvekäyttö. du bois pour usages domestiques en quantité illimitée. rajoitettu kotitarvekäyttö. du bois pour usages domestiques en quantité limitée. ainoastaan hylkypuunkäyttöoikeus. seulement des débris.								
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
—	9	—	—	74.82	42.98	2.50	6.50	—	—	2	—	2	5	—	6	—	2	1	—	1
11	14	—	—	217.48	61.78	21.50	16.04	—	—	2	1	5	15	2	20	1	1	3	—	2
2	61	2	—	89.47	15.82	26.75	22.73	2	5	22	9	3	1	31	53	1	6	4	1	3
5	60	1	—	207.34	31.30	40.11	72.82	3	5	20	12	14	4	25	51	1	11	2	1	4
4	33	—	—	108.50	61.60	35.61	99.25	—	—	10	6	4	8	11	14	—	22	1	—	5
17	23	—	—	117.30	78.95	29.46	68.20	1	1	10	10	5	8	5	19	—	20	1	—	6
1	7	—	—	11.75	6.00	1.75	2.25	—	1	4	1	1	—	1	5	—	1	2	—	7
1	14	1	1	89.12	29.84	11.50	—	—	1	3	—	3	7	5	17	—	—	—	—	8
39	24	—	—	198.04	150.24	25.15	49.75	—	1	10	14	24	7	6	37	3	14	8	1	9
74	12	—	—	318.49	291.01	233.65	461.10	—	—	8	15	30	23	5	32	5	46	3	—	10
22	28	1	—	94.34	122.56	116.68	57.46	2	9	13	6	10	6	6	44	—	7	—	—	11
40	69	—	—	144.53	179.26	161.23	41.01	2	5	44	32	14	2	14	79	—	23	7	—	12
7	40	2	2	88.87	112.83	112.14	57.90	3	4	23	7	5	3	18	33	1	6	9	2	13
21	67	1	5	151.31	178.82	196.53	163.73	1	3	30	28	15	5	14	46	—	42	5	1	14
4	71	—	3	127.98	161.58	236.56	68.29	1	7	25	13	17	7	39	59	—	7	9	3	15
8	72	1	4	110.71	174.90	295.32	114.12	—	1	32	19	11	6	26	58	—	9	17	1	16
79	273	5	5	793.77	673.61	557.14	364.13	8	27	109	56	66	37	112	251	5	65	34	7	17
177	331	4	10	1356.28	1025.86	989.30	937.02	7	16	149	117	97	70	96	322	7	152	38	3	18
256	604	9	15	2150.05	1699.47	1546.44	1301.15	15	43	258	173	163	107	208	573	12	217	72	10	19

(Jatkuu seur. s:lla).

2. (Jatk.) Torpista ja lampuotitiloista vahvistetut uudet vuokra-
(Jatkoa edell. s:ita).

		Torpista ja lampuotitiloista v. 1915 <i>Contrats confirmés en 1915</i>								
		Vuokramiehii, joilla on vuokra- alueen ulko- puolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>	Vuokramiehii, joilla on metsänkäyttöoikeus vuokra- alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la forêt en dehors du terrain affermé.</i>			Vuokra-alueen rakennukset <i>Bâtimens a pparte- nant</i>			Vuokra- <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>	
			kalastus- oikeus. <i>de pêche.</i>	metsä- työsköus. <i>de chasse.</i>	laidun- oikeus. <i>de pacage.</i>	vuokramie- hen. <i>aux fermiers.</i>	vuokran- antajien. <i>aux propriétaires.</i>	osa- kasi vuokra- antajien, osa- kasi vuokra- miehen. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier.</i>		
Lääni. — Gouvernement.		30	31	32	33	34	35	36	37	
1	Uudenmaan	9	4	3	9	—	9	—	3 135	
2		21	4	—	24	4	21	—	11 636	
3	Turun ja Porin	27	2	2	30	51	10	4	6 737	
4		34	10	5	31	41	21	4	10 429	
5	Hämeen	23	15	15	32	7	28	2	7 733	
6		31	12	14	32	6	33	1	7 310	
7	Viipurin	6	5	4	8	6	2	—	492	
8		12	15	5	17	6	11	—	3 548	
9	Mikkelin	50	45	25	58	2	61	—	15 844	
10		55	35	32	69	3	83	—	24 274	
11	Kuopion	42	27	20	51	9	38	4	4 568	
12		87	67	41	106	13	87	9	9 424	
13	Vaasan	26	19	11	32	29	16	6	1 552	
14		73	37	23	77	32	57	5	7 154	
15	Oulun	26	10	7	60	69	7	2	2 540	
16		40	9	11	70	75	6	4	2 595	
17		209	127	87	280	173	171	18	42 601	
18	Yhteensä	353	189	131	426	180	319	23	76 370	
19	Koko maassa	562	316	218	706	353	490	41	118 971	

sopimukset. — (Suite). Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des exploitations louées à des fermiers.

maksut. — Montant de fermage.

Koko vuokramaksusta suoritetaan vuosittain				Kastraha. Arhes.	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
Parties du fermage annuel payées.														
38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
1 000	1 425	710	—	—	—	—	—	—	7	6	1	—	—	1
9 350	—	2 286	—	—	3	12	19	—	3	1	2	2	2	2
2 904	37	3 671	125	4 900	—	24	6	3	30	30	—	16	16	3
4 522	618	5 069	220	—	—	12	8	7	29	21	8	17	17	4
2 924	2 083	1 920	806	100	2	22	9	2	28	21	7	6	6	5
2 376	2 680	2 026	228	—	1	11	3	1	18	17	1	6	6	6
492	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	1	1	7
3 548	—	—	—	—	—	3	10	—	1	1	—	10	10	8
3 480	10 240	2 011	113	—	4	1	25	24	25	19	6	1	—	9
12 182	5 358	6 084	650	—	4	—	8	—	11	8	3	1	1	10
3 380	229	824	135	900	11	10	5	4	13	9	4	3	3	11
7 582	300	1 346	196	225	27	19	5	3	38	35	3	13	12	12
1 162	—	390	—	7 205	1	14	4	2	27	25	2	7	7	13
4 457	624	2 053	20	9 225	7	31	—	—	52	50	2	8	8	14
2 112	—	428	—	12 100	—	27	1	1	44	41	3	6	5	15
2 328	—	267	—	6 405	1	34	2	1	48	43	5	5	5	16
17 454	14 014	9 954	1 179	25 205	18	98	50	36	176	152	24	40	38	17
46 345	9 580	19 131	1 314	15 855	43	122	55	12	200	176	24	62	61	18
63 799	23 594	29 085	2 493	41 060	61	220	105	48	376	328	48	102	99	19

Nouveaux contrats de fermage confirmés.

vahvistetut vuokrasopimukset.

relatifs à des terrains loués à des logeurs.

Vuokrasopimuksia, joissa vuokra-alka on <i>Contrats conclus pour une durée de</i>				Montako ha vuokratusta alueesta on <i>Superficie de le terrain forestier sur le terrain affermé, en ha</i>		Vuokra-alueita joissa vilj. maata on <i>Exploitations affermées où la terre cultivée atteint</i>							Vuokramiehii, joiden metsänkäyttö- oikeus vuokra- alueella on <i>Fermiers ayant droit de prendre dans la forêt de la ferme</i>																	
				viljelyskelpoista viljelmätöntä maata? <i>sol cultivable emore inculte?</i>		ainoastaan metsänkäytön maata? <i>sol utilisable seulement pour la sylviculture?</i>							Vuokramiehii, joiden ei ole ollenkaan metsänkäyttöoikeutta. <i>Fermier n'ayant aucun droit d'exploitations sur la forêt.</i>		Vuokramiehii, joiden ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>		Vuokramiehii, joiden ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>		Vuokramiehii, joiden ei ole metsänkäyttöoikeutta vuokra-alueella. <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé.</i>											
yli 75 vuotta—100 vuotta. plus de 75—jusqu'à 100.				50 vuotta. moins de 50 ans.		alue 0,50 ha. moins de 0,50 ha.		0,50 ha—alle 1 ha.		1 ha—alle 3 ha.		3 ha—alle 5 ha.		5 ha—alle 10 ha.		5 ha—alle 10 ha.		10 ha—alle 20 ha.		20 ha—alle 50 ha.		50 ha—alle 100 ha.		100 ha—alle 200 ha.		200 ha—alle 500 ha.		500 ha—alle 1000 ha.		
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	
12	111	—	—	21.42	2.50	8.15	9.30	45	9	8	—	—	111	117	—	5	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5	21	—	—	10.83	0.80	10.28	3.30	7	—	3	1	—	19	23	—	—	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
12	246	6	5	56.98	6.21	35.77	27.86	136	27	14	—	—	217	244	1	7	16	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
10	102	3	1	37.67	5.52	27.74	23.05	43	15	16	—	—	83	107	1	3	5	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
28	209	2	—	57.96	1.57	45.40	33.66	117	27	11	—	1	203	222	1	7	7	2	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
13	49	—	—	17.57	4.45	9.09	27.89	30	3	7	1	—	45	55	1	4	—	2	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
41	112	3	—	16.76	5.05	25.90	6.26	38	16	5	—	—	148	153	—	2	1	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
12	105	—	—	5.99	3.13	20.27	8.25	19	6	1	—	—	106	115	—	—	2	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	18	—	—	17.32	3.65	9.45	7.55	20	6	4	1	1	34	36	—	—	1	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
17	10	—	—	30.72	17.12	14.64	0.95	5	3	2	6	3	13	24	2	1	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	24	1	—	16.02	11.36	30.82	2.00	9	11	10	—	—	30	40	1	1	1	—	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	56	—	—	21.32	25.90	60.66	6.04	15	9	19	1	1	43	62	—	1	—	—	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	127	1	26	25.02	13.86	25.79	24.36	86	12	12	—	—	145	163	—	2	2	—	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	49	1	10	17.64	13.19	35.17	7.95	7	9	13	1	—	45	60	—	2	4	—	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	184	1	11	75.20	109.49	194.10	59.93	46	25	44	15	5	156	201	—	7	2	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	104	2	8	40.11	59.63	116.86	29.06	8	13	33	7	1	69	97	1	9	13	—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
158	1031	14	42	286.68	153.69	375.38	170.92	497	133	108	16	7	1044	1176	3	31	31	4	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
76	496	6	19	181.85	129.74	294.71	106.49	134	58	94	17	5	423	543	5	20	27	2	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
234	1527	20	61	468.53	283.43	670.09	277.41	631	191	202	33	12	1467	1719	8	51	58	6	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(Jatkuu seur. s:lla).

3. (Jatk.) Mäkitupa-alueista vahvistetut uudet vuokrasopimukset. —
(Jatkoa edell. siltä).

		Mäkitupa-alueista v. 1915 Contrats confirmés en 1915									
		Vuokramiehiä, joilla on vuokra-alueen ulkopuolella <i>Fermiers ayant en dehors du terrain affermé</i>				Vuokra-alueen rakennukset <i>Bâtimens appartenant</i>			Vuokra- <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>		
		Vuokramiehiä, joilla on maan käyttöoikeus vuokra-alueen ulkopuolella. <i>Fermiers ayant le droit de disposer de la terre en dehors du terrain affermé.</i>				osaksi vuokranantajan, osaksi vuokramiehen. <i>en partie au propriétaire, en partie au fermier</i>			Koko vuotuinen vuokranmaksu rahassa. <i>Le montant annuel du fermage se paie en espèces.</i>		
		Lääni. — <i>Gouvernement.</i>									
1		80	81	82	83	84	85	86	87		
1	Uudenmaan	10	21	2	26	123	—	—	4 116		
2		4	2	2	8	25	—	1	1 051		
3	Turun ja Porin	34	9	4	46	267	1	1	7 842		
4		27	6	1	30	114	1	1	3 754		
5	Hämeen	28	13	4	36	238	1	—	7 918		
6		16	5	2	22	58	3	1	2 291		
7	Viipurin	5	8	2	42	156	—	—	4 475		
8		9	4	—	21	117	—	—	2 858		
9	Mikkelin	3	12	2	22	34	4	—	1 328		
10		13	9	10	16	17	10	—	2 552		
11	Kuopion	11	11	4	26	38	4	1	1 763		
12		19	20	18	36	48	11	4	2 712		
13	Vaasan	21	9	6	25	167	—	—	2 230		
14		18	8	6	25	64	2	—	1 098		
15	Oulun	50	32	33	103	210	—	—	4 849		
16		36	21	25	64	115	1	4	2 816		
17	Yhteensä	talon lähellä	162	115	57	326	1 233	10	2	34 521	
18		takamaalla	142	75	64	222	558	28	11	19 132	
19	Koko maassa	Yhteensä	304	190	121	548	1 791	38	13	53 653	

4. Soviteltaviksi tahi päätettäväksi ilmoitetut 4. Causes soumises aux commissions de fermage pour

Torpat ja lampuotilat. — Exploitations louées à des fermiers.																								
Lääni. Gouvernement.		Vuokralautakunnalle soviteltavaksi tai päätettäväksi ilmoitettu asia Causes soumises à la commission pour treil arbitrés ou tranchées												Vuoden aikana toimitettuja katselmuksia. Visites-expertises.			Näistä katselmuksista seuraavat Visites-expertises							
		koski Objet du débat:						päättynyt vuoden kuluessa terminées dans l'année						Momento takia on paljalla pidetty tarkastus? Nombre des personnes ayant requis des visites-expertises?			siirryntä osaksi seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.		siirryntä osaksi seuraavaan vuoteen. causes reportées à l'année suivante.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
1	Uudenmaan	—	4	—	6	12	3	—	1	—	7	11	17	18	6	—	3	13	24	12	—	4	39	1
2	Turun ja Porin . .	13	11	2	30	59	1	8	34	—	53	24	73	100	50	4	8	38	32	8	1	37	78	—
3	Hämeen	6	2	4	9	55	4	6	3	2	17	9	29	48	30	1	9	33	33	21	4	14	68	4
4	Viipurin	20	2	7	8	13	—	22	—	—	16	6	33	42	13	2	4	50	6	28	2	20	56	—
5	Mikkelin	2	7	8	17	50	4	19	—	2	41	15	65	59	38	2	1	45	137	38	16	23	207	7
6	Kuopion	23	6	10	29	64	5	18	24	4	38	41	143	59	45	8	7	61	156	73	14	68	298	13
7	Vaasan	24	10	6	30	44	7	7	33	1	15	48	105	57	45	7	11	44	51	28	4	62	143	2
8	Oulun	7	6	4	3	14	—	—	11	1	4	18	37	16	14	—	1	32	79	13	6	7	104	1
9	Koko maassa	95	48	41	132	311	24	80	106	10	191	172	502	399	241	24	44	316	518	221	47	235	993	28

